

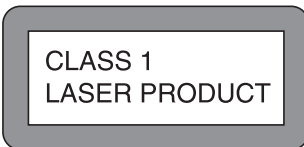
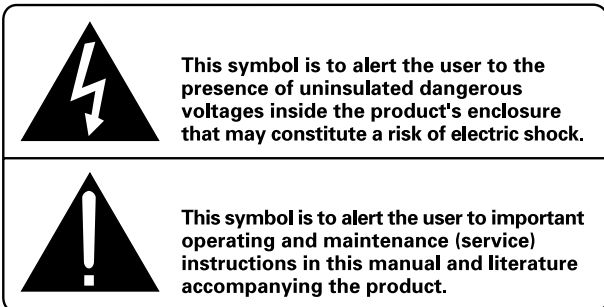
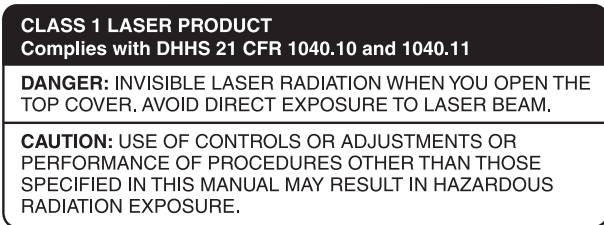
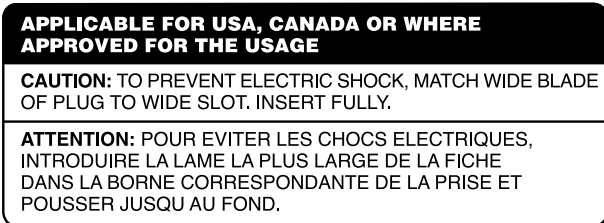
ROTEL

Owner's manual
Manuel de l'utilisateur
Manual de Instruccionas
Bedienungsanleitung

RDV-1060

DVD Audio/Video Player
Lecteur de DVD Audio/Vidéo
Reproductor de DVD Audio/Video
DVD-Audio/Video-Spieler





Notice

The **COMPUTER I/O connection** should be handled by authorized person only.

FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. (TV, radio, etc.)
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment to an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for additional help.

Caution

This device complies with part 15 of the FCC Rules operation is subject to the following to conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important Safety Instructions

DANGER: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

WARNING: There are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to moisture or water. Do not allow foreign objects to get into the enclosure. If the unit is exposed to moisture, or a foreign object gets into the enclosure, immediately disconnect the power cord from the wall. Take the unit to a qualified service person for inspection and necessary repairs.

Read all the instructions before connecting or operating the component. Keep this manual so you can refer to these safety instructions.

Heed all warnings and safety information in these instructions and on the product itself. Follow all operating instructions.

Clean the enclosure only with a dry cloth or a vacuum cleaner.

You must allow 10 cm or 4 inches of unobstructed clearance around the unit. Do not place the unit on a bed, sofa, rug, or similar surface that could block the ventilation openings. If the unit is placed in a bookcase or cabinet, there must be ventilation of the cabinet to allow proper cooling.

Keep the component away from radiators, heat registers, stoves, or any other appliance that produces heat.

The unit must be connected to a power supply only of the type and voltage specified on the rear panel. (AC 110-240 V, 50/60 Hz)

Connect the component to the power outlet only with the supplied power supply cable or an exact equivalent. Do not modify the supplied cable. Do not defeat grounding and/or polarization provisions. The cable should be connected to a 2-pin polarized wall outlet, matching the wide blade of the plug to the wide slot of the receptacle. Do not use extension cords.

Do not route the power cord where it will be crushed, pinched, bent, exposed to heat, or damaged in any way. Pay particular attention to the power cord at the plug and where it exits the back of the unit.

The power cord should be unplugged from the wall outlet during a lightning storm or if the unit is to be left unused for a long period of time.

Immediately stop using the component and have it inspected and/or serviced by a qualified service agency if:

- The power supply cord or plug has been damaged.
- Objects have fallen or liquid has been spilled into the unit.
- The unit has been exposed to rain.
- The unit shows signs of improper operation
- The unit has been dropped or damaged in any way

Instructions importantes concernant la sécurité

DANGER: Un rayon laser visible et invisible lorsque le capot est retiré est présent. Éviter toute exposition directe à ce rayon laser.

ATTENTION: Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Adressez-vous impérativement à une personne qualifiée.

ATTENTION: Prenez garde à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe à l'intérieur de l'appareil par ses orifices de ventilation. Si l'appareil est exposé à l'humidité ou si un objet tombe à l'intérieur, couper immédiatement l'alimentation secteur de tous les appareils. Débrancher l'appareil des autres maillons, et adressez-vous immédiatement et uniquement à une personne qualifiée et agréée.

Tous les conseils de sécurité et d'installation doivent être lus avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez soigneusement ce livret — Vous devez pouvoir le consulter à nouveau pour de futures références.

Tous les conseils de sécurité doivent être soigneusement respectés. Suivez les instructions — Respectez les procédures d'installation et de fonctionnement indiquées dans ce manuel.

L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon sec ou un aspirateur.

Pour éviter tout risque de surchauffe ou de dysfonctionnement, laissez un espace d'au moins 10 cm tout autour du coffret. Ne placez pas l'appareil sur une surface souple (canapé, coussin, etc.). Si l'appareil est installé dans un meuble, veillez à ce que son refroidissement naturel soit bien préservé.

Cet appareil doit être placé loin de toute source de chaleur, tels que radiateurs, chaudières, bouches de chaleur ou d'autres appareils (y compris amplificateurs de puissance) produisant de la chaleur.

Cet appareil doit être branché sur une prise d'alimentation secteur, d'une tension et d'un type conformes à ceux qui sont indiqués sur la face arrière de l'appareil (CA 110-240 volts, 50-60 Hz)

Brancher l'appareil uniquement grâce au cordon secteur fourni, ou à un modèle équivalent. Ne pas tenter de modifier ou changer la prise. Notamment, ne pas tenter de supprimer la prise de terre si celle-ci est présente. Ne pas utiliser de cordon rallonge.

Prendre garde à ce que ce cordon d'alimentation ne soit pas pincé, écrasé ou détérioré sur tout son trajet, à ce qu'il ne soit pas mis en contact avec une source de chaleur. Vérifier soigneusement la bonne qualité des contacts, à l'arrière de l'appareil comme dans la prise murale.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, la prise secteur sera débranchée.

L'appareil doit être immédiatement éteint, débranché puis retourné au service après-vente agréé dans les cas suivants:

- Le câble secteur ou sa prise ont été endommagés.
- Un objet est tombé, ou du liquide a coulé à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement, ou ses performances sont anormalement limitées.
- L'appareil est tombé, ou le coffret est endommagé.

Instrucciones de Seguridad Importantes

RIESGO DE ELECTROCUCION: NO ABRIR. Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del aparato susceptibles de constituir un riesgo de electrocución.

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE RECIBIR UNA DESCARGA ELECTRICA, NO QUITAR LA CUBIERTA SUPERIOR. NO HAY COMPONENTES MANIPULABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR DEL APARATO. CUALQUIER OPERACION DE MANTENIMIENTO DEBE SER LLEVADA A CABO POR PERSONAL CUALIFICADO. Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes relacionadas con el funcionamiento y el mantenimiento (servicio) tanto en este manual como en la literatura que acompaña al producto.

PELIGRO: Radiación láser visible e invisible en caso de que el aparato esté abierto y se haya producido un fallo en el sistema de cierre del mecanismo de transporte.

ADVERTENCIA: No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el RT-1080 al agua o la humedad. No permita que ningún objeto extraño penetre en el interior del aparato. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la red eléctrica. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual antes de conectar o hacer funcionar el aparato. Conserve este manual cerca de usted para el caso de que necesite revisar las instrucciones de seguridad que se indican a continuación.

Tenga siempre en mente las advertencias y la información relativa a seguridad que figuran tanto en estas instrucciones como en el propio aparato. Siga al pie de letra todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

Limpie el exterior del aparato únicamente con una gamuza seca o un aspirador.

Debe dejar un mínimo de 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato. No coloque nunca el aparato en una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el aparato está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga al aparato alejado de radiadores, estufas, cocinas o de cualquier otra instalación que produzca calor.

El aparato debe ser conectado únicamente a una fuente de alimentación del tipo y la tensión especificados en su panel posterior (corriente eléctrica alterna de 110-240 V y 50/60 Hz)..

Conecte el aparato a una toma de corriente eléctrica únicamente a través del cable de alimentación suministrado de serie o un equivalente exacto del mismo. No modifique de ningún modo dicho cable. No intente desactivar los terminales destinados a la conexión a tierra o polarización. El cable debería conectarse a una toma de corriente eléctrica alterna polarizada de dos clavijas. No utilice ningún tipo de cable de extensión.

No haga pasar el cable de alimentación por lugares en que pueda ser aplastado, pinchado, doblado en ángulos críticos, expuesto al calor o dañado de algún modo. Preste particular atención al punto de unión entre el cable y la toma de corriente y también a la ubicación de esta última en el panel posterior del aparato.

El cable de alimentación debería desconectarse de la red eléctrica cuando el aparato no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo (por ejemplo las vacaciones de verano).

Desconecte inmediatamente el aparato y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/repelación si:

- El cable de alimentación o alguna clavija del mismo ha sido dañado.
- Han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato.
- El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
- El aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado.
- El aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.

Coloque el aparato sobre una superficie fija y equilibrada que sea suficientemente resistente para soportar su peso. No coloque nunca el aparato en una carretilla móvil de la que pueda volcar.

Sicherheits- Und Warnhinweise

GEFAHR: Bei geöffnetem Gerät setzen Sie sich sichtbarer und unsichtbarer Laserstrahlung aus. Öffnen Sie daher auf keinen Fall den Gehäusedeckel.

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Gerätes genau durch. Sie enthält wichtige Sicherheitsvorschriften, die unbedingt zu beachten sind! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung so auf, dass sie jederzeit zugänglich ist.

WARNUNG: Außer den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Handgriffen sollten vom Bediener keine Arbeiten am Gerät vorgenommen werden. Das Gerät ist ausschließlich von einem qualifizierten Fachmann zu öffnen und zu reparieren.

WARNUNG: Dieses Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. Um die Gefahr von Feuer oder eines elektrischen Schlags auszuschließen, dürfen keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte dieser Fall trotzdem einmal eintreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie es von einem Fachmann prüfen und die notwendigen Reparaturarbeiten durchführen.

Befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.

Dieses Gerät sollte, wie andere Elektrogeräte auch, nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.

Ist das Gerät z.B. während des Transports über längere Zeit Kälte ausgesetzt worden, so warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis es sich auf Raumtemperatur erwärmt hat und das Kondenswasser verdunstet ist.

Bitte stellen Sie sicher, dass um das Gerät ein Freiraum von 10 cm gewährleistet ist, so dass die Luft ungehindert zirkulieren kann. Stellen Sie das Gerät weder auf ein Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberflächen, um die Ventilationsöffnungen nicht zu verdecken. Das Gerät sollte nur dann in einem Regal oder in einem Schrank untergebracht werden, wenn eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen oder sonstige wärmeerzeugende Geräte).

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Betriebsspannung ist an der Rückseite des Gerätes angegeben.

Schließen Sie das Gerät nur mit dem dazugehörigen zweipoligen Netzkabel an die Wandsteckdose an. Modifizieren Sie das Netzkabel auf keinen Fall. Versuchen Sie nicht, die Erdungs- und/oder Polarisationsvorschriften zu umgehen. Das Netzkabel sollte an eine zweipolige Wandsteckdose angeschlossen werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

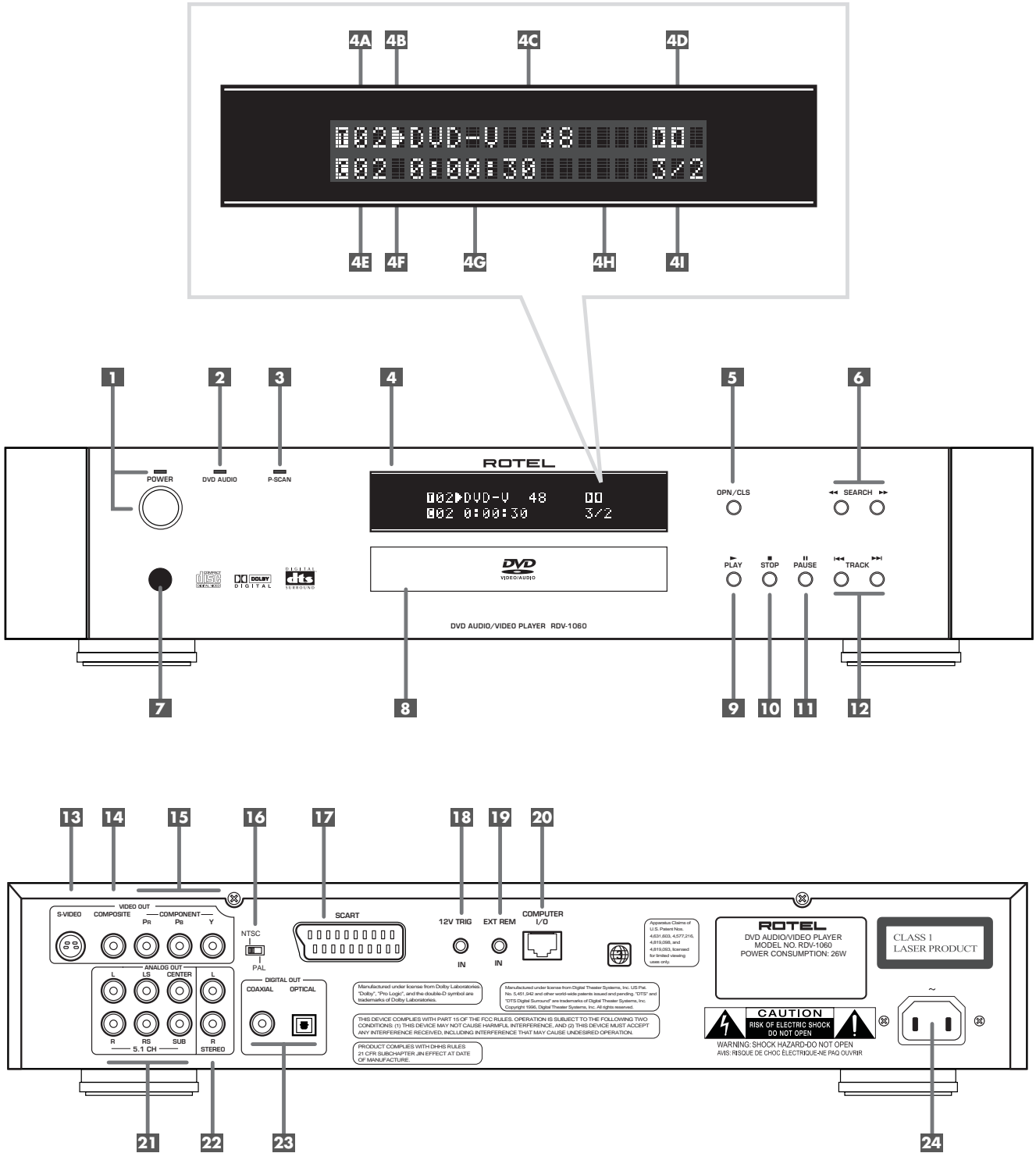
Netzkabel sind so zu verlegen, dass sie nicht beschädigt werden können (z.B. durch Trittbelastung, Möbelstücke oder Erwärmung). Besondere Vorsicht ist dabei an den Steckern, Verteilern und den Anschlussstellen des Gerätes geboten.

Sollten Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht in Betrieb nehmen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

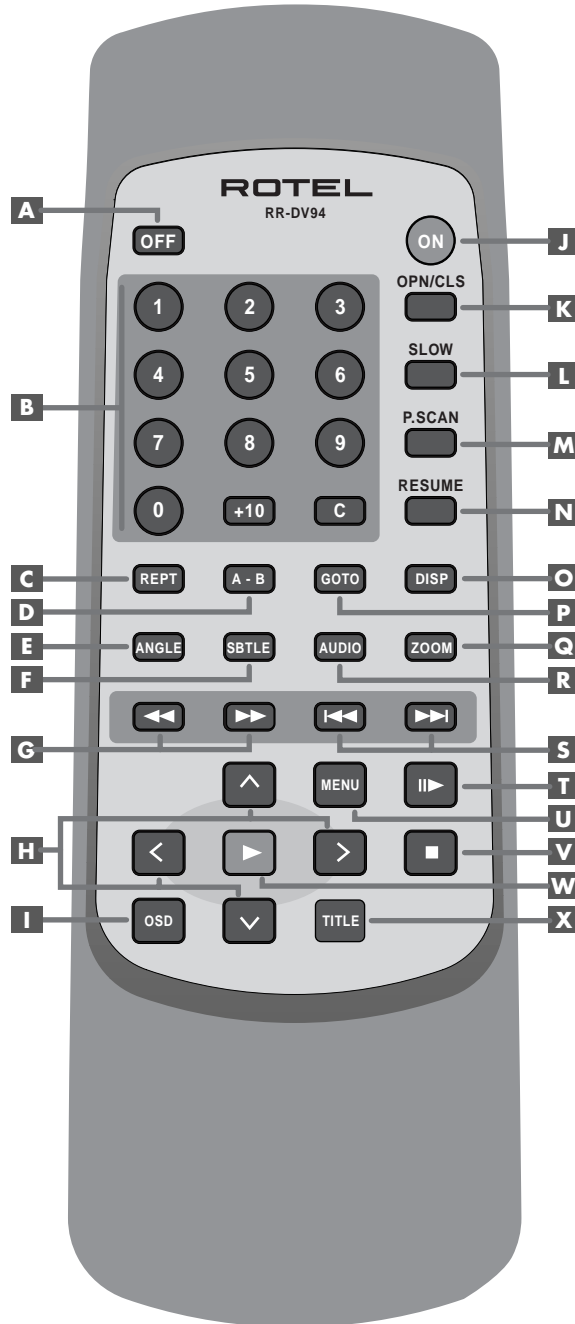
Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie geschultes Fachpersonal zu Rate, wenn:

- das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind,
- Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gerät gelangt sind,
- das Gerät Regen ausgesetzt war,
- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert bzw. eine deutliche Leistungsminderung aufweist,
- das Gerät hingefallen ist bzw. beschädigt wurde.

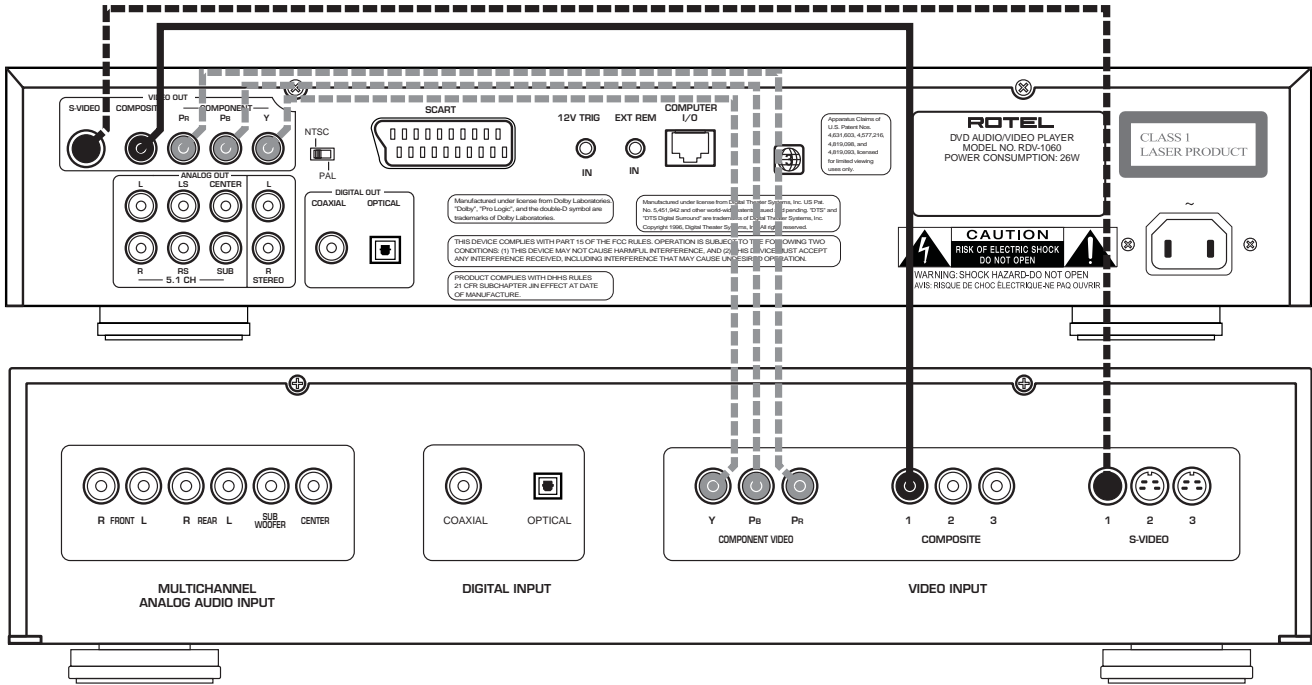
1: Controls and Connections
Commandes et branchements
Controles y Conexiones
Bedienelemente und Anschlüsse



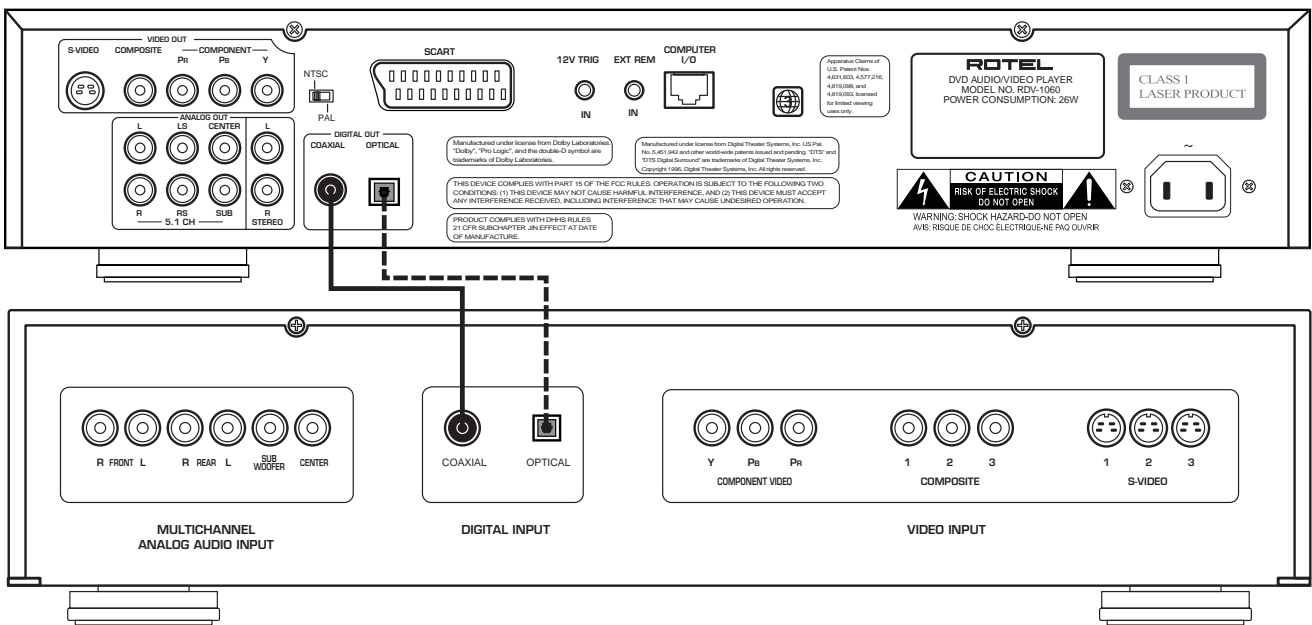
2: RR-DV94 Remote Control
Télécommande RR-DV94
Mando a Distancia RR-DV94
Fernbedienung RR-DV94



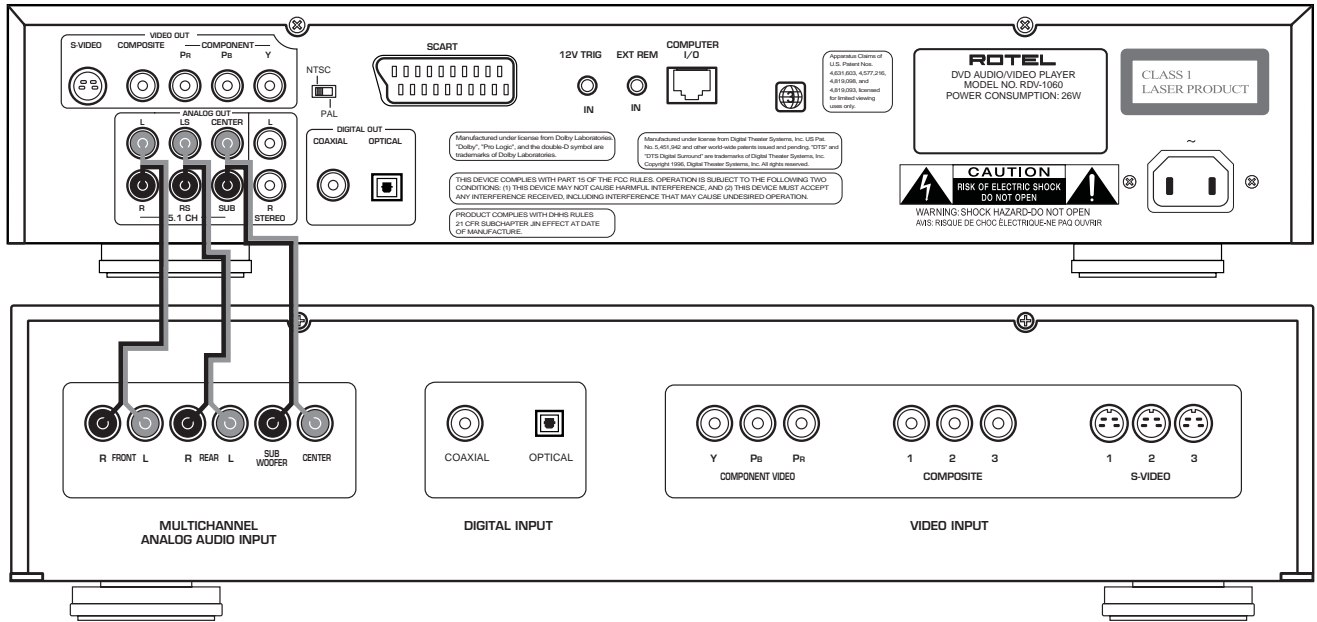
3: Video Connections Branchements vidéo Conexiones de Video Videoanschlüsse



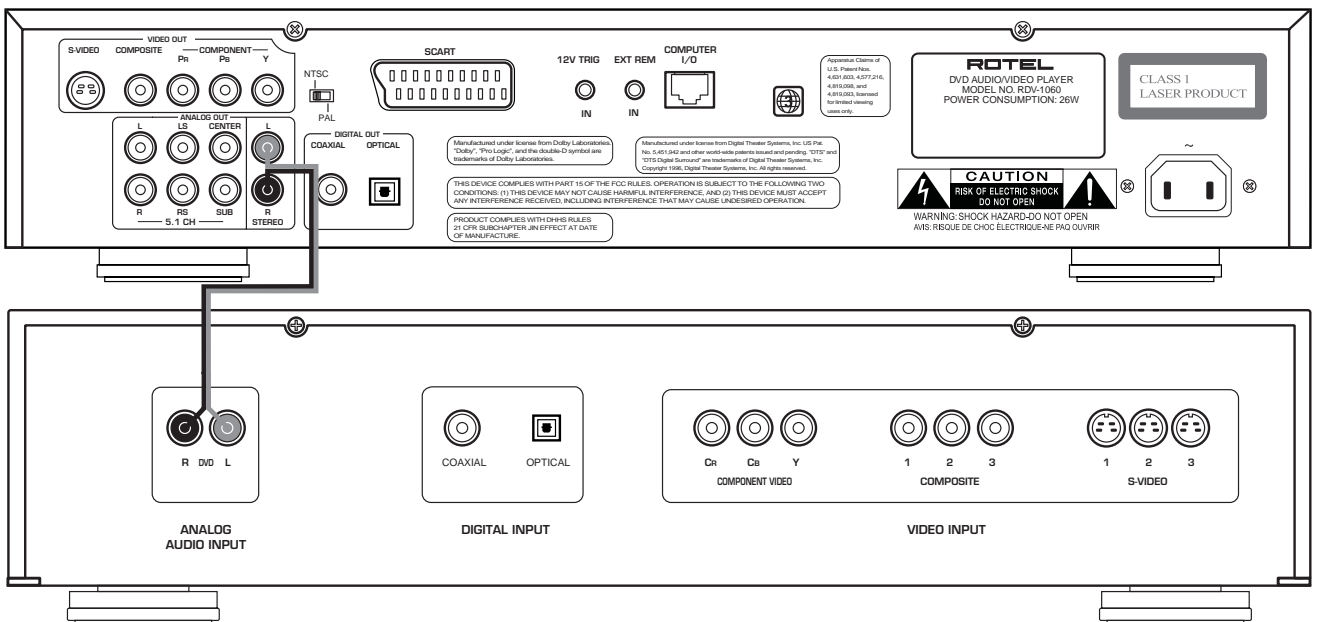
4: Digital Audio Connection Branchements audio numériques Conexiones Digitales de Audio Digitale Audioanschlüsse



5: Multichannel Analog Audio Connections (DVD-Audio)
Branchements audio analogiques multicanal (DVD-Audio)
Conexiones Analógicas de Audio Multicanal (DVD Audio)
Analoge Mehrkanal-Audioanschlüsse (DVD-Audio)



6: 2-CH Analog Audio Connections (to TV or stereo receiver)
Branchements audio analogiques 2 canaux (TV ou ampli-tuner stéréo)
Conexiones Analógicas de Audio de 2 Canales (a un televisor o a un receptor estereofónico)
Analoge 2-Kanal-Audioanschlüsse (an Fernsehgerät oder Stereo-Receiver)



Contents

Boxed numbers refer to RDV-1060 illustration.
Boxed letters refer to RR-DV94 illustration.

Notice	3
FCC Information	3
Caution	3
Important Safety Instructions	3
1: Controls and Connections	6
2: RR-DV94 Remote Control	7
3: Video Connections	8
4: Digital Audio Connection	8
5: Multichannel Analog Audio Connections (DVD-Audio)	9
6: 2-CH Analog Audio Connections (to TV or stereo receiver)	9
About Rotel	12
Getting Started	12
Video Features	12
Audio Features	12
Other Features	12
Supplied Accessories	12
A Few Precautions	12
Placement	12
About Discs	13
Disc Formats	13
DVD Region Codes	13
Disc Structure	13
Digital Audio Formats	13

CONNECTIONS	14
Audio Connections	14
Analog Audio Outputs 21 22	14
Digital Outputs 23	14
Video Connections	14
Composite Video Output 14	14
S-Video Output 13	14
Component Video Outputs 15	14
SCART connector 17	14
NTSC/PAL Switch 16	15
Other Connections	15
AC Power Input 24	15
EXT REM IN 19	15
12V TRIGGER Connections 18	15
Computer I/O 20	15
OPERATING THE RDV-1060	15
On-Screen Display	15
Status Indicators	15
Selection Indicators	16
Menu Screens	16
Screen Saver	16
Front Panel	16
POWER Button	
POWER LED 1	16
LED Indicators 2 3	16

Front-Panel Display 4	16
Disc Drawer 8	16
OPN/CLOSE Button 5 K	16
Remote Sensor 7	16
PLAY/ENTER Button 9 W	16
STOP Button 10 V	17
PAUSE Button 11 T	17
TRACK Buttons 12 S	17
SEARCH Buttons 6 G	17
Remote Control	17
Remote Control Batteries	17
Using the Remote	17
ON/OFF Buttons J A	17
OPN/CLOSE Button 5 K	17
PLAY/ENTER Button 9 W	17
STOP Button 10 V	17
PAUSE Button 11 T	17
TRACK Buttons 12 S	17
SEARCH Buttons 6 G	17
SLOW Button L	17
DISP Button O	17
ANGLE Button E	17
SBTLE Button F	17
AUDIO Button R	17
ZOOM Button Q	18
REPT Button C	18
A-B Button D	18
GOTO Button P	18
Numeric Buttons B	18

P.SCAN Button M	18	Repeating Selections	22	Audio Setup	29
MENU Button U	18	Repeat Play C	22	DIGITAL OUT	29
TITLE Button X	18	A-B Repeat D	22	COMPRESS	29
RESUME Button N	18	MP3 and JPEG files	23	LPCM OUTPUT	29
OSD Button I	18	Smart Navi Menu	23	Preferences	30
CURSOR Buttons H	18	Play Modes	23	VIDEO OUT	30
Basic Operation	18	Additional JPEG features	23	AUDIO	30
ON/OFF Functions 1 A J	18	<hr/>		SUBTITLE	31
Inserting a Disc 5 K	18	SETUP	24	DISC MENU	31
Playing a Disc 9 W	19	How to Set Preferences	24	PARENTAL	31
Stopping Disc Playback 10 V	19	General Setup	25	PASSWORD	31
Pausing Play/Still Frame 11 T	19	TV DISPLAY	25	DEFAULTS	31
Skip forward/back 12 S	19	PIC MODE	26	<hr/>	
High Speed Play 6 G	19	ANGLE MARK	26	MORE INFORMATION	31
Slow Speed Play L	19	OSD LANG	26	Troubleshooting	31
Time Display O	19	LAST MEMO	26	Specifications	32
Advanced Features	20	CAPTIONS	26	General	32
Progressive Scan M	20	SCREEN SAVER	26	Video output	32
Zoom Q	20	DIMMER	26	Audio output	32
Selecting a Scene Angle E	20	Speaker Setup	27	Audio characteristics	32
Selecting Audio Tracks R	20	OUTPUT MODE	28		
Selecting Subtitles F	21	FRONT	28		
Still Pictures on DVD-A Disc L	21	CENTER	28		
Parental Lock	21	REAR	28		
Playing Specific Selections	21	SUBWOOFER	28		
Find a Scene from a DVD Menu	21	CENTER DELAY	28		
Find a Scene from a Video CD/SVCD Menu	21	REAR DELAY	28		
Direct Selection		TEST TONE	28		
by Entering a Scene Number P	21				
Find a Location with Time Search P	22				

About Rotel

A family whose passionate interest in music led them to manufacture high fidelity components of uncompromising quality founded Rotel 40 years ago. Through the years that passion has remained undiminished and the family goal of providing exceptional value for audiophiles and music lovers regardless of their budget, is shared by all Rotel employees.

The engineers work as a close team, listening to, and fine tuning each new product until it reaches their exacting musical standards. They are free to choose components from around the world in order to make that product the best they can. You are likely to find capacitors from the United Kingdom and Germany, semi conductors from Japan or the United States, while toroidal power transformers are manufactured in Rotel's own factory.

Rotel's reputation for excellence has been earned through hundreds of good reviews and awards from the most respected reviewers in the industry, who listen to music every day. Their comments keep the company true to its goal - the pursuit of equipment that is musical, reliable and affordable.

All of us at Rotel, thank you for buying this product and hope it will bring you many years of enjoyment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Manufactured under license from Digital Theater System, Inc. US Pat. No. 5,451,942 and other world-wide patents issued and pending. "DTS", "DTS Digital Surround", are trademarks of Digital Theater Systems, Inc."

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Getting Started

Thank you for purchasing the Rotel RDV-1060 DVD Audio/Video Player. With its precision transport, comprehensive digital processing, and Rotel's Balanced Design, the RDV-1060 ensures the highest level of audio performance. When used in a high-quality audio system, your DVD player will provide years of enjoyment.

The RDV-1060 is a multipurpose player equipped to handle video and audio discs in a wide range of formats including DVD-Audio, DVD-Video, Audio CD, Video CD, and SVCD.

Video Features

- Compatible with NTSC and PAL video hardware (rear-panel selector) plus standard and wide-screen aspect ratios.
- Progressive scan with reverse 3:2 pulldown for film sources.
- Special playback functions such as frame-by-frame, zoom, and variable slow-motion and high-speed play.
- DVD-Video features include Multi-angle, Multi-language subtitles, and Multi-language audio.

Audio Features

- Supported audio formats include sampling frequencies up to 192 kHz, linear PCM encoding, up to 24-bit resolution, and MLP. DVD-Audio supports up to 6 channels at sample rates of 48, 96, or 192 kHz and sample sizes of 16, 20, or 24 bits. DVD-Video supports 2 channels at sample rates of 48 and 96 kHz and sample sizes of 16, 20, or 24 bits. Audio CD/Video CD is limited to 2 channels, 44.1 kHz at 16 bits.
- Supports the following digital audio formats:
Dolby Digital®
DTS® (Digital Theater Systems)
DTS® 96/24
DVD-Audio
MLP® (Meridian Lossless Packing)
MP3 (MPEG 1, Layer 3)
MPEG multichannel
Linear PCM

- Virtual surround sound simulates surround sound with the conventional 2-channel (stereo) audio system.
- Audio outputs include multichannel (5.1) analog audio outputs, stereo analog outputs and both coaxial and optical digital audio outputs.

Other Features

- User-friendly On-Screen Displays.
- Full-featured remote control.
- Parental lock.

Supplied Accessories

- Audio/video cable (1)
- Audio cables (2)
- S-Video cable (1)
- 75 ohm coax digital audio cable (1)
- Remote Control Unit (1)
- R03(LR03)/AAA batteries (2)
- Instruction manual (1)
- AC Power Cord (1)

A Few Precautions

Please read this manual carefully. In addition to installation and operating instructions, it will help you get optimum performance from your new DVD player. Please contact your authorized Rotel retailer for answers to any questions you might have. In addition, all of us at Rotel welcome your questions and comments.

Save the RDV-1060 shipping carton and all enclosed packing material for future use. Shipping or moving the RDV-1060 in anything other than the original packing material may result in damage that is not covered by the warranty.

Placement

Use common sense when placing the RDV-1060 in a cabinet or when stacking other equipment. Make sure that the shelf or cabinet can support its weight. Do not stack heavy components on top of the RDV-1060. Avoid placing the unit where it may be subject to excessive heat such as on top of a large power amplifier or near a heat register. For best performance, avoid placing the unit where it may be subject to vibration, such as near a speaker.

About Discs

This section covers basic information on the types of discs that can be played in the RDV-1060.

Disc Formats

The RDV-1060 can play several different types of disc formats. Each of these formats has its own characteristics including digital sampling rate, disc structure, etc. The RDV-1060 automatically detects the type of disc and activates the proper playback parameters.

Look for the standard logo on the packaging for each of the following types of disc the RDV-1060 can play:

DVD Video	
DVD Audio	
Video CD	
SVCD	
Audio CD	

NOTE: The RDV-1060 can play recorded MP3 and JPEG files from most CD-R, CD-RW, DVD-R, and DVD+R discs. The unit can only play the audio content on CD-EXTRA, CD-G, and CD-TEXT discs. The RDV-1060 cannot play DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM and DVD+/-RW discs.

DVD Region Codes

DVD-Video discs are encoded with region codes which also appear on the packaging:



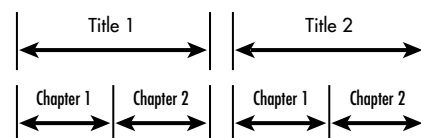
A disc can only be played if its region code matches the code printed on the back-panel of the RDV-1060.

The RDV-1060 can play discs encoded in either the NTSC or PAL video formats, outputting the correct video signal as set by the back-panel NTSC/PAL switch.

Disc Structure

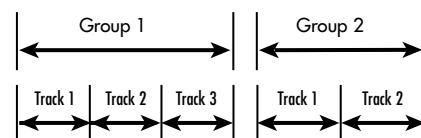
Each type of disc has its own organization, allowing you to locate various portions of the program recorded on the disc. Depending on the type of disc, these may be called *Titles*, *Groups*, *Chapters*, or *Tracks*:

DVD-Video:



A DVD-Video disc is comprised of *Titles* and each title may be divided into *Chapters*. For example, a DVD-Video disc may contain several movies, each with its own *Title* number, and each movie may be divided into several *Chapters*. In a DVD-Video karaoke disc, each song usually has its own title number and does not have *Chapters*.

DVD-Audio:



A DVD-Audio disc contains *Groups*, with each group divided into *Tracks*. Some DVD-Audio discs also contain a *Bonus Group* that can only be played back by entering a *Key Number* password.

Most DVD-Audio discs include other information in addition to audio, such as still pictures, movies and text.

Audio CD:



An Audio CD, Video CD or SVCD simply contains *Tracks*.

Digital Audio Formats

DVD and CD discs can be encoded with several different digital audio formats. Generally, the type of digital audio encoding is indicated on the disc packaging.

- **Dolby Digital.** A digital surround format that may contain as many as five discrete audio channels plus an LFE (low frequency effects) channel (referred to as 5.1 channel surround). Particularly for older soundtracks, Dolby Digital may be used to record a 2.0 channel stereo soundtrack with Dolby Surround matrix encoding.
- **DTS (Digital Theater Systems).** Another 5.1 channel digital surround format similar to Dolby Digital, but somewhat different encoding characteristics. Also plays the DTS 96/24 used on DTS music discs.
- **MPEG.** Another compressed digital format. MPEG Multichannel signals are only available at the analog outputs.
- **DVD-Audio and MLP (Meridian Lossless Packing).** A high quality digital format for DVD-Audio with the compression ratio of about 2:1 supporting up to 192kHz sampling rate and 24-bit resolution, allowing the PCM signal to be recreated without loss. Some content may only be available at the analog outputs.
- **LPCM (Linear PCM).** Uncompressed digital audio, the format used on CDs and most studio masters.
- **MP3 (MPEG 1, Layer 3).** Compressed 2-channel digital audio, a format often used for music on recordable CD-R and CD-RW discs.

The RDV-1060 automatically detects the type of digital audio signal encoded on the disc and activates the proper processing circuitry. An indicator in the front panel display illuminates to show the type of digital audio.

NOTE: If you use the RDV-1060 with a Dolby Digital/DTS surround processor, you would generally use the decoders built into the surround processor, rather than those in the DVD player. In this case, connect the DVD player to the processor with a digital audio cable and activate the digital input on the processor. An unprocessed digital bitstream is sent to the surround processor for decoding.

CONNECTIONS

This section describes the back-panel connections and settings that must be made during installation of the RDV-1060. These include the power connection, output connections to the surround processor, selecting of the video standard (PAL or NTSC) for your location, 12V Trigger inputs for remote turn-on of the unit, and optional external IR remote connections.

NOTE: To prevent loud noises, make sure the DVD player and the rest of the system is turned off when making connections.

Audio Connections

Analog audio outputs supply up to 5.1 channels of decoded analog audio. These outputs take advantage of the RDV-1060's ability to decode many audio formats. Use these connections when connecting the RDV-1060 to a receiver or TV set that does not have its own Dolby Digital and DTS decoding, or for passing multichannel DVD-Audio PCM signals to the analog inputs of a receiver.

Digital audio outputs supply unprocessed digital audio signal for use with the surround processor's decoding and D/A converters. This is the preferred option with a Dolby Digital/DTS surround processor.

Analog Audio Outputs 21 22

See Figure 5 and 6

A set of RCA jacks, labeled AUDIO OUTPUT sends either six channels of decoded analog audio (front left, front right, rear left, rear right, center, and subwoofer) or two channels of analog audio from the RDV-1060 to the analog audio inputs of an audio surround processor, preamplifier, integrated amplifier, receiver or TV set.

To a surround processor with 5.1 channel inputs, use RCA audio cables to connect the six outputs 21 to the matching multichannel input on the surround processor (L to front left, R to front right, LS to left surround, RS to right surround, C to center channel, SUB to subwoofer, etc.)

To a stereo preamp, processor, or TV set with 2-channel inputs, use the RDV-1060's STEREO outputs 22. Connect the STEREO L output to the left audio input of the TV or receiver and the STEREO R output to the right audio input.

Typically, the STEREO outputs send a matrix encoded stereo signal to the surround processor. See the *Speaker Setup* topic in the *Setup* section of this manual for information on matching the analog output signal to your preamp or processor.

NOTE: The analog audio outputs are typically used only with DVD-Audio discs or with surround processors or TV sets that do not have Dolby Digital or DTS processing. If your processor has Dolby Digital and DTS decoding, you will not need to make any analog audio connections to play video DVDs; one digital connection (described in the following section) will suffice.

Digital Outputs 23

See Figure 4

The RDV-1060 provides digital outputs (with both optical and coaxial connectors). These digital outputs provide a digital audio bitstream, which must be used with a processor that accepts a digital signal and has its own Dolby Digital or DTS decoding.

The RDV-1060 provides an optical output and a coaxial output for the digital audio signal. Use whichever you prefer. If you choose the optical connection, remove the plastic cap protecting the connector and save it for future use.

Connect the appropriate cable (optical or 75 ohm coaxial) from the DIGITAL OUT connectors of RDV-1060 to a digital input on the surround processor.

See the *Audio Setup* topic in the *Setup* section of this manual for important information on matching the digital output signal to your processor.

Video Connections

Video outputs send the video signal from the DVD player to the surround processor or TV set. Three types of video output connections are provided – RCA composite video, S-Video, and Component Video. Choose the type of video output connection that best matches the inputs on your TV or surround processor. Component Video or SCART connections must be used with HDTV television monitors to use the RDV-1060's progressive scanning feature.

NOTE: In most systems, only one video connection need be made. However, there is no harm in making multiple connection types (for example, Component Video outputs to an HDTV and S-Video outputs for use with an analog TV or VCR).

Composite Video Output 14

See Figure 3

Connect the composite TV MONITOR output to the corresponding composite video input on your TV or surround processor, using appropriate video cables.

S-Video Output 13

See Figure 3

Connect the S-Video TV MONITOR output to the corresponding S-Video input on your TV or surround processor, using an appropriate S-Video cable.

Component Video Outputs 15

See Figure 3

Connect the three Component Video TV MONITOR outputs to the corresponding Component Video inputs on your TV or surround processor, using three Component Video cables. Make sure that you connect the Y output to the Y input, the Pb output to the Pb input, and the Pr output to the Pr input.

SCART connector 17

The back panel of the RDV-1060 has a 21-pin SCART connector. This connection is widely used on TV sets and audio/video equipment in Europe. The SCART output carries stereo

(left/right) analog audio, composite video, component video, or RGB video signals. If you are connecting the RDV-1060 directly to a SCART equipped TV, this should be the only connection you need to make. Simply plug an appropriate SCART cable into the output on the RVD-1060 and an input on your TV.

NOTE: For 5.1 channel Dolby Digital/DTS surround, you will also need to use the DIGITAL OUTPUT connection or the 5.1 channel analog audio connections from the RDV-1060 to your surround processor.

NTSC/PAL Switch 13

Various regions of the world use two different video standards. The US uses the NTSC standard while most countries in Europe use the PAL standard. The output of the RDV-1060 **must** be set to match the standard your TV accepts. Put the switch in the *left* position for use with NTSC video equipment. Put it in the *right* position for the use with PAL equipment.

NOTE: This switch only relates to the hardware configuration of your TV set and other components. Regardless of the setting, the RDV-1060 can play DVD discs encoded in either format, converting the signal to the format selected with the NTSC/PAL switch.

Other Connections

AC Power Input 24

It is best to plug the RDV-1060 directly into a 2-pin polarized wall outlet. Avoid the use of extension cords.

Your RDV-1060 will automatically configure itself for the proper AC line voltage ranging from 110 volts to 240 volts at 50/60Hz. No setting is required to match the unit to your local voltage.

Plug the supplied cord into the AC INPUT receptacle on the back of the unit. After all connections have been made, plug the cord into an appropriate AC wall outlet.

NOTE: If you are away from home for an extended period of time, it is a sensible precaution to unplug your audio/video components.

EXT REM IN 19

The EXT REM IN receives IR command codes relayed from an infrared receiver (Xantech, etc.) or from the matching EXT REM OUT connector on Rotel surround processors. This feature may be useful when the unit is installed in a cabinet and its front-panel IR sensor is blocked. Consult your authorized Rotel dealer for information on IR receivers and the proper wiring of a cable with 3.5 mm plugs to fit the connector.

12V TRIGGER Connections 18

The RDV-1060 can be activated by a remote 12 volt trigger signal from a Rotel surround processor. This connection provides an input to receive the 12 volt trigger signal.

The trigger input accepts any control signal (AC or DC) ranging from 3 volts to 30 volts. When a cable is connected to the input and a trigger signal is present, the DVD player is activated. When the trigger signal is interrupted, the unit goes into standby mode. The front panel indicator light remains lit, but the display goes dark and the unit will not operate. Consult your authorized Rotel dealer for information on the 12V TRIGGER and the proper wiring of a plug to fit the connector.

NOTE: When using the 12V Trigger feature, leave the POWER button in the ON position.

Computer I/O 20

The RDV-1060 can be operated from a computer with audio system control software from third-party developers. This control is accomplished by sending operating codes from the computer via a hard-wired RS-232 serial connection.

The COMPUTER I/O input provides the necessary network connections on the back panel. It accepts standard RJ-45 8-pin modular plugs, such as those commonly used in 10-BaseT UTP Ethernet cabling.

For additional information on the connections, cabling, software, and operating codes for computer control of the RDV-1060, contact your authorized Rotel dealer.

OPERATING THE RDV-1060

The RDV-1060 can be operated from the front-panel or the remote control.

To guide you through the operation of the RDV-1060, this section of the manual starts with explaining the basic layout and function of the front panel and the remote control. Then, we explain the basic operations such as turning the unit on and off, playing DVDs, etc. Following that is explanation of more advanced playback options and additional features. The last section of the manual (*Setup*) details options that may be selected during initial configuration of the unit, many of which will be set once and left untouched.

Throughout this manual, numbers in gray boxes refer to the RDV-1060 illustration at the front of this manual. Letters refer to the RR-DV94 remote illustration. When both appear, the function is found on both the RDV-1060 and the remote. When only one appears, that function is found only on the RDV-1060 or the remote.

On-Screen Display

The RDV-1060 displays icons, status indicators, and interactive menus on the TV monitor. Many of these screens are used to set up preferences and activate advanced features of the unit. Others offer information and choices useful during normal operation of the unit.

NOTE: The default language for all RDV-1060 On-Screen Displays can be changed. See the *General Setup* topic in the *Setup* section of this manual.

Status Indicators

During operation of the unit, various status indicators appear on screen such as NO DISC, LOADING, PLAY, PAUSE, etc. These information displays are self-explanatory.

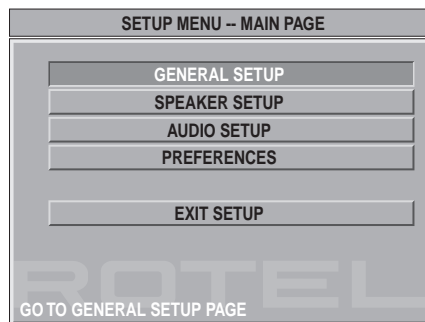
Selection Indicators

When using specific features during playback (such as Language selection, Time Display, Repeat Mode, etc.), indicators appear in the On-Screen Display showing the current status of that feature as you make changes.

NOTE: A hand icon is displayed when a button press is not a valid operation accepted by the unit for the disc you are playing.

Menu Screens

A number of menu screens can appear during configuration of the RDV-1060 such as the sample below:



The menu screens provide access to various settings and features described in the Configuration section of this manual. The menu system appears when the OSD button is pressed, typically whether the disc is stopped or playing. The OSD menu does not appear when a DVD-A disc is playing. The *Preferences* menu screens are only available when disc playback is stopped.

Screen Saver

To prevent damage to a TV monitor during prolonged display of a static image, the unit automatically activates a moving DVD logo screen saver display after several minutes.

The screen saver display is turned off, returning to the previous display, when any front-panel or remote button is pressed.

Front Panel

The following is a brief overview of the controls and features on the front panel of the RDV-1060. Details concerning the use of these controls are provided in subsequent sections of this manual describing various tasks.

POWER Button POWER LED 1

The POWER button serves as a master on/off switch. In the out position, the unit is completely powered down and cannot be activated by the remote. Press the button in to activate the unit, indicated by the front panel display being illuminated. With the front panel POWER button in the on position, the remote control ON/OFF buttons are used to activate the unit or put it in standby mode. In standby mode, the POWER LED remains lit, but the front panel display is turned off.

NOTE: Pressing the OPN/CLOSE or the PLAY/ENTER buttons also activate the unit from standby mode.

LED Indicators 2 3

Two front-panel LEDs provide additional information during operation of the RDV-1060.

DVD-Audio 2 lights when the disc contains DVD-Audio programming.

P-SCAN 3 lights when the Progressive Scan feature has been activated for use with HDTV monitors.

Front-Panel Display 4

A lighted display on the front-panel of the RDV-1060 provides information about the status of the unit, activation of special features, and track/time information. See the illustration at the front of this manual for the location of each section of the display:

Title/Group 4A displays the number of the current *Title* or *Group*.

Chapter/Track 4B displays the number of the current *Chapter* or *Track*.

Play/Pause 4B shows a play or pause indication.

Status/Disc Type 4C displays the current status of the unit (Open, Close, No Disc, etc.). When a disc is playing, this section of the display shows the sampling rate and format of the disc (DVD-V 48kHz, DVD-A 96kHz, etc.)

Audio Format 4D displays the audio format of the inserted disc (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.)

Remain 4E shows the letter R when the remaining time of disc or selection is being displayed.

Time 4G displays the elapsed time when a disc is playing

Function 4H indicates which special features are activated, A in the first segment for angle, Z in the second segment for zoom, an indicator for the type of repeat in the fourth segment, and an L in the fifth segment when the OSD is being shown during setup or when playback is stopped with the resume feature storing the current position on the disc.

Audio Channel 4I shows which of the six possible audio channels are in use. 2/0 indicates a stereo signal, 3/2 indicates a five channels with three front and two surround, 1CH to 6CH for DVD-A discs, etc.

Disc Drawer 8

A motor-driven disc drawer, located in the center of the RDV-1060, slides out to accept a disc and retracts for playback.

OPN/CLOSE Button 5 K

Press to open or close the Disc Drawer.

Remote Sensor 7

The remote sensor receives infrared signals from the remote control. Do not cover or block the sensor.

PLAY/ENTER Button 9 W

Press the PLAY/ENTER ► button to start playing the disc from the beginning or to resume play if playback is paused.

The PLAY/ENTER ► button is also used to enter selections from On-Screen Display menus and to confirm other choices.

STOP Button **10** **V**

Press the STOP ■ button to stop disc playback.

PAUSE Button **11** **T**

Press the PAUSE ■■ button to temporarily suspend play or to advance the still picture frame by frame when playback is paused.

TRACK Buttons **12** **S**

The TRACK ◀◀ ▶▶ buttons skip forward or back to the beginning of the next selection.

SEARCH Buttons **6** **G**

Press the SEARCH ◀◀ ▶▶ buttons to begin variable high-speed play, either forward or reverse, at 2X, 4X, 6X, or 8X normal speed.

Remote Control

The RDV-1060 is supplied with an RR-DV94 remote control that duplicates the front-panel functions and provides additional features. When a function is available on both the front-panel and the remote, a number (referring to the front-panel illustration) and a letter (referring to the remote illustration) are shown in the instructions. When only one identifier appears, that control is available only on the front-panel or the remote, but not both.

Remote Control Batteries

Two R03(LR03)/AAA size batteries (supplied) must be installed before the remote control can be used. Remove the cover on the back of the RR-DV94. Install the batteries as shown in the illustration in the battery well, then replace the cover.

NOTE: Remove the batteries from the remote if it will not be used for a long period of time. Do not leave run down batteries in the remote control; they can leak corrosive chemicals which will damage the unit.

Using the Remote

To use the remote, aim it at the remote sensor on the front-panel of the RDV-1060. The operation of the remote sensor can be affected if it is blocked or exposed to bright infrared light (such as sunlight or certain types of halogen lights). In addition remote control functions may not work reliably if the batteries in the RR-DV94 are weak.

ON/OFF Buttons **J** **A**

These two buttons provide discrete ON/OFF functions. Press the ON button to activate the RDV-1060 and the OFF button to put the unit in standby mode.

NOTE: The front panel master power button must be pressed in for the remote ON/OFF buttons to work.

OPN/CLOSE Button **5** **K**

Pressing this button opens or closes the Disc Drawer. If in standby mode, pressing the button activates the unit.

PLAY/ENTER Button **9** **W**

Press the PLAY/ENTER ► button to start playing the disc from the beginning or to resume play if playback is paused or to return to normal play from any of the slow motion or fast play modes. If in standby mode, pressing the button activates the unit.

STOP Button **10** **V**

Press the STOP ■ button to stop a disc that is playing. If playback is restarted after one press of the STOP button, the disc will resume playing from the current position on the disc. Press the STOP button twice to cancel the resume feature. Subsequent play will restart from the beginning of the disc.

Playback will also stop when the DVD POWER button on the remote is pressed.

PAUSE Button **11** **T**

Press the PAUSE ■■ button to temporarily suspend play or to advance the still picture frame by frame after playback is paused.

TRACK Buttons **12** **S**

The TRACK ◀◀ ▶▶ buttons skip forward/back to the beginning of the next selection.

SEARCH Buttons **6** **G**

Press the SEARCH ◀◀ ▶▶ buttons to begin variable high-speed play, either forward or reverse, at 2X, 4X, 6X, or 8X normal speed. These buttons are also used for the zoom feature when displaying JPEG still images.

SLOW Button **L**

Press this button to select slow motion play, either forward or reverse, at 1/2, 1/4, or 1/8 normal speed.

The SLOW button is also used to view still pictures on a DVD-Audio disc. Each press of the button advances to the next picture.

DISP Button **O**

The DISPLAY button changes the time shown in the front panel display and shows a time display in the On-Screen Display. Several options are available including elapsed time and remaining time of individual Chapters/Tracks or entire Disc/Titles.

ANGLE Button **E**

Press the ANGLE button to select an alternate angle view (if available for the current scene).

NOTE: A hand icon on screen indicates that this feature is not available for the current scene.

SBTLE Button **F**

Press the SUBTITLE button to select a subtitle language (if available on the disc).

NOTE: A hand icon on screen indicates that this feature is not available on the current disc.

AUDIO Button **R**

Press the AUDIO button to select alternate audio tracks (if available on the disc).

NOTE: A hand icon on screen indicates that this feature is not available on the current disc.

ZOOM Button **Q**

Press the ZOOM button to switch to an alternate zoom view: 1.5X magnification, 2X magnification, and normal. While zoomed, video image can be moved up, down, left, or right by pressing the cursor buttons on the remote.

NOTE: A hand icon on screen indicates that this feature is not available on the current disc.

REPT Button **C**

Press the REPEAT button to repeat the currently playing *Title* (usually the entire movie). Press the button a second time to repeat the current *Chapter* (usually the current scene). Press a third time to cancel repeat play.

A-B Button **D**

Press the A-B Button for repeat play of a particular segment from point A to point B. The first press marks the beginning, point A. The second press marks the end, point B, and begins the repeat play. The third press cancels the repeat and resumes normal play.

GOTO Button **P**

Press the GOTO button for direct selection of a particular *Chapter* (or *Title*, if the left/right cursor buttons are pressed). Enter the *Chapter* or *Title* number (press 2 for chapter 2, +10 ↵ 2 for chapter 12, etc.). A second press of the GOTO button allows entry of specific elapsed time on the disc in hours, minutes, and seconds; pressing the PLAY/ENTER ► button begins playback at the selected time. A third press of the GOTO button cancels the function and resumes play at the current location.

Numeric Buttons **B**

These buttons (1–0 and +10) are used for direct entry of specific chapters, titles, and times. Two digit numbers are entered by pressing +10 followed by the second digit.

P.SCAN Button **M**

Press the P.SCAN button to activate the progressive scan feature for NTSC 480p or PAL 576p output to an HDTV monitor. The unit powers down briefly and restarts in the new mode. Press the button a second time to revert to standard definition NTSC 480i or PAL 576i output.

NOTE: Do not use progressive scan with conventional analog TV sets. Do not activate the progressive scan feature on PAL systems when the SCART setting as the active video output in the setup menus; progressive scan signals can only be used with the Component Video (Y Pr Pb) output setting.

MENU Button **U**

Press the MENU button to activate the main, top, or root menu on the disc.

TITLE Button **X**

Press the TITLE button to activate the submenu for the current *Title*. On some discs, this button will activate the same root menu as the MENU button.

RESUME Button **N**

Press the RESUME button to cancel a menu and resume play at the last selected place on the disc. The RESUME button is also used for activating the slide show feature when displaying JPEG still images.

OSD Button **I**

Press the OSD button when the disc is stopped to activate the on-screen menu system for configuring the RDV-1060.

CURSOR Buttons **H**

Use the four CURSOR ◀/▶/▲/▼ buttons to navigate the on-screen display menus. The cursor buttons also select options for the GOTO function, move the video display during ZOOM mode, rotate the still frame JPEG images, and adjust the graphic equalizer.

Basic Operation

The RDV-1060 can be operated using its front-panel buttons or from corresponding buttons on the supplied infrared remote control. Specific instructions for each of the basic operating controls are detailed here. Additional features, as well as settings available from the On-Screen Displays are described in later sections of the manual.

ON/OFF Functions **1 A J**

The RDV-1060 has a master POWER switch on the front panel. When this button is in the out position, the unit is off and cannot be turned on from the remote. When the front panel POWER button is pressed in, the unit becomes fully activated. With the master POWER button in the ON position, the unit can be activated or put in a standby mode from the remote.

NOTE: In normal use, the front panel POWER button should be left in the IN position.

The remote control has discrete ON and OFF buttons. Press the ON button to activate the unit. Press the OFF button to put the unit into standby mode. The LED above the front panel POWER button lights whenever the POWER button is in the on position. The front panel display is lighted when the unit is activated and goes out when the unit is in standby mode.

Pressing the OPN/CLOSE button or PLAY/ENTER ► button will also activate the unit from standby mode.

NOTE: The unit can also be activated and put in standby mode based on a control signal (from other Rotel components) at the back panel 12V TRIGGER input.

Inserting a Disc **5 K**

A motor-driven disc drawer, located in the center of the RDV-1060, slides out to accept a disc and retracts for playback. Place the disc in the drawer label-side up. Make sure the disc is properly centered in the tray. Do not use accessory stabilizer devices.

The OPN/CLOSE buttons on the front panel or remote opens or closes the drawer. Press the button to open the drawer. Press again to close the drawer. The drawer also closes when the PLAY/ENTER ► button is pressed.

Playing a Disc **9** **W**

After a disc is inserted, press the PLAY/ENTER ► button to start playing the disc from the beginning. If the disc drawer is open, it will close automatically.

NOTE: Many DVDs either begin playing automatically or display a start-up menu as soon as the disc is inserted. This menu allows you to select various special features such as director's commentary, deleted scenes, alternate audio soundtracks (Dolby Digital 5.1 or DTS), subtitles, etc.

The PLAY/ENTER ► button usually starts play from the beginning of the disc, except when after the PAUSE ■ button has been pressed. In this case, the disc will resume playing from the current location. The RDV-1060 also gives you the option of resuming play at the current location after pressing the STOP ■ button one time during playback.

If the Last Memo function is activated, playback will resume at the current location rather than the beginning of the disc, even after the unit has been put in standby. See the *General Setup* topic of the *Setup* section of this manual for information on the Last Memo feature.

Stopping Disc Playback **10** **V**

Press the STOP ■ button to stop a disc that is playing.

The first press of the STOP ■ button memorizes the point at which the disc stopped playing as indicated by the letter L appearing in the front panel display. Resume play at that point by pressing the PLAY/ENTER ► button. While this stored position remains in memory, the unit cannot be put in standby mode. The stored location is erased when the disc drawer is opened.

The second press of the STOP ■ button clears the memorized position. If the PLAY/ENTER ► button is pressed, play starts from the beginning of the disc.

Pausing Play/Still Frame **11** **T**

Press the PAUSE ■ button to temporarily suspend play. To resume playing the disc from the current location, press the PLAY/ENTER ► button.

Still-Frame: When playing a video disc, a still-frame picture remains on the TV screen with no sound when the PAUSE ■ button is pressed. Press the button again to advance to the next still-frame picture. Each button press advances one frame.

Skip forward/back **12** **S**

The TRACK ◀◀ ▶▶ buttons allow you to skip forward/back to the beginning of the next selection. During playback, pressing the right TRACK ◀◀ ▶▶ button advances to the beginning of the next *Title*, *Chapter*, or *Track*. Pressing the left button returns to the beginning of the current scene or song. Pressing twice quickly in succession returns to the beginning of the previous track.

Press the button as many times as necessary to find the desired scene or selection.

With a DVD-Audio or Audio CD, this feature also works to find a selection when playback is stopped. This feature may not work with Video CD/SVCD discs with the PBC function enabled.

NOTE: There are other methods of locating specific selections on a disc, including direct access with the NUMERIC buttons and using the On-Screen Menu features. See *Playing Specific Selections* for details.

High Speed Play **6** **G**

The SEARCH ◀◀ ▶▶ buttons on the front panel and the remote allow you to activate high speed play, either forward or reverse.

During playback, press and release the SEARCH ◀◀ ▶▶ buttons to begin video and audio playback at 2x normal speed, backwards or forwards. Each time you press the button again, the playback speed increases from to 4x, 6x, or 8x normal speed, and back to normal speed. You can also press PLAY/ENTER ► to resume normal playback.

Slow Speed Play **L**

Press the SLOW button on the remote to begin slow motion forward play at 1/2 normal speed. Repeatedly press the button to step through additional options (1/4 speed, 1/8th speed, 1/2 speed reverse, 1/4 speed reverse, 1/8 speed reverse) and back to normal play.

NOTE: The sound is muted during slow-motion play. Slow-motion is not available on Audio CDs. Reverse slow-motion is not available Video CD/SVCD discs. On DVD-Audio discs, the SLOW button is used to view still pictures.

Time Display **O**

The disc time indicators in the front panel display and the On-Screen Display can show several different types of information for DVD-Audio, Audio CD, and Video CD/SVCD discs. Options include elapsed time or remaining time for a single selection (chapter or track) or entire disc (or *Title* for DVD-Video).

- Press the DISPLAY button to display the elapsed time of the current disc or *Title* in the On-Screen Display and front panel display. On DVD-Video discs, the current *Title* and *Chapter* are also displayed for several seconds.
- Repeatedly press the DISPLAY button to step through additional time display options: remaining time of the current *Disc/Title*, elapsed time of the current *Chapter/Track*, and remaining time of the current *Chapter/Track*.
- Press the DISPLAY button again to cancel the time display in the On-Screen Display and return to elapsed time for the *Disc/Title*.

Advanced Features

The RDV-1060 provides several advanced features for controlling the audio/video content displayed during playback. These include progressive scan, zooming, changing the scene angle on DVD-Video discs, selecting alternate languages for the audio portion of DVD programs, and selecting subtitle languages on DVD programs. This section of the manual describes these features.

Progressive Scan

Video images appear on a TV monitor as a series of rapidly displayed horizontal scan lines. The standard method (called interlaced scanning) displays two sets of lines alternating very quickly and visually merging into a single picture. Some people can see this alternating interlacing of lines as flicker leading to viewing fatigue. Furthermore, some detail is lost because only half of the information is actually displayed at any given moment.

Progressive scan video images display all of the lines in a single group, so there is less perceived flicker, increased detail, and smoother motion.

There are two different color TV systems worldwide: the European system (PAL) and the American system (NTSC). Region 1 DVDs encoded in the NTSC system can display a maximum of 480 horizontal lines. Region 2 DVDs encoded in the PAL system can display a maximum of 576 horizontal lines. Both formats interlace the lines on the disc and leave it to the DVD player or the TV monitor to display them as interlaced or progressive video images. The RDV-1060 can display either interlaced or progressive scanned video, depending on the setting of the Progressive Scan button.

Using the RDV-1060's Progressive Scan mode requires a TV monitor that can display progressive scan video images. The TV monitor must also have component video connections. These TV sets are usually called HDTV or HDTV-ready monitors.

To display progressive scan video, the TV monitor must be connected to the DVD player with component cables and connectors. Composite, S-Video, or SCART (Europe) connections will not work.

The RDV-1060 determines how many lines are on the disc and then outputs the correct format to the monitor. Most TV monitors that can handle progressive signals can also display both PAL and NTSC video standards. Check with your dealer for specific information on your TV monitor.

NOTE: *The Progressive Scan feature only works with HDTV monitors. Do not activate the Progressive Scan feature with analog TV monitors. The Progressive Scan feature is only available when using the Component Video (Y PR PB) output setting. Do NOT activate the Progressive Scan feature when the video output is set to the SCART setting in the setup menus; unstable operation of the RDV-1060 will result.*

To activate progressive scan, press the P-SCAN button on the remote while playback is stopped. The P-SCAN indicator LED lights on the front panel while in progressive scan mode. To return to normal video output, press the button again.

DVD-Video discs can be classified into two types; *film* source and *video* source (Some DVD-Video discs contain both film source and video source material). Film sources are recorded as 24-frame per second information, while (NTSC) video sources are recorded as 30-frame per second information. The progressive scan circuitry in the RDV-1060 can be set to recognize film-type material and activate 3:2 reverse pulldown interpolation for the best picture. See the *Pic Mode* topic in the *Setup* section of this manual for more information on optimizing progressive scanning.

Zoom


When playing a video disc, the RDV-1060 can zoom in to enlarge a section of the picture to 1.5 or 2 times its original size. The zoom feature is available for full-motion video during playback or for still-frame pictures while the unit is paused. While zoomed, you can move the displayed image up, down, left, or right to view the desired portion of the full image.


To zoom in, press the ZOOM button on the remote. Each press of the ZOOM button changes the size of the picture: 1.5x, 2x, and back to normal size. An icon at the top left of the screen shows the current magnification.

To move the zoomed-in video image, press the CURSOR /// buttons in the desired direction. The zoomed image moves up, down, left, or right to show the desired portion of the full image.

NOTE: *A hand icon on screen indicates that the zoom feature is disabled on the current disc.*

Selecting a Scene Angle

Some DVD-Video discs have scenes that can be viewed from multiple user-selectable camera angles. Discs with multiple angles may provide menu screens for angle selection. Alternatively, you can select different angles (if available on the disc) by pressing the ANGLE button on the remote during playback. An icon  1 / 3 appears on screen indicating which angle is selected and how many angles are available. Pressing the button repeatedly steps through the available angles.

When the Angle Mark feature is turned on in the configuration of the unit, an icon  1 / 3 appears on screen when alternate angles are available, informing you that multiple angles are available for a scene and that the ANGLE button can be used. See the *General Setup* topic in the *Setup* section of this manual for information on the Angle Mark setting.

NOTE: *A hand icon on screen indicates that this feature is not available on the current disc.*

Selecting Audio Tracks

Some DVD-Video, DVD-Audio, and Video CD/SVCD discs have audio tracks recorded in alternate languages, alternate audio formats (such as Dolby Digital 2.0, Dolby Digital 5.1, or DTS) or with alternate content (such as director's commentary). Typically, you select these audio tracks with the disc's setup menus which appear when you insert the disc or which can be accessed during playback by pressing the MENU button.

In addition, you can change to an alternate audio track during playback by pressing the AUDIO button on the remote. The On-Screen Display shows the current audio track description and its number along with the total number of available audio tracks. Press the AUDIO button repeatedly until the desired audio track is selected.

NOTE: *If the hand icon appears, alternate languages are not available for the scene.*

Selecting Subtitles **F**

Some DVD-Video, DVD-Audio, and Video CD/SVCD discs can display subtitles in various languages during playback. Typically, you select these subtitles with the disc's setup menu which appear when you insert the disc or which can be accessed during playback by pressing the MENU button.

In addition, you can change the subtitles during playback by pressing the SBTLE button on the remote. The On-Screen Display shows the current subtitle language and its number along with the total number of available subtitle options. Press the SBTLE button repeatedly until the desired subtitle is selected.

NOTE: If the hand icon appears, alternate languages are not available for the scene.

Still Pictures on DVD-A Disc **L**

Many DVD-Audio discs contain still pictures which can be viewed during playback. To view the still pictures, press the SLOW button on the remote. Press the button again to advance to the next picture.

Parental Lock

The RDV-1060 allows you to set a parental lock ratings level (see the *Preferences* topic in the *Setup* section of the manual). When you play a disc that has a rating less than or equal to your specified level, playback proceeds normally. If you attempt to play a disc that is rated above your specified level, a display appears on the TV screen asking if you want to temporarily override the Parental Lock and play the disc by entering a four-digit password.

- To eject the disc, use the CURSOR ◀/▶ buttons to highlight the NO field, then press the PLAY/ENTER ► button. Eject the disc.
- To play the disc, use the CURSOR ◀/▶ buttons to highlight the YES field, then press the PLAY/ENTER ► button.
- Enter the 4-digit password using the NUMERIC buttons on the remote. If you enter the wrong password, playback is prohibited. If you enter the correct password, the parental lock is temporarily removed and playback begins.

Playing Specific Selections

The RDV-1060 provides a several methods for locating specific selections from a disc. The simplest method, using the TRACK ◀◀ ▶▶ buttons, is covered in the *Basic Operations* topic. This section details additional methods, such as finding a selection with the disc menu, the On-Screen Display, or the Digest (thumbnail images of the disc's content). Also covered is the use of NUMERIC buttons to specify selections along with advanced features like random, program, and repeat play functions.

Please review the *About Discs* section of this manual to learn how various types of discs are divided into *Titles*, *Chapters*, and *Tracks*. Finding selections on various disc formats may require slightly different procedures as noted in the following instructions.

Find a Scene from a DVD Menu

DVD-Video and DVD-Audio discs usually have scene selection menus that display the selections on the disc on the TV screen. These menus may include information about each scene, such as movie names, song titles, artist information.

To make selections from a disc menu when a DVD disc is loaded:

- Press the MENU button on the remote if the disc's menu is not already displayed.
- Press the CURSOR ◀/▶/▲/▼ buttons to highlight the scene selection option and press the PLAY/ENTER ► button to display the scene selection menus.
- Use the CURSOR ◀/▶/▲/▼ buttons to find the desired scene, then press the PLAY/ENTER ► button to begin playback.

Find a Scene from a Video CD/SVCD Menu

Some Video CD/SVCD discs have a feature called PBC (PlayBack Control) which provides a menu system similar to the DVD menus. With a PBC-enabled disc in the player, the PBC menu appears on the TV screen automatically when the PLAY/ENTER ► button is pressed.

To use the PBC menus:

- Press the PLAY/ENTER ► button. A display window appears on the TV screen, showing the available selections.
- Press the NUMERIC buttons to select a scene. To select item 1, press the 1 button. To select item 14, press the +10 button and then the 4 button. Playback of the selected scene begins automatically.
- Press the RESUME button on the remote to display the menu again.
- If NEXT or PREVIOUS appear on screen during playback, use the TRACK ◀◀ ▶▶ buttons to move to the next or previous scene. This feature may differ on some discs.

To disable the PBC feature, start playback by entering the scene number using the NUMERIC buttons instead of pressing PLAY/ENTER ►. See the next topic for direct access selection using the NUMERIC buttons.

To reactivate the PBC feature: If you have disabled the PBC feature and want to reactivate it, press STOP ■ to halt playback, then PLAY/ENTER ► to display the PBC menu.

Direct Selection by Entering a Scene Number **L**

Another method of locating a scene on the disc is to enter the number of the scene using the NUMERIC buttons on the remote.

Examples:

To enter 1, press: 1

To enter 14, press: +10 ⇄ 4

To enter 28, press: +10 ⇄ +10 ⇄ 8

To enter 30, press: +10 ⇄ +10 ⇄ +10

DVD-Video discs during playback:

On DVD-Video discs, this direct access feature is available at any time (except when a menu screen is already displayed on the TV screen).

- Press the GOTO button on the remote. A display window appears on the TV screen, showing the current *Title* and *Chapter* selections.
- Enter the *Chapter* number using the NUMERIC buttons. To select a different *Title*, press either CURSOR ◀/▶ button, then enter the *Title* number.
- Press PLAY/ENTER ► to begin play at the selected point.

DVD-Video discs while stopped:

- Press the GOTO button on the remote. A display window appears on the TV screen, showing the current *Title* and *Chapter* selections.
- The *Chapter* selection is highlighted. If you prefer to select a new *Title*, press the GOTO button again or use the CURSOR ◀/▶ buttons to move the highlight to the *Title* field.
- Enter the new *Chapter* or *Title* number using the NUMERIC buttons.
- Press PLAY/ENTER ► to begin play at the selected point.

NOTE: A second press of the GOTO button allows entry of specific elapsed time on the disc in hours, minutes, and seconds. A third press of the GOTO button cancels the function and resumes play at the current location.

Audio-CD discs:

When playing an Audio CD, pressing the GO TO button is not necessary. Simply enter the desired track number with the NUMERIC buttons and playback begins at the selected track. This feature is available at any time, whether the disc is playing or stopped.

Find a Location with Time Search P

You can play a DVD-Video from a desired location by specifying the elapsed time from the beginning of the current *Title* using the TIME SEARCH function. This direct access time feature is available at any time (except when a menu screen is already displayed on the TV screen).

DVD-Video discs during playback:

- Press the GOTO button on the remote twice. A display window appears on the TV screen, showing the current *Title* and *Chapter* selections.
- Enter the desired time in the format HOURS:MINUTES:SECONDS using the NUMERIC buttons.
- Press PLAY/ENTER ► to begin play at the selected point.

DVD-Video discs while stopped:

- Press the GOTO button on the remote. A display window appears on the TV screen, showing the current *Title* and *Chapter* selections.
- Press the GOTO button again or use the CURSOR ◀/▶ buttons to move the highlight to the *Title* field.
- Press the CURSOR ◀/▶ buttons to move the highlight to the TIME field.
- Enter the desired time in the format HOURS:MINUTES:SECONDS using the NUMERIC buttons.
- Press PLAY/ENTER ► to begin play at the selected point.

NOTE: If the hand icon appears, the selected time point is not available on the disc. Time Search does not work with Audio CDs or during PBC playback of Video CD/SVCD discs.

Repeating Selections

Two additional playback features are described in this section of the manual: REPEAT which repeats the current selection or the entire disc, and A-B REPEAT which repeats a desired selection from Point A to Point B.

Repeat Play G

The Repeat Play feature is available for DVD-Video, DVD-Audio, Audio CD, and Video CD/SVCD disks. The feature continuously repeats a single selection or a number of selections until you stop play.

On a DVD-Video disc, you can repeat a single *Chapter* or the whole *Group*. On a DVD-Audio disc, a single *Track* or the entire *Group*. On other discs, a single *Track* or the entire disc.

Repeat play is not available on Video CD/SVCD discs with the PBC feature active.

To begin Repeat Play:

- During playback, press the REPT button.
- Each press of REPT button steps to the next repeat setting as shown in the On-Screen Display. No indication means that repeat is off. For each type of disc, the steps are as follows:

DVD-Video:

CHAPTER REPEAT ⇄ TITLE REPEAT ⇄ OFF

DVD-Audio:

TRACK REPEAT ⇄ GROUP REPEAT ⇄ OFF

CD and Video CD/SVCD:

REPEAT 1 ⇄ REPEAT ALL ⇄ OFF

- Repeat play of the desired selection begins as soon as the repeat mode is selected and continues indefinitely.

To stop Repeat play:

- Press STOP ■ to stop playback. On a DVD-Video disc, the repeat mode is cancelled entirely.
- On all other discs, playback stops but repeat mode remains active. To cancel repeat mode, press the REPT button repeatedly until the setting is cleared.

NOTE: If the hand icon appears, REPEAT play is not available for the current disc. REPEAT Play cannot be used in PBC mode on Video CD/SVCD discs and some Video DVD discs.

A-B Repeat D

A-B Repeat Play is available for all discs. During playback, you specify a starting point (Point A) and an ending point (Point B). The unit will continuously repeat the marked passage.

- During playback, press the A-B button at the desired starting point. A screen appears showing the A-B repeat mode and the starting point, Point A, is memorized
- As playback continues, press the A-B button at the desired ending point for the selection, "B". The ending point must be in the same *Title* or *Track* as "A".
- Repeat play of the marked selection begins automatically and continues indefinitely.
- Press STOP ■ to end playback and cancel the A-B REPEAT feature. You can also cancel by pressing A-B button again.

NOTE: If the hand icon appears, A-B REPEAT is not available for the current disc.

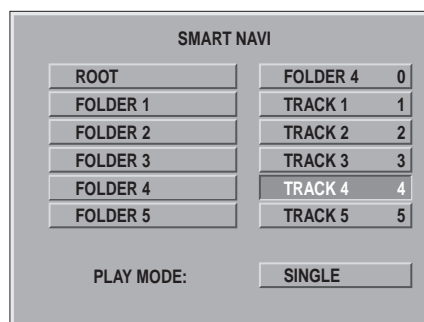
MP3 and JPEG files

The RDV-1060 can play recorded MP3, VCD, and JPEG files from most CD-R, CD-RW, DVD-R, and DVD+R discs.

These discs, often recorded on computer drives, have a file structure similar to computer discs, with files stored in folders. Selecting files for playback and other features are made using a special Smart Navi menu.

Smart Navi Menu

Whenever a disc containing MP3, MPEG or JPEG files is inserted in the RDV-1060 or when the PLAY/ENTER ► button is pressed, the SMART NAVI menu appears:



On the left side of the menu is a list of folders on the disc. When a folder is selected, the list of files in that folder is displayed down the right side of the screen. The single field at the bottom right of the screen shows the current play mode.

To move between the three areas of the screen (folder list, track list, and play mode), repeatedly press the CURSOR ◀/▶ until the selection highlight is in the desired area.

To select a folder: Use the CURSOR ◀/▶ buttons to move to the left side of the screen. Then, use the CURSOR ▲/▼ buttons to select the desired folder.

To select a track: Use the CURSOR ◀/▶ buttons to move to the left side of the screen. Then, use the CURSOR ▲/▼ buttons to select the desired track.

Play Modes

The Play Mode field at the bottom right of the SMART NAVI menu allows selection of numerous play mode options.

To select an option: Use the CURSOR ◀/▶ buttons to move to the play mode field on the screen. Then, use the CURSOR ▲/▼ buttons to select the desired option from the list below. Press PLAY/ENTER ► to begin playback.

SINGLE: Play a single track or image.

REP-ONE: Repeat the single track or image continuously until playback is stopped by pressing the STOP ■ button.

FOLDER: Play all of the tracks in the selected folder.

FOLDER REP: Repeat all of the tracks or images in the selected folder continuously until playback is stopped by pressing the STOP ■ button.

DISC SCAN: Scan quickly through all of the MP3 tracks or images on the disc, playing just the first ten seconds of each.

DISC: Play all the MP3 tracks or images in all of the folders on the disc.

DISC REP: Repeat all the MP3 tracks or images in all of the folders on the disc continuously until playback is stopped by pressing the STOP ■ button.

RANDOM: Play all of the MP3 tracks or images in the selected folder in random order.

SHUFFLE ON: Play all of the MP3 tracks or images in all folders on the disc in random order.

PROGRAM & PROG-END: Plays selected tracks or images in the order you choose. To use program play:

1. Select PROGRAM in the play mode field using the CURSOR ▲/▼ buttons.
2. Press the PLAY/ENTER ► button.
3. Use the CURSOR ◀/▶ buttons to select the folder or track list. Then, select the desired tracks in the order you wish to play them by using the CURSOR ▲/▼ buttons to highlight the first track, then the second track, then the third track, etc.
4. After selecting the desired tracks, press the STOP ■ button. PROG-END will be displayed in the play mode field.
5. Press the PLAY/ENTER ► button to begin programmed play.

Additional JPEG features

When displaying JPEG photo images, the following additional features are available:

SLIDE SHOW: Press the RESUME button repeatedly to select one of 11 slide show modes that automatically display images. You can also select RANDOM play or NONE (no slide show).

ROTATE: Except in Zoom mode, press the CURSOR ◀/▶ buttons to rotate the image clockwise or counterclockwise.

REPEAT: In addition to the repeat options described in the previous section, press the REPT button to cycle through the available repeat modes.

ZOOM: To zoom a displayed image, press the ZOOM button. Then, press the SEARCH ◀◀ ▶▶ buttons repeatedly to make the image progressively smaller or larger. In zoom mode, the CURSOR ◀/▶/▲/▼ buttons move the image in any direction to show the desired area of the image.

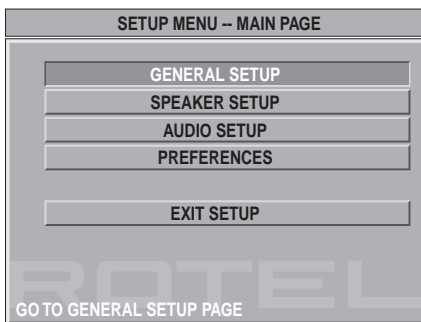
SETUP

The RDV-1060 provides a number of operating preferences that can be set by the user. These include language preferences, display options, hardware configuration settings, and speaker settings to match the unit to your system. These preferences are set from a series of screens that are displayed in the On-Screen Display (OSD) on the TV monitor.

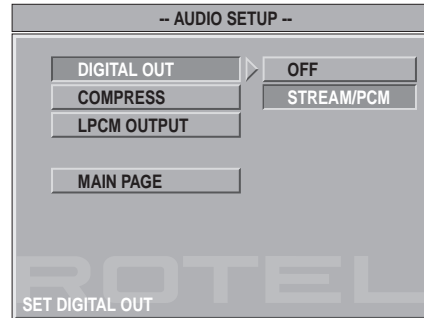
How to Set Preferences

This section explains the general procedure for changing preference settings. See the individual topics that follow for instructions on changing specific settings.

- Press the OSD button to show the SETUP MENU/MAIN PAGE.



- The screen gives access to four pages of settings (GENERAL SETUP, SPEAKER SETUP, AUDIO SETUP, PREFERENCES). Use the CURSOR ▲/▼ buttons to highlight a settings page, then press the PLAY/ENTER ► button to display the page such as the following example.

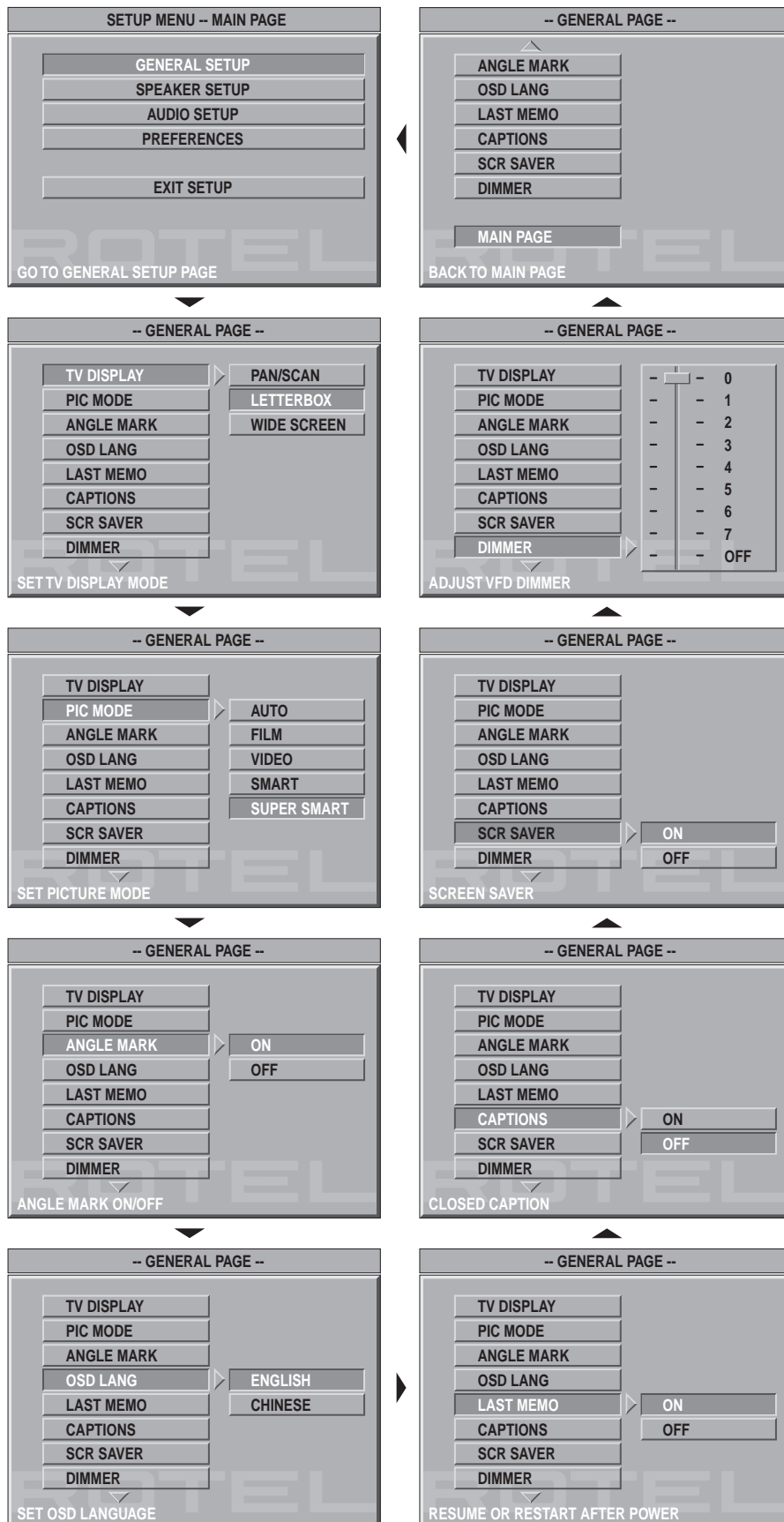


- The left side of the screen lists the items that can be adjusted. Use the CURSOR ▲/▼ buttons to highlight an item. The list of available settings for that item appears on the right side of the screen.
- Press the CURSOR ◀/▶ buttons to move to the right side of the screen. Use the CURSOR ▲/▼ buttons to highlight the desired setting. After making the desired setting, move back to the left side of the screen using the CURSOR ◀/▶ buttons.
- When finished with a setup screen, scroll down to the MAIN PAGE item at the bottom of the left column and press PLAY/ENTER ► to return to the MAIN PAGE.
- Exit setup mode by selecting EXIT SETUP on the MAIN PAGE. Press PLAY/ENTER ► to return to normal operation.

NOTE: The GENERAL SETUP, SPEAKER SETUP, and AUDIO SETUP pages can be accessed at any time, even during playback. The PREFERENCES page can only be accessed when playback is stopped.

The following sections of the manual provide detailed instructions for each of the four groups of setup items.

General Setup



The GENERAL SETUP page provides a number of setup items relating to the type of TV monitor, progressive scanning, and the appearance of On-Screen Displays and the front panel display.

To reach the GENERAL SETUP page, use the CURSOR ▲/▼ buttons to highlight the GENERAL SETUP line on the MAIN PAGE. Then, press the PLAY/ENTER ► button.

To return to the MAIN PAGE, use the CURSOR ▲/▼ buttons to scroll down and highlight the MAIN PAGE line. Then, press the PLAY/ENTER ► button.

The following instructions describe each adjustment item on the GENERAL SETUP page and the available settings. The default settings for each item are shown in the illustration.

TV DISPLAY

There are two types of TVs: standard 4:3 aspect ratio and new wide-screen 16:9 aspect ratio monitors. Use this preference item to configure the video output to match the aspect ratio of your TV.

With a standard aspect ratio TV, you also need to tell the RDV-1 060 how to adjust wide-screen video images to fit.

PAN/SCAN



Select this option for a standard aspect ratio TV. 4:3 aspect ratio programs fill the screen. Wide-screen video images are displayed with portions of the image cut off the left and right sides.

LETTER BOX



Select this option for a standard aspect ratio TV. 4:3 aspect ratio programs fill the screen. Wide-screen video images are displayed full-width with black letterbox masks inserted top and bottom.

WIDE SCREEN



Select this option for a wide-screen 16:9 aspect ratio TV. All aspect-ratio matching and zoom modes are handled by the TV.

PIC MODE

This setting optimizes the Progressive Scan mode. The setting is only in effect if you are using an NTSC TV monitor with the back-panel NTSC/PAL switch set to NTSC. It has no effect unless your monitor accepts progressive scan video signals and the RDV-1060's Progressive Scan feature is activated.

Progressive scanning combines two interlaced (480i) fields into a single progressive (480p) image for display on HDTV monitors. When source material was originally filmed with video cameras, this is a relatively straightforward digital conversion since video is shot with a frame rate of 60 interlaced frames per second which is then displayed at 30 progressive frames per second. However, material originally shot on film presents a more difficult challenge since it was shot at a frame rate of 24 frames per second. When converted to video with 30 frames per second, this material may show artifacts on fast motion scenes. An advanced film mode technique known as reverse 3:2 pulldown improves the picture with film-based recordings.

AUTO: The RDV-1060 recognizes the picture type (film source or video source) based on ID codes embedded at the start of the disc.


FILM: This option activates the reverse 3:2 pulldown feature and is optimized for film source images. It should only be used to force the progressive scanning into film mode.

VIDEO: This option is optimized for video source material and is used to force the progressive scanning into video mode.

SMART: The option may be best for discs with mixed film source and video source material that cannot rely on an identifying code inserted at the beginning of the disc. The RDV-1060 senses the type of recording for each scene and adjusts the progressive scanning accordingly.

SUPER SMART: This option is the default setting and usually provides the best performance. In addition to activating film or video modes based on embedded codes, it analyzes the video signal in real-time and uses motion adaptive interpolation to optimize the display for rapidly moving images or still images.

ANGLE MARK

You can choose whether or not to have the unit display an angle icon  1 / 3 in the corner of the screen to inform you when alternate angles are available for a scene on a DVD-Video disc.

ON: Activates the display of the angle icons, indicating that alternate angles are available for the current scene.

OFF: Turns off the display of angle icons.

NOTE: Even with Angle Mark off, the angle icons appear when the ANGLE button on the remote is pressed.

OSD LANG

Use this setting to change the language displayed in the On-Screen Displays. The default setting is English.

LAST MEMO

When the Last Memo feature is activated, the RDV-1060 remembers the current position on the disc, even when the unit is put in Standby mode. The next time the unit is activated, playback resumes from the memorized position.

NOTE: The memorized position is cleared if the disc is removed from the player or when the STOP button is pressed twice.

ON: Turns on the Last Memo feature, resuming playback from the memorized position after standby off and on.

OFF: Disables the Last Memo feature. Playback restarts from the beginning of the disc after putting the unit in standby mode and activating it again.

CAPTIONS

Some discs contain closed captions for the hearing impaired.

ON: Displays the closed captions, if available.

OFF: Disables the closed captions.

SCREEN SAVER

TV Monitors can be damaged if a static image is displayed for a long time. The Screen Saver feature automatically replaces a steady image with a moving image following several minutes of inactivity. The screen saver, when displayed, can be cancelled with the press of any button.

ON: The automatic screen saver function is activated.

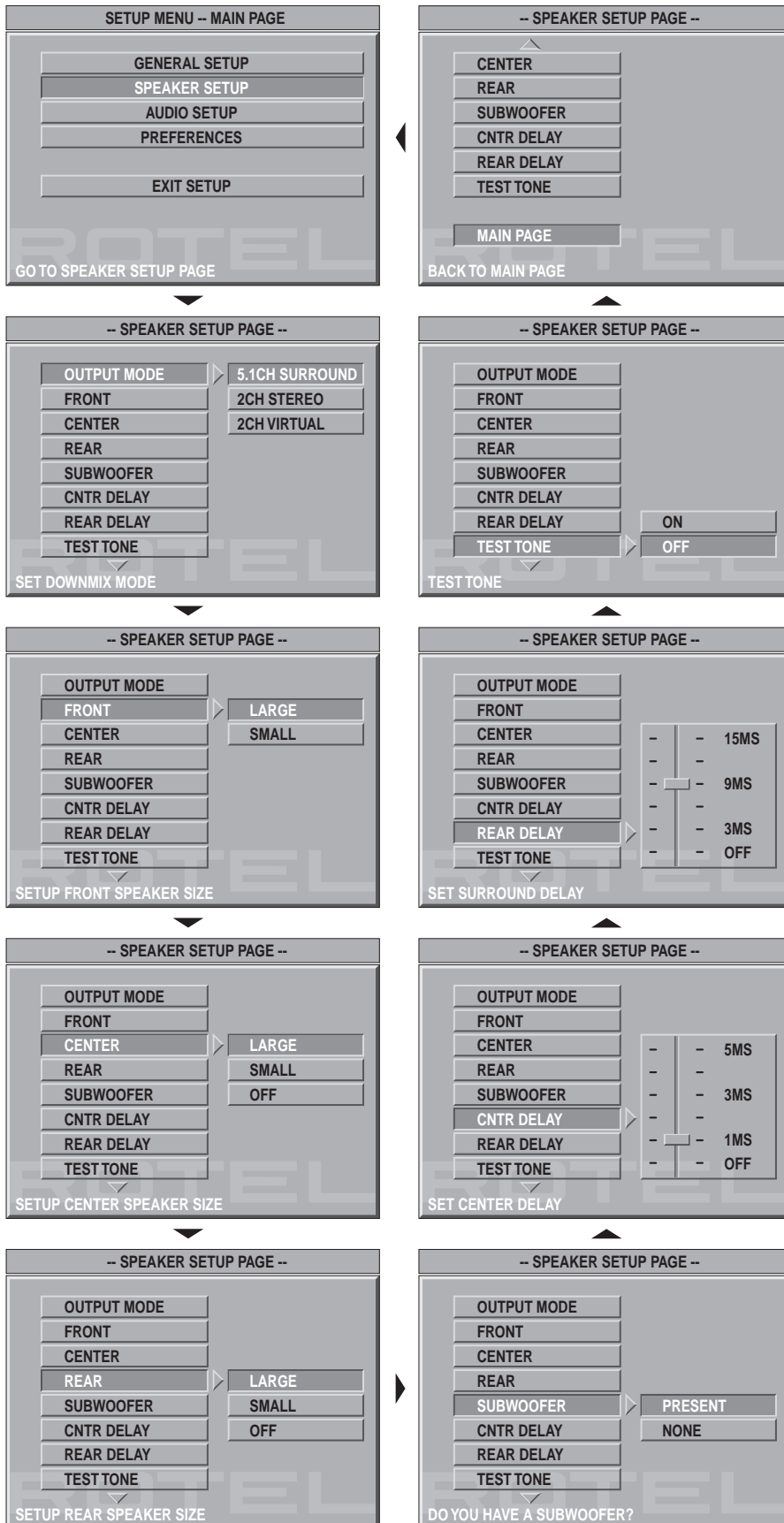
OFF: Disables the screen saver function.

DIMMER

The brightness of the front panel display can be reduced to avoid distraction while viewing in a darkened room.

To adjust, use the CURSOR ▲/▼ buttons to select a setting on the vertical slider control on the right side of the menu screen. A setting of "1" is the brightest setting. A setting of "7" is the dimmest setting. The "OFF" setting turns the front panel display off.

Speaker Setup



The SPEAKER SETUP PAGE provides setup items relating to surround sound and bass management of the audio signals at the analog outputs of the RDV-1060.

NOTE: These settings apply **only** to audio signals at the analog outputs. They have **no** effect on the digital audio output of the RDV-1060. In addition, these settings only apply to Dolby Digital and DTS recordings.

Many of the settings on this screen configure the number and type of speakers in the system. Specifically, there are LARGE and SMALL settings that determine whether deep bass is reproduced by the speaker connected to a channel or redirected to a powered subwoofer. The LARGE setting is "full-range"; the speaker will reproduce the entire signal including deep bass recorded in its channel. The SMALL setting is "high-pass"; the speaker will reproduce only frequencies above the crossover point (100Hz). Bass below the crossover will be routed to a powered subwoofer connected to the RDV-1060.

In addition, there are settings for delaying the signal to the center or surround speakers and a test tone option that provides a pink noise tone for setting the level controls for each channel on the external processor.

To reach the SPEAKER SETUP PAGE, use the CURSOR ▲/▼ buttons to highlight the SPEAKER SETUP line on the MAIN PAGE. Then, press the PLAY/ENTER ► button.

To return to the MAIN PAGE, use the CURSOR ▲/▼ buttons to scroll down and highlight the MAIN PAGE line. Then, press the PLAY/ENTER ► button.

The following instructions describe each adjustment item on the SPEAKER SETUP PAGE and the available settings. The default settings for each item are shown in the illustration.

OUTPUT MODE

The RDV-1060 can provide fully decoded 5.1 channel surround signals at the multichannel analog audio outputs. Alternatively, the RDV-1060 can “downmix” the 5.1 surround sound signal to a 2-channel signal for output to a stereo TV or audio system. A third alternative is downmixed 2-channel output with a virtual surround feature that recreates the surround sound spaciousness from two speakers.

5.1CH SURROUND: Supplies the full 5.1 channel signal to the analog audio outputs. Use this setting for processors that have 5.1 channel audio inputs. This multichannel output can be customized for systems with various speaker configurations using the speaker settings items on this menu.

2CH STEREO: Downmixes the 5.1 channel signal into an encoded 2-channel surround signal. Use this setting to send the analog audio signal to a 2-channel system or a surround sound decoder that has analog surround processing (such as Dolby® Pro Logic®), but does not have 5.1 channel analog inputs.

2CH VIRTUAL: Downmixes the 5.1 channel signal to a 2-channel stereo signal with virtual surround sound that creates an expanded sense of spaciousness from 2 speakers. Use this setting to send the analog audio signal to a preamp, TV, or recorder with conventional two-channel stereo input and no surround sound decoding capability.

NOTE: The remainder of the settings on this menu are only available in the 5.1CH SURROUND output mode. The following items are grayed out and have no effect when 2CH STEREO or 2CH VIRTUAL output modes are selected.

FRONT

Use this item to configure the front left and right speaker settings for the analog audio outputs.

LARGE: This setting sends a full-range signal, including low bass, to the front speakers.

SMALL: A high-pass setting that redirects low bass away from these speakers to a subwoofer.

CENTER

Use this item to configure the center channel speaker settings for the analog audio outputs.

LARGE: This setting sends a full-range signal, including low bass, to the front speakers.

SMALL: A high-pass setting that redirects low bass away from these speakers to a subwoofer.

OFF: Use this setting if your system does not have a center channel speaker. The center channel information is split equally between the two front speakers, creating a phantom center channel.

REAR

Use this item to configure the surround channel speaker settings for the analog audio outputs.

LARGE: This setting sends a full-range signal, including low bass, to the front speakers.

SMALL: A high-pass setting that redirects low bass away from these speakers to a subwoofer.

OFF: Use this setting if your system does not have surround channel speakers. Surround information from a 5.1 channel recording is downmixed into the front channels.

SUBWOOFER

Use this item to configure the subwoofer settings for the analog audio outputs.

PRESENT: Use this setting if a subwoofer is connected to your system. The subwoofer output will carry LFE channel signals from Dolby Digital and DTS 5.1 channel DVD-V discs and redirected bass from other channels configured as SMALL in the previous settings.

NONE: If your system does not have a subwoofer, use this setting.

CENTER DELAY

You can delay the signal from the center channel so that it arrives at the listening position at the same time as the sound from the front speakers.

Delay times on the menu are specified in milliseconds (ms). 1 millisecond of delay is equal to approximately one foot of distance from the speaker to the listener. For example, if your center speaker is 2 feet closer than the front speakers to the listening position, you would add 2 milliseconds of delay to the center speaker.

To adjust, use the CURSOR ▲/▼ buttons to select a setting on the vertical slider control on the left side of the menu screen. The available settings range from 1 millisecond to 5 milliseconds. The “OFF” setting adds no delay.

REAR DELAY

You can delay the signal from the surround channels so that it arrives at the listening position at the same time as the sound from the front speakers.

Delay times on the menu are specified in milliseconds (ms). 1 millisecond of delay is equal to approximately one foot of distance from the speaker to the listener. For example, if your surround speakers are 3 feet closer than the front speakers to the listening position, you would add 3 milliseconds of delay to the surround speakers.

To adjust, use the CURSOR ▲/▼ buttons to select a setting on the vertical slider control on the left side of the menu screen. The available settings range from 3 milliseconds to 15 milliseconds. The “OFF” setting adds no delay.

TEST TONE

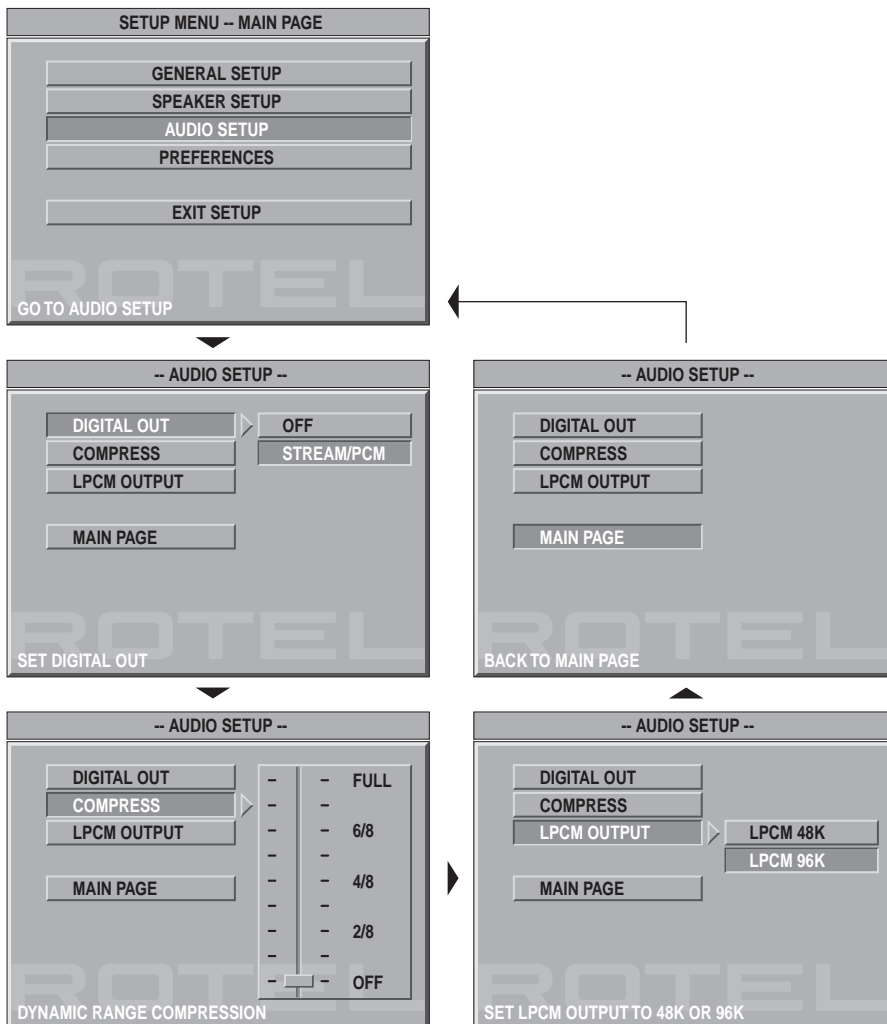
To assist in the SPEAKER LEVEL setting procedure, you can turn on a pink-noise test tone signal that sequentially moves to each speaker configured in the system. While this test tone is playing, use the individual channel level adjustments on the receiver or processor to set equal levels for all channels.

ON: Turns on the test tone signal.

OFF: Turns off the test tone signal.

NOTE: This menu item is only available in the 5.1CH SURROUND output mode and cannot be adjusted in 2CH STEREO or 2CH VIRTUAL output modes.

Audio Setup



The AUDIO SETUP page provides three adjustment items that configure playback of digital recordings. The first item activates or disables the digital output. The second item sets the parameters for Dolby Digital dynamic range compression. The third item sets a maximum sampling rate for the digital output.

To reach the AUDIO SETUP PAGE, use the CURSOR ▲/▼ buttons to highlight the AUDIO SETUP line on the MAIN PAGE. Then, press the PLAY/ENTER ► button.

To return to the MAIN PAGE, use the CURSOR ▲/▼ buttons to scroll down and highlight the MAIN PAGE line. Then, press the PLAY/ENTER ► button.

The following instructions describe each adjustment item on the AUDIO SETUP PAGE and the available settings. The default settings for each item are shown in the illustration.

DIGITAL OUT

Use this setting to turn on or disable the digital bitstream sent from the RDV-1060's coax or optical digital outputs to a digital input on the surround sound receiver or processor. In most systems, this digital connection is the preferred method of sending Dolby Digital or DTS signals to the receiver, allowing the receiver's digital processors to decode the multichannel signal.

STREAM/PCM: Use this setting to activate the digital output.

OFF: Use this setting to disable the digital output.

NOTE: The digital bitstream is automatically disabled when playing the PCM soundtrack from a DVD-Audio disc.

COMPRESS

When playing a Dolby Digital DVD-Video disc, the RDV-1060 can compress the dynamic range of the audio signal. This reduces the difference between quiet sounds and loud sounds and may be desirable if your system is taxed by loud passages or for listening at low volumes. The compression is quite sophisticated, using instructions embedded in the digital data stream

To adjust, use the CURSOR ▲/▼ buttons to select a setting on the vertical slider control on the right side of the menu screen. The "OFF" setting provides no compression and the full dynamic range of a Dolby Digital recording. The "FULL" setting provides maximum available compression and reduces the dynamic range of a Dolby Digital recording to that of a typical VHS Hi-Fi recording. Settings in between these two extremes provide progressively more compression.

NOTE: This menu item only has an effect for Dolby Digital recordings and is ignored for other types of recordings

LPCM OUTPUT

The RDV-1060's digital output can send an LPCM (linear pulse code modulation) bitstream to the receiver or surround processor. These LPCM bitstreams can have different sampling rates, depending on the format of the recording. For example, Audio CDs generate a 44.1 kHz bitstream. A 2-channel LPCM soundtrack from a DVD-Video disc generates a 48 kHz bitstream. Some DTS DVD-Video discs generate a 96 kHz bitstream. Since the bitstream must be decoded by the receiver, it is important not to send a signal that the receiver cannot process.

LPCM 48K: Choose this setting if your receiver cannot handle a digital bitstream with a sampling rate higher than 48 kHz.

LPCM 96K: Choose this setting if your receiver can handle a digital bitstream with a sampling rate up to 96 kHz. Even with this default setting, a disc recorded with a 44.1 kHz or 48 kHz sampling rate will still be sent to the receiver at the lower rate. This setting simply specifies a maximum sampling rate.

NOTE: The RDV-1060 can process sampling rates up to 192 kHz. However, this amount of data cannot be sent to receivers or processors with the currently available digital connections. These recordings must be decoded and sent to the receiver as analog signals.

Preferences



The PREFERENCES page provides number of setup items relating to the playback of DVD-Video discs and miscellaneous settings.

To reach the PREFERENCES page, use the CURSOR ▲/▼ buttons to highlight the PREFERENCES line on the MAIN PAGE. Then, press the PLAY/ENTER ► button.

NOTE: The PREFERENCES page cannot be accessed during disc playback.

To return to the MAIN PAGE, use the CURSOR ▲/▼ buttons to scroll down and highlight the MAIN PAGE line. Then, press the PLAY/ENTER ► button.

The following instructions describe each adjustment item on the PREFERENCES page and the available settings. The default settings for each item are shown in the illustration.

VIDEO OUT

This setting specifies whether the Component Video outputs or the SCART video outputs are active.

NOTE: This setting has no effect on the S-Video or Composite video outputs. These outputs are active regardless of this setting.

Y PR PB: Use this setting to activate the Component Video connections on the back panel. With some TV monitors, this setting may also provide a Y Pr Pb component video signal through the SCART connector.

SCART: Use this setting to activate the SCART connector on the back panel. Do not use the progressive scan feature with this setting.

AUDIO

Some discs contain multiple languages for their audio content. This preference setting specifies a preferred language if it is available on the disc. If the preferred language is not available on a disc, the disc's own default language will be used.

Options for preferred languages include: ENGLISH, FRENCH, SPANISH, CHINESE, and JAPANESE.

NOTE: The default setting can be overridden during playback from the DVD's start-up menus or using the AUDIO button on the remote.

SUBTITLE

Some discs can display subtitles in a choice of languages. This preference setting specifies a preferred subtitle language if it is available on the disc. If the preferred language is not available on a disc, the disc's own default subtitle language will be used.

Options for preferred languages include: ENGLISH, FRENCH, SPANISH, CHINESE, and JAPANESE. Select the OFF option to select no subtitles as the default.

NOTE: The default setting can be overridden during playback from the DVD's start-up menus or using the SBTLE button on the remote.

DISC MENU

Some discs contain multiple languages for their start-up menus. This preference setting specifies a preferred language for the menus if it is available on the disc. If the preferred language is not available on a disc, the disc's own default language will be used.

Options for preferred languages include: ENGLISH, FRENCH, SPANISH, CHINESE, and JAPANESE.

PARENTAL

The RDV-1060 has a parental lock feature to prevent children from watching inappropriate DVD-Video discs. The feature relies on standard ratings codes embedded on the DVD disc and may not be available for all discs.

The parental lock feature sets the restriction to one of eight steps from Level 1 (G Rating) to Level 8 (Adult rating). A disc with a rating higher than the specified level requires entry of a password for playback. Thus, if you specify a Level 4 (PG-13) restriction, any discs rated PG-13 or lower will play without a password, but discs rated at Level 5 or higher require a password.

To adjust the parental setting, use the CURSOR ▲/▼ buttons to select the desired restriction level on the vertical slider control on the right side of the menu screen. Scrolling down to the "NO PARENTAL" setting disables the parental lock feature.

After you have selected a new parental lock setting, a prompt will ask for the four-digit password. Enter the password to complete the change to the new setting.

PASSWORD

This menu item allows setting of a new parental lock password.

- Highlight the PASSWORD item, then press the CURSOR ◀/▶ buttons to move to the right side of the screen, highlighting the CHANGE item.
- Press PLAY/ENTER ► to display the change password screen.
- Enter the existing 4-digit password in the first box, using the NUMERIC (0–9) buttons on the remote. If you enter the wrong password, an invalid password prompt appears and you cannot proceed. If you enter the correct password, the highlight moves to the second box.
- Enter the new 4-digit password in the second box. Then, enter the new 4-digit password again in the third box. Press PLAY/ENTER ► to memorize the new password.

NOTE: If you forget your password, enter the master password "3308".

DEFAULTS

This item restores the factory default settings.

- Highlight the DEFAULTS item, then press the CURSOR ◀/▶ buttons to move to the right side of the screen, highlighting the RESET item.
- Press PLAY/ENTER ► to restore the factory default settings.

MORE INFORMATION

Troubleshooting

If you are experiencing difficulties, consult the following list for possible solutions:

No Power: make sure the unit is plugged in properly.

Remote does not work: check the battery installation, install new batteries, aim remote at unit.

No picture: check the video cable connection and input setting on TV, turn off Progressive scan feature. Make sure that the NTSC/PAL switch is set properly. Make sure that VIDEO OUT setting is set to the proper type (Component Video or SCART).

Picture is noisy: do not connect unit directly to VCR (copyguard feature may disrupt video signal), turn off Progressive scan feature or set its mode to VIDEO.

Picture does not fill screen: Set TV DISPLAY type correctly.

No sound: check the audio cable connection and input settings on preamplifier. Make sure the DIGITAL output is activated when using a digital connection.

Garbled sound: Clean the disc surface.

No Power or unit freezes up after activating progressive scan in PAL systems: Progressive scan cannot be used with the SCART video output setting. If the unit freezes, turn the power off. Move the back panel NTSC/PAL switch to the NTSC position. Turn the unit on and disable progressive scan. Return the NTSC/PAL switch to the PAL position. To use progressive scan, make sure that the Component Video output setting is selected, not the SCART output setting.

Unit does not operate properly: To reset the microprocessor, turn off the power, unplug the power cord, and reconnect the power cord. Following a sudden temperature change (such as bringing unit or discs inside from extreme cold), allow several hours for possible condensation to clear.

Specifications

General

Readable discs:

DVD-Audio, DVD-Video, Audio CD, Video CD, SVCD, MP3, JPEG in CD-R/RW, DVD-/+R

Video format:

For NTSC discs, the scanning mode can be selected between Interlaced scan and Progressive scan. For PAL discs, only the interlaced scan mode is available.

Power requirements:

AC 110-240 V, 50/60 Hz

Power consumption:

26 W

Weight:

5.1 kg (11.2 lbs)

Dimensions (W x H x D):

432 mm x 92 mm x 336 mm
17.01" x 3.62" x 13.23"

Front Panel Height

(feet removed/for rack mount)

80 mm/3.15"

Video output

COMPONENT (pin jack):

Y Output: 1.0 V_{p-p} (75 ohm)
PB/PR Output: 0.7 V_{p-p} (75 ohm)

VIDEO OUT (pin jack):

1.0 V_{p-p} (75 ohm)

S-VIDEO OUT (S jack):

Y Output: 1.0 V_{p-p} (75 ohm)
C Output (NTSC): 286 mV_{p-p} (ohm)
C Output (PAL): 300 mV_{p-p} (75 ohm)

Horizontal resolution:

500 Lines

Signal to noise ratio:

65 dB

Audio output

Analog Out (pin jack):

2.0 V_{rms} (220 ohms)

Digital Out:

Optical: -21dBm to -15dBm (Peak)
Coaxial: 0.5 V_{p-p} (75 ohm)

Audio characteristics

Frequency response:

CD (at 44.1 kHz): 2 Hz to 20 kHz
DVD (at 48 kHz): 2 Hz to 22 kHz
DVD (at 96/88.2 kHz): 2 Hz to 44 kHz
DVD (at 192/176.4 kHz) : 2 Hz to 88 kHz

Dynamic range:

16 bit: more than 100 dB
20 bit: more than 110 dB
24 bit: more than 110 dB

Wow and flutter:

Unmeasurable (less than ± 0.002%)

Total harmonic distortion:

16 bit: less than 0.0018%
20/24 bit: less than 0.0012%

All specifications are accurate at the time of printing.

Rotel reserves the right to make improvements without notice.

Rotel and the Rotel HiFi logo are registered trademarks of The Rotel Co, Ltd., Tokyo, Japan.

Sommaire

Les numéros dans un rectangle renvoient à l'illustration du RDV-1060. Les lettres dans un rectangle renvoient à l'illustration de la télécommande RR-DV94.

Instructions importantes

concernant la sécurité 4

1: Commandes et branchements 6

2: Télécommande RR-DV94 7

3: Branchements vidéo 8

4: Branchements audio numériques 8

5: Branchements audio analogiques multicanal (DVD-Audio) 9

6: Branchements audio analogiques 2 canaux (TV ou ampli-tuner stéréo) 9

Au sujet de Rotel 35

Démarrage 35

Caractéristiques vidéo 35

Caractéristiques Audio 35

Autres caractéristiques 35

Accessoires fournis 35

Quelques précautions 35

Installation 35

Au sujet des disques 35

Formats de disques 35

Codes de région des DVD 36

Structure des disques 36

Formats numériques audio 36

BRANCHEMENTS 37

Branchements audio 37

Sortie audio analogiques **21 22** 37

Sorties numériques **23** 37

Branchements vidéo 37

Sortie Vidéo Composite **14** 37

Sortie S-Vidéo **13** 37

Sortie Vidéo Composantes **15** 38

Prise péritel SCART **17** 38

Commutateur PAL/NTSC **16** 38

Autres branchements 38

Prise alimentation secteur **24** 38

Prise d'entrée de télécommande EXT REM IN **19** 38

Prises tension de commutation TRIGGER 12 V **18** 38

Prise informatique Computer I/O **20** 38

FUNCTIONNEMENT 39

Afficheur à l'écran 39

Indicateurs des modes de fonctionnement 39

Indicateurs de sélection 39

Menus à l'écran 39

Économiseur d'écran 39

Face avant 39

Touche POWER et

Diode LED de mise sous tension POWER **1** 39

Indicateurs lumineux LED **2 3** 39

Afficheur de la face avant **4** 40

Tiroir du disque **8** 40

Touche d'ouverture/fermeture OPN/CLOSE **5 K** 40

Capteur de télécommande **7** 40

Touches PLAY/ENTER **9 W** 40

Touches STOP **10 V** 40

Touche pause **11 T** 40

Touches plages TRACK **12 S** 40

Touche de recherche SEARCH **6 G** 40

Télécommande 40

Piles de la télécommande 40

Utilisation de la télécommande 40

Touches Marche/arrêt ON/OFF **J A** 40

Touches ouverture/fermeture OPN/CLOSE **5 K** 41

Touche de lecture PLAY/ENTER **9 W** 41

Touche STOP **10 V** 41

Touche PAUSE **11 T** 41

Touches plages TRACK **12 S** 41

Touche de recherche SEARCH **6 G** 41

Touche ralenti SLOW **L** 41

Touche affichage DISP **O** 41

Touche ANGLE **E** 41

Touche sous-titres SBTLE F	41	Lire des passages précis	45	Réglages Audio	53
Touche AUDIO R	41	Trouver une scène dans le menu d'un DVD	45	Sortie numérique DIGITAL OUT	53
Touche ZOOM Q	41	Trouver une scène à partir dans le menu d'un disque Video CD/SVCD	45	Compression COMPRESS	53
Touche Répétition REPT C	41	Choisir une scène par son numéro P	45	Sortie LPCM	53
Touche A-B D	41	Trouver un endroit précis sur le disque via l'indication de durée P	46	Préférences	54
Touche GOTO P	41	Sélections répétées	46	Sortie VIDEO OUT	55
Touches clavier numérique B	42	Répétition de lecture C	46	AUDIO	55
Touche P.SCAN M	42	Répétition A-B D	47	Sous-Titres (SUBTITLE)	55
Touche MENU U	42	Fichiers de type MP3 et JPEG	47	MENU DISQUE	55
Touche Titre TITLE X	42	Menu de navigation Smart Navi	47	CONTRÔLE PARENTAL	55
Touche RESUME N	42	Modes de lecture	47	MOT DE PASSE (PASSWORD)	55
Touche affichage sur l'écran OSD I	42	Caractéristiques JPEG supplémentaires	48	Remise à zéro des réglages DEFAULTS	56
Touches Curseurs H	42	REGLAGES	48	PLUS D'INFORMATIONS	56
Fonctionnement de base	42	Comment régler les préférences	48	Problèmes de fonctionnement	56
Fonctions marche/arrêt ON/OFF T A J	42	Réglages généraux	49	Spécifications	56
Insérer un disque 5 K	42	Afficheur sur télévision TV DISPLAY	49	Général	56
Lire un disque 9 W	42	Marquage d'un angle ANGLE MARK	50	Sortie vidéo	56
Stopper la lecture d'un disque 10 V	43	Langue des menus OSD	50	Sorties audio	56
Mise en pause/arrêt sur image 11 T	43	Dernière utilisation LAST MEMO	50	Caractéristiques audio	56
Avance avant/arrière 12 S	43	Légendes CAPTIONS	50		
Lecture en accéléré 6 G	43	Économiseur d'écran	50		
Lecture au ralenti L	43	Atténuateur de luminosité afficheur	50		
Affichage du temps O	43	Réglages des enceintes acoustiques	51		
Fonctions avancées	43	Mode de sortie OUTPUT	52		
Balayage progressif «Progressive Scan» M	43	Avant (FRONT)	52		
Zoom Q	44	Centre (CENTER)	52		
Choisir un angle de scène E	44	Arrière (REAR)	52		
Choisir une piste audio R	44	Caisson de grave (SUBWOOFER)	52		
Choisir les sous-titres F	44	Temps de retard (DELAY) Centre	52		
Images fixes sur un DVD-Audio L	45	Temps de retard (DELAY) Arrière	52		
Verrouillage parental	45	Signal-test	52		

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» et le symbole du double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous licence de Digital Theater System, Inc., brevets U.S. N° 5,451,942 et autres brevets internationaux en cours. «DTS», «DTS Digital Surround» sont des marques déposées de Digital Theater System, Inc.

Cet appareil est intègre la technologie de protection anti-copie protégée par de nombreux brevets propriétés de Macrovision Corporation. Cette protection doit être autorisée par Macrovision Corporation, et concerne l'usage domestique, ou d'autres usages sous réserve d'autorisation par Macrovision Corporation. La désactivation de ce dispositif de protection est interdite.

Au sujet de Rotel

C'est une famille de passionnés de musique qui a fondé Rotel, il y a maintenant quarante ans. Pendant toutes ces années, leur passion ne s'est jamais éteinte et tous les membres de la famille se sont toujours battus pour fabriquer des appareils présentant un exceptionnel rapport musicalité-prix, suivis en cela par tous les employés.

Les ingénieurs travaillent toujours en équipe réduite, écoutant et peaufinant soigneusement chaque appareil pour qu'il corresponde parfaitement à leurs standards musicaux. Ils sont libres de choisir n'importe quels composants dans le monde entier, uniquement en fonction de leur qualité. C'est ainsi que vous trouvez dans les appareils Rotel des condensateurs britanniques ou allemands, des transistors japonais ou américains, tandis que tous les transformateurs toriques sont directement fabriqués dans une usine Rotel.

L'excellente réputation musicale des appareils Rotel a été saluée par la plupart des magazines spécialisés; ils ont reçu d'innombrables récompenses, et sont choisis par de nombreux journalistes critiques du monde entier, parmi les plus célèbres, ceux qui écoutent de la musique quotidiennement. Leurs commentaires restent immuables: Rotel propose toujours des maillons à la fois musicaux, fiables et abordables.

Mais plus que tout, Rotel vous remercie pour l'achat de cet appareil, et souhaite qu'il vous apporte de nombreuses heures de plaisir musical.

Démarrage

Nous vous remercions pour l'acquisition de ce lecteur DVD audio et vidéo Rotel RDV-1060. Avec son mécanisme de transport très précis, ses circuits de décodage numérique complets et la traditionnelle philosophie Rotel «Balanced Design», il vous offre le plus haut niveau de performance possible. Utilisé dans le cadre d'une installation de très haute qualité, il vous assure des années de plaisir.

Le RDV-1060 est un lecteur multistandard, capable de lire de très nombreux formats de disques, y compris les DVD audio, DVD vidéo, CD audio, Video CD et disques SVCD.

Caractéristiques vidéo

- Compatible avec les standards NTSC et PAL (sélecteur en face arrière), format standard ou 16/9.
- Mode Progressive Scan avec véritable traitement 3:2 pulldown des films cinématographiques.
- Fonctions spéciales de lecture: image par image, zoom, ralenti et accéléré à vitesse variable.
- Caractéristiques DVD incluant multi-angle, choix de la langue, des sous-titres.

Caractéristiques Audio

- Les formats audio supportés intègrent une fréquence d'échantillonnage pouvant atteindre 192 kHz, le standard PCM linéaire, et le nouveau format MLP. Le format DVD Audio supporte jusqu'à six canaux, avec une résolution de 16, 20 ou 24 bits. Le format DVD Video supporte deux canaux à des fréquences d'échantillonnage de 48 et 96 kHz et une résolution de 16, 20 ou 24 bits. Les formats Video CD/SVCD sont limités à deux canaux, 44,1 kHz et 16 bits.
- Les formats numériques audio supportés sont les suivants:
Dolby Digital®
DTS® (Digital Theater Systems)
DTS® 96/24
DVD-Audio
MLP® (Meridian Lossless Packing)
MP3 (MPEG 1, Layer 3)
MPEG multicanal
PCM linéaire
- Un circuit VSS (Virtual Surround Sound) simule un son Surround à partir de deux canaux stéréophoniques traditionnels.
- Les sorties audio intègrent des sorties analogiques multicanal (5.1) et des sorties numériques PCM/Bitstream (flux numérique codé), de type optique et par coaxial.

Autres caractéristiques

- Menus sur écrans compréhensibles (OSD)
- Télécommande complète capable de contrôler également le téléviseur.
- Verrouillage parental.

Accessoires fournis

- Câble audio-vidéo (1)
- Câbles audio (2)
- Câble S-vidéo (1)
- Câble audio numérique coaxial 75 ohms (1)
- Télécommande (1)
- Piles R03 (LR03)/AAA (2)
- Manuel d'instructions (1)
- Câble alimentation secteur (1)

Quelques précautions

Veillez lire très soigneusement ce manuel d'utilisation. Il vous indique tout ce qu'il faut savoir pour utiliser parfaitement ce lecteur de DVD, mais aussi pour bien l'ensemble de votre système. Si vous vous posez ensuite encore des questions, veuillez contacter votre revendeur agréé Rotel, qui se fera un plaisir d'y répondre.

Conservez le carton d'emballage du RDV-1060 et tous ses composants. Il constitue le meilleur moyen pour transporter l'appareil dans le futur, sans risque de détérioration.

Installation

Utilisez le bon sens pour installer votre RDV-1060. Ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil. Évitez de l'utiliser à une température supérieure à 35 °C, ou inférieure à 5 °C. Évitez les endroits trop poussiéreux. N'empilez pas dessus de lourds appareils. Ne le placez pas trop près du téléviseur, ou là où il risque d'être exposé à de fortes vibrations (près du caisson de grave, par exemple), ou encore trop près d'un autre appareil générant des parasites (amplificateur de puissance).

Au sujet des disques

Ce paragraphe vous indique tous les types de disques pouvant être lus par le RDV-1060.

Formats de disques

Le RDV-1060 peut lire différents types de disques. Chacun de ces formats possède ses propres caractéristiques, qu'il s'agisse du format de codage numérique, de la structure même du disque, etc.

Le RDV-1060 détecte automatiquement le type de disque et active les paramètres de lecture nécessaires.

Des logos spécifiques sur les jaquettes ou pochettes de chaque disque indiquent de quel disque il s'agit. Voici ces logos :

DVD Video	
DVD Audio	
Video CD	
SVCD	
Audio CD	

NOTE : Le RDV-1060 peut lire les fichiers de type MP3 et JPEG enregistrés sur la plupart des supports comme les CD-R, CD-RW, DVD-R et DVD-RW. L'appareil peut également lire – uniquement – les pistes audio gravées sur les CD-EXTRA, CD-G et CD-TEXT. Le RDV-1060 ne sait pas lire les disques des formats suivants: DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM et DVD+/-RW.

Codes de région des DVD

Les disques DVD Video sont encodés avec un code de région, apparaissant également sur leur emballage, sous une des formes suivantes :



Un disque ne peut être lu que par un appareil du même code que lui; le code du RDV-1060 est indiqué sur sa face arrière (Europe = 2).

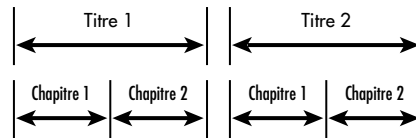
Le RDV-1060 peut lire les disques encodés sous les formats vidéo PAL ou NTSC, envoyant sur la sortie vidéo le signal correct choisi via le sélecteur NTSC/PAL de la face arrière.

Structure des disques

Chaque type de disque possède sa propre organisation structurale, vous permettant de localiser rapidement et précisément son contenu. Ces divisions internes, dépendant du

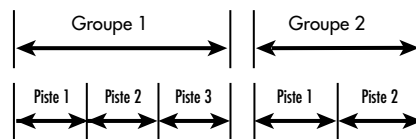
type de disque, s'appellent Titres (titles), Groupes (groups), Chapitres (chapters) ou Pistes (tracks).

DVD Video: [Title = Titre, Chapter = Chapitre]



Un disque DVD Video est composé de *Titres*, chaque titre pouvant lui-même être divisé en *Chapitres*. Par exemple, un DVD Video peut contenir plusieurs films, chacun possédant son propre numéro *Titre*, et chaque film étant divisé en plusieurs *Chapitres*. Dans un DVD Video karaoke, chaque chanson possède généralement son propre numéro *Titre*, et le DVD n'a pas de *Chapitres*.

DVD Audio: [Group = Groupe, Track = Piste]



Un disque DVD Audio est composé de *Groupes*, et chaque *Groupe* est généralement divisé en *Pistes*. Certains disques DVD Audio peuvent également posséder un *Groupe Bonus* (Bonus Group) qui peut seulement être lu si l'on possède un *mot de passe chiffré* (Key Number).

La plupart des disques DVD Audio possèdent également des informations supplémentaires aux pistes audio, telles que des images fixes, des petits films ou du texte.

CD Audio: [Track = Piste]



Les CD Audio, Video CD et SVCD ne comportent que des *Pistes*.

Formats numériques audio

Les disques DVD et CD peuvent être codés sous différents formats numériques audio. Généralement, le ou les formats utilisés sont indiqués sur l'emballage du disque.

- **Dolby Digital.** C'est un format de son cinéma Surround 6 canaux (appelé 5.1), pour la lecture des disques encodés Dolby Digital. Il peut donc contenir jusqu'à cinq canaux indépendants, plus le canal de grave spécifique LFE (pour «Low frequency

effects»). Sur d'anciens films, le Dolby Digital est souvent utilisé en configuration 2.0 (deux canaux), avec codage Dolby Surround matrix.

- **DTS (Digital Theater System).** Autre format de son cinéma Surround 6 canaux, similaire dans le principe au Dolby Digital mais bénéficiant d'une meilleure séparation des canaux et d'une dynamique supérieure grâce à un taux de compression plus faible. Est également capable de décoder le format DTS 96/24 utilisé sur des disques DTS musicaux.
- **MPEG multichannel (multicanal).** Autre format de son cinéma Surround audio 5.1, plus un format 7.1, mais pratiquement plus utilisé sur les disques et systèmes grand public.
- **DVD-Audio et MLP (Meridian Lossless Packing).** Format audio numérique de très haute qualité, réservé aux DVD Audio, avec un taux de compression de 2:1, supportant un suréchantillonnage de 192 kHz et une résolution de 24 bits, permettant de recréer un signal PCM sans aucune perte. Certains contenus peuvent n'être disponibles que via les sorties analogiques.
- **LPCM (Linear PCM).** Signal numérique non compressé, utilisé sur les CD Audio et la plupart des bandes Master de studio.
- **MP3 (MPEG 1, Layer 3).** Signal audio 2 canaux compressé, souvent utilisé pour la musique enregistrée sur des disques CD-R et CD-RW.

Le RDV-1060 détecte automatiquement le type de signal numérique audio encodé sur chaque disque, et active alors le circuit de décodage adéquat. Un indicateur sur la face avant indique aussi le type de signal décodé.

NOTE : Si vous utilisez le RDV-1060 avec un décodeur Surround Dolby Digital/DTS, vous utiliserez certainement les décodeurs intégrés dans cet appareil complémentaire plutôt que ceux du lecteur de DVD. Dans ce cas, reliez le lecteur de DVD au processeur externe via un câble numérique audio, et activez l'entrée numérique correspondante du processeur. Le flux numérique non décodé est ainsi envoyé en entrée de ce processeur, pour décodage.

BRANCHEMENTS

Cette section décrit le panneau arrière et les réglages qui doivent être faits au moment de l'installation du RDV-1060. Ceci comprend l'alimentation secteur, les branchements en sortie vers le processeur Surround, la sélection du standard vidéo (PAL ou NTSC) suivant votre situation géographique, les entrées de commutation 12 V Trigger pour la mise sous tension télécommandée de l'appareil, et les branchements pour une télécommande infrarouge externe optionnelle.

NOTE: Afin d'éviter tout bruit parasite élevé, assurez-vous que le lecteur de DVD et les autres maillons de votre système sont éteints pendant les branchements.

Branchements audio

Les sorties audio analogiques délivrent les 5.1 canaux analogiques décodés. Ces sorties tirent tout le parti des décodeurs des principaux formats sonores, intégrés dans le RDV-1060. Utilisez ces sorties pour brancher le RDV-1060 à un téléviseur ou amplificateur non équipé de son propre décodeur Dolby Digital et DTS, ou pour envoyer le signal multicanal d'un DVD-Audio vers les entrées de l'amplificateur.

Les **sorties numériques audio** fournissent un signal numérique non décodé, pour utiliser les décodeurs Surround et stéréo numérique/analogique intégrés dans le processeur ou l'amplificateur externe. C'est généralement l'option à choisir avec un processeur Dolby Digital/DTS externe.

Sortie audio analogiques 21 22

Voir figures 5 et 6

Un jeu de prises RCA, repérées AUDIO OUT-PUT, envoie les six canaux décodés analogiques (avant gauche, avant centre, avant droite, arrière gauche, arrière droite, caisson de grave) ou les deux canaux stéréo analogiques depuis le RDV-1060 vers les entrées audio correspondantes d'un téléviseur, préamplificateur, amplificateur ou ampli-tuner.

Sur un processeur Surround avec entrées 5.1 canaux, utilisez des câbles audio RCA pour relier les six sorties 21 aux entrées correspondantes du processeur Surround (L sur avant gauche, R sur avant droite, LS sur arrière gauche, RS sur arrière droite, C sur avant centre, SUB sur le caisson de grave).

Sur un préamplificateur stéréo, processeur ou téléviseur doté d'une paire d'entrées stéréo, utilisez les sorties repérées STEREO 22 du RDV-1060. Branchez la sortie repérée STEREO L sur l'entrée audio gauche du téléviseur, et la sortie STEREO R sur l'entrée droite.

Ce jeu de sorties stéréo envoie un signal stéréo matricé à partir de l'ensemble des canaux éventuellement présents. Voir le paragraphe «Réglage des canaux» dans la Section «Réglages» de ce manuel pour adapter ce signal de sortie à votre préamplificateur/ processeur/téléviseur.

NOTE: Ces sorties audio analogiques sont principalement utilisées avec les disques DVD-Audio ou avec les amplificateurs ou téléviseurs qui ne possèdent pas de décodeurs Dolby Digital et DTS. Si votre amplificateur/ampli-tuner intègre les décodeurs Dolby Digital et DTS, vous n'avez pas besoin de ces sorties analogiques pour lire les DVD Vidéo. Une simple liaison par la sortie numérique (décrite ci-dessous) est suffisante.

Sorties numériques 23

Voir figure 4

Le RDV-1060 possède des sorties numériques (avec prises au choix de type coaxial ou optique). Ces sorties numériques fournissent le flux numérique audio accepté par un processeur des signaux numériques de type Dolby Digital et DTS, et possédant les décodeurs correspondants.

Le RDV-1060 donne le choix entre une sortie numérique optique et une sortie numérique par câble coaxial pour ce signal audio. Si vous optez pour la liaison optique, retirez le petit capuchon plastique qui protège cette prise et conservez-le soigneusement.

Branchez le câble approprié (optique ou coaxial 75 ohms) depuis la sortie repérée DIGITAL OUT sur l'entrée numérique correspondante de votre processeur/amplificateur/ampli-tuner.

Voir le paragraphe «Réglages audio» dans la Section «Réglages» de ce manuel pour connaître les informations importantes sur l'adaptation parfaite de ce signal numérique à votre processeur/amplificateur/ampli-tuner externe.

Branchements vidéo

Les sorties Vidéo envoient le signal vidéo sortant du lecteur de DVD vers le processeur/amplificateur/ampli-tuner ou téléviseur. Trois types de modes de transmission de ce signal vidéo sont disponibles: vidéo Composite, S-vidéo et vidéo Composantes. Choisissez le type de sortie vidéo qui correspond à celle(s) proposée(s) sur votre téléviseur ou diffuseur vidéo, ou amplificateur/ampli-tuner. Les prises SCART (péritel) et vidéo Composantes doivent être utilisées avec les diffuseurs vidéo Haute Définition HDTV qui tirent parti de la fonction Progressive Scan du RDV-1060.

NOTE: Sur la majorité des systèmes, un seul type de connexion est disponible. Cependant, il n'y a aucun danger à faire simultanément plusieurs connexions, par exemple sortie vidéo Composantes vers un diffuseur HDTV, et sortie S-vidéo vers un téléviseur classique ou un magnétoscope.

Sortie Vidéo Composite 14

Voir figure 3

Branchez la sortie repérée TV MONITOR sur l'entrée vidéo Composite correspondante du téléviseur ou de l'amplificateur/ampli-tuner, en utilisant un câble vidéo approprié.

Sortie S-Vidéo 13

Voir figure 3

Branchez la sortie repérée S-Video TV MONITOR sur l'entrée S-vidéo correspondante du téléviseur ou de l'amplificateur/ampli-tuner, en utilisant un câble S-vidéo approprié.

Sortie Vidéo Composantes 15

Voir figure 3

Branchez les trois sorties repérées Component Video TV MONITOR sur les entrées Composantes du diffuseur vidéo ou de l'amplificateur/ampli-tuner correspondantes du téléviseur ou de l'amplificateur/ampli-tuner, en utilisant un triple câble approprié. Prenez garde de ne pas intervertir les trois prises, repérées respectivement Y, P_B et P_R.

Prise péritel SCART 17

Voir figure 3

Le RDV-1060 est équipé en face arrière d'une prise SCART 21 broches, couramment appelée Péritel. C'est un connecteur normalisé en Europe, qui réunit les branchements suivants: signal audio stéréo analogique, vidéo Composite, vidéo Composantes et vidéo RVB (rouge-vert-bleu). Si vous reliez directement le RDV-1060 à votre téléviseur via cette prise SCART, vous ne devez pas utiliser d'autre type de connexion vidéo simultanément. Reliez simplement un câble approprié entre la sortie du RDV-1060 et la prise SCART du téléviseur.

NOTE: Pour le décodage Dolby Digital/DTS, vous devez en plus brancher la sortie repérée DIGITAL OUTPUT ou les prises de sortie analogiques 5.1 sur les entrées respectivement correspondantes de votre processeur/amplificateur/ampli-tuner.

Commutateur PAL/NTSC 18

Suivant votre situation géographique dans le Monde, vous utilisez un des deux principaux formats de diffusion vidéo couleur, PAL ou NTSC. Les États-Unis utilisent le NTSC, mais les pays d'Europe utilisent le PAL. La sortie de votre RDV-1060 **doit être** adaptée au standard couleur accepté par votre téléviseur ou diffuseur vidéo. Placez ce commutateur sur la gauche si vous utilisez le NTSC, ou sur la droite si vous utilisez le PAL.

NOTE: Ce commutateur n'a d'influence que vis-à-vis des signaux réellement traités par le téléviseur ou diffuseur vidéo, pour une adaptation correcte à ce dernier. Quelle que soit la position du commutateur, le RDV-1060 sait en effet lire les DVD vidéo encodés dans n'importe lequel de ces deux formats couleur, convertissant simplement ce signal vidéo en NTSC/PAL suivant la position du commutateur.

Autres branchements

Prise alimentation secteur 24

Le mieux est de brancher directement le RDV-1060 dans une prise secteur murale indépendante, polarisée 2 broches. Évitez d'utiliser un câble-rallonge.

Votre RDV-1060 se configure lui-même automatiquement en fonction des caractéristiques d'alimentation secteur de votre domicile, entre 110 et 240 volts et 50 ou 60 Hz. Aucun réglage n'est nécessaire pour cette adaptation.

Branchez le câble secteur fourni dans la prise repérée AC INPUT, à l'arrière de l'appareil. Une fois tous les branchements effectués, branchez l'autre extrémité de ce câble dans une prise secteur murale.

NOTE: Si vous quittez votre domicile pendant une longue période, c'est une sage précaution que de débrancher de leur alimentation secteur tous vos maillons audio/vidéo.

Prise d'entrée de télécommande EXT REM IN 19

La prise repérée EXT REM IN reçoit les codes infrarouge relayés par un récepteur infrarouge spécifique (Xantech, etc.) ou d'une des prises repérées EXT REM OUT présentes sur les processeurs Surround Rotel. Cette possibilité est très utile lorsque l'appareil est installé dans un meuble, avec son récepteur infrarouge de façade masqué. Consultez votre revendeur agréé Rotel pour de plus amples informations concernant les récepteurs infrarouge indépendants et le câble correct, avec prises jack 3,5 mm.

Prises tension de commutation TRIGGER 12 V 18

Le RDV-1060 peut être allumé à partir d'un signal de commande par tension 12 volts, dit «Trigger», envoyé par exemple par un processeur Surround Rotel. Ce branchement prend en compte la tension d'activation de 12 volts envoyée par un autre appareil.

L'entrée Trigger accepte n'importe quel signal de contrôle (courant alternatif ou continu), d'une tension comprise entre 3 et 30 volts. Lorsqu'une prise est connectée sur cette entrée, et qu'une tension de commutation est présente, le RDV-1060 est activé. Lorsque la tension de commutation disparaît, le lecteur de DVD se met en mode de veille Standby. L'indicateur en face avant reste allumé, mais l'afficheur s'éteint et l'appareil ne fonctionne plus. Consultez votre revendeur agréé Rotel pour de plus amples informations concernant la commutation TRIGGER 12 V et le câblage correct des prises correspondantes.

NOTE: Lorsque vous utilisez la possibilité de commutation 12 V TRIGGER, laissez toujours le bouton de mise sous tension POWER sur sa position enclenchée ON.

Prise informatique Computer I/O 20

Le RDV-1060 peut fonctionner à partir d'un ordinateur, avec un programme de commande et de contrôle d'un système audio, tels ceux développés par des fabricants tierce partie. Ce contrôle est opéré à partir des codes envoyés par l'ordinateur via une prise câblée de type Série RS-232.

L'entrée repérée COMPUTER I/O fournit le câblage nécessaire en face arrière. Elle accepte les standards RJ-45 8 broches, tels ceux couramment utilisés dans les liaisons Ethernet 10-Base T UTP.

Pour toutes informations complémentaires concernant les branchements, câblage, programmes et codes de fonctionnement pour le contrôle par ordinateur, contactez votre revendeur agréé Rotel.

FONCTIONNEMENT

Le RDV-1060 peut fonctionner à partir des commandes de sa face avant ou de sa télécommande.

Pour vous guider tout au long du fonctionnement de votre RDV-1060, cette section du manuel d'utilisation commence par les explications de base des commandes de la façade et de la télécommande. Puis nous vous expliquons les fonctions de base telles que l'allumage et l'extinction de l'appareil, la lecture d'un DVD, etc. Suivent ensuite des explications plus détaillées concernant les options de lecture ou des possibilités plus avancées. La dernière section de ce manuel (Réglages) détaille les options que vous devez sélectionner lors de la configuration initiale de l'appareil, la majorité d'entre elles étant effectuées une fois pour toutes.

Tout au long de ce manuel, les chiffres imprimés dans des rectangles grisés se réfèrent aux illustrations de la façade du RDV-1060 présentes dans les premières pages de ce manuel, tandis que les lettres se rapportent aux illustrations de sa télécommande RR-DV94. Lorsque les deux sont présentes, c'est que la fonction correspondante est présente à la fois en façade et sur la télécommande. Dans le cas contraire, la fonction correspondante n'est accessible qu'en face avant ou, au contraire, uniquement sur la télécommande.

Afficheur à l'écran

Le RDV-1060 affiche des icônes, des indicateurs du mode de fonctionnement en cours, et des menus interactifs sur le téléviseur. La majorité de ses écrans n'est utilisée que pour régler les préférences et pour activer les fonctions avancées du lecteur. Les autres offrent des informations et les choix en cours lors de l'utilisation normale de l'appareil.

NOTE: La langue par défaut utilisée sur tous les écrans du RDV-1060 peut être modifiée. Voir les paragraphes concernant les Réglages généraux, dans la section Réglages de ce manuel.

Indicateurs des modes de fonctionnement

Pendant le fonctionnement de l'appareil, différents indicateurs du mode de fonctionnement en cours apparaissent sur l'écran, tels NO DISC (pas de disque), LOADING (chargement du disque en cours), PLAY (lecture), PAUSE, etc. Ces indications n'ont pas besoin d'explications complémentaires.

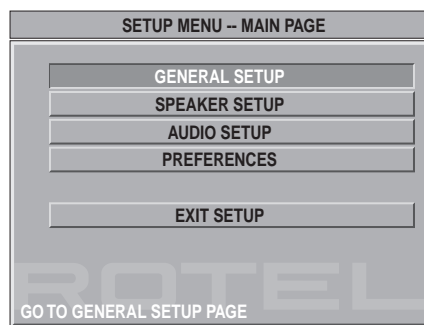
Indicateurs de sélection

Lorsque vous utilisez des fonctions spécifiques pendant la lecture (telle la sélection de la langue, affichage des durées, mode de répétition, etc.), des indicateurs apparaissent dans les menus à l'écran indiquant le mode de fonctionnement courant de la fonction correspondante que vous souhaitez modifier.

NOTE: Une icône sous forme de main s'affiche lorsque la touche pressée ne correspond pas à une opération valide acceptée par l'appareil pour le type de disque en cours de lecture.

Menus à l'écran

Un certain nombre de menus à l'écran apparaît pendant la procédure de configuration du RDV-1060, comme sur l'exemple ci-dessous:



Ces menus à l'écran fournissent l'accès à différents réglages et fonctions décrits dans la section Configuration de ce manuel. Ces menus apparaissent en pressant la touche repérée OSD (On Screen Display), le disque étant stoppé ou en lecture. Les menus OSD n'apparaissent pas pendant la lecture d'un DVD-Audio (DVD-A). Les menus de réglage des Préférences ne sont pas accessibles pendant la lecture d'un disque.

Économiseur d'écran

L'écran d'un téléviseur peut être « brûlé » (marques définitives) si la même image fixe reste affichée trop longtemps. Pour éviter cela, le RDV-1060 active un logo DVD mobile si la même image fixe (menu, etc.) reste à l'écran plusieurs minutes.

Une pression sur n'importe quelle touche de la façade ou de la télécommande fait disparaître l'économiseur d'écran et réaffiche l'écran fixe précédent.

Face avant

Les lignes qui suivent sont un bref aperçu des commandes et fonctions présentes en face avant du RDV-1060. Les détails concernant l'utilisation de ces contrôles sont fournis dans les sections suivantes de ce manuel décrivant l'ensemble des possibilités.

Touche POWER et Diode LED de mise sous tension POWER 1

La touche POWER est l'interrupteur marche/arrêt général de l'appareil. Dans sa position inactive OFF, l'appareil est complètement désolidarisé de toute alimentation et ne peut donc pas être mis en service par la télécommande. Lorsque la touche POWER est placée dans sa position enclenchée ON, les touches ON/OFF de la télécommande peuvent être utilisées pour mettre en marche l'appareil, ou le placer en mode de veille Standby. En mode de veille Standby, la diode LED POWER reste allumée, mais l'afficheur de la façade est éteint.

NOTE: Presser la touche d'ouverture/fermeture du tiroir OPN/CLOSE ou la touche PLAY/ENTER fait également sortir l'appareil de son mode de veille Standby.

Indicateurs lumineux LED 2 3

Deux autres diodes LED sur la façade fournissent des informations sur le mode de fonctionnement du RDV-1060.

DVD-Audio 2 s'allume lorsque le disque contient un programme spécifique DVD-Audio.

P-SCAN 3 s'allume lorsque la fonction Progressive Scan est utilisée sur un diffuseur vidéo Haute Définition HDTV.

Afficheur de la face avant 4

Un afficheur lumineux, sur la face avant, donne des informations sur le mode de fonctionnement en cours de l'appareil, l'activation ou non de certaines fonctions spéciales et une information concernant la piste/durée. Reportez-vous aux illustrations au début de ce manuel pour la localisation de chaque partie de l'afficheur:

Titre/Groupe (Title/group) 4A affiche le numéro du titre ou du groupe en cours de sélection.

Chapitre/Piste (Chapter/track) 4B affiche le numéro du chapitre ou de la piste en cours de sélection.

Play/Pause 4B indique si l'appareil est en mode de lecture ou de pause.

Statut/Type de Disque (Status/Disc type) 4C indique le mode de fonctionnement actuel de l'appareil (ouvert, fermé, pas de disque, etc.) ou, lorsqu'un disque est en cours de lecture, le format et le taux d'échantillonnage (DVD-V 48 kHz, DVD-A 96 kHz, etc.)

Format Audio 4D affiche le format numérique audio du disque inséré (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.)

Durée restante (Remain) 4E affiche la lettre R lorsque la durée affichée est la durée restante sur le disque.

Durée (Time) 4G indique le temps écoulé pendant la lecture d'un disque.

Fonction (Function) 4H indique quelles sont les fonctions spéciales activées: A dans le premier segment pour «Angle», Z dans le second segment pour «Zoom», un indicateur pour le type de mode de répétition éventuellement choisi dans les quatre segments suivants, et L dans le cinquième segment lorsque l'affichage à l'écran OSD pendant le réglage ou lorsque la lecture est arrêtée, tout en conservant en mémoire les différentes fonctions qui étaient auparavant activées.

Canal Audio (Audio channel) 4I indique le(s)quel(s) des six canaux possibles sont réellement utilisés. 2/0 indique un signal stéréo, 3/2 un signal avec les 3 canaux avant et les 2 canaux arrière utilisés, 1CH à 6CH (1 à 6 canaux) pour les disques DVD-A, etc.

Tiroir du disque 8

Un tiroir motorisé, au centre de la face avant, sort pour charger le disque et se referme pour sa lecture.

Touche d'ouverture/fermeture OPN/CLOSE 5 K

Lorsque le tiroir est fermé, une pression sur la touche OPN/CLOSE ouvre le tiroir. Une nouvelle pression sur cette touche le referme.

Capteur de télécommande 7

Le capteur reçoit les signaux infrarouge envoyés par la télécommande. Ne couvrez ou ne masquez pas ce récepteur.

Touches PLAY/ENTER 9 W

Pressez la touche PLAY/ENTER ► pour démarrer la lecture du disque commence depuis son début. Si le tiroir est ouvert, il se ferme automatiquement.

La touche PLAY/ENTER ► est également utilisée pour entrer les choix des menus à l'écran On-screen Display et pour confirmer d'autres choix.

Touches STOP 10 V

Pressez la touche STOP ■ pour arrêter la lecture en cours d'un disque.

Touche pause 11 T

Pressez la touche PAUSE II pour suspendre temporairement la lecture ou pour faire avancer la lecture image par image en mode arrêt sur image.

Touches plages TRACK 12 S

Les touches TRACK ◀◀ ▶▶ permettent de passer à la plage précédente ou suivante.

Touche de recherche SEARCH 6 G

Pressez les touches de recherche SEARCH ◀◀ ▶▶ pour démarrer la lecture à vitesse accélérée, dans un sens ou dans l'autre, à 2x, 4x, 6x ou 8x la vitesse normale.

Télécommande

Le RDV-1060 est livré avec une télécommande RR-DV94 capable de piloter la majeure partie de ses commandes et reprenant les commandes de la face avant. Lorsqu'une fonction est à la fois disponible en face avant et sur la télécommande, elle est associée à un numéro (pour la face avant) et une lettre (pour la télécommande sur les illustrations au début de manuel.

Piles de la télécommande

Deux piles de type R03 (LR03)/AAA (fournies) sont nécessaires pour le bon fonctionnement de la télécommande. Le compartiment des piles se trouve au dos de la télécommande. Pressez en appuyant vers le bas suivant le sens de la flèche gravée sur le couvercle du compartiment des piles, puis tirez vers vous pour ôter ce couvercle. Placez les deux piles dans leur logement, en respectant bien la polarité telle qu'indiquée dans le fond du compartiment. Remplacez le couvercle du compartiment en appuyant doucement dessus.

NOTE: Enlevez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Enlevez immédiatement les piles mortes, et ne les jetez pas n'importe où. Remplacez toujours toutes les piles en même temps, ne mélangez jamais piles neuves et usées.

Utilisation de la télécommande

Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers la face avant du RDV-1060. Le bon fonctionnement peut être affecté si le récepteur est masqué, ou s'il est exposé à une lumière infrarouge violente (telle celle émise par le soleil ou certaines lampes halogène). Enfin, le bon fonctionnement sous-entend des piles de télécommande suffisamment chargées.

Touches Marche/arrêt ON/OFF J A

Ces deux touches permettent la mise en marche ou l'arrêt du RDV-1060. Pressez la touche ON pour activer l'appareil, et la touche OFF pour le mettre en veille Standby.

NOTE: La touche principale POWER de la face avant doit être pressée pour que les touches ON/OFF de la télécommande fonctionnent.

Touches ouverture/fermeture OPN/CLOSE **5** **K**

Une pression sur cette touche ouvre ou ferme le tiroir du disque. En mode de veille Standby, une pression sur cette touche allume l'appareil.

Touche de lecture PLAY/ENTER **9** **W**

Pressez la touche PLAY/ENTER ► pour démarrer la lecture d'un disque ou la reprendre si la lecture avait été mise en pause ou encore pour revenir à une lecture normale après utilisation des modes de lecture accélérée ou ralentie. En mode de veille Standby, une pression sur cette touche allume l'appareil.

Touche STOP **10** **V**

Pressez la touche STOP ■ pour arrêter la lecture d'un disque. Si on reprend ensuite la lecture sans avoir touché aucune autre touche, celle-ci redémarrera là où elle avait été arrêtée. Pressez la touche STOP deux fois de suite pour annuler cette reprise à l'endroit de l'arrêt. La lecture reprendra alors au début du disque.

Touche PAUSE **11** **T**

Pressez la touche PAUSE II pour suspendre temporairement la lecture ou pour accéder au défilement image par image après un arrêt sur image obtenu en pressant la touche pause.

Touches plages TRACK **12** **S**

Les touches TRACK ◀◀ ▶▶ permettent de passer ou revenir au début de la page précédente/suivante.

Touche de recherche SEARCH **6** **G**

Pressez les touches de recherche SEARCH ◀◀ ▶▶ pour démarrer la lecture à vitesse variable accélérée, dans n'importe lequel des deux sens de défilement, en passant à chaque pression aux vitesses 2x, 4x, 6x et 8x. Ces deux touches permettent également d'utiliser la fonction zoom pendant le visionnage d'images fixes au format JPEG.

Touche ralenti SLOW **L**

Pressez cette touche pour choisir une lecture en mode ralenti, dans n'importe laquelle des deux directions, à 1/2, 1/4 ou 1/8 de la vitesse normale.

La touche SLOW est également utilisée pour visionner des images fixes sur un DVD-Audio. Chaque pression sur la touche permet de passer à la photo suivante.

Touche affichage DISP **O**

La touche DISPLAY permet de modifier la durée affichée dans l'afficheur de la face avant et de l'afficheur aussi sur l'écran. Plusieurs options sont disponibles, y compris la durée écoulée, la durée restante, pour les Chapitres/Plages ou pour les Disques/Titres.

Touche ANGLE **E**

Pressez cette touche ANGLE pour sélectionner un des angles de prise de vue (si cette fonction est disponible sur la scène du disque lu).

NOTE: L'icône «main» apparaît si cette fonction n'est pas accessible sur la scène en cours de lecture.

Touche sous-titres SBTLE **F**

Pressez la touche SBTLE pour sélectionner une langue de sous-titres (si disponible sur le disque en cours de lecture).

NOTE: L'icône «main» apparaît si cette fonction n'est pas accessible sur la scène en cours de lecture.

Touche AUDIO **R**

Pressez la touche AUDIO pour choisir une des pistes sonores présentes sur le disque (si disponible sur le disque en cours de lecture).

NOTE: L'icône «main» apparaît si cette fonction n'est pas accessible sur la scène en cours de lecture.

Touche ZOOM **C**

Pressez la touche ZOOM pour passer d'un mode zoom à un autre: grossissement 1,5x, grossissement 2x, vue normale. Lorsqu'elle est agrandie par ce zoom, l'image peut être déplacée vers le haut, le bas, la gauche ou la droite en pressant les touches curseurs de la télécommande.

NOTE: L'icône «main» apparaît si cette fonction n'est pas accessible sur la scène en cours de lecture.

Touche Répétition REPT **C**

Pressez cette touche REPEAT pour répéter la lecture du titre en cours (généralement le film entier). Une seconde pression permet de ne répéter que le Chapitre en cours (généralement la scène lue). Une troisième pression sur la touche annule les fonctions de répétition.

Touche A-B **D**

Pressez la touche A-B pour ne répéter qu'une section du disque particulière. Le début de cette section est déterminé par une première pression, le point A. Une seconde pression détermine le point d'arrivée de la répétition, ou point B. La répétition entre ces deux points débute alors immédiatement et se répète indéfiniment. Une troisième pression annule le mode de répétition A-B et retourne à une lecture normale.

Touche GOTO **P**

Pressez la touche GOTO pour vous rendre à un Chapitre déterminé (ou un Titre, en utilisant les touches de curseur gauche/droite). Entrez le numéro de chapitre ou de titre (pressez 2 pour le chapitre 2, +10 puis 2 pour le chapitre 12, etc.). Une seconde pression sur la touche GOTO permet d'entrer la durée écoulée du disque en heures, minutes et secondes. Pressez ensuite la touche ENTER/PLAY pour démarrer la lecture à cet endroit temporel précis du disque. Une troisième pression sur la touche GOTO annule cette fonction et fait reprendre la lecture normale à l'endroit où elle se trouve.

Touches clavier numérique **B**

Ces différentes touches (repérées de 0 à 9 et +10) sont utilisées pour entrer directement un numéro de titre, chapitre ou des durées. Les nombres à deux chiffres sont obtenus en pressant +10 suivi du second chiffre.

Touche P.SCAN **M**

Pressez la touche repérée P.SCAN pour activer la fonction de balayage progressif "Progressive scan", en NTSC 480p ou PAL 576p, en sortie vers un moniteur vidéo de type HDTV. L'appareil s'éteint puis se rallume instantanément dans ce nouveau mode de fonctionnement. Pressez cette touche une seconde fois pour revenir au mode de fonctionnement standard, NTSC 480i ou PAL 576i.

NOTE: Ne tentez pas d'utiliser cette fonction Progressive scan avec un téléviseur standard. Ne l'activez pas non plus en mode PAL avec une liaison via la prise SCART (Péritel) activée dans le menu de paramétrage. Les signaux en Progressive scan ne peuvent être utilisés que sur la sortie Composantes (ou YUV).

Touche MENU **U**

Pressez la touche MENU pour afficher le menu principal du disque.

Touche Titre TITLE **X**

Pressez la touche TITLE pour activer le sous-menu du titre en cours de lecture. Sur certains disques, cela affiche le menu principal.

Touche RESUME **N**

Pressez cette touche pour annuler un menu et revenir à la lecture sélectionnée auparavant sur le disque. La touche RESUME est également utilisée pour activer le mode diaporama lors du visionnage d'images fixes au format JPEG.

Touche affichage sur l'écran OSD **I**

Pressez la touche OSD, lorsque la lecture du disque est arrêtée, pour activer le menu à l'écran permettant de configurer le RDV-1060.

Touches Curseurs **H**

Utilisez les quatre touches curseurs ◀/▶/▲/▼ pour naviguer dans les menus affichés à l'écran. Ces touches curseurs permettent aussi de sélectionner les options pour les touches GOTO, déplacer l'image en modes ZOOM, faire pivoter les images fixes JPEG et régler l'égaliseur graphique.

Fonctionnement de base

Le RDV-1060 peut fonctionner à partir des commandes de sa face avant ou de certaines touches de sa télécommande. Les instructions spécifiques à son fonctionnement de base sont indiquées ci-dessous. Les fonctions avancées, ainsi que les réglages accessibles à partir des menus à l'écran seront décrits plus loin dans ce manuel.

Fonctions marche/arrêt ON/OFF **1 A J**

Le RDV-1060 possède un interrupteur général sur sa face avant. Dans sa position inactive OFF, l'appareil est complètement désolidarisé de toute alimentation et ne peut donc pas être mis en service par la télécommande. Lorsque la touche POWER est placée dans sa position enclenchée ON, les touches ON/OFF de la télécommande peuvent être utilisées pour mettre en marche l'appareil, ou le placer en mode de veille Standby.

NOTE: En fonctionnement normal, la touche POWER de la face avant doit toujours rester en position enfoncée ON

La télécommande possède des touches séparées ON et OFF. Pressez la touche ON pour allumer l'appareil. Pressez la touche OFF pour mettre l'appareil en mode de veille Standby. La diode placée au-dessus de la touche POWER de la face avant s'allume lorsque l'appareil est en marche et s'éteint lorsqu'il est en veille.

Pressez la touche OPN/CLOSE ou PLAY/ENTER ▶ pour sortir également l'appareil de son mode de veille Standby.

NOTE: L'appareil peut également être allumé ou mis en mode de veille Standby via un signal de commutation (envoyé par un autre maillon Rotel du système) grâce à l'entrée 12 V TRIGGER présente sur la face arrière.

Insérer un disque **5 K**

Un tiroir motorisé, placé au centre de la face avant du RDV-1060, s'ouvre pour recevoir le disque, et se referme pour sa lecture. Placez le disque au centre du tiroir, étiquette sur le dessus. Vérifiez que le disque soit correctement centré dans le tiroir. N'utilisez pas de stabilisateurs de disque proposés en accessoires.

Les touches OPN/CLOSE de la face avant et de la télécommande ouvrent et ferment le tiroir. Pressez la touche pour ouvrir le tiroir. Pressez une seconde fois pour le refermer. Le tiroir se referme également si l'on presse la touche PLAY/ENTER ▶.

Lire un disque **9 W**

Après insertion d'un disque, pressez la touche PLAY/ENTER ▶ pour démarrer sa lecture depuis le début. Si le tiroir est ouvert, il se ferme automatiquement.

NOTE: La majorité des DVD se lance automatiquement ou affiche un menu principal dès l'insertion du disque. Ce menu vous permet généralement de sélectionner une série de fonctions spéciales telles que le commentaire du réalisateur, des scènes effacées, plusieurs pistes sonores au choix (Dolby Digital, DTS, etc.), des sous-titres, etc.

La touche PLAY/ENTER ▶ démarre normalement la lecture depuis le début du disque, sauf si la touche PAUSE ■ avait été préalablement pressée. Dans ce cas, la lecture reprend là où elle avait été mise en pause. Le RDV-1060 vous donne également la possibilité de reprendre la lecture là où elle avait été arrêtée en pressant la touche STOP ■ pendant la lecture.

Si la fonction Last Memo a été activée, la lecture reprend là où elle a été arrêtée et non au début du disque, même si l'appareil a été entre-temps mis en mode de veille Standby. Voir la section «Réglages généraux» dans le chapitre Réglages de ce manuel pour de plus amples informations sur cette fonction Last Memo.

Stopper la lecture d'un disque

10 V

Pressez la touche STOP ■ pour arrêter la lecture du disque.

Une première pression sur STOP ■ mémorise le point où la lecture a été arrêtée, et l'allumage de la lettre L apparaît sur l'afficheur de la face avant. Pour reprendre la lecture à ce point, pressez simplement la touche PLAY/ENTER ►. Tant que cette position est stockée en mémoire, l'appareil ne peut être mis en mode de veille Standby. Cette position est effacée de la mémoire si le tiroir du disque est ouvert.

Une seconde pression sur la touche STOP ■ efface aussi la position mémorisée. Si la touche PLAY/ENTER ► est pressée, la lecture démarre à nouveau depuis le début du disque.

Mise en pause/arrêt sur image

11 T

Pressez la touche PAUSE II pour suspendre temporairement la lecture. Pour reprendre la lecture là où elle vient d'être suspendue, pressez la touche PLAY/ENTER ►.

Arrêt sur image: Lorsque vous lisez un disque vidéo, la dernière image – arrêtée – reste visible à l'écran au moment où la touche PAUSE II est pressée. Pressez de nouveau cette touche pour passer à l'image arrêtée suivante (avance image par image). Chaque nouvelle pression avance ainsi d'une image.

Avance avant/arrière

12 S

Les touches TRACK I◀◀ ▶▶I vous permettent de passer/revenir au début de la sélection suivante/précédente. Pendant la lecture, une pression sur la touche droite TRACK I◀◀ ▶▶I avance au début du Titre, Chapitre ou Plage suivant. Une pression sur la touche gauche fait revenir au début de la scène ou chanson en cours de lecture. Une seconde pression rapide fait revenir au début de la piste précédente.

Presser le bouton autant de fois que nécessaire pour revenir au début de la scène ou sélection désirée.

Avec un DVD-Audio ou un CD audio, cette fonction permet également de trouver une sélection même lorsque la lecture est stoppée. Mais elle ne fonctionne pas avec un disque Video CD/SVCD, avec fonction PCB activée.

NOTE: Il existe d'autres méthodes pour accéder à un endroit précis sur le disque, y compris un accès direct via les touches numériques et en utilisant certaines possibilités des menus à l'écran. Voir le paragraphe Lecture de sélections spécifiques pour de plus amples détails.

Lecture en accéléré

6 G

Les touches SEARCH ◀◀ ▶▶ de la face avant et de la télécommande permettent d'activer une lecture en accéléré, dans les deux sens de défilement.

Pendant la lecture, pressez puis relâchez les touches SEARCH ◀◀ ▶▶ pour démarrer la lecture audio et vidéo à deux fois la vitesse normale, en avant ou en arrière. Chaque nouvelle pression sur cette touche permet d'augmenter la vitesse dans un rapport 4x, puis 6x, ou 8x, puis retour à la vitesse normale. Vous pouvez également presser la touche PLAY/ENTER ► pour revenir à la vitesse normale.

Lecture au ralenti

L

Pressez la touche SLOW de la télécommande pour démarrer la lecture au ralenti, à une vitesse moitié moindre que la vitesse normale. Des pressions successives sur cette touche modifient la lecture de la manière suivante: 1/4 de la vitesse normale, 1/8 de la vitesse, 1/2 vitesse inversée, 1/4 vitesse inversée, 1/8 vitesse inversée, retour à la vitesse normale.

NOTE: Le son est coupé pendant la lecture au ralenti. Le ralenti n'est pas possible avec les disques CD audio. La lecture au ralenti en sens inverse n'est pas possible sur les disques Video CD/SVCD. Sur les disques DVD-Audio, la touche SLOW permet de voir les images fixes du disque.

Affichage du temps

Q

L'indicateur temporel (durée) de l'afficheur de la face avant et l'affichage sur l'écran On-screen Display peuvent donner différents types d'informations pour les disques DVD-Audio, CD audio et Video CD/SVCD. Ces options incluent l'affichage de la durée écoulée ou du temps restant pour une sélection simple (plage ou chapitre) ou pour le disque entier (Titre sur les DVD Vidéo).

- Pressez la touche DISPLAY pour afficher la durée écoulée du disque en cours de lecture, ou Titre, sur l'écran et dans l'afficheur de la face avant. Pour les disques DVD

Vidéo, les durées des Titre et Chapitre courants sont alors affichés pendant quelques secondes.

- Pressez plusieurs fois sur la touche DISPLAY pour afficher successivement des options différentes de la durée: durée restante du disque/titre en cours de lecture, durée écoulée du chapitre/piste en cours de lecture, durée restante du chapitre/piste en cours de lecture.
- Pressez de nouveau la touche DISPLAY pour annuler ces fonctions particulières d'affichage des durées, et revenir à l'affichage de la durée écoulée pour le disque/titre en cours de lecture.

Fonctions avancées

Le RDV-1060 intègre de nombreuses fonctions avancées permettant de contrôler le contenu tant audio que vidéo, pendant la lecture. Cela inclut une sortie vidéo désentrelacée Progressive Scan, une fonction Zoom, la possibilité sur certains disques DVD Vidéo de changer l'angle de prise de vue, la sélection de plusieurs langues au choix, de même que les sous-titres sur les DVD, différents réglages de l'image et un circuit VSS simulant un son Surround multicanal sur un système stéréo ou les haut-parleurs du téléviseur. Cette section du manuel d'utilisation décrit toutes ces fonctions.

Balayage progressif

«Progressive Scan» M

Les images vidéo sont affichées sur l'écran sous forme d'une suite très rapide de lignes horizontales. La méthode classique (baptisée affichage entrelacé, ou interlaced scanning) consiste à afficher une paire de lignes, puis une seconde entrelacée avec la première, très rapidement, ce qui recrée une image complète. Certaines personnes sont sensibles à cet entrelacement, qui se traduit pour elles par une sorte de papillotement permanent et fatigant. De plus, un certain nombre d'informations peut être perdu puisque seule la moitié de chaque information est affichée à un moment donné.

Les images vidéo à balayage progressif (Progressive scan) n'utilisent que des lignes uniques, ce qui supprime le tremblement de l'image, améliore les détails et «lisse» l'image entière.

Il y a deux modes de traitement de la couleur au monde, pour la vidéo: le système européen (PAL) et le système américain (NTSC). Les DVD

zone 1 sont encodés en NTSC, avec une résolution horizontale maximum de 480 lignes. Les DVD zone 2 sont encodés en PAL, avec une résolution horizontale maximum de 576 lignes. Ces deux formats entrelacent les lignes et laissent le lecteur de DVD ou le téléviseur choisir un affichage entrelacé ou par balayage progressif. Le RDV-1060 vous permet donc de choisir entre affichage entrelacé ou par balayage progressif, via la touche Progressive Scan.

L'utilisation du mode de balayage progressif du RDV-1060 nécessite la présence d'un moniteur TV compatible avec ce balayage progressif. Celui-ci doit également posséder une entrée vidéo Composantes. Ces moniteurs (ou écrans plasma, ou projecteurs) sont généralement repérables par la mention «compatible HDTV» (TV Haute Définition).

Pour afficher une vidéo en balayage progressif, le moniteur TV doit être relié au lecteur de DVD par les câbles et prises vidéo Composantes (YUV, avec trois prises RCA). Les prises vidéo Composite (une seule prise RCA), S-vidéo ou SCART (Péritel) ne fonctionnent pas.

Le RDV-1060 détermine le nombre de lignes présentes sur le disque, et adapte alors le format correct en sortie, pour le moniteur. La majorité des moniteurs TV compatibles Progressive Scan sont également adaptés aux deux formats PAL et NTSC. Consultez votre revendeur si vous avez besoin d'informations complémentaires concernant votre téléviseur/écran plasma/projecteur vidéo.

NOTE: Ne tentez pas d'utiliser cette fonction Progressive scan avec un téléviseur standard. NE L'ACTIVEZ PAS non plus en mode PAL avec une liaison via la prise SCART (Péritel) activée dans le menu de paramétrage. Les signaux en Progressive scan ne peuvent être utilisés que sur la sortie Composantes (ou YUV). Une mauvaise utilisation du balayage progressif entraînera une instabilité de l'image.

Pour activer la fonction de désentrelacement Progressive Scan, pressez la touche repérée P.SCAN sur la télécommande, la lecture du disque étant arrêtée. La diode lumineuse P.SCAN s'allume lorsque l'appareil est programmé pour une lecture désentrelacée en mode Progressive, et que le disque DVD lu contient bien un programme de source film tirant pleinement parti de cette fonction. Pour revenir à un mode de lecture normal, pressez à nouveau la touche P.SCAN.

Les disques DVD vidéo peuvent être classés en deux catégories; ceux qui contiennent un programme issu d'un film cinéma «argentin», et ceux qui contiennent un programme issu d'une source purement vidéo (quelques rares disques vidéo contiennent ces deux sources simultanément). Les films d'origine cinéma sont enregistrés à 24 images par seconde, tandis que les sources vidéo (NTSC) sont enregistrées à 30 images par seconde (soit 60 «lignes» entrelacées par seconde). Lorsque vous utilisez une source film, les signaux vidéo de sortie en mode Progressive Scan sont créés en utilisant simplement l'information originelle, selon le mode dit «3:2 reverse pulldown». Lorsque vous lisez une source vidéo, l'appareil interpole des lignes supplémentaires pour recréer une image désentrelacée et sortir ainsi un signal Progressive correct. Voir le paragraphe Pic Mode dans la section Réglages de ce manuel pour de plus amples informations sur la fonction Progressive Scan et son optimisation.

Zoom

En lecture d'un disque vidéo, le RDV-1060 peut agrandir une portion de l'image à 1,5 ou 2 fois sa taille originale. Cette fonction est accessible soit sur la vidéo animée pendant sa lecture, soit sur des images fixes avec l'appareil placé en mode pause. Pendant le zoom, vous pouvez déplacer l'image vers la gauche, la droite, le haut, le bas pour voir une portion précise de l'image agrandie.


Pour agrandir l'image, utilisez la touche ZOOM de la télécommande. Chaque pression sur ZOOM modifie la taille de l'image: 1,5x, 2x, retour à la taille normale. Une icône dans le coin gauche de l'écran indique la taille affichée.


Pour déplacer la partie d'image agrandie, utilisez les touches du curseur ◀/▶/▲/▼ dans la direction désirée. L'image agrandie se déplace alors à l'écran.

NOTE: L'icône «main» apparaît si cette fonction n'est pas accessible sur la scène en cours de lecture.

Choisir un angle de scène

Quelques disques DVD possèdent des passages «multi-angles», c'est-à-dire visibles selon plusieurs angles grâce à plusieurs caméras de prise de vue simultanées. Ces disques peuvent proposer un menu spécifique pour choisir l'angle de vision. Mais vous pouvez également

sélectionner différents angles (s'ils sont disponibles sur le disque) en pressant la touche ANGLE pendant la lecture. Une icône  1/3 apparaît sur l'écran indiquant quel angle est choisi, et combien d'angles sont disponibles. Pressez plusieurs fois la touche pour changer d'angle de vision.

Lorsque la fonction Angle Mark est activée (configuration générale de l'appareil), l'icône  1/3 apparaît sur l'écran quand différents angles sont disponibles pour une scène donnée, et que la touche ANGLE devient donc utilisable. Voir le paragraphe Réglages généraux dans le chapitre Réglages de ce manuel pour l'activation de cette fonction.

NOTE: L'icône «main» apparaît si cette fonction n'est pas accessible sur la scène en cours de lecture.

Choisir une piste audio

Certains DVD Vidéo, DVD Audio ou Video CD/SVCD possèdent des pistes sonores enregistrées dans différentes langues, et/ou dans différents modes de formats audio (Dolby Digital 2.0, Dolby Digital 5.1, ou DTS par exemple) et/ou dans différentes versions (avec les commentaires du réalisateur, par exemple). Normalement, vous sélectionnez la piste audio désirée dans le menu d'ouverture du disque DVD, accessible au début de la lecture ou en pressant la touche MENU pendant la lecture.

Mais vous pouvez aussi, de manière alternative, changer le choix de la piste en pressant la touche AUDIO de la télécommande pendant la lecture. Le menu à l'écran montre alors la piste audio sélectionnée, avec son numéro, à côté des autres pistes audio disponibles. Pressez plusieurs fois la touche AUDIO pour sélectionner la nouvelle piste désirée.

NOTE: L'icône «main» apparaît si cette fonction n'est pas accessible sur la scène en cours de lecture.

Choisir les sous-titres

Certains DVD Vidéo, DVD Audio ou Video CD/SVCD possèdent des sous-titres affichables dans différentes langues. Normalement, vous sélectionnez ces sous-titres dans le menu d'ouverture du disque DVD, accessible au début de la lecture ou en pressant la touche MENU pendant la lecture.

Mais vous pouvez aussi, de manière alternative, changer le choix du sous-titre en pressant la touche SBTLE de la télécommande pendant la lecture. Le menu à l'écran montre alors le sous-titre sélectionné, avec son numéro, à côté des autres sous-titres disponibles. Pressez plusieurs fois la touche SBTLE pour sélectionner le nouveau sous-titre désiré.

NOTE: L'icône «main» apparaît si cette fonction n'est pas accessible sur la scène en cours de lecture.

Images fixes sur un DVD-Audio

La plupart des disques DVD-Audio contient des images fixes qui peuvent être visionnées pendant leur écoute. Pour voir ces images fixes, pressez la touche SLOW de la télécommande. Pressez de nouveau la touche SLOW pour passer à l'image suivante.

Verrouillage parental

Le RDV-1060 vous permet de choisir un degré de protection parentale (voir le paragraphe Préférences dans le chapitre Réglages de ce manuel). Lorsque vous tentez de lire un disque qui présente un degré de protection inférieur ou égal à celui sélectionné, la lecture se déroule normalement. Mais si vous tentez de lire un disque dont le degré de protection est supérieur à celui prédéterminé par vos soins, un écran apparaît vous demandant si vous souhaitez passer outre la protection parentale enclenchée, en entrant un code spécifique à quatre chiffres.

- Pour éjecter le disque, utilisez les touches Curseurs ◀/▶ pour mettre en surbrillance le champ «NO», puis pressez la touche PLAY/ENTER ▶. Le tiroir s'ouvre.
- Pour lire le disque, utilisez les touches Curseurs ◀/▶ pour mettre en surbrillance le champ «YES», puis pressez la touche PLAY/ENTER ▶.
- Entrez le mot de passe à quatre chiffres en utilisant le clavier numérique de la télécommande. Si vous entrez un mauvais code, la lecture est interdite. Si vous entrez le code correct, le verrouillage parental est temporairement inactif et la lecture commence.

Lire des passages précis

Le RDV-1060 propose plusieurs méthodes pour localiser précisément un passage d'un disque; la méthode la plus simple, utilisant les touches TRACK ◀◀ ▶▶ a déjà été expliquée dans le chapitre *Fonctionnement de base*. Cette section détaille maintenant d'autres méthodes complémentaires, telle que la recherche à partir du menu du disque, de l'écran d'affichage On-Screen Display, d'une prévisualisation d'image Digest. Est également abordée l'utilisation du clavier numérique pour spécifier des sélections, avec des modes de lecture avancés comme la lecture en ordre aléatoire, la programmation, et les modes de répétition.

Veillez tout d'abord relire le paragraphe *Au sujet des disques* qui vous indique comment sont constitués les différents types de disques, avec leurs divisions par Titres, Chapitres et/ou Pistes. Les possibilités de sélection peuvent légèrement varier d'un disque à l'autre, par rapport à celles décrites ci-dessous.

Trouver une scène dans le menu d'un DVD

Les disques DVD Vidéo et DVD-Audio intègrent généralement leur propre menu indiquant le contenu du disque. Ces menus comportent diverses options suivant les disques (versions différentes du film, bonus tels qu'interviews, making of, etc.) qui s'affichent sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez aussi généralement choisir une scène précise à partir d'un sous-menu. Un menu général décrit généralement l'organisation interne du disque: *Titres* pour un DVD Vidéo ou *Groupes* pour un DVD Audio. D'autres menus peuvent montrer des sélections complémentaires, comme des scènes individuelles. Chaque pochette de disque doit normalement fournir des indications sur son contenu réel interne.

Pour effectuer une sélection à partir d'un disque DVD déjà chargé:

- Pressez la touche MENU sur la télécommande si celui-ci n'est pas déjà affiché.
- Pressez les touches du curseur ◀/▶/▲/▼ pour sélectionner l'option de sélection des scènes, puis pressez la touche PLAY/ENTER ▶ pour entrer dans le menu correspondant.
- Utilisez les touches du curseur ◀/▶/▲/▼ pour trouver la scène désirée, puis pressez la touche PLAY/ENTER ▶ pour démarrer la lecture de cette scène.

Trouver une scène à partir dans le menu d'un disque Video CD/SVCD

Certains disques Video CD et SVCD sont compatibles avec la fonction de contrôle de lecture PBC (Playback Control). Ceux-ci ont alors un menu similaire à celui des DVD vidéo, qui liste les options de lecture disponibles et qui apparaît automatiquement lorsque la touche PLAY/ENTER ▶ est pressée.

Pour utiliser les menus PBC:

- Pressez la touche PLAY/ENTER ▶. Une fenêtre doit s'afficher sur l'écran du téléviseur, montrant les sélections disponibles.
- Pressez les touches du clavier numérique pour sélectionner une scène. Pour le choix 1, pressez la touche 1. Pour le choix 14, pressez la touche + 10 puis la touche 4. La lecture de la scène choisie démarre alors immédiatement.
- Pressez la touche RESUME de la télécommande pour afficher de nouveau le menu.
- Si les mots NEXT (précédent) ou PREVIOUS (suivant) apparaissent sur l'écran pendant la lecture, utilisez les touches TRACK ◀◀ ▶▶ pour vous déplacer vers la scène précédente ou la scène suivante. Cette caractéristique peut être différente sur certains disques.

Pour désactiver la fonction PBC, débutez la lecture d'une scène en utilisant les touches numériques plutôt qu'en pressant la touche PLAY/ENTER ▶. Voir le paragraphe suivant pour un accès direct par sélection sur le clavier numérique.

Pour réactiver la fonction PBC: Si vous avez désactivé la fonction PBC et voulez la réactiver, pressez la touche STOP ■ pour arrêter la lecture, puis la touche PLAY/ENTER ▶ pour afficher le menu PBC.

Choisir une scène par son numéro

Une autre méthode de sélection consiste à entrer directement le numéro de la scène recherchée grâce au clavier numérique de la télécommande.

Exemples:

Pour entrer 1, pressez: 1

Pour entrer 14, pressez: +10 ⇄ 4

Pour entrer 28, pressez: +10 ⇄ +10 ⇄ 8

Pour entrer 30, pressez: +10 ⇄ +10 ⇄ +10

Disques DVD Vidéo pendant la lecture:

Sur les disques DVD Vidéo, cette caractéristique d'accès direct est disponible à n'importe quel moment (sauf lorsque l'écran du menu est déjà affiché sur l'écran du téléviseur).

- Pressez la touche GOTO sur la télécommande. Une fenêtre apparaît sur l'écran du téléviseur, montrant les Titre et Chapitre couramment sélectionnés.
- Entrez le numéro de chapitre en utilisant les touches numériques. Pour sélectionner un titre différent, utilisez les touches curseurs ◀/▶, puis entrez le numéro de Titre.
- Pressez la touche PLAY/ENTER ▶ pour démarrer la lecture sur le point sélectionné.

Disques DVD Vidéo arrêtés:

- Pressez la touche GOTO sur la télécommande. Une fenêtre apparaît sur l'écran du téléviseur, montrant les Titre et Chapitre couramment sélectionnés.
- La sélection Chapitre est mise en surbrillance. Pour sélectionner plutôt un titre différent, utilisez les touches curseurs ◀/▶, puis mettez en surbrillance le champ Titre désiré.
- Entrez le numéro de chapitre en utilisant les touches numériques.
- Pressez la touche PLAY/ENTER ▶ pour démarrer la lecture sur le point sélectionné.

NOTE: Une seconde pression sur la touche GOTO permet d'entrer la durée précise écoulée sur le disque, en heures, minutes et secondes, comme point de départ. Une troisième pression sur la touche GOTO annule cette fonction et redémarre la lecture à l'endroit où elle se trouve.

Disques CD audio:

En lecture d'un CD audio, la touche GOTO n'est pas nécessaire. Entrez simplement le numéro de plage désirée via le clavier numérique de la télécommande, et la lecture démarre au début de cette plage. Cette caractéristique est disponible à n'importe quel moment, que le disque soit arrêté ou en lecture.

Trouver un endroit précis sur le disque via l'indication de durée P

Vous pouvez lire un DVD Vidéo à partir d'une position voulue en spécifiant la durée écoulée depuis le début du Titre couramment sélectionné, en utilisant la fonction de recherche par indication de durée TIME SEARCH. Cet accès direct via la durée est disponible à n'importe quel moment (sauf lorsque le menu est déjà affiché sur l'écran).

Disques DVD Vidéo pendant la lecture:

- Pressez la touche GOTO deux fois de suite sur la télécommande. Une fenêtre apparaît sur l'écran du téléviseur, montrant les Titre et Chapitre couramment sélectionnés.
- Entrez la durée désirée dans le format HEURES:MINUTES:SECONDES, via le clavier numérique de la télécommande.
- Pressez la touche PLAY/ENTER ▶ pour démarrer la lecture sur le point sélectionné.

Disques DVD Vidéo arrêtés:

- Pressez la touche GOTO sur la télécommande. Une fenêtre apparaît sur l'écran du téléviseur, montrant les Titre et Chapitre couramment sélectionnés.
- Pressez de nouveau la touche GOTO ou utilisez les touches curseurs ◀/▶, puis mettez en surbrillance le champ Titre désiré.
- Pressez les touches curseurs ◀/▶ pour mettre en surbrillance le champ TIME.
- Entrez la durée désirée dans le format HEURES:MINUTES:SECONDES, via le clavier numérique de la télécommande.
- Pressez la touche PLAY/ENTER ▶ pour démarrer la lecture sur le point sélectionné.

NOTE: Si l'icône «main» apparaît, c'est que la durée sélectionnée n'existe pas sur le disque. La fonction Time Search ne fonctionne pas avec les CD audio ou durant la lecture PBC des disques Video CD/SVCD.

Sélections répétées

Deux caractéristiques supplémentaires de lecture sont décrites ici: le mode répétition REPEAT, qui permet de répéter la sélection courante ou le disque en entier, et la fonction REPEAT A-B qui répète la sélection créée entre les points A et B.

Répétition de lecture C

La fonction de répétition Repeat est disponible sur les DVD Vidéo, DVD Audio, CD audio et Video CD/SVCD. Cette fonction permet de répéter continuellement la même sélection unique ou un nombre de sélections jusqu'à ce que vous arrêtez la lecture.

Sur un disque DVD Video, vous pouvez répéter un Chapitre unique ou un Titre entier. Sur un disque DVD Audio, vous pouvez répéter une simple Piste ou le Groupe entier. Sur les autres disques, une simple piste ou le disque en entier.

Le mode Répétition n'est pas disponible sur les disques Video CD/SVCD avec fonction de lecture PBC activée.

Pour démarrer une lecture avec répétition:

- Lorsque le disque est en lecture, pressez la touche REPT.
- Chaque nouvelle pression sur REPT permet de passer au mode de répétition comme montré sur l'affichage à l'écran. La présence d'aucune indication signifie qu'aucun mode de répétition n'est sélectionné. Pour chaque type de disque, les modes de répétition disponibles sont, dans l'ordre de sélection, les suivants:

DVD Vidéo:

Répétition du Chapitre (CHAPTER REPEAT) ⇔ Répétition du Titre (TITLE REPEAT) ⇔ désactivation (OFF)

DVD Audio:

Répétition de la Piste (TRACK REPEAT) ⇔ répétition du Groupe (GROUP REPEAT) ⇔ désactivation (OFF)

CD audio et Video CD/SVCD:

Répétition de la Piste (REPEAT 1) ⇔ répétition du disque entier (REPEAT ALL) ⇔ désactivation (OFF)

Pour arrêter une lecture avec répétition:

- Pressez la touche STOP ■ pour arrêter la lecture. Sur un disque DVD Video, le mode de répétition est totalement annulé.
- Sur tous les autres types de disques, la lecture s'arrête mais le mode répétition reste actif. Pour annuler complètement le mode de répétition, pressez la touche REPT plusieurs fois jusqu'à ce que la boîte de dialogue correspondante soit vide.
- Pressez la touche ON-SCREEN pour faire disparaître la fenêtre d'affichage.

NOTE: Si l'icône «Main» apparaît, c'est que la fonction répétition REPEAT n'est pas disponible. Le mode de répétition ne peut être utilisé en mode de lecture PBC sur les disques Video CD/SVCD et certains DVD Video.

Répétition A-B **D**

La fonction de répétition A-B Repeat est disponible pour tous les disques. Pendant la lecture, vous spécifiez un point de départ (point A) et un point d'arrivée (point B). L'appareil répétera alors continuellement la section comprise entre ces deux points.

- Lorsque le disque est en lecture, pressez la touche A-B au moment désiré du départ de la répétition. Un écran apparaît montrant l'activation du mode de répétition A-B, et le point A est mis en mémoire.
- Alors que la lecture continue, pressez une seconde fois la touche A-B au point désiré de la fin de la répétition. Ce point B doit se trouver dans le même Titre ou Plage que le point A.
- L'appareil retourne alors automatiquement au point A et commence la lecture entre les deux points A-B, indéfiniment.
- Pressez la touche STOP ■ pour faire cesser la lecture de cette répétition et annuler totalement la répétition A-B. Vous pouvez également l'annuler en pressant de nouveau la touche «A-B».

NOTE: Si l'icône «Main» apparaît, c'est que la fonction répétition A-B REPEAT n'est pas disponible pour le disque en lecture.

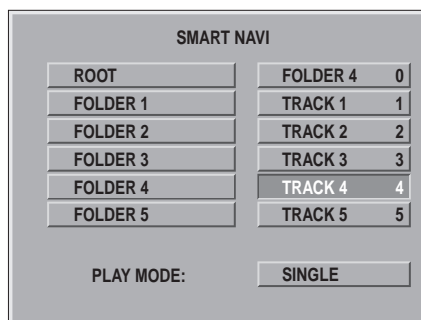
Fichiers de type MP3 et JPEG

Le RDV-1060 peut lire les fichiers enregistrés de type MP3, VCD et JPEG, gravés sur la majorité des disques CD-R, CD-RW, DVD-R et DVD+R.

Ces disques, souvent enregistrés sur des graveurs d'ordinateurs, possèdent une structure de fichiers identique à celles des disques durs informatiques, sur lesquels les fichiers sont stockés dans des dossiers. La sélection de ces fichiers pour leur lecture ou autres caractéristiques propres se fait en utilisant un menu spécial de navigation, baptisé Smart Navi.

Menu de navigation Smart Navi

Que le disque contienne des fichiers MP3, MPEG ou JPEG, dès qu'il est inséré dans le RDV-1060 ou que la touche PLAY/ENTER ► est pressée, apparaît le menu SMART NAVI:



Sur la partie gauche de ce menu se trouve la liste des dossiers présents sur le disque. Quand un dossier est sélectionné, la liste des fichiers (track) contenus dans ce dossier s'affiche à droite de l'écran. L'indication isolée, en bas à droite de l'écran, indique le mode de lecture en cours.

Pour se déplacer dans les trois zones de l'écran (dossiers, fichiers et mode de lecture), pressez plusieurs fois les touches curseurs ◀/▶ jusqu'à ce que la sélection mise en surbrillance soit celle désirée.

Pour sélectionner un dossier: Utiliser les touches du curseur ◀/▶ pour vous déplacer sur la droite de l'écran. Puis utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le dossier voulu.

Pour sélectionner un fichier (track): Utiliser les touches du curseur ◀/▶ pour vous déplacer sur la droite de l'écran. Puis utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le fichier voulu.

Modes de lecture

Le champ des modes de lecture, en bas à droite de l'écran du menu SMART NAVI permet de choisir entre différentes options de lecture.

Pour choisir une option: Utilisez les touches du curseur ◀/▶ pour vous déplacer pour vous déplacer vers le champ de choix du mode de lecture, sur l'écran. Puis utilisez les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option de lecture proposée dans la liste ci-dessous. Enfin, pressez la touche PLAY/ENTER ► pour démarrer la lecture.

SINGLE: ne lit qu'une seule piste sonore ou image.

REP-ONE: répète la lecture d'une seule piste sonore ou image, jusqu'à ce que la lecture soit arrêtée par pression sur la touche STOP ■.

FOLDER: lit toutes les pistes contenues dans un dossier sélectionné.

FOLDER REP: répète la lecture de toutes les pistes contenues dans un dossier sélectionné, jusqu'à ce que la lecture soit arrêtée par pression sur la touche STOP ■.

DISC SCAN: passe rapidement en revue tous les fichiers présents sur le disque – sons MP3 ou images, ne lisant que les dix premières secondes de chaque.

DISC: lit tous les fichiers présents sur le disque – sons MP3 ou images.

DISC REP: lit et répète la lecture de tous les fichiers présents sur le disque – sons MP3 ou images, jusqu'à ce que la lecture soit arrêtée par pression sur la touche STOP ■.

RANDOM: lit tous les fichiers – sons MP3 ou images – contenus dans un dossier sélectionné, dans un ordre aléatoire.

SHUFFLE ON: lit tous les fichiers – sons MP3 ou images – contenus dans tous les dossiers du disque, dans un ordre aléatoire.

PROGRAM & PROG-END: lit les pistes MP3 ou les images dans l'ordre que vous choisissez. Pour créer un programme de lecture:

1. Sélectionnez PROGRAM dans le champ Mode de lecture en utilisant les touches curseur ▲/▼.
2. Pressez la touche PLAY/ENTER ►.
3. Utilisez les touches curseur ◀/▶ pour sélectionner le dossier ou la liste de pistes. Puis, sélectionnez les pistes dans l'ordre voulu, une par une, en utilisant les touches curseur ▲/▼ pour mettre en surbrillance la première piste, puis la seconde, puis la troisième, etc.
4. Après sélection des pistes désirées, pressez la touche STOP ■. Le nom «PROG-END» s'affiche dans le champ Mode de lecture.
5. Pressez la touche PLAY/ENTER ► pour démarrer la lecture de ce programme.

Caractéristiques JPEG supplémentaires

Lorsque vous affichez des images JPEG, les fonctions suivantes supplémentaires sont disponibles:

SLIDE SHOW: pressez la touche RESUME successivement pour sélectionner un des onze modes de diaporamas (slideshow) affichant successivement et automatiquement les images. Vous pouvez également sélectionner RANDOM (affichage en ordre aléatoire) ou NONE (pas de diaporama).

ROTATE: Sauf en mode Zoom, pressez les touches curseur ◀/▶ pour faire pivoter les images dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

REPEAT: En plus des fonctions de répétition décrites dans le paragraphe précédent, pressez la touche REPT pour vous déplacer parmi les différents modes de répétition disponibles.

ZOOM: Pour zoomer sur une image affichée, pressez la touche ZOOM. Puis pressez les touches SEARCH ◀◀ ▶▶ plusieurs fois pour rendre l'image plus grande ou plus petite. En mode zoom, les touches curseur ◀/▶/▲/▼ permettent de déplacer l'image dans n'importe quelle direction pour afficher la zone voulue de l'image.

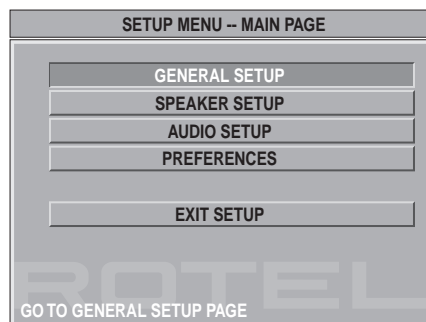
REGLAGES

Le RDV-1060 présente un certain nombre de caractéristiques de fonctionnement par défaut qui peuvent être réglées et modifiées par l'utilisateur. Cela inclut les préférences de langues, d'affichage, la configuration de l'appareil proprement dit, et les réglages des enceintes acoustiques en fonction de celles réellement utilisées dans votre installation. Ces préférences se règlent à partir d'un menu-écran PREFERENCE apparaissant sur l'écran du téléviseur.

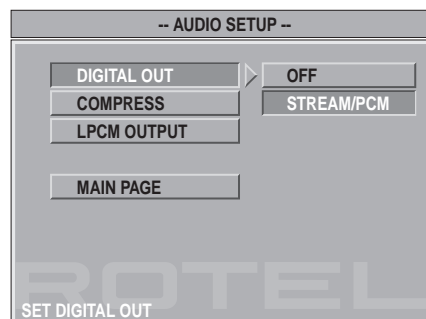
Comment régler les préférences

Ce paragraphe explique la procédure générale pour modifier le choix des préférences. Voir ensuite chaque section pour une description plus détaillée des principaux paramètres.

- Pressez la touche OSD pour afficher le menu principal SETUP MENU/MAIN PAGE.



- L'écran donne accès à quatre pages de réglages (GENERAL SETUP (réglage général), SPEAKER SETUP (réglage des enceintes), AUDIO SETUP (réglage audio), PREFERENCES). Utilisez les touches curseur ▲/▼ pour mettre en surbrillance la page de réglages désirée, puis pressez la touche PLAY/ENTER ► pour afficher cette page, comme sur l'exemple ci-dessous.

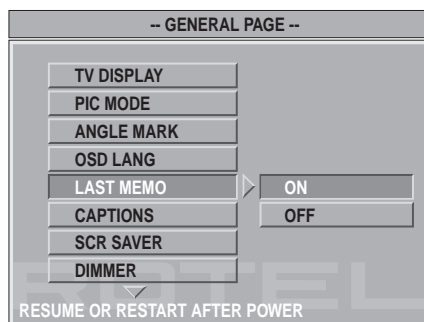
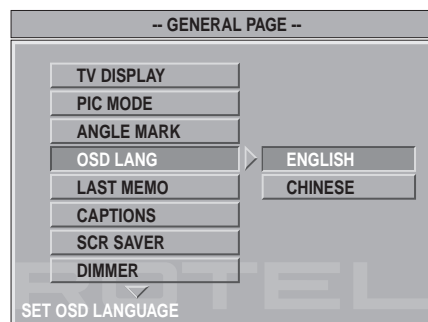
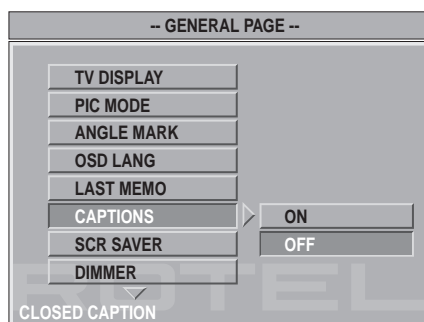
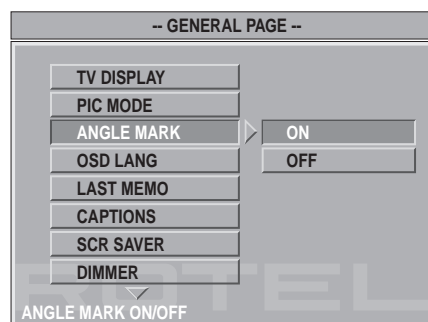
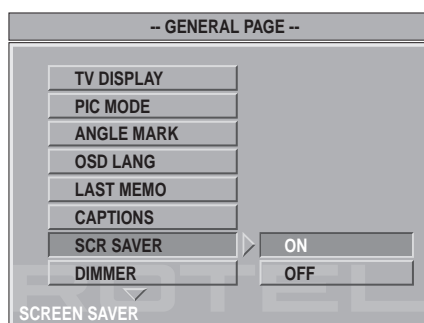
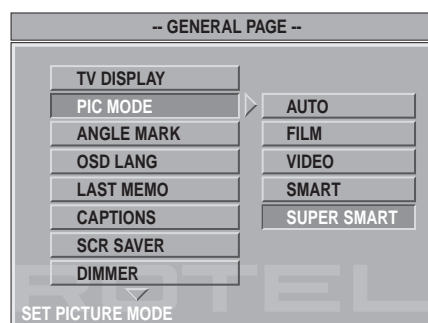
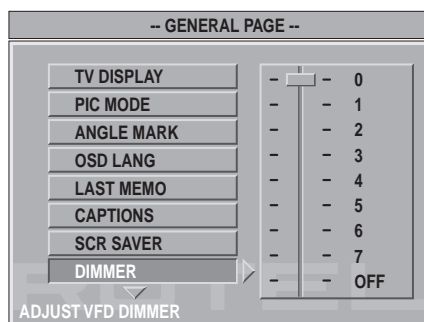
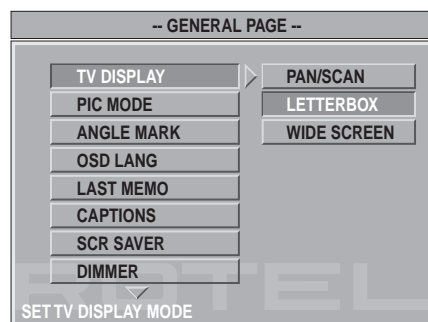
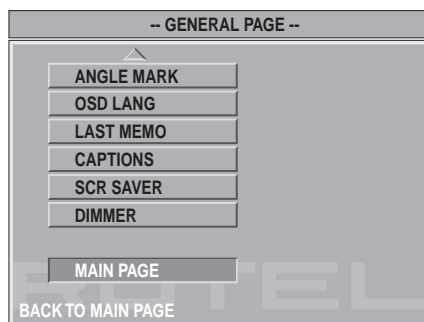
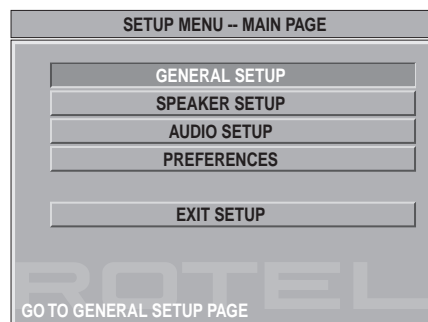


- Le côté gauche de l'écran affiche la liste des paramètres qui peuvent être réglés. Utilisez les touches curseur ▲/▼ pour mettre en surbrillance un de ces paramètres. La liste des réglages qui le concernent apparaît sur le côté droit de l'écran.
- Pressez les touches curseur ◀/▶ pour vous déplacer sur le côté droit de l'écran. Utilisez les touches curseur ▲/▼ pour mettre en surbrillance le réglage désiré. Après avoir choisi ce réglage, retournez vers le côté gauche de l'écran avec les touches curseur ◀/▶.
- Lorsque vous en avez terminé avec un menu (une page) de réglages, déplacez-vous sur l'indication MAIN PAGE en bas de l'écran, colonne de gauche, puis pressez PLAY/ENTER ► pour retourner sur cette page principale.
- Sortez du mode de réglages en choisissant l'indication EXIT SETUP sur la page principale MAIN PAGE. Pressez la touche PLAY/ENTER ► pour revenir au fonctionnement normal de l'appareil.

NOTE: Les pages GENERAL SETUP, SPEAKER SETUP et AUDIO SETUP peuvent être ouvertes à n'importe quel moment, même pendant la lecture. La page PREFERENCES n'est accessible que lorsque la lecture est stoppée.

Les paragraphes suivants du manuel fournissent des instructions détaillées pour chacun des quatre groupes des paramètres de réglages.

Réglages généraux



La page des réglages généraux GENERAL SETUP propose un certain nombre de réglages concernant le type de téléviseur ou diffuseur vidéo utilisé, la fonction de balayage progressif Progressive Scan, l'apparence de l'affichage des menus et de l'afficheur de la face avant.

Pour atteindre cette page des Réglages généraux GENERAL SETUP, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour mettre en surbrillance la ligne GENERAL SETUP sur la page du menu principal MAIN PAGE. Puis pressez la touche PLAY/ENTER ►.

Pour retourner à la page principale MAIN PAGE, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour descendre vers le bas et mettre en surbrillance la ligne MAIN PAGE. Puis pressez la touche PLAY/ENTER ►.

Les instructions qui suivent décrivent chaque réglage possible de la page des Réglages généraux GENERAL SETUP. Les réglages par défaut de chaque paramètre sont ceux indiqués dans les illustrations correspondantes.

Afficheur sur télévision TV DISPLAY

Il y a deux types de formats d'écrans de téléviseur: le format standard, avec un rapport largeur/hauteur de 4/3, et le nouveau format panoramique avec un rapport largeur/hauteur de 16/9.

Vous devez indiquer au RDV-1060 le format d'écran (téléviseur ou vidéoprojecteur) qui lui est branché, pour une parfaite adaptation lors de la lecture de disques DVD prévus pour les téléviseurs 16/9, et pour lui dire comment traiter les images panoramiques en fonction de votre écran. Les possibilités suivantes sont offertes:

PAN/SCAN



Avec un écran 4/3, les parties gauche et droite de l'image originale sont coupées afin de remplir tout l'écran.

LETTER BOX



Si vous utilisez un écran normal 4/3, la lecture d'un film au format panoramique ne coupera pas l'image mais créera deux bandes noires supérieure et inférieure.

WIDE SCREEN



Permet de bénéficier de tous les avantages d'un diffuseur au format 16/9, avec ajustement automatique en fonction du signal vidéo entrant. Tous les formats sont respectés par le téléviseur., y compris les modes zoom.

Mode PIC

Ce réglage optimise le mode Progressive Scan. Ce réglage n'a d'effet que si vous utilisez un moniteur TV NTSC, avec le commutateur en face arrière réglé sur sa position NTSC. Il n'a d'effet que si votre diffuseur vidéo accepte les signaux vidéo de type Progressive Scan, et que la fonction Progressive Scan du RDV-1060 est activée.

Le balayage progressif, ou Progressive Scan, associe deux demi-images entrelacées (480i) en une seule image progressive (480p) pour affichage sur des diffuseurs Haute Définition HDTV. Lorsque la source originelle a été filmée en vidéo, il faut procéder à une conversion relativement directe, où 60 images entrelacées sont transformées en 30 images par seconde en mode progressif. Les sources enregistrées sur film «ciné» sont plus difficiles à traiter, parce que la prise de vue se fait à 24 images par seconde. Converti en signal vidéo à 30 images par secondes, cela peut entraîner quelques défauts (artefacts) lors des scènes très rapides. Une technique avancée de conversion, connue sous le nom de «reverse 3:2 pulldown», améliore nettement l'image.

AUTO: Le RDV-1060 reconnaît automatiquement le type d'image (film ou source vidéo) en fonction des informations contenues au début du disque.


FILM: Cette option est optimisée pour les sources ayant pour origine les films cinéma. Elle active le mode reverse 3:2 pulldown. Elle ne doit être utilisée que pour forcer le mode Progressive Scan en mode film.

VIDEO: Cette option est optimisée pour les images d'origine vidéo, et pour forcer le mode Progressive Scan sur ces images vidéo.

SMART: Cette option convient aux disques possédant à la fois des images issues de films et de vidéo; le RDV-1060 repère alors l'origine de la source, et se règle en fonction de l'origine de cette source.

SUPER SMART: Cette option est le mode de réglage par défaut, qui fournit certainement les meilleurs résultats dans la majorité des cas. En plus de la prise en considération des codes éventuellement gravés au début du disque, elle permet d'analyser l'image en temps réel et d'optimiser en permanence la qualité de l'image, qu'elles soient animées ou fixes.

Marquage d'un angle ANGLE MARK

Vous pouvez choisir ou non d'afficher une icône  1 / 3 sur l'écran dès qu'une scène, sur un disque DVD Vidéo, propose le choix de l'angle de prise de vue.

ON: Active l'affichage de l'icône indiquant la présence du choix d'angles de prise de vue sur la scène en cours de lecture.

OFF: Désactive l'affichage de cette icône.

NOTE: Lorsque cette fonction est désactivée, l'icône du choix de l'angle apparaît quant la touche ANGLE est pressée sur la télécommande.

Langue des menus OSD

Utilisez ce réglage pour changer la langue d'affichage des menus à l'écran. La langue par défaut est l'anglais.

Dernière utilisation LAST MEMO

Lorsque cette fonction Last Memo est activée, le RDV-1060 se souvient de la position de lecture en cours sur le disque, même si l'appareil

est placé en mode de veille Standby. Lorsque l'appareil est allumé à nouveau, la lecture reprendra là où elle avait été arrêtée.

NOTE: La position mémorisée est effacée si le disque est ôté du tiroir ou lorsque la touche STOP est pressée deux fois de suite.

ON: Active la fonction de mémorisation Last Memo, reprenant la lecture là où elle avait été arrêtée après mise en veille ou non de l'appareil.

OFF: Désactive la fonction de mémorisation Last Memo. La lecture reprend au début du disque après mise en veille de l'appareil, et activant de nouveau la fonction.

Légendes CAPTIONS

La plupart des disques contient des légendes spéciales (comme les sous-titres) pour les malentendants, appelées Captions.

ON: Affiche les légendes pour malentendants, si disponibles.

OFF: Désactive les légendes pour malentendants.

Économiseur d'écran

Les téléviseurs et autres diffuseurs vidéo peuvent être endommagés par une image fixe affichée trop longtemps (marquage). Cet économiseur d'écran remplace donc une éventuelle image fixe affichée depuis plusieurs minutes d'inactivité par une image mobile. Cet économiseur disparaît lors d'une pression sur n'importe quelle touche.

ON: La fonction d'économiseur d'écran automatique est activée.

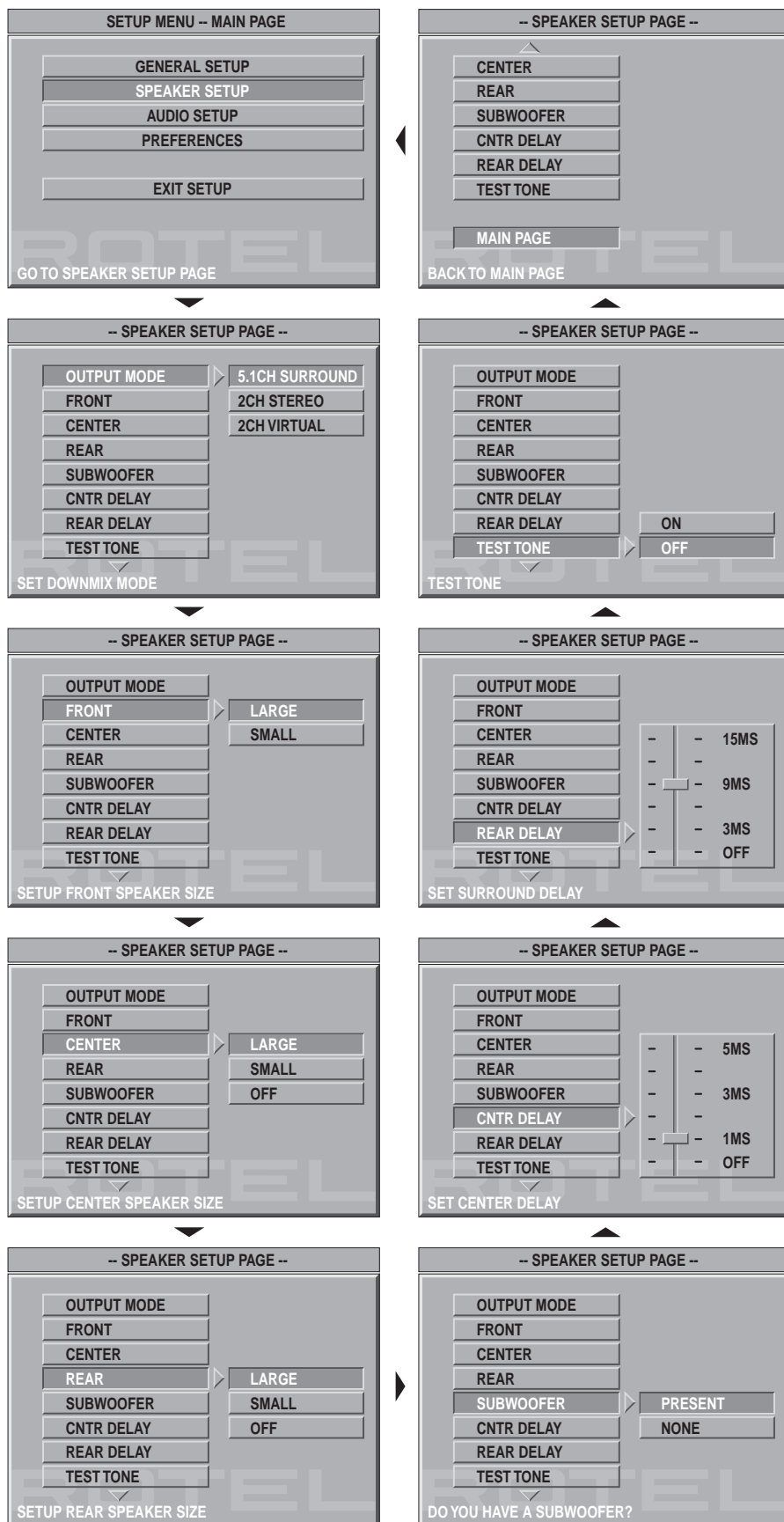
OFF: Désactive l'économiseur d'écran.

Atténuateur de luminosité afficheur

La luminosité de l'afficheur de la face avant peut être réduite pour éviter tout phénomène de distraction lors d'une utilisation dans l'obscurité.

Pour régler cette luminosité, utilisez les touches curseurs ▲/▼ pour choisir un réglage sur le curseur vertical apparaissant à droite du menu à l'écran. Le réglage «1» représente la luminosité la plus forte. Le réglage «7» représente la luminosité la plus faible. Le réglage «OFF» éteint totalement l'afficheur de la face avant.

Réglages des enceintes acoustiques



La page de menu de réglage des enceintes acoustiques SPEAKER SETUP PAGE permet tous les réglages nécessaires au fonctionnement optimal du son Surround et de la gestion du grave (Bass Management), sur les sorties audio analogiques du RDV-1060.

NOTE: Ces réglages ne s'appliquent uniquement qu'aux signaux audio envoyés sur les sorties analogiques. Ils n'ont aucun effet sur les sorties numériques du RDV-1060. De plus, ces réglages ne s'appliquent qu'aux enregistrements codés en Dolby Digital et DTS.

La plupart de ces réglages permet de configurer le nombre et le type d'enceintes acoustiques utilisées dans le système. Ce sont principalement l'indication de leur taille, LARGE (grande) ou SMALL (petite), pour déterminer si le grave sera en partie reproduit par les enceintes, ou intégralement dirigé vers le caisson de grave actif. Le réglage LARGE correspond à un fonctionnement «large bande»; l'enceinte ainsi configurée reproduit toute la gamme des fréquences, y compris le grave le plus profond. La configuration SMALL introduit au contraire un filtre «passe-haut»; l'enceinte ne reproduit que les fréquences supérieures à celle de coupure du filtre (100 Hz). Les fréquences inférieures sont alors envoyées vers le canal de grave, et reproduites par le caisson de grave actif branché sur le RDV-1060.

De plus, il y a des réglages de temps de retard permettant de tenir compte de la position des différentes enceintes centrale avant et arrière. Enfin, un signal-test intégré facilite le réglage individuel du niveau sonore de chaque enceinte.

Pour atteindre la page des Réglages des enceintes acoustiques SPEAKER SETUP, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour mettre en surbrillance la ligne SPEAKER SETUP sur la page du menu principal MAIN PAGE. Puis pressez la touche PLAY/ENTER ►.

Pour retourner à la page principale MAIN PAGE, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour descendre vers le bas et mettre en surbrillance la ligne MAIN PAGE. Puis pressez la touche PLAY/ENTER ►.

Les instructions qui suivent décrivent chaque réglage possible de la page des Réglages des enceintes acoustiques SPEAKER SETUP. Les réglages par défaut de chaque paramètre sont ceux indiqués dans les illustrations correspondantes.

Mode de sortie OUTPUT

Le RDV-1060 peut fournir un signal multicanal 5.1 entièrement décodé sur ses sorties audio analogiques. De plus, le RDV-1060 peut mélanger (mode «downmix») ces 5.1 canaux en deux canaux stéréo, pour les envoyer vers un téléviseur ou une chaîne Hi-Fi stéréo. Une troisième alternative concerne la possibilité d'une sortie deux canaux stéréo en mode «Virtual Surround», conçu pour fournir un son spatial amélioré à partir de deux enceintes.

5.1CH SURROUND: Envoie le signal total 5.1 canaux sur les sorties audio analogiques. Utilisez ce réglage avec les amplificateurs/ampli-tuners qui possèdent les 5.1 entrées analogiques correspondantes. Cette sortie multicanal peut être optimisée pour différents systèmes, suivant le nombre réel d'enceintes utilisées, leur taille, dans les réglages concernant les enceintes dans ce même menu.

2CH STEREO: Mélange les 5.1 canaux en un signal codé 2 canaux. Utilisez ce signal si vous désirez envoyer l'audio sur un système qui ne possède qu'une entrée stéréo, doté par exemple d'un décodage Dolby Pro Logic®, mais ne possédant pas d'entrées indépendantes 5.1.

2CH VIRTUAL: Fonctionne comme le principe 2CH STEREO, mais en y ajoutant un traitement permettant d'ajouter spatialisation et profondeur au son, à partir de deux enceintes seulement. Utilisez ce signal avec n'importe quel système conventionnel stéréo, non équipé d'un quelconque système de décodage Surround ou de spatialisation sonore.

NOTE: Les réglages qui suivent maintenant ne sont disponibles que si vous venez de sélectionner l'option «5.1CH SURROUND». Dans les deux autres cas, ces réglages sont grisés car ils n'ont aucun effet sur les sorties 2 canaux.

Avant (FRONT)

Utilisez ce paramètre pour configurer les sorties analogiques audio des canaux avant gauche et droit.

LARGE: Ce réglage envoie un signal large bande, incluant tout le grave, aux enceintes latérales avant.

SMALL: Un filtre passe-haut redirige les fréquences graves normalement reproduites par ces enceintes vers le caisson de grave.

Centre (CENTER)

Utilisez ce paramètre pour configurer la sortie analogique audio du canal central avant.

LARGE: Ce réglage envoie un signal large bande, incluant tout le grave, à l'enceinte centrale avant.

SMALL: Un filtre passe-haut redirige les fréquences graves normalement reproduites par cette enceinte vers le caisson de grave.

OFF: Utilisez ce réglage si votre système n'utilise pas d'enceinte centrale avant. L'information centrale est alors envoyée à parts égales vers les deux enceintes avant gauche et droite.

Arrière (REAR)

Utilisez ce paramètre pour configurer les sorties analogiques audio des canaux arrière Surround gauche et droit.

LARGE: Ce réglage envoie un signal large bande, incluant tout le grave, aux enceintes Surround arrière.

SMALL: Un filtre passe-haut redirige les fréquences graves normalement reproduites par ces enceintes vers le caisson de grave.

OFF: Utilisez ce réglage si votre système n'utilise pas d'enceintes arrière Surround. L'information correspondante est alors envoyée à parts égales vers les deux enceintes avant gauche et droite.

Caisson de grave (SUBWOOFER)

Utilisez ce réglage pour configurer le caisson de grave pour les sorties analogiques.

PRESENT: Utilisez ce réglage si un caisson de grave est effectivement branché sur votre système. La sortie Subwoofer véhicule alors le signal du canal de grave LFE spécifique des formats Dolby Digital et DTS des disques DVD Vidéo et le grave redirigé des autres canaux configurés en SMALL, dans les réglages précédents.

NONE: Utilisez ce réglage si votre système ne possède pas de caisson de grave.

Temps de retard (DELAY) Centre

Vous pouvez volontairement retarder le signal de l'enceinte centrale avant, de telle manière qu'il arrive sur la position d'écoute privilégiée au même moment que ceux des enceintes latérales avant.

Le temps de retard est spécifié en millisecondes (ms). 1 milliseconde de retard correspond approximativement à une distance de 1 pied (environ 30 cm) entre l'enceinte et l'auditeur. Par exemple, si votre enceinte centrale se trouve 2 pieds (60 cm) plus proche de la position d'écoute que les enceintes latérales avant, vous devrez ajouter 2 millisecondes de retard à cette enceinte centrale.

Pour ce faire, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour sélectionner un réglage sur l'échelle verticale, sur la gauche du menu à l'écran. La gamme des réglages disponibles s'étend de 1 à 5 millisecondes. La position repérée «OFF» annule tout retard.

Temps de retard (DELAY) Arrière

Vous pouvez volontairement retarder le signal des enceintes Surround arrière, de telle manière qu'il arrive sur la position d'écoute privilégiée au même moment que ceux des enceintes latérales avant.

Le temps de retard est spécifié en millisecondes (ms). 1 milliseconde de retard correspond approximativement à une distance de 1 pied (environ 30 cm) entre l'enceinte et l'auditeur. Par exemple, si vos enceintes Surround arrière se trouvent 3 pieds (90 cm) plus proches de la position d'écoute que les enceintes latérales avant, vous devrez ajouter 3 millisecondes de retard à ces enceintes Surround arrière.

Pour ce faire, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour sélectionner un réglage sur l'échelle verticale, sur la gauche du menu à l'écran. La gamme des réglages disponibles s'étend de 3 à 15 millisecondes. La position repérée «OFF» annule tout retard.

Signal-test

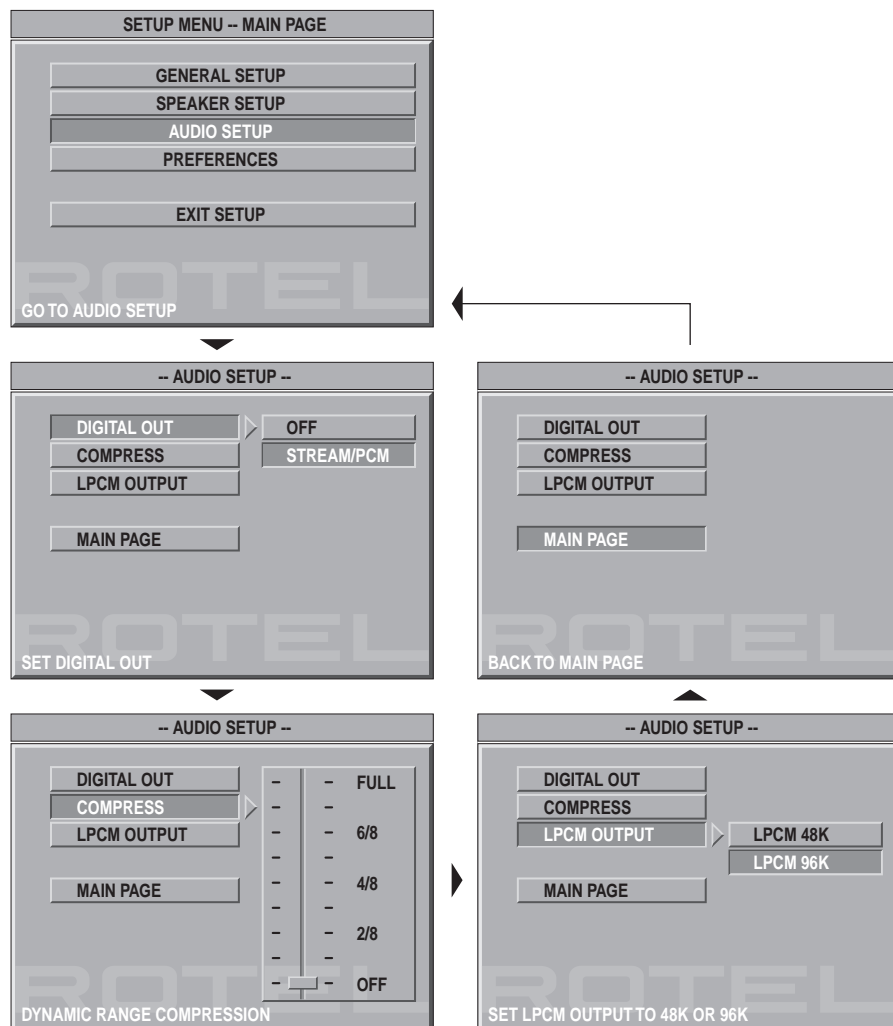
Pour vous aider dans le réglage du niveau de chaque enceinte acoustique SPEAKER LEVEL, vous pouvez enclencher un signal-test de bruit rose qui va se déplacer automatiquement d'une enceinte à l'autre. Pendant l'émission de ce bruit rose de test, utilisez les réglages de niveau individuels de l'amplificateur/ampli-tuner/ processeur pour égaliser les niveaux.

ON: Active le signal-test.

OFF: Désactive le signal-test.

NOTE: Ce paramètre n'est disponible que si le mode de sortie 5.1CH SURROUND a été sélectionné, et ne fonctionne pas dans les modes 2CH STEREO et 2CH VIRTUAL.

Réglages Audio



La page des réglages audio AUDIO SETUP permet d'accéder à trois paramètres de réglage concernant la lecture d'enregistrements numériques. Le premier paramètre active ou désactive la sortie numérique. Le second paramètre règle la gamme dynamique (compression) en mode Dolby Digital. Le troisième paramètre permet de régler le taux d'échantillonnage maximum en sortie numérique.

Pour atteindre la page des Réglages audio AUDIO SETUP, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour mettre en surbrillance la ligne AUDIO SETUP sur la page du menu principal MAIN PAGE. Puis pressez la touche PLAY/ENTER ►.

Pour retourner à la page principale MAIN PAGE, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour descendre vers le bas et mettre en surbrillance la ligne MAIN PAGE. Puis pressez la touche PLAY/ENTER ►.

Les instructions qui suivent décrivent chaque réglage possible de la page des Réglages des enceintes acoustiques SPEAKER SETUP. Les réglages par défaut de chaque paramètre sont ceux indiqués dans les illustrations correspondantes.

Sortie numérique DIGITAL OUT

Utilisez ce réglage pour activer ou désactiver le flux numérique envoyé depuis les sorties numériques optique ou par coaxial du RDV-1060, vers une entrée numérique de l'amplificateur/ampli-tuner/processeur de votre installation. Dans la plupart des systèmes, cette connexion numérique est la meilleure solution pour envoyer le signal numérique codé Dolby Digital ou DTS vers l'électronique principale de l'installation, chargée de décoder les signaux de type multicanal.

STREAM/PCM: Utilisez ce réglage pour activer la sortie numérique.

OFF: Utilisez ce réglage pour désactiver la sortie numérique.

NOTE: Le flux numérique est automatiquement désactivé en lecture d'une piste sonore de type PCM, sur un disque DVD-Audio.

Compression COMPRESS

En lecture d'un disque DVD Vidéo, le RDV-1060 peut compresser la gamme dynamique du signal audio. Cela permet de réduire la différence entre les sons les plus faibles et les sons les plus forts, pour par exemple soulager l'installation lors d'écoutes à fort volume, ou au contraire améliorer l'intelligibilité générale lors d'écoutes à faible volume. Cette compression est assez sophistiquée, utilisant les instructions portées dans le signal numérique lui-même.

Pour régler ce paramètre, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour sélectionner un réglage sur l'échelle verticale, à droite du menu à l'écran. La position repérée «OFF» annule toute compression et conserve la dynamique originale du signal Dolby Digital. Le réglage «FULL» propose au contraire la compression maximum, réduisant la dynamique originale du signal Dolby Digital au niveau approximatif de la dynamique d'une cassette VHS Hi-Fi. Des réglages entre ces deux extrêmes permettent de choisir une compression plus ou moins prononcée.

NOTE: Ce paramètre n'a d'effet que sur des signaux codés Dolby Digital, et est ignoré sur tous les autres types d'enregistrements.

Sortie LPCM

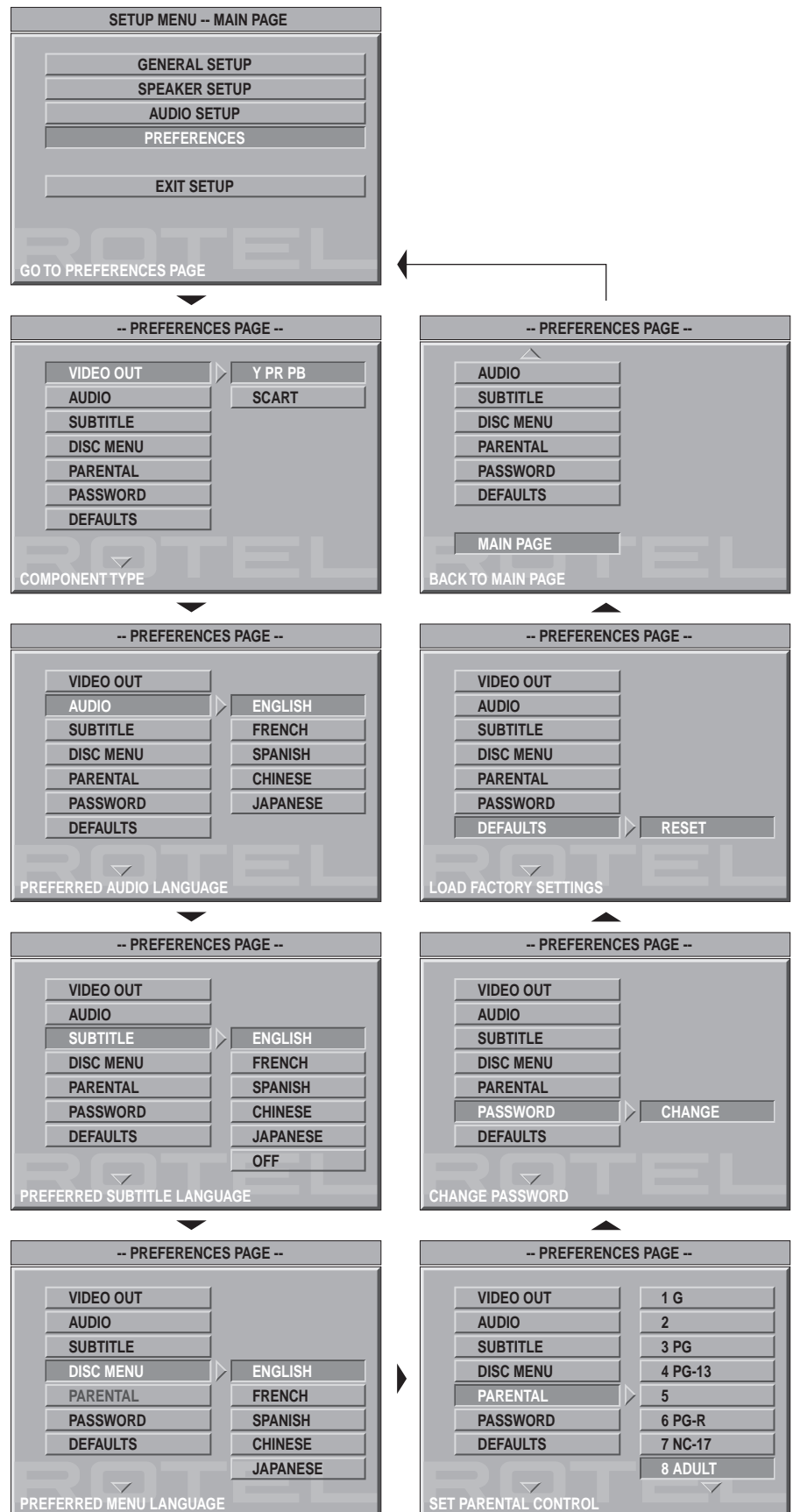
La sortie numérique du RDV-1060 peut envoyer un signal de type LPCM (pour «Linear pulse code modulation») à l'amplificateur/ampli-tuner/processeur externe. Ces flux numériques de type LPCM présentent différents taux d'échantillonnage, dépendant du format de l'enregistrement. Par exemple, un CD audio possède un flux numérique à 44,1 kHz. La piste son stéréo LPCM présente sur un disque DVD-Audio présente un taux d'échantillonnage de 48 kHz. Certains disques DVD Vidéo possèdent une piste son DTS à 96 kHz. Comme ces flux doivent être reconnus par l'amplificateur/ampli-tuner, il est important qu'ils soient tous correctement reconnus par ce dernier.

LPCM 48K: Choisissez ce réglage si votre amplificateur/ampli-tuner ne reconnaît que les flux numériques échantillonnés au maximum à 48 kHz.

LPCM 96K: Choisissez ce réglage si votre amplificateur/ampli-tuner reconnaît les flux numériques échantillonnés jusqu'à 96 kHz. Même avec ce réglage par défaut, les signaux à 44,1 ou 48 kHz seront envoyés à ces taux respectifs. Ce réglage ne fait que spécifier une limite supérieure maximum.

NOTE: Le RDV-1060 peut traiter des taux d'échantillonnage jusqu'à 192 kHz. Cependant, un taux de cette valeur ne peut encore être envoyé sur les connexions numériques actuellement disponibles sur les amplificateurs/ampli-tuners/processeurs. De tels enregistrements doivent être décodés par le RDV-1060, puis envoyés sous forme de signal analogique aux maillons externes.

Préférences



La page PREFERENCES fournit un nombre de réglages concernant la lecture des disques DVD Vidéo et des options d'ordre général.

Pour atteindre la page PREFERENCES, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour mettre en surbrillance la ligne PREFERENCES sur la page du menu principal MAIN PAGE. Puis pressez la touche PLAY/ENTER ►.

NOTE: La page PREFERENCES ne peut être affichée pendant la lecture d'un disque.

Pour retourner à la page principale MAIN PAGE, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour descendre vers le bas et mettre en surbrillance la ligne MAIN PAGE. Puis pressez la touche PLAY/ENTER ►.

Les instructions qui suivent décrivent chaque réglage possible de la page des Réglages des enceintes acoustiques PREFERENCES. Les réglages par défaut de chaque paramètre sont ceux indiqués dans les illustrations correspondantes.

Sortie VIDEO OUT

Ce réglage permet de choisir entre l'utilisation des sorties vidéo Composantes ou la prise SCART (péritel).

NOTE: Ce réglage n'a aucun effet sur les sorties vidéo Composite et S-vidéo. Ces dernières restent toujours actives, quel que soit le réglage choisi ici.

Y PR PB: Utilisez ce réglage pour activer les prises de sortie Vidéo Composantes en face arrière de l'appareil. Avec certains moniteurs TV, ce réglage permet d'envoyer un véritable signal vidéo Composantes (YUV) via la prise SCART (Péritel).

SCART: Utilisez ce réglage pour activer la prise SCART (Péritel) en face arrière. N'utilisez pas la fonction Progressive Scan (balayage progressif) avec ce réglage.

AUDIO

Certains disques contiennent des pistes sonores dans plusieurs langues différentes. Ce réglage permet de choisir une langue préférée, si disponible sur le disque. Si elle n'est pas disponible sur le disque que l'on souhaite lire, la langue par défaut spécifiée dans le disque lui-même sera alors utilisée.

Les options pour le choix d'une langue préférée concernent les langues suivantes: ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL, CHINOIS et JAPONAIS.

NOTE: Le réglage choisi peut être modifié à tout moment, pour un disque donné, en utilisant le menu d'ouverture de ce disque DVD, ou en utilisant la touche AUDIO de la télécommande.

Sous-Titres (SUBTITLE)

Certains disques contiennent des sous-titres dans plusieurs langues différentes. Ce réglage permet de choisir une langue préférée, si disponible sur le disque. Si elle n'est pas disponible sur le disque que l'on souhaite lire, la langue des sous-titres par défaut spécifiée dans le disque lui-même sera alors utilisée.

Les options pour le choix d'une langue préférée des sous-titres concernent les langues suivantes: ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL, CHINOIS et JAPONAIS. Le choix «OFF» annule la présence des sous-titres.

NOTE: Le réglage choisi peut être modifié à tout moment, pour un disque donné, en utilisant le menu d'ouverture de ce disque DVD, ou en utilisant la touche SBTLE de la télécommande.

MENU DISQUE

Certains disques proposent plusieurs langues différentes pour ses menus de lancement. Ce réglage permet de choisir une langue préférée par défaut. Si elle n'est pas disponible sur le disque que l'on souhaite lire, la langue par défaut spécifiée dans le disque lui-même sera alors utilisée.

Les options pour le choix d'une langue préférée concernent les langues suivantes: ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL, CHINOIS et JAPONAIS.

CONTRÔLE PARENTAL

Le RDV-1060 possède une fonction de Verrouillage Parental (Parental Lock) qui évite aux enfants de regarder des disques DVD Vidéo qui ne leur sont pas conseillés. Cette fonction se rapporte aux degrés d'avertissement et de protection (propres à chaque pays) qui attribue un niveau de protection sur une échelle précise.

Ce verrouillage vous permet de fixer un taux de protection basé sur une échelle allant de 1 (G rating) à 8 (Adulte). Un disque classé à un taux de protection supérieur à celui que vous avez fixé nécessitera un mot de passe pour pouvoir être lu. Par exemple, si vous avez spécifié le niveau de restriction 4 (interdit aux moins de 13 ans), les disques classés 5 et au-dessus ne pourront être lus sans le mot de passe.

Pour régler le niveau de protection parentale, utilisez les touches curseur ▲/▼ pour sélectionner un réglage sur l'échelle verticale, sur la gauche du menu à l'écran. La position repérée «NO PARENTAL» annule toute protection.

Lorsque vous avez sélectionné un nouveau niveau de protection parentale, une fenêtre vous demande d'entrer un mot de passe composé de quatre chiffres. Entrez ce mot de passe à 4 chiffres pour permettre la prise en compte de cette nouvelle protection parentale.

MOT DE PASSE (PASSWORD)

Ce réglage vous permet de choisir un nouveau mot de passe (password) pour la prise en compte de la protection parentale.

- Mettez en surbrillance le paramètre «PASSWORD», puis pressez les touches curseurs ◀/▶ pour vous déplacer sur la partie droite de l'écran, et mettez en surbrillance le mot «CHANGE».
- Pressez la touche PLAY/ENTER ► pour afficher le changement du mot de passe.
- Entrez les quatre chiffres composant l'ancien mot de passe dans le premier cadre affiché, en utilisant les touches du clavier numérique de la télécommande. Si vous entrez un mauvais mot de passe, l'indication «Password wrong» apparaît à l'écran et vous ne pouvez pas continuer la procédure. Si vous entrez le mot de passe correct, la surbrillance passe sur le second cadre.
- Entrez les quatre nouveaux chiffres du nouveau mot de passe, puis confirmez ceux-ci en entrant à nouveau dans le troisième cadre affiché. Pressez enfin la touche PLAY/ENTER ► pour mémoriser ce nouveau mot de passe.

NOTE: Si vous avez oublié votre mot de passe, entrez le mot de passe «maître» «3308».

Remise à zéro des réglages DEFAULTS

Ce paramètre permet de restaurer les réglages par défaut (sortie d'usine) de l'appareil.

- Mettez en surbrillance le paramètre «DEFAULTS», puis pressez les touches curseurs ◀/▶ pour vous déplacer sur la partie droite de l'écran, et mettez en surbrillance le mot «RESET».
- Pressez la touche PLAY/ENTER ▶ pour afficher le retour aux réglages d'usine de l'appareil.

PLUS D'INFORMATIONS

Problèmes de fonctionnement

Veillez appliquer les conseils simples ci-dessous, à même de résoudre la très grande majorité des problèmes.

Pas d'alimentation secteur: vérifiez la qualité du contact de la prise secteur.

La télécommande ne fonctionne pas: rapprochez-vous de l'appareil, vérifiez toutes les piles de la télécommande, visez bien le récepteur.

Aucune image: vérifiez le branchement de tous les câbles vidéo, le choix de l'entrée sur le téléviseur/projecteur, désactivez la fonction Progressive Scan. Vérifiez aussi le réglage VIDEO OUT, qui doit être adapté à la liaison effectivement réalisée.

L'image est bruitée: le lecteur transite par un magnétoscope avec protection anti-copie (Macrovision). Vous devez brancher directement le lecteur sur une entrée du téléviseur, couper la fonction Progressive Scan ou la placer sur son mode VIDEO.

L'image ne correspond pas au format du téléviseur: vérifiez le réglage TV DISPLAY en fonction du type de téléviseur utilisé.

Aucun son: vérifiez tous les branchements audio et les réglages de sélection de source sur le préamplificateur. Vérifiez que la sortie numérique est bien activée si vous utilisez une liaison de ce type.

Son saccadé: nettoyez la surface du disque.

Pas d'alimentation, ou image gelée après activation de la fonction Progressive Scan (balayage progressif) sur les systèmes en PAL: la fonction Progressive Scan ne peut être utilisée avec la prise SCART (Péritel). Si l'appareil se bloque (image gelée), éteignez-le. Placez le sélecteur NTSC/PAL en face arrière sur sa position NTSC. Rallumez l'appareil, puis désactivez la fonction Progressive Scan. Pour utiliser le balayage progressif Progressive Scan, vérifiez que la sortie vidéo Composantes (YUV) est bien sélectionnée, et pas la sortie SCART (Péritel).

Fonctionnement erratique: l'électricité statique ou l'éclairage provoquent des dysfonctionnements des microprocesseurs internes. Pour remettre à zéro le microprocesseur interne, éteignez l'appareil, débranchez son cordon secteur, puis rebranchez-le à nouveau. De la condensation peut apparaître suite à un brusque changement de température ou de taux d'humidité. Éteignez l'appareil, et attendez quelques heures avant de le rallumer.

Spécifications

Général

Disques lisibles:

DVD Audio, DVD VIDEO, CD audio, Video CD, SVCD, MP3, JPEG sur CD-R/RW, DVD-/+R

Alimentation secteur:

120 - 240 V, 50/60 Hz

Consommation:

26 W (Mode actif)

1,5 W (Mode de veille Standby)

Poids:

5,1 kg

Dimensions (L x H x P):

432 x 92 x 336 mm

Hauteur de la façade

(pieds ôtés, pour montage en rack):

80 mm

Sortie vidéo

Sortie Composantes COMPONENT

(prises RCA):

Sortie Y: 1 V c-à-c (75 ohms)

Sortie PB/PR: 0,7 V c-à-c (75 ohms)

Sortie VIDEO OUT (prise RCA):

1 V c-à-c (75 ohms)

Sortie S-VIDEO OUT (prise mini-DIN):

Sortie Y: 1 V c-à-c (75 ohms)

Sortie C (NTSC): 286 mV c-à-c (75 ohms)

Sortie C (PAL): 300 mV c-à-c (75 ohms)

Résolution horizontale:

500 lignes

Rapport signal-bruit:

65 dB

Sorties audio

ANALOG OUT:

2 V RMS (220 ohms)

DIGITAL OUT:

Optique: -21 à -15 dBm (crête)

Coaxial: 0,5 V c-à-c (75 ohms)

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence:

CD (44,1 kHz): 2 Hz à 20 kHz

DVD (48 kHz): 2 Hz à 22 kHz

DVD (96/88,2 kHz): 2 Hz à 44 kHz

DVD (192/176,4 kHz): 2 Hz à 88 kHz

Gamme dynamique:

16 bits: plus de 100 dB

20 bits: plus de 110 dB

24 bits: plus de 110 dB

Pleurage et scintillement:

Non mesurable (< ±0,002 %)

Distorsion harmonique totale:

16 bits: inférieure à 0,0018%

20/24 bits: inférieure à 0,0012%

Toutes les spécifications et présentation sujettes à modification sans préavis. Rotel se réserve le droit de faire des modifications sans préavis. Rotel et le logo Rotel HiFi sont des marques déposées de The Rotel Co, Ltd, Tokyo, Japon.

Contenido

Los números encerrados en cajas se refieren al dibujo del RDV-1060. Las letras encerradas en cajas se refieren al dibujo del RR-DV94.

Instrucciones de Seguridad Importantes ... 4

Sicherheits- Und Warnhinweise 5

1: Controles y Conexiones	6
2: Mando a Distancia RR-DV94	7
3: Conexiones de Video	8
4: Conexiones Digitales de Audio	8
5: Conexiones Analógicas de Audio Multicanal (DVD Audio)	9
6: Conexiones Analógicas de Audio de 2 Canales (a un televisor o a un receptor estereofónico)	9

Acerca de Rotel 59

Para Empezar 59

Prestaciones de Video	59
Prestaciones de Audio	59
Otras Prestaciones	59
Accesorios Suministrados	59
Precauciones	59
Colocación	60

Acerca de los Discos 60

Formatos de los Discos	60
Códigos Regionales de los Discos DVD Video	60
Estructura de los Discos	60
Formatos Digitales de Audio	60

CONEXIONES 61

Conexiones de Audio 61

Salidas Analógicas de Audio 21 22	61
Salidas Digitales 23	61

Conexiones de Video 62

Salida de Video Compuesto 14	62
Salida de S-Video 13	62
Salidas de Componentes de Video 15	62
Conector SCART (Euroconector) 17	62
Conmutador NTSC/PAL 16	62

Otras Conexiones 62

Entrada de Corriente Eléctrica Alterna 24	62
Entrada EXT REM IN 19	62
Conexiones para Señal de Disparo de 12 Voltios ("12V TRIGGER") 18	63
Tomas de Entrada/Salida para Ordenador y Teclado de Control 20	63

FUNCIONAMIENTO DEL RDV-1060 63

Visualización en Pantalla 63

Indicadores de Estado	63
Indicadores de Selección	63
Pantallas de Menú	63
Salvapantallas	64

Panel Frontal 64

Botón e Indicador Luminoso POWER 1	64
Indicadores Luminosos 2 3	64
Visualizador de Funciones del Panel Frontal 4	64
Bandeja de Transporte 8	64
Botón OPN/CLOSE 5 K	64

Sensor de Control Remoto 7	64
Botón PLAY/ENTER 9 W	64
Botón STOP 10 V	64
Botón PAUSE 11 T	64
Botones TRACK 12 S	64
Botones SEARCH 6 G	65

Mando a Distancia 65

Pilas del Mando a Distancia	65
Uso del Mando a Distancia	65
Botones ON/OFF J A	65
Botón OPN/CLOSE 5 K	65
Botón PLAY/ENTER 9 W	65
Botón STOP 10 V	65
Botón PAUSE 11 T	65
Botones TRACK 12 S	65
Botones SEARCH 6 G	65
Botón SLOW L	65
Botón DISP O	65
Botón ANGLE E	65
Botón SBTLE F	65
Botón AUDIO R	66
Botón ZOOM Q	66
Botón REPT C	66
Botón A-B D	66
Botón GOTO P	66
Botones Numéricos B	66
Botón P.SCAN M	66
Botón MENU U	66
Botón TITLE X	66
Botón RESUME N	66
Botón OSD I	66
Botones CURSOR H	66

Funcionamiento Básico 66	PUESTA A PUNTO 73	MAS INFORMACION 82
Funciones ON/OFF 1 A J 66	Cómo Ajustar las Preferencias 73	Problemas y Posibles Soluciones 82
Colocación de un Disco 5 K 67	Puesta a Punto General 74	Características Técnicas 82
Reproducción de un Disco 9 W 67	TV DISPLAY 74	General 82
Finalización de la Lectura de un Disco 10 V 67	PIC MODE 75	Salida de Video 82
Interrupción Momentánea de la Lectura/ Congelación de la Imagen 11 T 67	ANGLE MARK 75	Salida de Audio 82
Búsqueda Rápida de una Selección en Sentido Directo/Inverso 12 S 67	OSD LANG 75	Características de Audio 82
Lectura a Alta Velocidad 6 G 67	LAST MEMO 75	
Lectura a Baja Velocidad L 67	LEYENDAS 75	
Visualización de Tiempo O 68	SCREEN SAVER 75	
Funciones Avanzadas 68	DIMMER 76	
Barrido Progresivo M 68	Ajuste de las Cajas Acústicas 76	
Zoom C 68	MODALIDAD DE SALIDA DE AUDIO 77	
Selección del Angulo de Filmación de una Escena E 69	CAJAS ACUSTICAS FRONTALES (FRONT) 77	
Selección de Pistas de Audio R 69	CAJA ACUSTICA CENTRAL (CENTER) 77	
Selección de Subtítulos F 69	CAJAS ACUSTICAS TRASERAS (REAR) 77	
Imágenes Fijas en un DVD Audio L 69	SUBWOOFER 78	
Bloqueo Paterno 69	RETARDO DE LA CAJA ACUSTICA CENTRAL (CENTER DELAY) 78	
Reproducción de Selecciones Específicas . 70	RETARDO DE LAS CAJAS ACUSTICAS TRASERAS (REAR DELAY) 78	
Búsqueda de una Escena en el Menú de un DVD 70	TONO DE PRUEBA 78	
Búsqueda de una Escena en el Menú de un Video CD/SVCD 70	Ajustes de Audio 79	
Selección Directa Mediante la Introducción del Número de una Escena P 70	SALIDA DIGITAL (DIGITAL OUT) 79	
Búsqueda de una Posición del Disco con la Función de Búsqueda por Tiempo P 71	COMPRESIÓN DE LA GAMA DINAMICA (COMPRESS) 79	
Repetición de Selecciones 71	SALIDA LPCM (LPCM OUTPUT) 80	
Reproducción Repetida (REPEAT) C 71	Preferencias 80	
Reproducción Repetida A-B (REPEAT A-B) D .. 71	SALIDA DE VIDEO (VIDEO OUT) 81	
Archivos MP3 y JPEG 72	AUDIO 81	
Menú Smart Navi 72	SUBTITULOS (SUBTITLE) 81	
Modos de Lectura 72	MENU DEL DISCO (DISC MENU) 81	
Funciones JPEG Adicionales 72	CONTROL PATERNO (PARENTAL) 81	
	CONTRASEÑA (PASSWORD) 81	
	AJUSTES POR DEFECTO (DEFAULTS) 82	

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo "doble D" son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. Patente Número 5.451.942 en Estados Unidos. Otras patentes obtenidas y pendientes en todo el mundo. "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de copia que está protegida por ciertas patentes de Estados Unidos y otros derechos de la propiedad intelectual en poder de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de copia debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado exclusivamente al visionado doméstico y a otros usos de visionado limitados excepto en el caso de que existe una autorización expresa en sentido contrario por parte de Macrovision Corporation. Tanto la ingeniería inversa como el desmontaje están prohibidos.

Acerca de Rotel

Rotel fue fundada hace más de 40 años por una familia cuyo entusiasta interés por la música le condujo a diseñar y construir componentes de Alta Fidelidad sin ningún tipo de compromiso. Esta pasión ha permanecido inalterada durante todo este tiempo, hasta el punto de que el objetivo de los fundadores de la compañía -proporcionar productos de la máxima calidad a melómanos y audiófilos independientemente de cuales sean sus posibilidades económicas- es compartido por todos sus empleados.

Los ingenieros de Rotel trabajan como un equipo compacto, escuchando y llevando a cabo el ajuste fino de cada nuevo producto hasta que satisface de manera exacta los estándares de calidad musical para los que fue diseñado. Para lograrlo, disponen de la máxima libertad para escoger los mejores componentes allí donde se encuentren. Le sorprenderá agradablemente encontrar exquisitos condensadores procedentes del Reino Unido y Alemania o semiconductores de Japón o Estados Unidos, mientras que los transformadores toroidales de potencia son contruidos en la propia factoría de Rotel.

Rotel se ha ganado a pulso, a través de a cientos de artículos, bancos de pruebas y galardones firmados por los críticos especializados más respetados del mundo, una sólida reputación por la excelencia de sus productos. Los comentarios de estos profesionales que escuchan música cada día hacen posible que la compañía se reafirme en la validez de sus objetivos: la puesta a punto de componentes y equipos musicales fiables y asequibles.

Le agradecemos que haya adquirido este producto y esperamos que le permita disfrutar de su música predilecta durante largos años.

Para Empezar

Gracias por comprar el Reproductor de Discos DVD Audio/Vídeo Rotel RDV-1060. Gracias a la combinación de su mecánica de transporte de alta precisión, su extensa circuitería de procesado digital de señal (DSP) y el exclusivo Concepto de Diseño Equilibrado de Rotel, el RDV-1060 asegura el más alto nivel de prestaciones de audio imaginable. Utilizado

en un equipo de reproducción musical o audiovisual de alta calidad, le proporcionará años y años de satisfacción.

El RDV-1060 es un reproductor multiaplicación equipado para manejar discos de audio y vídeo pertenecientes a un amplio abanico de formatos entre los que se incluyen DVD Audio, DVD Video, CD de Audio, Vídeo CD y SVCD.

Prestaciones de Vídeo

- Compatible con hardware de vídeo que opere en los formatos PAL y NTSC (el selector pertinente se ubica en el panel posterior), así como con los formatos de pantalla estándar y panorámico.
- Barrido progresivo con relleno ("pull-down") inverso para señales procedentes de producciones cinematográficas.
- Funciones especiales tales como la reproducción cuadro a cuadro, el zoom y la reproducción rápida y lenta a velocidad variable.
- Entre las funciones del DVD Vídeo se incluyen la visión multiángulo, así como la posibilidad de disponer de sonido y subtítulos en varios idiomas.

Prestaciones de Audio

- Entre los formatos de audio soportados se incluyen el PCM Lineal con frecuencia de muestreo de hasta 192 kHz y resolución de hasta 24 bits, así como el MLP. El DVD Audio puede soportar hasta 6 canales muestreados a 48 ó 96 kHz y cuantificados a 16, 20 ó 24 bits. El DVD Vídeo puede soportar señales de 2 canales muestreadas a 48, 96 ó 192 kHz y cuantificadas a 16, 20 ó 24 bits. Los CD de Audio y Vídeo están limitados a 2 canales con frecuencia de muestreo de 44'1 kHz y cuantificación a 16 bits.
- El RDV-1060 soporta los siguientes formatos digitales de audio:
Dolby Digital®
DTS® (Digital Theater Systems)
DTS® 96/24
DVD-Audio
MLP® (Meridian Lossless Packing)
MP3 (MPEG 1, Layer 3)
MPEG Multicanal
PCM Lineal

- El sonido envolvente virtual simula sonido envolvente a partir de un sistema de audio estereofónico convencional de 2 canales.
- Entre las salidas de audio se incluyen salidas analógicas multicanal (5.1), salidas analógicas estereofónicas y salidas digitales tanto en formato coaxial como óptico.

Otras Prestaciones

- Visualizaciones en Pantalla de fácil comprensión.
- Mando a distancia muy completo.
- Bloqueo paterno.

Accesorios Suministrados

- Cable de audio/vídeo (1)
- Cables de audio (2)
- Cable de S-Vídeo (1)
- Cable coaxial de 75 ohmios para audio digital (1)
- Mando a Distancia (1)
- Pilas R03(LR03)/AAA (2)
- Manual de instrucciones (1)
- Cable de alimentación (1)

Precauciones

Le rogamos que lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones. Además de las instrucciones básicas de instalación y puesta a punto del RDV-1060, incluye información de gran valor sobre las diferentes configuraciones que permite el aparato, así como información general que le ayudará a optimizar las prestaciones de su sistema. Le rogamos asimismo que contacte con su distribuidor autorizado de Productos Rotel para cualquier duda o consulta que se le pueda plantear. No le quepa la menor duda de que todos sus comentarios y observaciones serán tenidos en cuenta.

Guarde el embalaje del RDV-1060 y todo el material en él contenido para un posible uso futuro del mismo. El embalaje o transporte del RDV-1060 en condiciones diferentes de las originales puede provocar serios daños en sus sistemas internos que no son cubiertos por la garantía.

Colocación

Utilice el sentido común cuando instale el RDV-1060 en un mueble o lo ponga encima o debajo de otros componentes. Asegúrese de que el mueble o estantería pueda soportar su peso. No coloque componentes pesados encima del RDV-1060. Evite colocar el aparato en lugares donde el mismo pueda estar sometido a un exceso de calor, como por ejemplo encima de una etapa de potencia o cerca de un calefactor. Para obtener los mejores resultados posibles, evite colocar el aparato en lugares en los que pueda estar expuesto a vibraciones, como por ejemplo cerca de una caja acústica.

Acerca de los Discos

Esta sección cubre información básica sobre los tipos de discos que pueden ser reproducidos en el el RDV-1060.

Formatos de los Discos

El RDV-1060 puede leer varios tipos diferentes de formatos de discos. Cada uno de dichos formatos tiene sus propias características, entre las que se incluyen la frecuencias de muestreo, la estructura física del disco, etc. El RDV-1060 detecta automáticamente el tipo de disco y activa los parámetros de reproducción adecuados.

Eche un vistazo a los logotipos estándar que figuran en el embalaje y que corresponden a cada uno de los tipos de discos que el RDV-1060 es capaz de leer.

DVD Video	
DVD Audio	
Video CD	
SVCD	
Audio CD	

NOTA: El RDV-1060 puede reproducir ficheros codificados en MP3 y JPEG grabados en la mayoría de discos CD-R CD-RW, DVD-R y DVD+R disponibles en el mercado. En el caso de los discos CD-EXTRA, CD-G y CD-TEXT, el aparato solamente puede leer la parte de audio. El RDV-1060 no puede reproducir discos DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM y DVD+/-RW.

Códigos Regionales de los Discos DVD Video

Los discos DVD Video están codificados con códigos regionales que también aparecen en las cajas de los mismos.



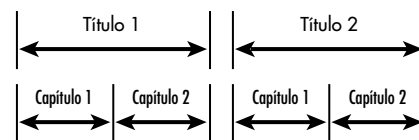
Un disco sólo puede ser reproducido si su código regional coincide con el que está impreso en el panel posterior del RDV-1060.

El RDV-1060 puede leer discos codificados en los formatos de vídeo NTSC y PAL; para que la señal de vídeo de salida sea la correcta deberá seleccionarse en consecuencia el conmutador NTSC/PAL situado en el panel posterior del aparato.

Estructura de los Discos

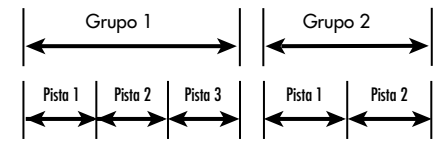
Cada tipo de disco tiene su propia organización interna, lo que permite al usuario ubicar las diferentes porciones del programa en él grabado. En función del tipo de disco, dichas porciones son llamadas *Títulos*, *Grupos*, *Capítulos* o *Pistas*.

DVD Video:



Un disco DVD Video está compuesto por *Títulos*, que a su vez pueden estar divididos en varios *Capítulos*. Por ejemplo, si un disco DVD Video contiene varias películas, cada una de ellas puede tener su propio número de *Título* y estar dividida en unos cuantos *Capítulos*. En un disco DVD Video para karaoke, cada canción suele tener su propio número de título y no contiene *Capítulos*.

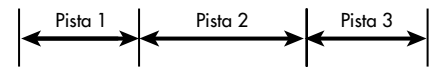
DVD Audio:



Un DVD Audio contiene *Grupos* y cada grupo está dividido en *Pistas*. Algunos discos DVD Audio también contienen un *Grupo Extra* ("Bonus Group") que sólo puede ser reproducido introduciendo una *Contraseña*.

La mayoría de discos DVD Audio incluyen otras informaciones –por ejemplo imágenes fijas, películas y texto– además de la correspondiente al audio.

CD de Audio:



Un CD de Audio, un Vídeo CD o un SVCD contiene simplemente *Pistas*.

Formatos Digitales de Audio

Los discos DVD y CD pueden ser codificados con varios formatos digitales de audio diferentes. Por lo general, el tipo de codificación digital de audio está indicada en la caja del disco.

- **Dolby Digital:** Es un formato de sonido envolvente digital que puede contener hasta cinco canales de audio discretos más un canal de efectos de baja frecuencia (LFE), motivo por el que se le considera un formato de 5.1 canales. En el caso de las bandas sonoras antiguas, el Dolby Digital puede utilizarse para grabar una banda sonora estereofónica de 2.0 canales codificada matricialmente en Dolby Surround.
- **DTS (Digital Theater Systems):** Otro formato de sonido envolvente digital de 5.1 canales similar al Dolby Digital pero que utiliza una codificación con unas características diferentes. También permite reproducir las grabaciones en DTS 94/26 de algunos discos codificados en DTS.
- **MPEG:** Es otro formato de audio digital comprimido. Las señales MPEG Multicanal están disponibles únicamente en las salidas analógicas.

- **DVD Audio y MLP (Meridian Lossless Packing):** El MLP es un formato digital de alta calidad con una tasa de compresión de 2 a 1 que se utiliza en el DVD Audio. Puede soportar frecuencias de muestreo de hasta 192 kHz y una resolución de 24 bits, permitiendo que la señal PCM pueda ser restituida sin pérdidas. Es posible que algunos contenidos estén disponibles únicamente en las salidas analógicas.
- **PCM Lineal (LPCM):** Audio digital no comprimido. Es el formato utilizado en los discos compactos y la mayoría de grabaciones de estudio.
- **MP3 (MPEG 1, Layer 3):** Formato de audio digital comprimido de 2 canales utilizado a menudo para grabar música en discos CD-R y CD-RW.

El RDV-1060 detecta automáticamente el tipo de señal digital de audio codificada en el disco y activa los circuitos de tratamiento adecuados. Un indicador luminoso en el visualizador de funciones del panel frontal se activa para confirmarlo.

NOTA: Si usted utiliza el RDV-1060 con un procesador de sonido envolvente Dolby Digital/DTS, es mejor que trabaje con los descodificadores incluidos en este último que con los incorporados en aquél. En este caso, conecte el reproductor de DVD al procesador con ayuda de un cable digital de audio y active la entrada digital del procesador. En ese momento se enviará un tren de datos digitales no procesados al procesador de sonido envolvente para su descodificación.

CONEXIONES

Esta sección describe las conexiones del panel posterior y los ajustes que deben realizarse durante la instalación del RDV-1060. Entre las mismas se incluyen la conexión a la red eléctrica, las conexiones de salida al procesador de sonido envolvente, la selección del estándar de vídeo (NTSC o PAL) correspondiente a su lugar de residencia y las conexiones necesarias para el control a distancia por rayos infrarrojos.

NOTA: Para evitar que se produzcan ruidos intensos, asegúrese de que el reproductor de DVD y el resto de su equipo estén desactivados cuando usted lleve a cabo cualquier de las conexiones descritas.

Conexiones de Audio

Salidas analógicas de audio: suministran hasta 5.1 canales de audio analógico descodificado. Estas salidas extraen el máximo provecho a la capacidad del RDV-1060 para procesar un gran número de formatos de audio. Utilice estas conexiones cuando conecte el RDV-1060 a un receptor o a un televisor que no incluya sus propios circuitos de descodificación Dolby Digital y DTS o para enviar señales multicanal codificadas en PCM procedentes de un DVD Audio a las entradas analógicas de un receptor.

Salidas digitales de audio: suministran una señal digital de audio no procesada para que la misma sea utilizada con los convertidores D/A internos y los circuitos de descodificación de sonido envolvente del procesador de A/V. Es la mejor opción cuando se dispone de un procesador de sonido envolvente Dolby Digital/DTS externo.

Salidas Analógicas de Audio

21 22

Ver Figuras 5 y 6

Un juego de tomas RCA designadas por AUDIO OUTPUT envían o bien las señales correspondientes a seis canales de audio analógico descodificado (frontal izquierdo, frontal central, frontal derecho, posterior izquierdo, posterior derecho y subwoofer) o bien dos canales de audio analógico desde el RDV-1060 a las entradas analógicas de

audio de un procesador, preamplificador, amplificador integrado o receptor de A/V o a un televisor.

Para la conexión a un procesador de sonido envolvente con entradas para 5.1 canales, utilice cables de audio terminados en conectores RCA para conectar cada una de las seis salidas **21** a la correspondiente toma de la entrada multicanal del procesador de sonido envolvente (L a frontal izquierdo, R a frontal derecho, LS a efectos izquierdo, RS a efectos derecho, C al canal central, SUB a subwoofer, etc.)

Para la conexión a un preamplificador o procesador estereofónico o a un televisor con entradas para 2 canales, utilice las salidas STEREO **22** del RDV-1060. Conecte la salida STEREO L a la entrada correspondiente al canal izquierdo del televisor o receptor y la salida STEREO R a la entrada correspondiente al canal derecho.

Por regla general, las salidas STEREO envían una señal estereofónica codificada matricialmente al procesador. Para obtener más información sobre cómo adaptar la señal analógica de salida a su preamplificador o procesador, diríjase al apartado del presente manual dedicado a la *Puesta a Punto de las Cajas Acústicas* en el capítulo *Puesta a Punto*.

NOTA: Por regla general, las salidas analógicas de audio se suelen utilizar sólo con discos DVD Audio o con procesadores de sonido envolvente o televisores que no incorporan procesado para señales Dolby Digital o DTS. Si su procesador incluye descodificación Dolby Digital y DTS, no necesitará realizar ninguna conexión analógica de audio para reproducir discos DVD Vídeo; bastará con una conexión digital (descrita en la sección que sigue).

Salidas Digitales **23**

Ver Figura 4

El RDV-1060 incorpora salidas digitales (con conectores coaxiales y ópticos). Estas salidas digitales suministran un tren de datos digitales de audio que debe ser utilizado con un procesador que acepte una señal digital e incorpore su propia circuitería de descodificación Dolby Digital y DTS.

El RDV-1060 incluye una salida de tipo coaxial y otra de tipo óptico para la señal digital de audio. Utilice la que prefiera. Si elige la conexión

óptica, quite la funda de plástico que protege el conector y guárdela para el caso de que en el futuro vuelva a tener que utilizarla.

Conecte el cable apropiado (óptico o coaxial de 75 ohmios de impedancia característica) desde los conectores DIGITAL OUT del RDV-1060 a la entrada digital del procesador de sonido envolvente.

Consulte el apartado correspondiente a los *Ajustes de Audio* del capítulo dedicado a la *Puesta a Punto* de este manual para obtener información crucial sobre cómo adaptar la señal de salida digital a su preamplificador o procesador.

Conexiones de Vídeo

Las salidas de vídeo envían la señal de vídeo del RDV-1060 a su procesador de sonido envolvente o monitor de televisión. Se dispone de tres tipos de conexiones para la salida de vídeo: Vídeo Compuesto (conector RCA), S-Vídeo (conector Mini DIN) y Componentes de Vídeo (conectores RCA). Elija el tipo de conexión de salida de vídeo que mejor se adapte a las entradas de su televisor o procesador de sonido envolvente. Las conexiones de Componentes de Vídeo deben ser utilizadas con monitores de televisión en alta definición (HDTV) si se desea explotar las posibilidades de la función de barrido progresivo de la pantalla ofrecidas por el RDV-1060.

NOTA: En la mayoría de sistemas únicamente se necesitará realizar una conexión de vídeo. No obstante, no hay ningún problema en realizar conexiones diferentes (por ejemplo, las salidas de Componentes de Vídeo a un televisor de alta definición y las de S-Vídeo a un televisor analógico o un grabador/reproductor de vídeo).

Salida de Vídeo Compuesto 14

Ver Figura 3

Conecte la *salida* de Vídeo Compuesto TV MONITOR a la correspondiente *entrada* de Vídeo Compuesto de su televisor o procesador de sonido envolvente utilizando los cables de vídeo apropiados.

Salida de S-Vídeo 15

Ver Figura 3

Conecte la *salida* de S-Vídeo TV MONITOR a la correspondiente *entrada* de S-Vídeo de su televisor o procesador de sonido envolvente utilizando un cable de S-Vídeo apropiado.

Salidas de Componentes de Vídeo 15

Ver Figura 3

Conecte las tres *salidas* de Componentes de Vídeo TV MONITOR a las correspondientes *entradas* de Componentes de Vídeo de su televisor o procesador de sonido envolvente utilizando tres cables de Componentes de Vídeo. Asegúrese de que conecta la salida Y a la entrada Y, la salida P_B a la entrada P_B y la salida P_R a la entrada P_R.

Conector SCART (Euroconector) 17

El panel posterior del RDV-1060 incluye un conector SCART de 21 patillas. Esta conexión es ampliamente utilizada en televisores y componentes de audio/vídeo en Europa. La salida SCART transporta señales analógicas de audio estereofónico (canales izquierdo y derecho), así como de Vídeo Compuesto, S-Vídeo y RGB. Si usted conecta directamente el RDV-1060 a un televisor equipado con una toma SCART, no debería realizar ya ninguna conexión adicional. Basta con que coloque un cable SCART apropiado en la salida del RDV-1060 y en la entrada de su televisor.

NOTA: Para sonido envolvente de 5.1 canales codificado en Dolby Digital/DTS, usted también necesitará utilizar la conexión DIGITAL OUTPUT o unir las conexiones analógicas de audio de 5.1 canales de su RDV-1060 a las entradas pertinentes de su procesador de sonido envolvente.

Conmutador NTSC/PAL 16

Las distintas regiones del mundo utilizan fundamentalmente dos estándares de vídeo diferentes. Por ejemplo, en Estados Unidos se utiliza el estándar NTSC mientras que la mayoría de países europeos utilizan el estándar PAL. La salida del RDV-1060 debe ajustarse para que se adapte al estándar de vídeo aceptado por su televisor. Coloque el conmutador en la posición *izquierda* para

utilizar el aparato con equipos de vídeo que operen en NTSC y en la posición *derecha* para utilizarlo con equipos que operen en PAL.

NOTA: Este conmutador sólo se relaciona con la configuración del hardware de su televisor y otros componentes. Independientemente de cual sea el ajuste que se utilice, el RDV-1060 puede reproducir discos DVD codificados en cualquiera de los formatos NTSC o PAL, convirtiendo la señal al formato seleccionado con el conmutador NTSC/PAL.

Otras Conexiones

Entrada de Corriente Eléctrica Alterna 24

Es mejor conectar el RDV-1060 directamente a una toma de corriente eléctrica polarizada de 2 clavijas. Evite el uso de cables de extensión.

Su RDV-1060 se configurará automáticamente a sí mismo para adaptarse a la señal de alimentación adecuada, que puede variar desde 110 voltios hasta 240 voltios a 50/60 Hz. Por tanto, no se requiere ningún ajuste para adaptar el aparato a su tensión eléctrica local.

Inserte el cable de alimentación suministrado de origen al receptáculo AC INPUT que figura en el panel posterior del aparato. Una vez realizadas todas las conexiones, conecte el cable a una toma de corriente eléctrica alterna apropiada.

NOTA: Si va a estar fuera de su casa durante un período de tiempo prolongado, le recomendamos que desenchufe todos los componentes de su equipo.

Entrada EXT REM IN 19

El terminal EXT REM IN recibe órdenes de control por infrarrojos enviadas por un emisor de infrarrojos externo (Xantech etc.) o del conector complementario EXT REM OUT presente en los procesadores de sonido envolvente de Rotel. Esta prestación puede ser útil cuando el aparato está instalado en un mueble y el sensor de infrarrojos del panel frontal está boqueado. Consulte a su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le proporcione información sobre receptores de infrarrojos y sobre cómo cablear adecuadamente un cable con clavijas de 3'5 mm para que se adapte a los mismos.

Conexiones para Señal de Disparo de 12 Voltios ("12V TRIGGER") 13

El DV-1060 puede ser activado por una señal de disparo externa de 12 voltios procedente de un procesador de sonido envolvente Rotel. Esta conexión proporciona una entrada para recibir dicha señal de disparo de 12 voltios.

La entrada para señal de disparo acepta cualquier señal de control (sea continua o alterna) de valor comprendido entre 3 y 30 voltios. Cuando hay un cable conectado en dicha entrada y se tiene una señal de disparo, el reproductor de DVD es activado. Cuando la señal de disparo se interrumpe, el aparato se sitúa en la modalidad de espera. El indicador luminoso del panel frontal permanece activado pero el visualizador de funciones se oscurece y el aparato deja de funcionar. Consulte a su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le informe sobre el funcionamiento de las tomas TRIGGER 12V y el montaje de un cable adecuado para que se ajuste a las mismas.

NOTA: Cuando utilice la función 12V TRIGGER, deje el botón POWER en la posición ON.

Tomas de Entrada/Salida para Ordenador y Teclado de Control 20

El RDV-1060 puede ser manejado con un ordenador personal en el que se haya cargado previamente software para el control de sistemas de audio desarrollado por otros fabricantes. Este control se lleva a cabo enviando códigos de funcionamiento desde el ordenador a través de una conexión serie RS-232 por cable.

La entrada COMPUTER I/O proporciona las conexiones en red necesarias en el panel posterior. Aceptan clavijas modulares de 8 patillas RJ-45 estándar, es decir las mismas que se utilizan habitualmente en el cableado de redes Ethernet 10-BaseT UTP.

Para obtener información adicional sobre las conexiones, el software y los códigos operativos correspondientes al control por ordenador del RDV-1060, consulte a su distribuidor especializado de productos Rotel.

FUNCIONAMIENTO DEL RDV-1060

El RDV-1060 puede ser gobernado tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia.

Con el fin de guiarle a través del funcionamiento del RDV-1060, esta sección del presente manual comienza explicando la configuración básica y el funcionamiento del panel frontal y el mando a distancia. A continuación, explicaremos funciones básicas como la puesta en marcha y desconexión del aparato, la reproducción de DVD, etc. Seguiremos con la explicación de opciones de lectura más avanzadas y funciones adicionales. La última sección del manual (*Puesta a Punto*) explica de forma detallada las opciones que pueden ser seleccionadas durante la configuración inicial del aparato, muchas de las cuales bastará con ajustar una sola vez para no tener ya que modificarlas más.

A lo largo del presente manual, los números encerrados en cajas grises hacen referencia al dibujo del RDV-1060 que figura en las páginas iniciales. Por su parte, las letras hacen referencia al dibujo del mando a distancia RR-DV94. En caso de que aparezcan unos y otras, significa que la función pertinente está disponible tanto en el RDV-1060 como en el mando a distancia. Si sólo aparece un número o una letra, significa que esa función sólo está disponible en el panel frontal del RDV-1060 o en el mando a distancia.

Visualización en Pantalla

Durante su funcionamiento normal, el RDV-1060 muestra iconos, indicadores de estado y menús interactivos en la pantalla del televisor. Muchas de estas visualizaciones son utilizadas para ajustar el aparato en función de las preferencias del usuario y activar funciones avanzadas del mismo mientras que otras ofrecen información y opciones útiles durante el funcionamiento normal del aparato.

NOTA: El idioma por defecto correspondiente a todas las Visualizaciones en Pantalla del RDV-1060 puede ser cambiado. Para ello, diríjase al apartado titulado "Puesta a Punto General" del capítulo "Puesta a Punto" de este manual.

Indicadores de Estado

Durante el funcionamiento del aparato aparecerán en pantalla varios indicadores de estado, como por ejemplo NO DISC, LOADING, PLAY, PAUSE, etc. Estas visualizaciones informativas se explican por sí mismas.

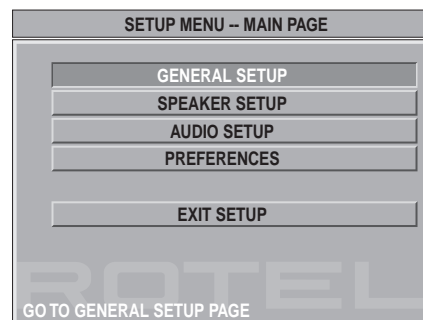
Indicadores de Selección

Cuando utilice funciones específicas durante la lectura (caso de la selección del Idioma, la Visualización de Tiempos, el Modo Repetido, etc.) aparecerán una serie de indicadores en el Sistema de Visualización en Pantalla para mostrar el estado actual de las mismas cuando usted realice cambios en alguna de ellas.

NOTA: Se visualiza el icono de una mano cuando el botón pulsado en un momento dado corresponda a una operación no aceptada por el RDV-1060 para el disco en curso de reproducción.

Pantallas de Menú

Durante la configuración del RDV-1060 pueden aparecer varias pantallas de menú, como por ejemplo la que se muestra seguidamente:



Las pantallas de menú permiten acceder a varios ajustes y funciones descritos en la sección del presente manual dedicada a la Configuración del aparato. El sistema de Visualización de Menús en Pantalla aparece cuando se pulsa el botón OSD, por regla general con la lectura del disco detenida o en marcha. El menú OSD no aparece cuando se está reproduciendo un disco DVD Audio. Las pantallas correspondientes al menú *Preferences* están disponibles únicamente cuando el disco en curso de reproducción está parado.

Salvapantallas

Para prevenir que se produzcan daños en un monitor de televisión durante la visualización prolongada de una imagen estática, el RDV-1060 activa automáticamente un logotipo DVD móvil salvapantallas al cabo de varios minutos.

La visualización salvapantallas se desactiva, volviendo a la visualización anterior, cuando se pulsa cualquier botón del panel frontal o el mando a distancia.

Panel Frontal

Las líneas que siguen constituyen un breve repaso de los controles y funciones del panel frontal del RDV-1060. Los detalles correspondientes al funcionamiento de los mismos se suministran en otras secciones del presente manual, donde se describen las tareas que realizan.

Botón e Indicador Luminoso POWER **1**

El botón POWER sirve como conmutador maestro para la puesta e marcha y la desconexión del aparato. En la posición hacia fuera, el aparato está completamente apagado y no puede ser puesto en marcha desde el mando a distancia. Pulse el botón hacia dentro para activar el aparato, lo que se confirmará con la iluminación del visualizador de funciones del panel frontal. Con el botón POWER del panel frontal en la posición hacia dentro, se pueden utilizar los botones ON/FF del mando a distancia para activar el aparato o situarlo en la modalidad de espera. En la modalidad de espera, el INDICADOR LUMINOSO POWER permanece activado pero el visualizador de funciones del panel frontal está apagado.

NOTA: La pulsación de los botones OPN/CLOSE o PLAY/ENTER también provocará la activación del aparato desde la posición de espera.

Indicadores Luminosos **2** **3**

Dos indicadores luminosos del panel frontal proporcionan información adicional durante el funcionamiento del RDV-1060.

DVD Audio **2** se activa cuando el disco cargado contiene información en formato DVD Audio.

P-SCAN **3** se activa cuando la función de Barrido Progresivo ha sido activada para su empleo con monitores de televisión en alta definición.

Visualizador de Funciones del Panel Frontal **4**

Un visualizador de funciones iluminado en el panel frontal del RDV-1060 proporciona información sobre el estado del aparato, la activación de funciones especiales e información de tiempo/pista. Diríjase al dibujo que figura al principio del presente manual para localizar la ubicación de cada una de las secciones del visualizador de funciones.

Title/Group **4A** visualiza el número del *Título* o *Grupo* en curso de reproducción.

Chapter/Track **4B** visualiza el número del *Capítulo* o *Pista* en curso de reproducción.

Play/Pause **4B** visualiza una indicación reproducción o pausa.

Status/Disc Type **4C** visualiza el estado actual del aparato (Open, Close, No Disc, etc.). Cuando se está reproduciendo un disco, esta sección del visualizador de funciones muestra la frecuencia de muestreo y el formato del disco (DVD-V 48kHz, DVD-A 96kHz, etc.).

Audio Format **4D** visualiza el formato digital de audio del disco cargado (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.).

Remain **4E** muestra la letra R cuando se está visualizando el tiempo restante del disco o selección en curso de reproducción.

Time **4G** visualiza el tiempo transcurrido cuando se está reproduciendo un disco.

Function **4H** indica cuáles son las funciones especiales que han sido activadas, mostrándose A en el primer segmento para Angle, Z en el segundo segmento para el zoom, un indicador para el tipo de repetición en el cuarto segmento y una L en el quinto segmento cuando se muestra el OSD durante la puesta a punto

o cuando la lectura está detenida con la función resume guardando la posición de la misma en el disco.

Audio Channel **4I** muestra cuales de los seis posibles canales de audio se están utilizando. 2/0 indica una señal estereofónica, 3/2 indica una señal de cinco canales con tres frontales y dos de efectos, 1CH a 6CH para discos DVD Audio, etc.

Bandeja de Transporte **8**

Una bandeja de transporte motorizada ubicada en el centro del RDV-1060 se abre para aceptar un disco y a continuación se cierra para reproducirlo.

Botón OPN/CLOSE **5** **K**

Púselo para abrir la bandeja de transporte.

Sensor de Control Remoto **7**

El sensor de control remoto recibe señales de infrarrojos procedentes del mando a distancia. No lo cubra ni lo bloquee.

Botón PLAY/ENTER **9** **W**

Pulse el botón PLAY/ENTER ► para iniciar la lectura del disco desde el principio o para reiniciarla si la misma estaba detenida.

El botón PLAY/ENTER ► también se utiliza para introducir selecciones efectuadas en los menús de Visualización en Pantalla y confirmar otras selecciones.

Botón STOP **10** **V**

Pulse el botón STOP ■ para detener la lectura del disco.

Botón PAUSE **11** **T**

Pulse el botón PAUSE II para suspender momentáneamente la lectura o avanzar cuadro por cuadro la imagen congelada cuando la reproducción ha sido interrumpida momentáneamente.

Botones TRACK **12** **S**

Los botones TRACK I◀◀ ▶▶I permiten saltar hacia delante o también hacia atrás para acceder al inicio del tema siguiente/anterior.

Botones SEARCH **6** **G**

Pulse los botones SEARCH **◀▶** para iniciar una reproducción –tanto en sentido directo como inverso– a 2, 4, 6 u 8 veces la velocidad normal.

Mando a Distancia

El RDV-1060 se suministra de serie con un mando a distancia RR-DV94 que duplica las funciones del panel frontal y proporciona otras adicionales. Cuando una función está disponible tanto en el panel frontal como en el mando a distancia, se mostrarán un número (referido al dibujo del panel frontal) y una letra (referido al dibujo del mando a distancia) en las instrucciones pertinentes. Cuando sólo aparece un identificador, significa que el correspondiente control está disponible únicamente en el panel frontal o en el mando a distancia pero no en ambos.

Pilas del Mando a Distancia

Antes de utilizar el mando a distancia, debe instalar en el mismo las dos pilas de tipo R03(LR03)/AAA suministradas de serie. Quite la cubierta del compartimento portabaterías que figura en el panel posterior del RR-DV94. Instale las pilas tal y como se muestra en la ilustración que figura en el fondo del citado compartimento y a continuación vuelva a poner la tapa en su lugar.

NOTA: Quite las pilas del mando si no piensa utilizar este último durante un largo período de tiempo. No deje pilas agotadas en el mando a distancia ya que pueden desprender productos químicos corrosivos que pueden dañar este último.

Uso del Mando a Distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte el sensor de infrarrojos de este último hacia el panel frontal del RDV-1060. El funcionamiento del sensor de control remoto puede verse afectado si el mismo está bloqueado o expuesto a luz infrarroja brillante (como por ejemplo la luz solar o la de ciertos tipos de lámparas halógenas. Asimismo, es posible que las funciones del mando a distancia no trabajen debidamente si las pilas de RR-DV94 están a punto de agotarse.

Botones ON/OFF **J** **A**

Estos dos botones permiten activar y desactivar el aparato. Pulse el botón ON para activar el RDV-1060 y el botón OFF para situarlo en la posición de espera.

NOTA: El botón de puesta en marcha maestro del panel frontal debe ser pulsado para que los botones ON/OFF del mando a distancia puedan funcionar.

Botón OPN/CLOSE **5** **K**

La pulsación de este botón abre la bandeja de transporte del disco. Si el aparato está en la posición de espera, la pulsación de este botón lo pone en marcha.

Botón PLAY/ENTER **9** **W**

Pulse el botón PLAY/ENTER **▶** para iniciar la lectura del disco desde el principio, para reiniciarla si ha sido interrumpida momentáneamente o para volver a la reproducción normal desde cualquiera de los modos de lectura rápida o lenta. Si el aparato está en la posición de espera, la pulsación de este botón lo pone en marcha.

Botón STOP **10** **V**

Pulse el botón STOP **■** para detener la lectura de un disco que se esté reproduciendo. Si la lectura es reiniciada después de haber pulsado una vez una vez el botón STOP, el disco empezará a ser leído desde la posición en la que se esté en ese momento. Pulse dos veces el botón STOP para cancelar la función de reiniciación. Cualquier lectura posterior se reiniciará desde el principio del disco.

La lectura también se detendrá cuando se pulse el botón DVD POWER del mando a distancia.

Botón PAUSE **11** **T**

Pulse el botón PAUSE **||** para suspender momentáneamente la lectura o para avanzar cuadro por cuadro la imagen congelada una vez que la lectura ha sido interrumpida.

Botones TRACK **12** **S**

Los botones TRACK **◀▶** permiten saltar al principio de la selección anterior/siguiente.

Botones SEARCH **6** **G**

Pulse los botones SEARCH **◀▶** para iniciar una búsqueda a 2, 4, 6 u 8 veces la velocidad normal tanto hacia delante como hacia atrás. Estos botones también son utilizados para la función de zoom cuando se visualizan imágenes fijas en JPEG.

Botón SLOW **L**

Pulse este botón para seleccionar un movimiento 1/2, 1/4 ó 1/8 de la velocidad normal tanto hacia delante como hacia atrás.

El botón SLOW también se utiliza para visionar imágenes fijas en un disco DVD Audio. Cada pulsación del botón permite avanzar hacia la imagen siguiente.

Botón DISP **O**

El botón DISPLAY cambia el tiempo mostrado en el visualizador de funciones del panel frontal y muestra una visualización de tiempo en el Sistema de Visualización en Pantalla. Se dispone de varias opciones, incluyéndose entre las mismas el tiempo transcurrido y el tiempo restante de *Capítulos/Pistas* individuales o de la totalidad de un *Disco/Título*.

Botón ANGLE **E**

Pulse el botón ANGLE para seleccionar un ángulo de filmación alternativo (siempre y cuando esté disponible para la escena que se esté visionando en ese momento).

NOTA: La aparición en pantalla de un icono con forma de mano indica que esta función no está disponible para la escena que se está visionando.

Botón SBTLE **F**

Pulse el botón SBTLE para seleccionar el idioma de un subtítulo (siempre y cuando esté disponible).

NOTA: La aparición en pantalla de un icono con forma de mano indica que esta función no está disponible para el disco que se está visionando.

Botón AUDIO 

Pulse el botón AUDIO para seleccionar un idioma alternativo para la banda sonora (siempre y cuando esté disponible).

NOTA: La aparición en pantalla de un icono con forma de mano indica que esta función no está disponible para el disco que se está visionando.

Botón ZOOM 

Pulse el botón ZOOM para conmutar a una vista alternativa ampliada: magnificación de 1'5 aumentos, magnificación de 2 aumentos y normal. Mientras es ampliada, la imagen puede ser desplazada hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha pulsando los botones del cursor del mando a distancia.

NOTA: La aparición en pantalla de un icono con forma de mano indica que esta función no está disponible para la escena que se está visionando.

Botón REPT 

Pulse el botón REPEAT para repetir el *Título* (por regla general la totalidad de la película) que se esté reproduciendo en ese momento. Pulse el botón una segunda vez para repetir el *Capítulo* (en general la escena) que se esté leyendo en ese momento. Pulse el botón una tercera vez para repetir la lectura.

Botón A-B 

Pulse el botón A-B para repetir un segmento concreto del disco desde el punto A hasta el punto B. La primera pulsación marca el punto de inicio, es decir A. La segunda pulsación marca el punto de finalización, o sea B, e inicia la lectura repetida. La tercera pulsación cancela la repetición y reinicia la lectura normal.

Botón GOTO 

Pulse el botón GOTO para efectuar la selección directa de un *Capítulo* (o *Título* en caso de que se pulsen los botones izquierda/derecha del cursor) particular. Introduzca el número de *Capítulo* o *Título* (pulse 2 para el capítulo 2, +10 > 2 para el capítulo 12, etc.). Una segunda pulsación del botón GOTO permite introducir un tiempo transcurrido específico del disco en horas, minutos y segundos; la pulsación de ENTER/PLAY inicia la lectura en

el tiempo seleccionado. Una tercera pulsación del botón GOTO cancela la función y reinicia la lectura en el punto en que se esté.

Botones Numéricos 

Estos botones (0-9 y +10) son utilizados para la introducción directa de tiempos, títulos y capítulos específicos. Para introducir un número de dos dígitos, se debe pulsar +10 seguido por el segundo dígito.

Botón P.SCAN 

Pulse el botón P.SCAN para activar la función de barrido progresivo en formato 480p (NTSC) o 576p (PAL) y enviar la señal correspondiente a un monitor de televisión en alta definición. El aparato se desactivará durante unos breves instantes y se reiniciará en el nuevo modo. Pulse el botón una segunda vez para volver a la definición estándar (480i para NTSC y 576i para PAL).

NOTA: No utilice el barrido progresivo con televisores convencionales. No active la función de barrido progresivo en sistemas PAL cuando la conexión SCART (Euroconector) se utilice como salida de vídeo activa para los menús de visualización en pantalla; las señales con barrido progresivo sólo pueden utilizarse con la conexión por Componentes de Vídeo (Y Pr Pb).

Botón MENU 

Pulse el botón MENU para activar el menú principal, superior o raíz del disco.

Botón TITLE 

Pulse el botón TITLE para activar el submenú correspondiente al *Título* en curso de lectura. En algunos discos, este botón activará el mismo menú raíz que el botón MENU.

Botón RESUME 

Pulse el botón RESUME para cancelar un menú y reiniciar la lectura en el punto del disco seleccionado por última vez. El botón RESUME también es utilizado para activar la función de visualización de diapositivas cuando se muestren imágenes fijas JPEG.

Botón OSD 

Pulse el botón OSD cuando el disco esté detenido para activar el sistema de visualización de menús en pantalla encargado de configurar el RDV-1060.

Botones CURSOR 

Utilice los cuatro botones del CURSOR ◀/▶/▲/▼ para navegar a través de los menús de sistema de visualización en pantalla. Los botones del cursor también seleccionan opciones para la función GOTO, desplaza la visualización de vídeo durante el modo ZOOM, giran las imágenes fijas JPEG y ajustan el ecualizador gráfico.

Funcionamiento Básico

El RDV-1060 puede ser gestionado utilizando los botones de su panel frontal o los botones equivalentes del mando a distancia suministrado de serie. Las funciones específicas correspondientes a cada uno de los controles de funcionamiento básicos se detallan a continuación. Funciones adicionales, como por ejemplo los ajustes disponibles en las Visualizaciones en Pantalla, se describen en secciones posteriores de este manual.

Funciones ON/OFF   

El RDV-1060 incluye un conmutador maestro POWER en el panel frontal. Cuando este botón está hacia fuera, el aparato está desactivado y no puede ser puesto en marcha desde el mando a distancia. Cuando el botón POWER de panel frontal ha sido pulsado, el aparato se activa por completo. Con el botón maestro POWER en la posición ON, el aparato puede ser activado o situado en la modalidad de espera desde el mando a distancia.

NOTA: En un uso normal, el botón POWER del panel frontal debería dejarse en la posición "hacia dentro".

El mando a distancia incluye botones ON y OFF separados. Pulse el botón ON para activar el aparato y el botón OFF para dejarlo en la posición de espera. El indicador luminoso situado encima del botón POWER del panel frontal permanecerá activado mientras dicho botón esté pulsado hacia dentro. El visualizador de funciones del panel frontal se ilumina cuando el aparato es activado y se desactiva cuando este último se sitúa en la posición de espera.

La pulsación del botón OPN/CLOSE o PLAY/ENTER ► también hará que el aparato pase de la posición de espera a la de pleno funcionamiento.

NOTA: El aparato también puede ser activado y situado en la modalidad de espera por una señal de control externa (procedente de otros componentes Rotel) introducida en una de las entradas 12V TRIGGER del panel posterior.

Colocación de un Disco 5 K

Una bandeja de transporte motorizada ubicada en la parte central del RDV-1060 se abre para cargar el disco y se cierra para proceder a su reproducción. Coloque el disco en la bandeja con la cara de la etiqueta orientada hacia arriba. Asegúrese de que el disco esté debidamente centrado en la bandeja. No utilice ningún tipo de dispositivo de estabilización.

Los botones OPN/CLOSE del panel frontal o el mando a distancia abren o cierran la bandeja de transporte. Pulse el botón para abrir la bandeja de transporte. Púlselo de nuevo para cerrarla. La bandeja de transporte también se cierra cuando se pulsa el botón PLAY/ENTER ►.

Reproducción de un Disco 9 W

Una vez cargado un disco, pulse el botón PLAY/ENTER ► para iniciar la lectura del disco desde el principio. Si la bandeja de transporte está abierta, se cerrará automáticamente.

NOTA: Muchos discos DVD o bien empiezan a reproducirse automáticamente o bien muestran un menú de inicio tan pronto como son cargados. Este menú le permite seleccionar varias funciones especiales, como por ejemplo los comentarios del director, las escenas suprimidas las pistas de audio alternativas (Dolby Digital 5.1 o DTS), los subtítulos etc.

Por regla general, el botón PLAY/ENTER ► inicia la lectura al principio del disco salvo en el caso de que se haya pulsado previamente el botón PAUSE II. En este caso, el disco reiniciará la lectura en el punto en que fue interrumpida. El RDV-1060 también le ofrece la opción de reiniciar la lectura en el punto en que esté en ese momento pulsando una vez el botón STOP ■ durante la lectura.

Si ha sido activada la función Last Memo, la lectura se reiniciará en el punto en que se está y no en el inicio del disco incluso después de que el aparato haya sido situado en la posición

de espera. Para obtener más información sobre la función Last Memo, diríjase al apartado *Puesta a Punto General* del capítulo dedicado a la *Puesta a Punto* del presente manual.

Finalización de la Lectura de un Disco 10 V

Pulse el botón STOP ■ para detener la lectura de un disco que se esté siendo reproducido.

La primera pulsación del botón STOP ■ memoriza el punto en que se detuvo la lectura del disco, que se indica con la aparición de la letra L en el visualizador de funciones del panel frontal. Reinicie la lectura en ese punto pulsando el botón PLAY/ENTER ►. Mientras esta posición guardada permanezca en memoria, el aparato no podrá ser situado en la modalidad de espera. La ubicación memorizada se borrará cuando se abra la bandeja de transporte.

La segunda pulsación del botón STOP ■ borra la posición memorizada. Si se pulsa el botón PLAY/ENTER ► la lectura comienza en el inicio del disco.

Interrupción Momentánea de la Lectura/Congelación de la Imagen 11 T

Pulse el botón PAUSE II para suspender temporalmente la lectura. Para reiniciar la lectura del disco desde la posición en que se está, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

Still-Frame (Congelación de la Imagen):

Cuando reproduzca un videodisco, una imagen fija y sin sonido permanecerá en la pantalla del televisor cada vez que se pulse el botón PAUSE II. Pulse el botón de nuevo para avanzar a la siguiente imagen fija. Cada pulsación del botón permite avanzar un cuadro.

Búsqueda Rápida de una Selección en Sentido Directo/Inverso 12 S

Los botones TRACK I◀◀ ▶▶I le permiten saltar hacia delante/detrás al comienzo de la pista siguiente/anterior. Durante la lectura, la pulsación del botón TRACK I◀◀ ▶▶I de la derecha permite avanzar al principio del siguiente *Título, Capítulo o Pista*. La pulsación del botón de la izquierda permite regresar al principio de la escena o canción en curso de reproducción. Pulsando rápidamente dos veces sucesivas se regresa al principio de la pista anterior.

Pulse el botón tantas veces como sea necesario para encontrar la selección o escena deseada.

Con un disco DVD Audio o CD de Audio, esta función también permite encontrar una selección cuando la lectura está detenida. Es posible que esta función no tenga ningún efecto con discos Vídeo CD/SVCD con la función PBC activada.

NOTA: Hay otras maneras de localizar selecciones específicas en un disco, entre ellas el acceso directo con los botones NUMERICOS y el uso de las funciones asociadas el sistema de Visualización en Pantalla. Para más detalles, diríjase a la sección dedicada a la *Reproducción de Selecciones Específicas*.

Lectura a Alta Velocidad 6 G

Los botones SEARCH ◀◀▶▶ del panel frontal y del mando a distancia le permiten activar la búsqueda a alta velocidad tanto en sentido directo como inverso.

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado los botones SEARCH ◀◀▶▶ si desea realizar una lectura de audio y vídeo a 2 veces la velocidad normal tanto en sentido directo o inverso. Cada vez que pulse de nuevo el botón, la velocidad de reproducción aumentará a 4, 6 u 8 veces la velocidad normal. También puede pulsar el botón PLAY/ENTER ► para reiniciar la lectura normal.

Lectura a Baja Velocidad L

Pulse el botón SLOW si desea realizar una lectura a la mitad de la velocidad. Pulse repetidamente el botón para saltar a las otras opciones disponibles (1/4 de la velocidad normal, 1/8 de la velocidad normal, 1/2 de la velocidad normal en sentido inverso, 1/4 de la velocidad normal en sentido inverso y 1/8 de la velocidad normal en sentido inverso) y para regresar a la reproducción normal.

NOTA: Durante la lectura a baja velocidad, el sonido es silenciado. La lectura a baja velocidad no está disponible para los CD de Audio. La lectura a baja velocidad en sentido inverso no está disponible para discos Vídeo CD/SVCD. En los discos DVD Audio, el botón SLOW se utiliza para visionar imágenes fijas.

Visualización de Tiempo

Los indicadores de tiempo del disco que hay en el visualizador de funciones del panel frontal y el Sistema de Visualización en Pantalla pueden mostrar diferentes tipos de información para discos DVD Audio, CD de Audio y Vídeo CD/SVCD. Entre las opciones disponibles figuran el tiempo transcurrido o el tiempo restante para una sola selección (capítulo o pista) o la totalidad del disco (o *Título* en el caso de los DVD Vídeo).

- Pulse el botón DISPLAY para visualizar el tiempo transcurrido del disco o *Título* en curso de lectura tanto en el Sistema de Visualización en Pantalla como en el visualizador de funciones del panel frontal. En los discos DVD Vídeo, se muestran también el *Título* y el *Capítulo* en curso de lectura durante varios segundos.
- Pulse repetidamente el botón DISPLAY para saltar a través de las opciones de visualización de tiempo opcionales: tiempo restante del *Disco/Título* en curso de lectura, tiempo transcurrido del *Capítulo/Pista* en curso de lectura y tiempo restante del *Capítulo/Pista* en curso de lectura.
- Pulse de nuevo el botón DISPLAY para cancelar la visualización de tiempo en el Sistema de Visualización en Pantalla y volver a tiempo transcurrido para el *Disco/Título*.

Funciones Avanzadas

El RDV-1060 incorpora varias funciones avanzadas para controlar el contenido de audio y vídeo mostrado durante la lectura. Entre las mismas figuran la exploración progresiva de la imagen, el aumento de zonas seleccionadas de la imagen, el cambio del ángulo de una escena en discos DVD Vídeo, la selección de idiomas alternativos para la porción de audio de los programas de los discos DVD y la selección del idioma de los subtítulos en programas sobre soporte DVD. La presente sección del manual describe todas estas funciones.

Barrido Progresivo

Las imágenes de vídeo aparecen en un monitor de televisión como una serie de líneas de barrido horizontales que se visualizan rápidamente. El método estándar (llamado barrido entrelazado) visualiza de modo alternativo y

a gran velocidad dos grupos de líneas que se funden visualmente en una única imagen. Algunas personas pueden ver este entrelazado alterno de líneas en forma de un parpadeo que provoca fatiga visual. Además, se pierden algunos detalles como consecuencia del hecho de que en cualquier momento dado se visualiza solamente la mitad de la información.

Las imágenes de vídeo con barrido progresivo visualizan todas las líneas en un solo grupo, por lo que se percibe menos parpadeo, hay un incremento del nivel de detalle y los movimientos exhiben una mayor suavidad.

Hay en el mundo dos sistemas diferentes de televisión en color: el europeo PAL y el estadounidense NTSC. Los discos DVD correspondientes a la Zona 1 codificados en el sistema NTSC pueden mostrar un máximo de 480 líneas horizontales. Por su parte, los discos DVD correspondientes a la Zona 2 codificados en el sistema PAL pueden mostrar un máximo de 576 líneas horizontales. Ambos formatos entrelazan las líneas en el disco y dejan que sea el reproductor de DVD o el monitor de TV el que visualice las imágenes pertinentes en modo progresivo o entrelazado. En consecuencia, el RDV-1060 puede visualizar imágenes tanto con barrido progresivo como entrelazado en función del ajuste realizado con el botón Progressive Scan.

El uso del modo de Barrido Progresivo del RDV-1060 exige disponer de un monitor de TV que sea capaz de visualizar imágenes con exploración progresiva. Dicho monitor también deberá incorporar conexiones de Vídeo por Componentes. Estos receptores de televisión suelen denominarse monitores de televisión en alta definición o monitores compatibles con televisión en alta definición.

Para visualizar imágenes con barrido progresivo, el monitor de TV debe ser conectado al reproductor de DVD con cables y conectores para el formato de Componentes de Vídeo. En caso de utilizar tomas de Vídeo Compuesto, S-Vídeo o un Euroconector (SCART), la citada prestación no podrá utilizarse.

El RDV-1060 determina cuantas líneas contiene el disco y a continuación envía el formato correcto de señal al monitor. La mayoría de monitores de TV que pueden manejar señales de vídeo con barrido progresivo también son capaces de trabajar con los estándares PAL y NTSC. Consulte a su detallista para que le proporcione información al respecto relacionada con su monitor de televisión.

NOTA: La función de Barrido Progresivo sólo funciona con monitores de televisión en alta definición. No active la citada función con monitores de televisión analógicos. La función de Barrido Progresivo sólo está disponible cuando se utiliza la conexión por Componentes de Vídeo (Y Pr Pb). NO active la función de Barrido Progresivo cuando e el menú de visualización en pantalla se ha ajustado la salida de vídeo en la opción SCART ya que en este caso el RDV-1060 podría exhibir un funcionamiento inestable.

Para activar el barrido progresivo, pulse el botón P-SCAN del mando a distancia mientras la lectura está detenida. El indicador luminoso P-SCAN del visualizador de funciones del panel frontal se activa para confirmarlo. Para volver al barrido normal, pulse de nuevo el mencionado botón.

Los discos DVD Vídeo pueden clasificarse en dos tipos: procedentes de películas y procedentes de vídeo (algunos de ellos contienen material de las dos clases). El material procedente de películas es grabado en forma de 24 imágenes (fotogramas) por segundo mientras que el procedente de vídeo (NTSC) es grabado en forma de 30 imágenes por segundo (60 campos entrelazados por segundo). La circuitería de barrido progresivo del RV-1060 puede ser ajustada para que reconozca material procedente de películas y activar la interpolación con relleno inverso 3:2 con el fin de conseguir la mejor calidad de imagen posible. Para más información sobre cómo optimizar el barrido progresivo, diríjase al apartado *Modo de Imagen* de la sección *Puesta a Punto* del presente manual

Zoom


Cuando reproduce un videodisco, el RDV-1060 puede efectuar un "zoom" de la imagen para ampliar una sección de la misma 1'5 ó 2 veces su tamaño original. La función de ampliación de la imagen está disponible para imágenes en movimiento durante la lectura o imágenes fijas cuando la reproducción ha sido interrumpida momentáneamente. Durante la ampliación, usted puede desplazar la imagen visualizada hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para visionar la porción deseada.


Para activar la función de ampliación, pulse el botón ZOOM del mando a distancia. Cada vez que pulse el botón ZOOM se cambiará el tamaño de la imagen: 1'5 aumentos, 2 aumentos y vuelta al tamaño natural. Aparecerá un icono en la esquina superior izquierda de la pantalla para mostrar la magnificación elegida.

Para desplazar la posición afectada por la función zoom, utilice los botones ◀/▶/▲/▼ del CURSOR. La imagen ampliada se desplazará hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para mostrar la porción deseada de la misma.

NOTA: La aparición en pantalla de un icono con forma de mano indica que la función de zoom está desactivada para el disco que se está visionando.

Selección del Angulo de Filmación de una Escena **E**

Algunos discos DVD Vídeo contienen escenas que pueden ser visionadas desde varios ángulos de la cámara de filmación seleccionables por el usuario. Es posible que algunos discos con múltiples ángulos de visionado contengan pantallas de menú para la selección de estos últimos. Alternativamente, usted puede seleccionar diferentes ángulos (siempre y cuando estén disponibles en el disco) pulsando el botón ANGLE del mando a distancia durante la lectura. Aparece en pantalla un icono del tipo  1 / 3 para indicar qué ángulo ha sido seleccionado y de cuántos ángulos se dispone. La pulsación repetida del botón permite saltar a través de los ángulos disponibles.

Cuando la función Angle Mark es activada durante la configuración del aparato, aparecerá en pantalla un icono del tipo  1 / 3 cuando se disponga de ángulos de filmación alternativos, informándole de este modo que se dispone de múltiples ángulos de visionado para una determinada escena y que por tanto la función ANGLE puede ser utilizada. Para obtener más información sobre la función Angle Mark, diríjase al apartado *Puesta a Punto General* del capítulo dedicado a la *Puesta a Punto* del presente manual.

NOTA: La aparición en pantalla de un icono con forma de mano indica que esta función no está disponible para el disco que se está visionando.

Selección de Pistas de Audio **R**

Algunos discos DVD Vídeo, DVD Audio y Vídeo CD/SVCD incluyen pistas de audio grabadas en idiomas alternativos, así como diferentes formatos de audio (como por ejemplo Dolby Digital 2.0 Dolby Digital 5.1 o DTS) y también contenidos alternativos (por ejemplo, comentarios del director). Por regla general, usted seleccionará estas pistas de audio con los menús del disco que aparecen en pantalla cuando cargue el disco, aunque también puede realizar la selección durante la lectura pulsando el botón MENU.

Además, usted puede cambiar a una pista de audio alternativa durante la lectura de un disco pulsando el botón AUDIO del mando a distancia. El Sistema de Visualización en Pantalla muestra la descripción y el número de la pista de audio seleccionada en ese momento junto con el número total de pistas de audio disponibles. Pulse repetidamente el botón AUDIO hasta que la pista de audio deseada sea seleccionada.

NOTA: La aparición en pantalla de un icono con forma de mano indica que esta función no está disponible para la escena que se está visionando.

Selección de Subtítulos **F**

Algunos discos DVD Vídeo, DVD Audio y Vídeo CD/SVCD pueden visualizar subtítulos en varios idiomas durante su lectura. Por regla general, usted seleccionará estos subtítulos con los menús del disco que aparecen en pantalla cuando cargue el disco, aunque también puede realizar la selección durante la lectura pulsando el botón MENU.

Además, usted puede cambiar el idioma de los subtítulos durante la lectura de un disco pulsando el botón SBTLE del mando a distancia. El Sistema de Visualización en Pantalla muestra la descripción y el número del idioma para los subtítulos seleccionado en ese momento junto con el número total de pistas de audio disponibles. Pulse repetidamente el botón SBTLE hasta que la pista de audio deseada sea seleccionada.

NOTA: La aparición en pantalla de un icono con forma de mano indica que esta función no está disponible para la escena que se está visionando.

Imágenes Fijas en un DVD Audio **L**

Muchos discos DVD Audio contienen imágenes fijas que pueden ser visionadas durante la lectura. Para visionar las imágenes fijas, pulse el botón SLOW del mando a distancia. Pulse de nuevo el botón para avanzar a la imagen siguiente.

Bloqueo Paterno

El RDV-1060 le permite establecer un determinado nivel de bloqueo paterno (ver el apartado *Preferencias* de la sección *Puesta a Punto* del presente manual). Cuando usted reproduzca un disco cuya clasificación sea menor o igual al nivel de restricción por usted establecido, la reproducción se desarrollará con normalidad. Si intenta leer un disco cuyo nivel de restricción es superior al especificado por usted, aparecerá en pantalla una visualización para preguntarle si desea ignorar temporalmente el Bloqueo Paterno y reproducir el mencionado disco introduciendo una contraseña de cuatro dígitos.

- Para expulsar el disco, utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para resaltar el campo NO y a continuación pulse el botón PLAY/ENTER ▶. Expulse el disco.
- Para reproducir el disco, utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para resalte el campo YES y a continuación pulse el botón PLAY/ENTER ▶.
- Introduzca la contraseña de 4 dígitos utilizando los botones NUMERICOS (0-9) del mando a distancia. Si introduce una contraseña equivocada, le será imposible llevar a cabo la lectura. Si introduce la contraseña correcta, el Bloqueo Paterno será suprimido temporalmente y la reproducción comenzará.

Reproducción de Selecciones Específicas

El RDV-1060 dispone de varios métodos para localizar selecciones específicas de un disco dado. El método más simple, consistente en utilizar los botones TRACK ◀◀ ▶▶, se cubre en el apartado *Funcionamiento Básico*. Esta sección comenta con detalle métodos adicionales, como por ejemplo la búsqueda de una selección con el menú del disco, el Sistema de Visualización en Pantalla o la función "Digest" (selección de imágenes del contenido del disco). También se cubre el uso de los botones NUMERICOS para especificar selecciones junto con funciones avanzadas tales como la lectura aleatoria, programada o repetida.

Le rogamos que consulte la sección *Acerca de los Discos* del presente manual para obtener información acerca de la división de los diferentes tipos de discos en *Títulos*, *Capítulos* y *Pistas*. La búsqueda de selecciones concretas en los diferentes formatos de discos puede requerir procedimientos ligeramente distintos, tal y como se observa en las instrucciones que siguen.

Búsqueda de una Escena en el Menú de un DVD

Por lo general, los discos DVD Vídeo y DVD Audio incluyen menús para visualizar las selecciones que contienen en la pantalla del televisor. Estos menús pueden incorporar información sobre cada escena, como por ejemplo nombres de las películas, títulos de las canciones e información sobre el artista.

Para realizar selecciones en el menú de un disco cuando se ha cargado un disco DVD en el RDV-1060:

- Pulse el botón MENU del mando a distancia si el menú del disco todavía no ha sido mostrado en pantalla.
- Pulse los botones ◀/▶/▲/▼ del CURSOR para resaltar la opción de selección de escena y pulse el botón PLAY/ENTER ▶ para visualizar los menús de selección de escena.
- Utilice los botones ◀/▶/▲/▼ del CURSOR para encontrar la escena deseada y a continuación pulse el botón PLAY/ENTER ▶ para iniciar la lectura.

Búsqueda de una Escena en el Menú de un Vídeo CD/SVCD

Algunos discos Vídeo CD/SVCD incluyen una prestación denominada PBC ("PlayBack Control") que proporciona un sistema de menús similar al de los discos DVD. Con un disco con la función PBC activada cargado en el RDV-1060, el menú PBC aparece automáticamente en la pantalla del televisor cuando se pulsa el botón PLAY/ENTER ▶.

Para utilizar los menús PBC:

- Pulse el botón PLAY/ENTER ▶. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor mostrando la selecciones disponibles.
- Pulse los botones NUMERICOS para seleccionar una escena. Para seleccionar el objeto 1, pulse el botón 1. Para seleccionar el objeto 14, pulse el botón +10 y a continuación el botón 4. La lectura de la escena seleccionada comienza automáticamente.
- Pulse el botón RESUME del mando a distancia para visualizar de nuevo el menú.
- Si NEXT o PREVIOUS aparece en pantalla durante la lectura, utilice los botones TRACK ◀◀ ▶▶ para desplazarse a la escena anterior o a la siguiente. Esta función puede actuar de manera diferente en algunos discos.

Para desactivar la función PBC, inicie la lectura introduciendo el número de escena con ayuda de los botones NUMERICOS en vez de pulsar PLAY/ENTER ▶. Diríjase al siguiente apartado para acceder directamente a una determinada selección utilizando los botones NUMERICOS.

Para reactivar la función PBC: Si ha desactivado la función PBC y desea reactivarla, pulse STOP ■ para detener la lectura y a continuación pulse PLAY/ENTER ▶ para visualizar el menú PBC. La función PBC también se puede reactivar desde el sistema de Visualización en Pantalla.

Selección Directa Mediante la Introducción del Número de una Escena

Otro método para localizar una escena de un disco consiste en introducir el número de dicha escena con ayuda de los botones NUMERICOS del mando a distancia.

Ejemplos:

Para seleccionar 1, pulse: 1

Para seleccionar 14, pulse: +10 ⇄ 4

Para seleccionar 28, pulse: +10 ⇄ +10 ⇄ 8

Para seleccionar 30, pulse: +10 ⇄ +10 ⇄ 10

Discos DVD Vídeo durante la lectura:

En los discos DVD Vídeo, esta función de acceso directo está disponible en cualquier momento (excepto cuando una pantalla de menú ha sido ya visualizada en la pantalla del televisor).

- Pulse el botón GOTO del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor mostrando el *Título* y el *Capítulo* seleccionados en ese momento.
- Introduzca el número de *Capítulo* con ayuda de los botones NUMERICOS. Para seleccionar un *Título* diferente, pulse uno cualquiera de los botones ◀/▶ del CURSOR y a continuación el número de *Título*.
- Pulse PLAY/ENTER ▶ para iniciar la lectura en el punto seleccionado.

Discos DVD Vídeo cuando la lectura ha sido detenida:

- Pulse el botón GOTO del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor mostrando el *Título* y el *Capítulo* seleccionados en ese momento.
- La selección correspondiente al *Capítulo* está resaltada. Si prefiere seleccionar un nuevo *Título*, pulse de nuevo el botón GOTO o utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para resaltar el campo correspondiente a *Título*.
- Introduzca el número del nuevo *Capítulo* o *Título* con ayuda de los botones NUMERICOS
- Pulse PLAY/ENTER ▶ para iniciar la lectura en el punto seleccionado.

NOTA: Una segunda pulsación del botón GOTO permite introducir un tiempo transcurrido específico del disco en horas, minutos y segundos. Una tercera pulsación del botón GOTO cancela la función y reinicia la lectura en el punto en que se esté.

Discos CD de Audio:

Cuando reproduzca un CD de Audio no es necesario pulsar el botón GOTO. Basta con que introduzca el número de pista deseado con los botones numéricos y la reproducción empezará en la pista seleccionada. Esta función está siempre disponible tanto si el disco se está leyendo como si está detenido.

Búsqueda de una Posición del Disco con la Función de Búsqueda por Tiempo **P**

Usted puede reproducir un disco DVD Vídeo desde una ubicación concreta especificando el tiempo transcurrido desde el principio del *Título* en curso de lectura utilizando la función TIME SEARCH. Esta función de acceso directo por tiempo está disponible en cualquier momento (salvo en el caso de que se esté mostrando ya un menú en la pantalla del televisor).

Discos DVD Vídeo durante la lectura:

- Pulse dos veces el botón GOTO del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor mostrando el *Título* y el *Capítulo* seleccionados en ese momento.
- Introduzca el tiempo deseado en el formato HORAS:MINUTOS:SEGUNDOS con ayuda de los botones NUMERICOS.
- Pulse PLAY/ENTER ► para iniciar la lectura en el punto seleccionado.

Discos DVD Vídeo cuando la lectura ha sido detenida:

- Pulse el botón GOTO del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor mostrando el *Título* y el *Capítulo* seleccionados en ese momento.
- Pulse de nuevo el botón GOTO o utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para pasar a resaltar el campo *Título*.
- Pulse los botones ◀/▶ del CURSOR para pasar a resaltar el campo TIME.
- Introduzca el tiempo deseado en el formato HORAS:MINUTOS:SEGUNDOS con ayuda de los botones NUMERICOS.
- Pulse PLAY/ENTER ► para iniciar la lectura en el punto seleccionado.

NOTA: Si aparece en pantalla un icono con forma de mano, significa que el instante seleccionado no está disponible en el disco. La función de Búsqueda por Tiempo no funciona con los discos CD de Audio ni durante la reproducción PBC de discos Vídeo CD/SVCD.

Repetición de Selecciones

En esta sección del manual se describen dos funciones de reproducción adicionales: REPEAT, que permite repetir la lectura de la selección o la totalidad del disco que se esté reproduciendo, y A-B REPEAT, que repite una selección específica desde un Punto A hasta un Punto B.

Reproducción Repetida (REPEAT) **C**

La función de Reproducción Repetida está disponible para discos DVD Vídeo, DVD Audio, CD de Audio y Vídeo CD/SVCD. La función repite de manera continua una única selección o un número de selecciones determinado hasta que usted detiene la lectura.

En un disco DVD Vídeo, usted puede repetir un único *Capítulo* o todo el *Título*. En un disco DVD Audio, usted puede repetir una sola *Pista* o la totalidad del *Grupo*. En otros discos puede repetirse o bien una única *Pista* o bien la totalidad del disco.

La Reproducción Repetida no está disponible en discos Vídeo CD/SVCD con la función PBC activada.

Para iniciar la Reproducción Repetida:

- Mientras el disco se esté leyendo, pulse el botón REPT.
- Cada pulsación de REPT permite saltar a la siguiente opción de reproducción repetida, tal y como se muestra en el Sistema de Visualización en Pantalla. La ausencia de indicación significa que la reproducción aleatoria está desactivada. Los pasos a seguir para cada tipo de disco son los siguientes:

DVD Vídeo:

CHAPTER REPEAT (REPETIR CAPITULO) ⇔ TITLE REPEAT (REPETIR TITULO) ⇔ OFF

DVD Audio:

TRACK REPEAT (REPETIR PISTA) ⇔ GROUP REPEAT (REPETIR GRUPO) ⇔ OFF

CD de Audio y Vídeo CD/SVCD:

REPEAT 1 (REPETIR 1) ⇔ REPEAT ALL (REPETIR TODO) ⇔ OFF

Para detener la Reproducción Repetida:

- Pulse STOP ■ para detener la lectura. En un disco DVD Vídeo, el modo de reproducción repetida es cancelado por completo.
- En todos los demás discos, la reproducción se detiene pero el modo de lectura repetida permanece activo. Para cancelar el modo de reproducción repetida, pulse repetidamente el botón REPT hasta que el ajuste haya sido borrado.

NOTA: Si aparece un icono en forma de mano, significa que la Reproducción REPETIDA no está disponible para el disco en curso de lectura. La función de Reproducción REPETIDA no puede ser utilizada durante la reproducción en modo PBC de discos Vídeo CD/SVCD y en algunos discos DVD Vídeo.

Reproducción Repetida A-B (REPEAT A-B) **D**

La función de Reproducción Repetida A-B está disponible para todos los tipos de discos. Durante la lectura, usted especifica un punto de inicio (Punto A) y un punto final (Punto B). El aparato repetirá de manera continua el párrafo marcado.

- Mientras el disco se esté leyendo, pulse el botón A-B en el punto de inicio deseado. Aparece una pantalla mostrando el modo de reproducción repetida A-B y el punto de inicio de la misma, es decir el Punto A, es memorizado.
- A medida que la lectura continúa, pulse el botón A-B en el punto de finalización deseado de la selección, es decir "B". Este último punto debe estar en el mismo *Título* o *Pista* que "A". Los puntos "A" y "B" se indican en el sistema de Visualización en Pantalla.
- La reproducción repetida de la selección marcada comienza de modo automático y continúa indefinidamente.
- Pulse STOP ■ para detener la lectura y cancelar la función de REPRODUCCION REPETIDA A-B. También puede cancelar la mencionada función pulsando de nuevo el botón A-B.

NOTA: Si aparece un icono en forma de mano, significa que la función REPEAT A-B no está disponible para el disco en curso de lectura.

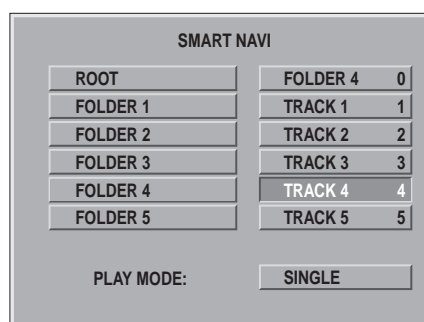
Archivos MP3 y JPEG

El RDV-1060 puede reproducir archivos MP3, VCD y JPEG grabados en la mayoría de discos CD-R, CD-RW, DVD-R y DVD+R disponibles en el mercado.

Estos discos, a menudo grabados en ordenadores, tienen una estructura de ficheros similar a las de los discos utilizados en informática, con los archivos almacenados en carpetas. La selección de archivos para su reproducción y otras funciones se lleva a cabo utilizando un menú Smart Navi ("Navegación Inteligente") especial.

Menú Smart Navi

Cuando un disco que contenga archivos MP3, MPEG o JPEG sea cargado en el RDV-1060 o cuando se pulse el botón PLAY/ENTER ►, aparecerá el Smart Navi:



En la parte izquierda del menú hay una lista de las carpetas contenidas en el disco. Cuando se selecciona una carpeta, la lista de los archivos contenidos en la misma es mostrada en la parte derecha de la pantalla. El campo que figura en la zona inferior derecha de la pantalla muestra el modo de lectura seleccionado en ese momento.

Para desplazarse entre las tres áreas de la pantalla (lista de carpetas, lista de pistas y modo de reproducción), pulse repetidamente los botones ◀/▶ del CURSOR hasta que se resalte el área deseada.

Para seleccionar una carpeta: Utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para desplazarse hacia la parte izquierda de la pantalla. A continuación, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para seleccionar la carpeta deseada.

Para seleccionar una pista: Utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para desplazarse hacia la parte izquierda de la pantalla. A continuación, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para seleccionar la pista deseada.

Modos de Lectura

El campo Play Mode ("Modo de Lectura") situado en la parte superior derecha del menú SMART NAVI permite seleccionar una cualquiera de las numerosas opciones de lectura disponibles.

Si desea seleccionar una opción, utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para desplazarse hacia el campo correspondiente al modo de lectura que hay en pantalla. A continuación, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para seleccionar la opción deseada en la lista que figura más abajo.

SINGLE: Reproduce una única pista o imagen.

REP-ONE: Repite la pista o imagen única hasta que la reproducción es detenida pulsando el botón STOP ■.

FOLDER: Reproduce todas las pistas de la carpeta seleccionada.

FOLDER REP: Repite de manera continua todas las pistas o imágenes de la carpeta seleccionada hasta que la reproducción es detenida pulsando el botón STOP ■.

DISC SCAN: Explora rápidamente todas las pistas MP3 o imágenes contenidas en el disco, reproduciendo los primeros diez segundos de cada una.

DISC: Reproduce todas las pistas MP3 o imágenes contenidas en todas las carpetas del disco.

DISC REP: Repite de manera continua todas las pistas MP3 o imágenes de todas las carpetas del disco hasta que la reproducción es detenida pulsando el botón STOP ■.

RANDOM: Reproduce en orden aleatorio todas las pistas MP3 o imágenes contenidas en la carpeta seleccionada.

SHUFFLE ON: Reproduce en orden aleatorio todas las pistas MP3 o imágenes contenidas en todas las carpetas del disco.

PROGRAM Y PROG-END: Selecciona pistas o imágenes seleccionadas en el orden que usted elija. Para utilizar la reproducción programada:

1. Seleccione PROGRAM en el campo dedicado a los modos de lectura con ayuda de los botones ▲/▼ del CURSOR.
2. Pulse el botón PLAY/ENTER ►.

3. Utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para seleccionar la lista de pistas o carpetas. A continuación, seleccione las pistas deseadas en el orden en que usted quiera reproducirlas utilizando los botones ▲/▼ del CURSOR para resaltar la primera pista, a continuación la segunda, luego la tercera, y así sucesivamente.

4. Una vez seleccionadas las pistas deseadas, pulse el botón STOP ■. Aparecerá PROG-END en el campo dedicado a los modos de lectura.

5. Pulse de nuevo el botón PLAY/ENTER ► para iniciar la reproducción programada.

Funciones JPEG Adicionales

Cuando visualice imágenes fotográficas en JPEG, tendrá a su disposición las siguientes funciones adicionales:

SLIDE SHOW: Pulse repetidamente el botón RESUME para seleccionar uno de los 11 modos de visualización de diapositivas que permiten mostrar imágenes automáticamente. También puede seleccionar la reproducción RANDOM ("ALEATORIA") o NONE (no se muestran diapositivas).

ROTATE: Salvo en el caso de que esté en el modo Zoom, pulse los botones ◀/▶ del CURSOR para girar la imagen en sentido horario o antihorario.

REPEAT: Además de las funciones de reproducción repetida descritas en la sección anterior, puede pulsar el botón REPT para conmutar de manera cíclica entre los diferentes modos de reproducción repetida disponibles.

ZOOM: Para ampliar una imagen que esté siendo visionada, pulse el botón ZOOM. A continuación, pulse repetidamente los botones SEARCH ◀◀▶▶ para hacer que la imagen sea progresivamente más grande o más pequeña. En el modo zoom, los botones ◀/▶/▲/▼ del CURSOR permiten desplazar la imagen en cualquier dirección para mostrar el área de la misma que deseamos ampliar.

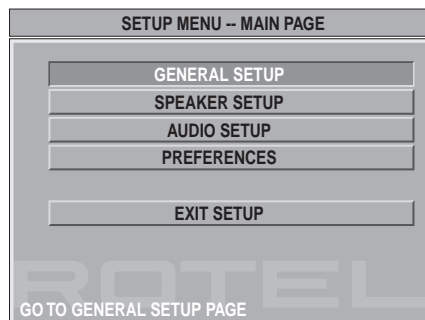
PUESTA A PUNTO

El RDV-1060 proporciona varias preferencias operativas que pueden ser ajustadas por el usuario. Entre las mismas se incluyen las relativas al idioma, visualización en pantalla, ajustes de configuración del hardware y ajustes relacionados con las cajas acústicas con el fin de adaptar el aparato a su equipo. Estas preferencias son ajustadas desde una serie de apantallas contenidas en el Sistema de Visualización en Pantalla que se muestran en el dispositivo de visualización empleado.

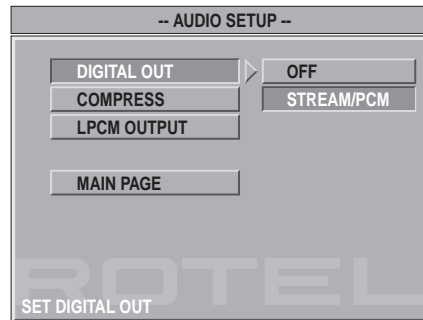
Cómo Ajustar las Preferencias

Esta sección explica el procedimiento general que se debe utilizar para cambiar los ajustes de las preferencias. Diríjase a las secciones individuales que siguen para conocer las instrucciones necesarias para cambiar ajustes específicos.

- Pulse el botón OSD para que aparezca la página SETUP MENU/MAIN PAGE.



- La pantalla da acceso a cuatro páginas de ajustes (GENERAL SETUP, SPEAKER SETUP, AUDIO SETUP y PREFERENCES). Utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para resaltar una página de ajustes y a continuación pulse el botón PLAY/ENTER ► para visualizarla tal y como se muestra en el ejemplo que sigue.

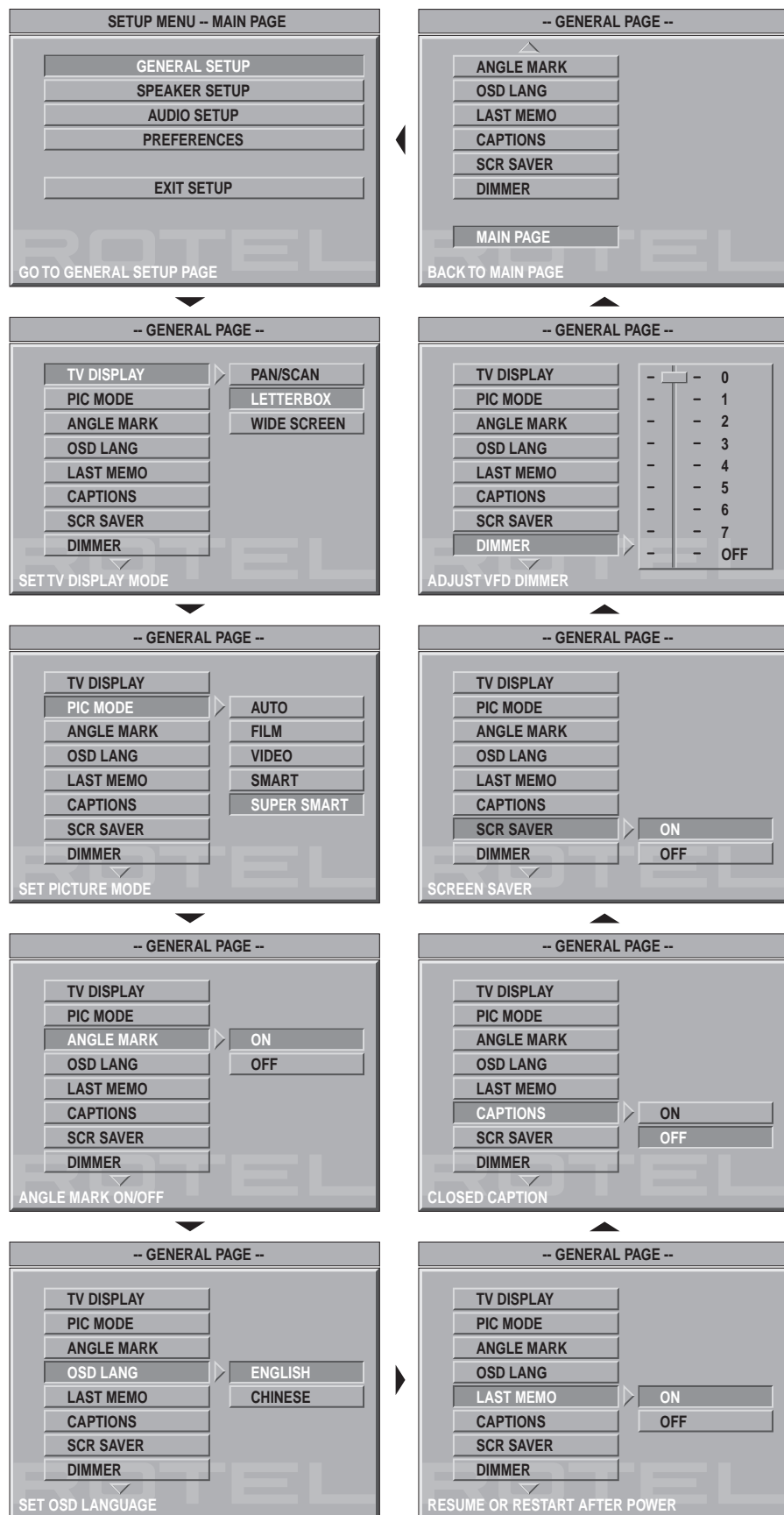


- En la parte izquierda de la pantalla se enumeran los parámetros que pueden ser ajustados. Utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para resaltar uno de ellos. La lista de ajustes disponibles para cada parámetro aparece en la zona derecha de la pantalla.
- Pulse los botones ◀/▶ del CURSOR para desplazarse a la parte derecha de la pantalla. Utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para resaltar el ajuste deseado. Una vez efectuado el citado ajuste, vuelva de nuevo a la zona posterior de la pantalla utilizando los botones ◀/▶ del CURSOR.
- Cuando haya finalizado con una de las pantallas de ajuste, desplácese hacia el objeto de menú MAIN PAGE situado en la parte inferior de la columna izquierda y pulse PLAY/ENTER ► para volver a la página MAIN PAGE.
- Salga del modo de puesta a punto seleccionando EXIT SETUP en la página MAIN PAGE. Pulse PLAY/ENTER ► para volver al funcionamiento normal.

NOTA: Puede accederse a las páginas GENERAL SETUP, SPEAKER SETUP y AUDIO SETUP en cualquier momento, incluso durante la lectura. Sin embargo, sólo se puede acceder a la página PREFERENCES cuando la lectura está detenida.

Las secciones que siguen proporcionan instrucciones detalladas para cada uno de los cuatro grupos de ajustes.

Puesta a Punto General



La página GENERAL SETUP proporciona varios parámetros de ajuste relacionados con el tipo de monitor de televisión utilizado, el barrido progresivo y las Visualizaciones en Pantalla, así como con el visualizador de funciones del panel frontal.

Para acceder a la página GENERAL SETUP, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de resaltar la línea GENERAL SETUP de la página MAIN PAGE. A continuación, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

Para volver a la página MAIN PAGE, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de desplazarse hacia abajo y resaltar la línea MAIN PAGE. A continuación, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

Las instrucciones que siguen describen cada uno de los parámetros de ajuste disponibles en la página GENERAL SETUP, así como los valores disponibles para cada uno de ellos. En el dibujo adjunto se muestran los ajustes disponibles por defecto para cada parámetro.

TV DISPLAY

Hay dos tipos de televisores: monitores estándar, con relación de aspecto 4:3, y monitores panorámicos, con relación de aspecto 16:9. Utilice este parámetro de preferencia para configurar la salida de vídeo con el fin de que se adapte a la relación de aspecto de su televisor.

Con los televisores con relación de aspecto estándar, usted también necesita decir al RDV-1060 cómo ajustar las imágenes de vídeo panorámicas para que se adapten al mismo.

PAN SCAN



Seleccione esta opción para un televisor con relación de aspecto estándar. Los programas con relación de aspecto 4:3 llenarán por completo la pantalla. Las imágenes panorámicas se visualizarán con partes de las mismas cortadas por sus zonas izquierda y derecha.

LETTER BOX



Seleccione esta opción para un televisor con relación de aspecto estándar. Los programas con relación de aspecto 4:3 llenarán por completo la pantalla. Las imágenes panorámicas se visualizarán en toda su amplitud con franjas negras encima y debajo de las mismas.

WIDE SCREEN



Seleccione esta opción para un televisor con relación de aspecto 16:9 (pantalla panorámica). Todas las operaciones de adaptación de la relación de aspecto y los modos de zoom son ejecutados por el televisor.

PIC MODE

Este ajuste optimiza el modo de Barrido Progresivo. Este ajuste no tiene ningún efecto a menos que su monitor acepte señales con barrido progresivo y usted active la función de Barrido Progresivo del RDV-1060.

El barrido progresivo combina dos campos entrelazados en una única imagen con barrido progresivo para su visualización en monitores de alta definición. Cuando el material procedente de la fuente fue filmado originalmente con cámaras de vídeo, la anterior es una conversión digital relativamente directa puesto que las imágenes de vídeo son filmadas en NTSC a 60 (50 en PAL) cuadros entrelazados por segundo que luego son mostrados a 30 (25 en PAL) cuadros progresivos por segundo. No obstante, el material filmado originalmente en película presenta un desafío algo más complejo que resolver por cuanto fue grabado a 24 cuadros (fotogramas en este caso) por segundo. Cuando es convertido a vídeo de 30 (25 en PAL) cuadros por segundo, este tipo de material puede mostrar artefactos (parásitos) en las escenas con movimientos rápidos. Una

avanzada técnica conocida como relleno ("pull-down") 3:2 (2:2 en PAL) inverso mejora la imagen con grabaciones basadas en película.

AUTO: El RDV-1060 reconoce el tipo de imagen (procedente de película o de vídeo) basándose en códigos de identificación incrustados en el inicio del disco.


FILM: Esta opción activa la función de relleno 3:2 inverso y está optimizada para imágenes procedentes de película. Debería utilizarse únicamente para forzar el barrido progresivo en el modo película.

VIDEO: Esta opción está optimizada para material procedente de vídeo y se utiliza para forzar el barrido progresivo en el modo de vídeo.

SMART: Esta opción puede ser mejor para discos que contengan imágenes procedentes tanto de película como de vídeo que no puedan asociarse a un código de identificación insertado en principio del disco. El RDV-1060 detecta el tipo de grabación correspondiente a cada escena y ajusta el barrido progresivo en consecuencia.

SUPER SMART: Esta opción es el ajuste por defecto y por regla general es la que proporciona los mejores resultados. Además de activar modos de vídeo o de película basados en códigos incrustados, analiza la señal de vídeo en tiempo real y utiliza interpolación adaptada al movimiento con el fin de optimizar la visualización tanto de imágenes fijas como en movimiento.

ANGLE MARK

Usted puede seleccionar si el aparato muestra o no un icono del tipo  1 / 3 en la esquina de la pantalla para informarle de la presencia de ángulos de filmación alternativos para una determinada escena de un disco DVD Vídeo.

ON: Activa la visualización de los iconos correspondientes al ángulo de filmación, indicando que se dispone de ángulos alternativos para la escena en curso de reproducción.

OFF: Desactiva la visualización de los iconos correspondientes al ángulo de filmación.

NOTA: Incluso con la función Angle Mark desactivada, los iconos referentes a ángulo de filmación aparecerán en pantalla cuando se pulse el botón ANGLE del mando a distancia.

OSD LANG

Utilice este ajuste para cambiar el idioma del Sistema de Visualización en Pantalla. El ajuste por defecto es el Inglés.

LAST MEMO

Quando la función LAST MEMO es activada, el RDV-1060 recuerda la posición actual de su cabezal de lectura en el disco en curso de reproducción incluso cuando el aparato es situado en la posición de espera. La próxima vez que el aparato se pone en marcha, la reproducción se reinicia en la posición memorizada.

NOTA: La posición memorizada se borra si el disco se retira del aparato o cuando el botón STOP es pulsado dos veces.

ON: Activa la función Last Memo, reiniciando la lectura desde la posición memorizada después de entrar y salir de la posición de espera.

OFF: Desactiva la función Last Memo. La reproducción se reinicia desde el principio del disco después de haber situado el aparato en la posición de espera y haberlo activado de nuevo.

LEYENDAS

Algunos discos contienen leyendas encerradas en cajas para el encabezamiento afectado.

ON: Muestra las leyendas encerradas, en caso de que la haya.

OFF: Desactiva la visualización de leyendas encerradas.

SCREEN SAVER

Los monitores de televisión pueden dañarse si se visualiza una imagen estática durante un largo período de tiempo. La función de Salvapantallas sustituye automáticamente una imagen estacionaria por una móvil seguida de varios minutos de inactividad. Cuando es visualizada, la imagen salvapantallas puede cancelarse pulsando cualquier botón.

ON: La función de salvapantallas automática es activada.

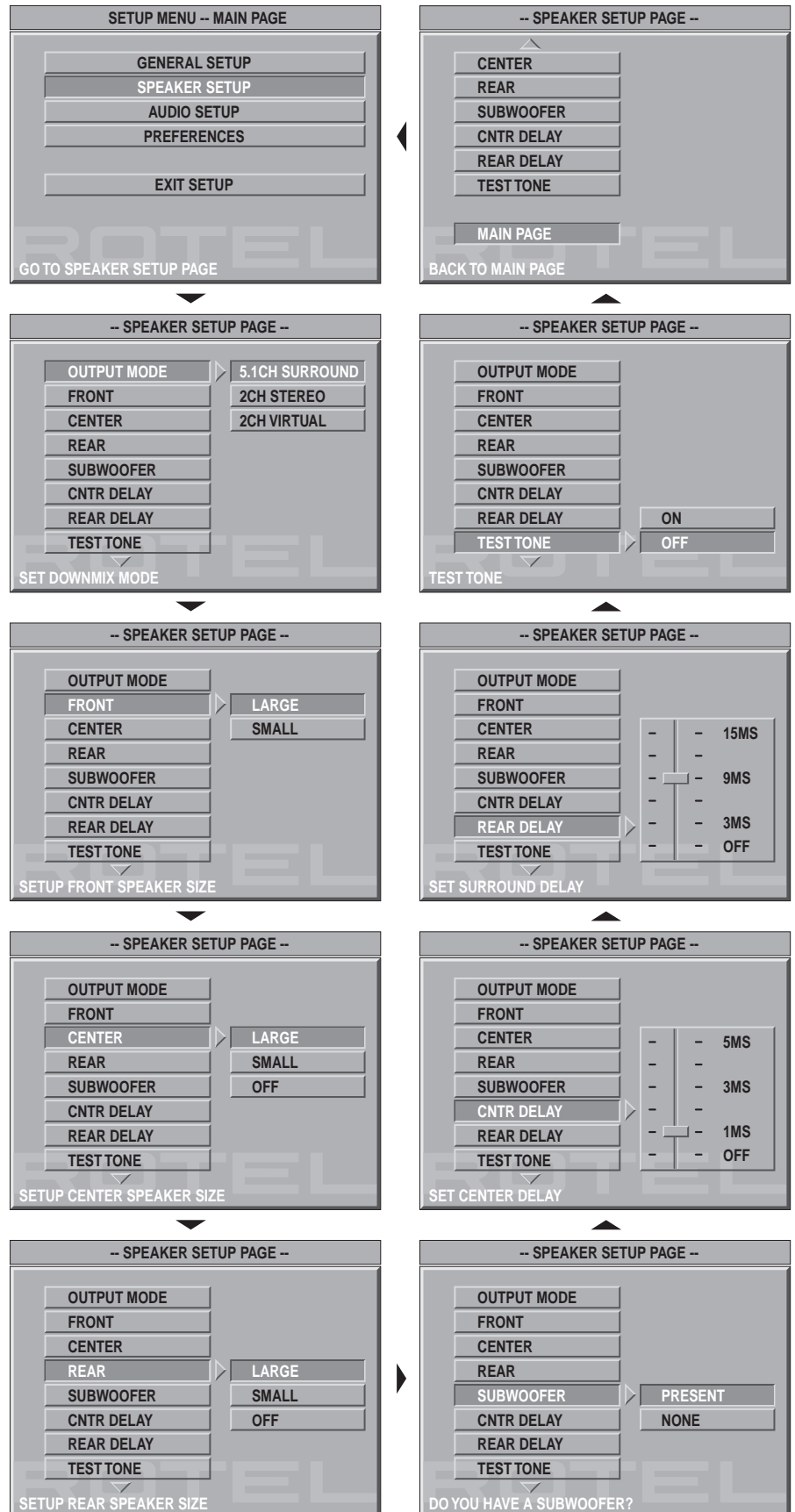
OFF: Desactiva la función de salvapantallas.

DIMMER

El brillo del visualizador de funciones del panel frontal puede reducirse para evitar distracciones mientras se visiona una película en una habitación oscurecida.

Para realizar el ajuste pertinente, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para seleccionar un ajuste en el control vertical deslizante que figura en la parte derecha de la pantalla del menú. Un ajuste de "1" corresponde al nivel de brillo más alto mientras que un ajuste de "7" corresponde al brillo más atenuado. El ajuste "OFF" desactiva el visualizador de funciones del panel frontal.

Ajuste de las Cajas Acústicas



La página SPEAKER SETUP PAGE proporciona parámetros de ajuste relacionados con el sonido envolvente y la gestión de graves de las señales de audio presentes en las salidas analógicas del RDV-1060.

NOTA: Estos ajustes se aplican únicamente a señales de audio presentes en las salidas analógicas, no teniendo ningún efecto en la salida digital de audio de RDV-1060. Además, estos ajustes sólo se aplican a las grabaciones en Dolby Digital y DTS.

Muchos de los ajustes presentes en esta pantalla configuran el número y el tipo de cajas acústicas del equipo. En concreto, se trata de ajustes LARGE ("GRANDE") y SMALL ("PEQUEÑA") que determinan si el extremo grave es reproducido por la caja acústica conectada a un determinado canal o redirigido a un subwoofer activo. El ajuste LARGE se entiende como "de gama completa", lo que significa que la pertinente caja acústica reproducirá la totalidad de la señal—incluido el extremo grave—grabada en el canal correspondiente. Por su parte, el ajuste SMALL es de tipo "paso alto", lo que significa que la caja acústica pertinente reproducirá solamente frecuencias situadas por encima del punto de corte (100 Hz). Los graves situados por debajo de dicho punto serán reenviados a un subwoofer activo conectado al RDV-1060.

Además, se dispone de ajustes para retrasar las señales correspondientes a las cajas acústicas central o de efectos, así como de un tono de prueba que proporciona un tono de ruido rosa para ajustar los controles de nivel correspondientes a cada canal en el procesador externo.

Para acceder a la página SPEAKER SETUP PAGE, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de resaltar la línea SPEAKER SETUP de la página MAIN PAGE. A continuación, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

Para volver a la página MAIN PAGE, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de desplazarse hacia abajo y resaltar la línea MAIN PAGE. A continuación, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

Las instrucciones que siguen describen cada uno de los parámetros de ajuste de la página SPEAKER SETUP PAGE, así como los valores disponibles. Los ajustes por defecto correspondientes a cada parámetro se muestran en el dibujo adjunto.

MODALIDAD DE SALIDA DE AUDIO

El RDV-1060 puede proporcionar señales de sonido envolvente de 5.1 canales completamente descodificadas en las salidas analógicas multicanal de audio. De modo alternativo, el aparato puede "mezclar" la señal de sonido envolvente de 5.1 canales en una de 2 canales para enviarla a un televisor o equipo de audio estereofónico. Una tercera alternativa consiste en una salida mezclada de 2 canales con una función de sonido envolvente virtual que recrea la espacialidad propia del sonido envolvente a partir de dos cajas acústicas.

5.1 CH SURROUND: Envía la señal de 5.1 canales a las salidas analógicas de audio. Utilice este ajuste para procesadores que incorporen entradas de audio de 5.1 canales. Esta salida multicanal puede personalizarse para sistemas con varias configuraciones de cajas acústicas utilizando los parámetros de ajuste para cajas acústicas de este menú.

2CH STEREO: Mezcla la señal de 5.1 canales en una señal de sonido envolvente codificada en 2 canales. Utilice este ajuste para enviar la señal analógica de audio a un sistema de 2 canales o a un descodificador de sonido envolvente que incluya procesado de sonido envolvente analógico (como por ejemplo el Dolby Pro-Logic) pero no incorpore entradas analógicas para señal de 5.1 canales.

2CH VIRTUAL: Mezcla la señal de 5.1 canales en una señal estereofónica de 2 canales con sonido envolvente virtual que crea una sensación de espacialidad ampliada a partir de 2 cajas acústicas. Utilice este ajuste para enviar la señal analógica de audio a un preamplificador, televisor o grabador equipado con entradas estereofónicas convencionales y no posea capacidad de descodificación de sonido envolvente.

NOTA: El resto de los ajustes de este menú solamente están disponibles en el modo de salida 5.1 CH SURROUND. Los parámetros siguientes son irrelevantes y no tienen ningún efecto cuando se han seleccionado los modos de salida 2CH STEREO o 2CH VIRTUAL.

CAJAS ACUSTICAS FRONTALES (FRONT)

Utilice este objeto de menú para configurar los niveles de salida correspondientes a las cajas acústicas frontales izquierda y derecha.

LARGE: Este ajuste envía una señal de gama completa, incluyendo extremo grave, a las salidas analógicas de audio.

SMALL: Se trata de un ajuste paso alto que redirige el extremo grave desde estas cajas acústicas a un subwoofer.

CAJA ACUSTICA CENTRAL (CENTER)

Utilice este objeto de menú para configurar el nivel de salida correspondiente a la caja acústica central.

LARGE: Este ajuste envía una señal de gama completa, incluyendo extremo grave, a las cajas acústicas frontales.

SMALL: Se trata de un ajuste paso alto que redirige el extremo grave desde esta caja acústica a un subwoofer.

OFF: Utilice este ajuste si su equipo no incluye una caja acústica para el canal central. La información correspondiente al canal central se divide en dos partes iguales que se envían a las cajas acústicas frontales principales, creándose de este modo un canal central fantasma.

CAJAS ACUSTICAS TRASERAS (REAR)

Utilice este objeto de menú para configurar los niveles de salida correspondientes a las cajas acústicas de sonido envolvente.

LARGE: Este ajuste envía una señal de gama completa, incluyendo extremo grave, a las cajas acústicas frontales.

SMALL: Se trata de un ajuste paso alto que redirige el extremo grave desde estas cajas acústicas a un subwoofer.

OFF: Utilice este ajuste si su equipo no incluye cajas acústicas para los canales de sonido envolvente. La información correspondiente a los canales traseros contenida en una grabación de 5.1 canales es mezclada en los canales frontales.

SUBWOOFER

Utilice este objeto de menú para configurar el nivel de salida correspondiente al subwoofer.

PRESENT: Utilice este ajuste si tiene un subwoofer conectado a su equipo. La salida de subwoofer transportará las señales correspondientes al canal de efectos de baja frecuencia contenido en los discos DVD Vídeo grabados en Dolby Digital y DTS de 5.1 canales y redirigirá los graves de otros canales con cajas acústicas configuradas como SMALL.

NONE: Utilice este ajuste si en su equipo no hay ningún subwoofer.

RETARDO DE LA CAJA ACUSTICA CENTRAL (CENTER DELAY)

Usted puede retardar la señal procedente de la caja acústica central de tal forma que llegue a la posición de escucha en el mismo instante que el sonido procedente de las cajas acústicas principales.

Los tiempos de retardo disponibles en el menú se especifican en milisegundos (ms). Un retardo de 1 milisegundo equivale aproximadamente a una distancia de 30 centímetros (1 pie) desde la caja acústica hasta el oyente. Por ejemplo, si su caja acústica central está 2 pies más cerca de la posición de escucha que las cajas principales debería añadir un retardo de 2 milisegundos a la caja acústica correspondiente al canal central.

Para realizar el ajuste, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de seleccionar un valor en el control deslizante vertical situado en la parte izquierda de la pantalla del menú. Los ajustes disponibles abarcan desde 1 hasta 5 milisegundos. El ajuste "OFF" no añade ningún retardo.

RETARDO DE LAS CAJAS ACUSTICAS TRASERAS (REAR DELAY)

Usted puede retardar la señal procedente de las cajas acústicas traseras de tal forma que llegue a la posición de escucha en el mismo instante que el sonido procedente de las cajas acústicas frontales.

Los tiempos de retardo disponibles en el menú se especifican en milisegundos (ms). Un retardo de 1 milisegundo equivale aproximadamente a una distancia de 30 centímetros (1 pie) desde la caja acústica hasta el oyente. Por ejemplo, si sus cajas acústicas de efectos están 3 pies más cerca de la posición de escucha que las cajas principales debería añadir un retardo de 3 milisegundos a las cajas acústicas correspondientes a los canales de efectos .

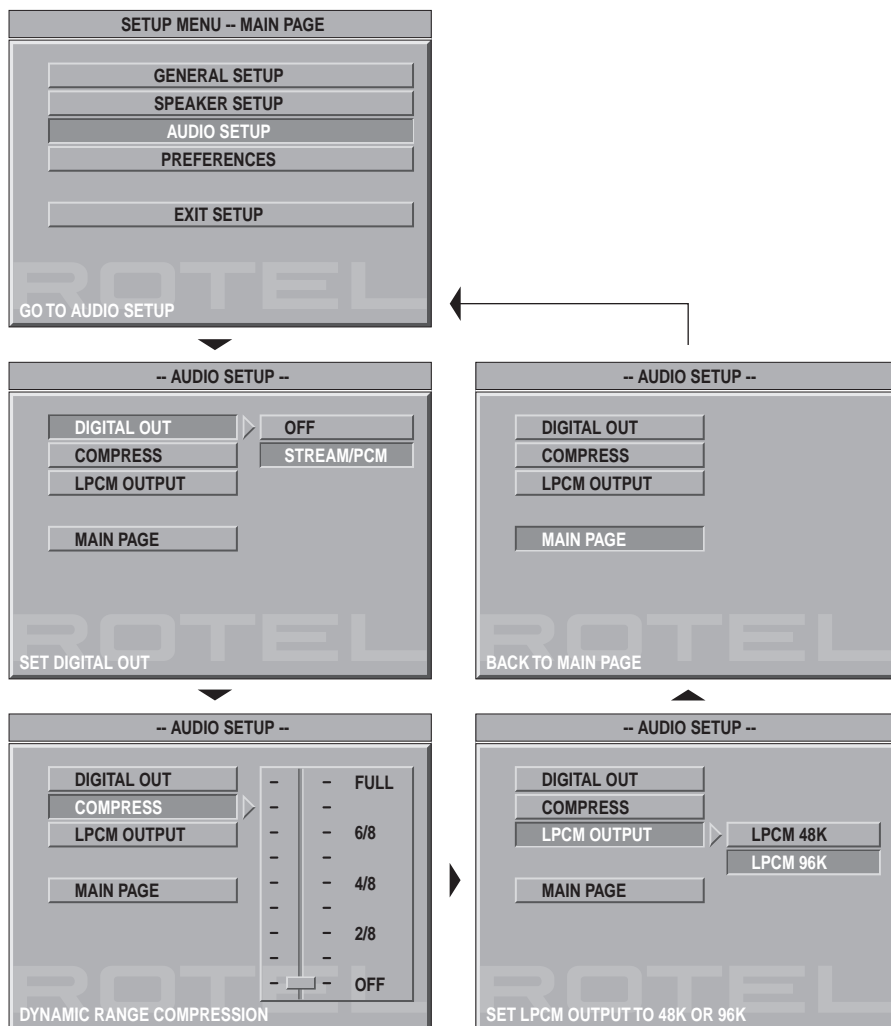
Para realizar el ajuste, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de seleccionar un valor en el control deslizante vertical situado en la parte izquierda de la pantalla del menú. Los ajustes disponibles abarcan desde 3 hasta 15 milisegundos. El ajuste "OFF" no añade ningún retardo.

TONO DE PRUEBA

Con el fin de que le ayude a realizar los ajustes SPEAKER LEVEL, puede activar una señal de prueba (en concreto un ruido rosa) que se desplaza secuencialmente a cada una de las cajas acústicas configuradas de su equipo. Mientras este tono de prueba esté en marcha, utilice los ajustes de nivel correspondientes a cada canal individual de su receptor o procesador de A/V para igualar los niveles de todos los canales.

NOTA: Este objeto de menú sólo está disponible en el modo de salida 5.1 CH SURROUND y no puede ser ajustado en los modos de salida 2CH STEREO y 2CH VIRTUAL.

Ajustes de Audio



La página AUDIO SETUP proporciona tres parámetros de ajuste que configuran la reproducción de grabaciones digitales. El primer ajuste activa o desactiva la salida digital. El segundo ajuste ajusta los parámetros correspondientes a la compresión de la gama dinámica del Dolby Digital. El tercer parámetro establece una frecuencia de muestreo máxima para la salida digital.

Para acceder a la página AUDIO SETUP PAGE, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de resaltar la línea AUDIO SETUP de la página MAIN PAGE. A continuación, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

Para volver a la página MAIN PAGE, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de desplazarse hacia abajo y resaltar la línea MAIN PAGE. A continuación, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

Las instrucciones que siguen describen cada uno de los parámetros de ajuste de la página AUDIO SETUP PAGE, así como los valores disponibles. Los ajustes por defecto correspondientes a cada parámetro se muestran en el dibujo adjunto.

SALIDA DIGITAL (DIGITAL OUT)

Utilice este ajuste para activar o desactivar el tren de datos digitales enviado desde la salida digital óptica o coaxial del RDV-1060 a una entrada digital situada en el receptor o procesador de sonido envolvente. En la mayoría de sistemas, esta conexión digital constituye el método para enviar señales Dolby Digital o DTS al receptor, permitiendo a los procesadores digitales de este último descodificar la señal multicanal.

STREAM/PCM: Utilice este ajuste para activar la salida digital.

OFF: Utilice este ajuste para desactivar la salida digital.

NOTA: La señal digital de salida se desactiva automáticamente cuando se reproduce la pista PCM de un disco DVD Audio.

COMPRESIÓN DE LA GAMA DINÁMICA (COMPRESS)

Cuando se reproduce un disco DVD Vídeo con sonido codificado en Dolby Digital, el RDV-1060 puede comprimir la gama dinámica de la señal de audio. Esto reduce la diferencia entre los sonidos más silenciosos y los más intensos y puede resultar deseable tanto si su equipo es penalizado tanto por los pasajes sonoros más altos como por la escucha a niveles de volumen reducidos. La compresión es bastante sofisticada y utiliza instrucciones incrustadas en el tres digital de datos.

Para realizar el ajuste pertinente, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de seleccionar un parámetro de ajuste en el control deslizante vertical situado en la parte derecha de la pantalla de menú. El ajuste "OFF" implica una total ausencia de compresión y por tanto la preservación de la totalidad de la gama dinámica de una grabación en Dolby Digital. El ajuste "FULL" proporciona la máxima tasa de compresión disponible y reduce la gama dinámica de una grabación en Dolby Digital al nivel habitual en una grabación en VHS Hi-Fi. Los ajustes existentes entre estos dos extremos proporcionan progresivamente más compresión.

NOTA: Este objeto de menú sólo afecta a las grabaciones codificadas en Dolby Digital, por lo que es ignorado por el resto.

SALIDA LPCM (LPCM OUTPUT)

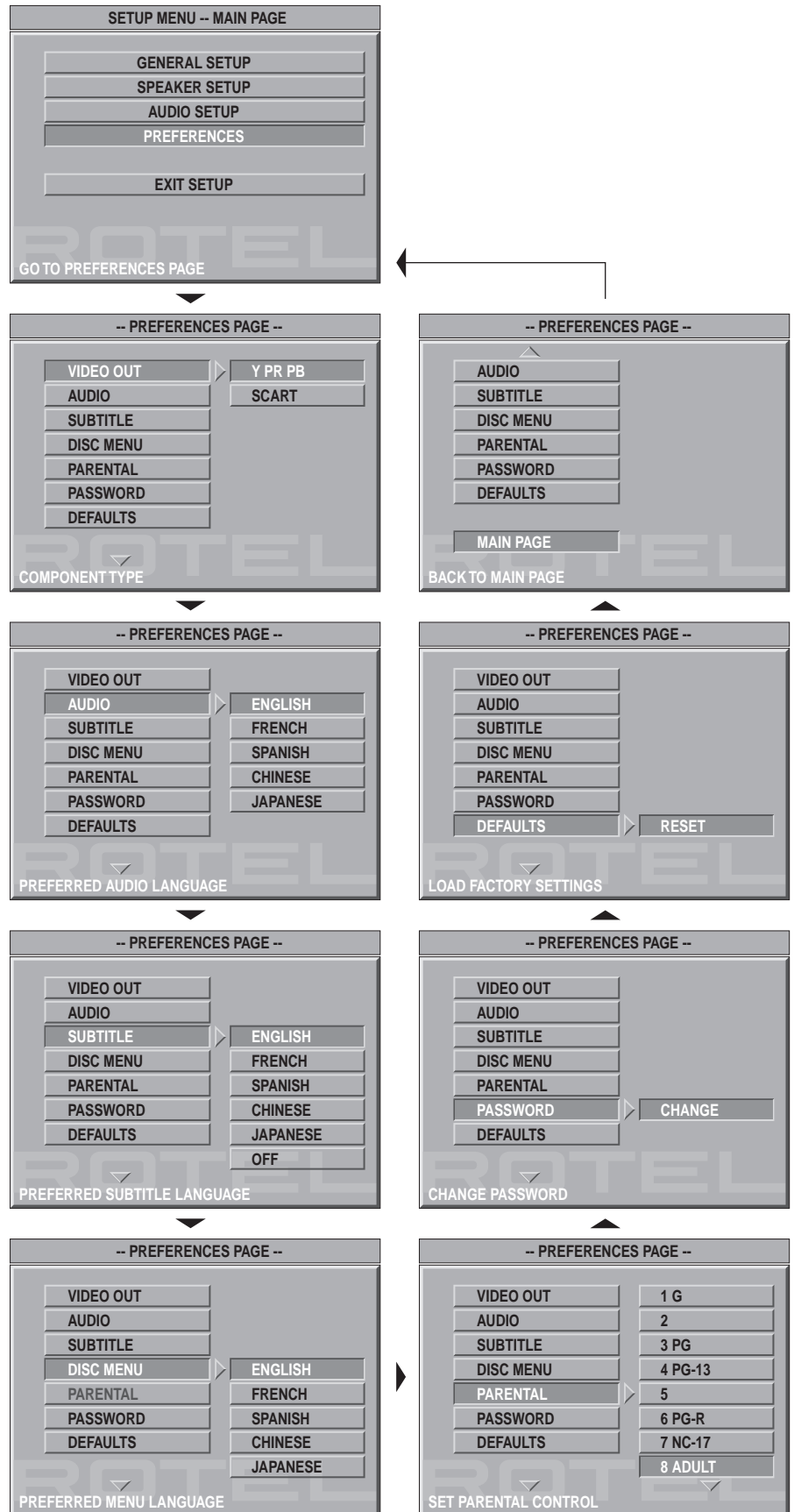
La salida digital del RDV-1060 puede enviar un tren de datos codificado en LPCM ("Linear Pulse Code Modulation" o Modulación por Codificación de Impulsos Lineal o simplemente PCM Lineal) al receptor o procesador de sonido envolvente. Estos trenes de datos en LPCM pueden tener diferentes frecuencias de muestreo en función de cual sea el formato de la grabación. Por ejemplo, los CD de Audio generan un tren de datos muestreados a 44'1 kHz. Una banda sonora de 2 canales de un DVD Vídeo codificada en LPCM genera un tren de datos muestreados a 48 kHz. Algunos discos DVD Vídeo codificados en DTS generan un tren de datos muestreados a 96 kHz. Puesto que el tren de datos debe ser descodificado por el receptor o procesador de A/V, es importante no enviar una señal que dichos componentes no puedan procesar.

LPCM 48K: Elija este ajuste si su receptor no puede manejar un tren de datos digitales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.

LPCM 96K: Elija este ajuste si su receptor puede manejar un tren de datos digitales con una frecuencia de muestreo máxima de 96 kHz. Incluso con este ajuste por defecto, la señal de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 44'1 ó 48 kHz seguirá siendo enviada al receptor a la frecuencia más baja. Este ajuste especifica simplemente una frecuencia de muestreo máxima.

NOTA: El RDV-1060 puede procesar frecuencias de muestreo de hasta 192 kHz. No obstante, esta cantidad de datos no puede ser enviada a receptores o procesadores equipados con las conexiones digitales actualmente disponibles. Estas grabaciones deben ser descodificadas y enviadas al receptor como señales analógicas.

Preferencias



La página PREFERENCIAS proporciona varios parámetros de ajuste relacionados con la reproducción de discos DVD Vídeo, así como ajustes diversos.

Para acceder a la página PREFERENCES, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de resaltar la línea PREFERENCES de la página MAIN PAGE. A continuación, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

NOTA: No se puede acceder a la página PREFERENCES durante la reproducción de un disco.

Para volver a la página MAIN PAGE, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de desplazarse hacia abajo y resaltar la línea MAIN PAGE. A continuación, pulse el botón PLAY/ENTER ►.

Las instrucciones que siguen describen cada uno de los parámetros de ajuste de la página PREFERENCES, así como los valores disponibles. Los ajustes por defecto correspondientes a cada parámetro se muestran en el dibujo adjunto.

SALIDA DE VIDEO (VIDEO OUT)

Este ajuste especifica si está activadas las salidas de vídeo por Componentes de Vídeo o la toma SCART.

NOTA: Este ajuste no tiene ningún efecto en las salidas de vídeo en los formatos de Vídeo Compuesto y S-Vídeo. Ambas salidas están activas independientemente de este ajuste.

Y PR PB: Utilice este ajuste para activar las conexiones de Componentes de Vídeo del panel posterior. Con algunos monitores de TV, este ajuste también permite obtener señales de Vídeo por Componentes Y Pr Pb desde el conector SCART.

SCART: Utilice este ajuste para activar el conector SCART (Euroconector) del panel posterior. No utilice la función de barrido progresivo con este ajuste.

AUDIO

Algunos discos contienen varios idiomas en lo que respecta a su contenido de audio. Este ajuste de preferencias especifica un idioma preferido en caso de que el mismo esté disponible en el disco. Si el idioma preferido

no está disponible en un determinado disco, se utilizará el idioma por defecto de dicho disco.

Entre las opciones referentes a los idiomas preferidos figuran las siguientes: ENGLISH ("INGLÉS"), FRENCH ("FRANCÉS"), SPANISH ("ESPAÑOL"), CHINESE ("CHINO") y JAPANESE ("JAPONÉS").

NOTA: Durante la lectura, el ajuste por defecto puede ser ignorado tanto en el menú de inicio del DVD como utilizando el botón AUDIO del mando a distancia.

SUBTITULOS (SUBTITLE)

Algunos discos pueden visualizar subtítulos en varios idiomas. Este ajuste de preferencias especifica un idioma preferido para los subtítulos en caso de que el mismo esté disponible en el disco. Si el idioma preferido no está disponible en un determinado disco, se utilizará el idioma por defecto de dicho disco.

Entre las opciones referentes a los idiomas preferidos figuran las siguientes: ENGLISH ("INGLÉS"), FRENCH ("FRANCÉS"), SPANISH ("ESPAÑOL"), CHINESE ("CHINO") y JAPANESE ("JAPONÉS"). Seleccione la opción OFF para que el ajuste por defecto sea la ausencia de subtítulos.

NOTA: Durante la lectura, el ajuste por defecto puede ser ignorado tanto en el menú de inicio del DVD como utilizando el botón AUDIO del mando a distancia.

MENU DEL DISCO (DISC MENU)

Algunos discos contienen varios idiomas para sus menús de inicio. Este ajuste de preferencias especifica un idioma preferido para los menús en caso de que el mismo esté disponible en el disco. Si el idioma preferido no está disponible en un determinado disco, se utilizará el idioma por defecto de dicho disco.

Entre las opciones referentes a los idiomas preferidos figuran las siguientes: ENGLISH ("INGLÉS"), FRENCH ("FRANCÉS"), SPANISH ("ESPAÑOL"), CHINESE ("CHINO") y JAPANESE ("JAPONÉS").

CONTROL PATERNO (PARENTAL)

El RDV-1060 incorpora una función de Bloqueo Paterno para prevenir que los niños visionen discos DVD Vídeo con contenidos inapropiados. Dicha función se basa en códigos de clasificación estandarizados insertados en los discos DVD Vídeo y que pueden no estar disponibles para todos los discos.

La función de Bloqueo Paterno le permite establecer el nivel de restricción en cualquier posición comprendida entre el Nivel 1 ("Level 1" o "G Rating") y el Nivel 8 ("Level Rating" o "Adult Rating"). Un disco con una clasificación mayor que el nivel especificado exige la introducción de una contraseña para que pueda ser visionado. De este modo, si usted especifica una restricción de Nivel 4 (PG-13), cualquier disco cuyo nivel de restricción sea igual o inferior a PG-13 será reproducido sin necesidad de contraseña mientras que los discos cuyo nivel de restricción sea igual o superior al Nivel 5 necesitarán la introducción de una contraseña para poder ser reproducidos.

Para ajustar el Bloqueo Paterno, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR con el fin de seleccionar el nivel de restricción deseado en el control deslizante vertical situado en la parte derecha de la pantalla de menú. Si se desplaza hacia el ajuste "NO PARENTAL" se desactivará la función de Bloqueo Paterno.

Una vez que haya seleccionado un nuevo ajuste para el Bloqueo Paterno, se le solicitará la contraseña de cuatro dígitos. Introduzca la contraseña para completar el cambio al nuevo ajuste.

CONTRASEÑA (PASSWORD)

Este objeto de menú le permite establecer una nueva contraseña para el Bloqueo Paterno.

- Resalte el parámetro PASSWORD y a continuación pulse los botones ◀/▶ del CURSOR con el fin de desplazarse a la parte derecha de la pantalla, resaltando el parámetro CHANGE.
- Pulse PLAY/ENTER ► para visualizar la pantalla de cambio de contraseña.
- Introduzca la contraseña de 4 dígitos ya existente en la primera caja con ayuda de los botones NUMERICOS (0-9) del mando a distancia. Si introduce una contraseña errónea, aparecerá en pantalla un mensaje

de contraseña inválida y no podrá proseguir. Si introduce la contraseña correcta, la ventana de realce se desplazará a la segunda caja.

- Introduzca la nueva contraseña de 4 dígitos en la segunda caja. A continuación, introduzca la nueva contraseña de 4 dígitos en la tercera caja. Pulse PLAY/ENTER ► para memorizar la nueva contraseña.

NOTA: Si olvida su contraseña, introduzca la contraseña maestra "3308".

AJUSTES POR DEFECTO (DEFAULTS)

Este parámetro restaura los ajustes por defecto establecidos en fábrica.

- Resalte el parámetro DEFAULTS y a continuación pulse los botones ◀/▶ del CURSOR con el fin de desplazarse a la parte derecha de la pantalla, resaltando el parámetro RESET.
- Pulse PLAY/ENTER ► para restaurar los ajustes por defecto establecidos en fábrica.

MÁS INFORMACIÓN

Problemas y Posibles Soluciones

Si está experimentando dificultades con el manejo de su RDV-1060, consulte la lista que sigue para encontrar posibles soluciones:

El aparato no se pone en marcha: Asegúrese de que el RDV-1060 esté conectado correctamente a la red eléctrica.

El mando a distancia no funciona: Verifique la colocación de las pilas, instale pilas nuevas, apunte el mando a distancia hacia el RDV-1060.

Ausencia de imagen: Verifique la conexión del cable de vídeo y el ajuste de entrada de su televisor; desactive la función de Barrido Progresivo. Asegúrese de que el conmutador NTSC/PAL esté situado en la posición correcta. Asegúrese de que el ajuste VIDEO OUT esté situado en el tipo apropiado (Component Video o SCART).

La imagen aparece ruidosa: No conecte el aparato directamente a un grabador/reproductor de vídeo (VCR) ya que la protección anticopia puede alterar la señal de vídeo; desactive la función de Barrido Progresivo o ajuste su modalidad de funcionamiento en VIDEO.

La imagen no llena la pantalla: Ajuste correctamente el tipo de TV DISPLAY.

No hay sonido: Verifique las conexiones de audio y los ajustes de entrada del preamplificador o procesador. Asegúrese de que la salida SPDIF esté activada cuando utilice una conexión digital.

Sonido confuso: Limpie la superficie del disco.

No hay señal de alimentación o el aparato se "congela" después de activar el barrido progresivo en sistemas PAL: El barrido progresivo no puede utilizarse cuando se ha activado el conector SCART (Euroconector). Si el aparato se "congela", apáguelo y a continuación sitúe el conmutador NTSC/PAL del panel posterior en la posición NTSC. Ponga en marcha el aparato y desactive el barrido progresivo. Vuelva a colocar el interruptor NTSC/PAL en la posición PAL. Para utilizar la función de barrido progresivo, asegúrese de que ha seleccionado la conexión por Componentes de Vídeo y no la SCART (Euroconector) para la salida de la señal de vídeo.

El aparato no funciona adecuadamente: Para reinicializar el microprocesador de gestión del RDV-1060, desactive el aparato, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a conectar de nuevo este último. Si se ha producido un cambio brusco de temperatura (caso de que el aparato o los discos hayan estado sometidos a un frío intenso), espere varias horas para que se despeje una posible condensación.

Características Técnicas

General

Discos Aceptados:

DVD Audio, DVD Video, CD de Audio, Vídeo CD, SVCD, archivos MP3 y JPEG en CD-R/RW, DVD-/+

Alimentación:

110-240 voltios de corriente alterna a 50/60 Hz

Consumo:

26 W

Peso Neto:

5'1 kg

Dimensiones (An x Al x P):

432x92x336 mm

Salida de Vídeo

COMPONENTES DE VIDEO (RCA):

Salida Y: 1.0 Vp-p (75 ohmios)

Salida Pb/Pr: 0'7 Vp-p (75 ohmios)

VIDEO COMPUESTO (RCA):

1.0 Vp-p (75 ohmios)

S-VIDEO OUT (toma S):

Salida Y: 1.0 Vp-p (75 ohmios)

Salida C (NTSC): 286 mVp-p (75 ohmios)

Salida C (PAL): 300 mVp-p (75 ohmios)

Resolución Horizontal:

500 Líneas

Relación Señal/Ruido de Vídeo:

65 dB

Salida de Audio

Analog Out (tomas RCA):

2.0 Vrms (220 ohmios)

Digital Out:

Toma óptica: de -21 a -15 dBm (pico)

Toma coaxial: 0'5 Vp-p (terminación de 75 ohmios)

Características de Audio

Respuesta en Frecuencia:

CD (44'1 kHz): 2-20.000 Hz

DVD (48 kHz): 2-22.000 Hz

DVD (96/88'2 kHz): 2-44.000 Hz

DVD (192/176'4 kHz): 2-88.000 Hz

Gama Dinámica:

16 bits: Mayor que 100 dB

20 bits: Mayor que 110 dB

24 bits: Mayor que 110 dB

Llora y Trémulo:

Inmedible (inferior al ± 0'002%)

Distorsión Armónica Total:

Con cuantificación a 16 bits: Inferior al 0'0018%

Con cuantificación a 20 bits: Inferior al 0'0012%

Todas las especificaciones anteriores son correctas en el momento de imprimir el presente manual de instrucciones.

Rotel se reserva el derecho de realizar mejoras sin previo aviso.

Rotel y el logotipo Rotel HiFi son marcas

registradas de The Rotel Co., Ltd., Tokio, Japón.

Inhaltsverzeichnis

Die grau unterlegten Ziffern beziehen sich auf die Abbildungen des RDV-1060. Die grau unterlegten Buchstaben beziehen sich auf die Abbildung der RR-DV94.

Sicherheits- Und Warnhinweise 5

1: Bedienelemente und Anschlüsse	6
2: Fernbedienung RR-DV94	7
3: Videoanschlüsse	8
4: Digitale Audioanschlüsse	8
5: Analoge Mehrkanal-Audioanschlüsse (DVD-Audio)	9
6: Analoge 2-Kanal-Audioanschlüsse (an Fernsehgerät oder Stereo-Receiver)	9

Die Firma Rotel 85

Zu dieser Anleitung 85

Video-Features	85
Audio-Features	85
Sonstige Merkmale	85
Beiliegendes Zubehör	85
Einige Vorsichtsmaßnahmen	85
Aufstellung des Gerätes	85

Informationen zu Discs 86

Disc-Formate	86
DVD-Regionalcodes	86
Disc-Aufbau	86
Digitale Audioformate	86

ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN 87

Audioanschlüsse 87

Analoge Audioausgänge 21 22	87
Digitalausgänge 23	87

Videoanschlüsse 88

Composite-Video-Ausgang 14	88
S-Video-Ausgang 13	88
Component-Video-Ausgänge 15	88
SCART-Anschluss 17	88
NTSC/PAL-Schalter 16	88

Sonstige Anschlussmöglichkeiten 88

Netzeingang 24	88
EXT REM IN-Anschluss 19	88
12V TRIGGER-Anschluss 18	88
Computerschnittstelle 20	89

BETRIEB DES RDV-1060 89

On-Screen Display (Bildschirmanzeige) 89

Statusanzeigen	89
Auswahlanzeigen	89
Menübildschirme	89
Bildschirmschoner	89

Gerätefront 90

POWER-Taste und POWER-LED 1	90
LED-Anzeigen 2 3	90
Frontdisplay 4	90
Disc-Lade 8	90
OPN/CLS-Taste 5 K	90
Fernbedienungssensor 7	90
PLAY/ENTER-Taste 9 W	90
STOP-Taste 10 V	90
PAUSE-Taste 11 T	90
TRACK-Tasten 12 S	90
SEARCH-Tasten 6 G	90

Fernbedienung 91

Einlegen der Batterien	91
So nutzen Sie die Fernbedienung	91
ON/OFF-Tasten J A	91
OPN/CLS-Taste 5 K	91
PLAY/ENTER-Taste 9 W	91
STOP-Taste 10 V	91
PAUSE-Taste 11 T	91
TRACK-Tasten 12 S	91
SEARCH-Tasten 6 G	91
SLOW-Taste L	91
DISP-Taste O	91
ANGLE-Taste E	91
SBTLE-Taste F	91
AUDIO-Taste R	91
ZOOM-Taste Q	91
REPT-Taste C	92
A-B-Taste D	92
GOTO-Taste P	92
Zifferntasten B	92
P.SCAN-Taste M	92
MENU-Taste U	92
TITLE-Taste X	92
RESUME-Taste N	92
OSD-Taste I	92
CURSOR-Tasten H	92

Grundfunktionen	92	SETUP	98	WEITERE INFORMATIONEN	107
ON/OFF-Funktionen 1 A J	92	Verändern der Einstellungen	98	Störungssuche	107
Einlegen einer Disc 5 K	92	General Setup (Haupt-Setup)	99	Technische Daten	107
Wiedergabe einer Disc 9 W	93	TV DISPLAY (BILDFORMAT)	100	Allgemeines	107
Beenden der Wiedergabe 10 V	93	PIC MODE (AUSTASTUNG)	100	Sonstiges	107
Pause-Modus/Standbild 11 T	93	ANGLE MARK	100	Videoausgang	107
Vor- und Rücksprungfunktion 12 S	93	OSD LANG (OSD-SPRACHE)	100	Audioausgang	107
Schneller Vor- und Rücklauf 6 G	93	LAST MEMO (STARTMARKE)	100	Audiodaten	107
Wiedergabe in Zeitlupe L	93	CAPTIONS	101		
Zeitanzeige O	93	SCREEN SAVER (BILDSCHONER)	101		
Spezielle Features	94	DIMMER	101		
Progressive Scan M	94	Speaker Setup (Lautsprecher-Setup)	101		
Zoom Q	94	OUTPUT MODE (DOWNMIX)	102		
Auswahl des Blickwinkels einer Szene E	94	FRONT	102		
Auswahl der Audio-Tracks R	95	CENTER	103		
Auswahl der Untertitel F	95	REAR	103		
Standbilder auf einer DVD-A-Disc L	95	SUBWOOFER	103		
Kindersicherung	95	CENTER DELAY (CTR-VERZÖG.)	103		
Auswahlfunktionen	95	REAR DELAY (REAR-VERZÖG.)	103		
Auffinden einer Szene in einem DVD-Menü	95	TEST TONE (TESTTON)	103		
Auffinden einer Szene in einem Video-CD-/SVCD-Menü	96	Audio Setup (Audio-Setup)	104		
Direkte Auswahl durch Eingabe einer Szenennummer P	96	DIGITAL OUT (DIGITALAUSG.)	104		
Auffinden einer Position mit der Zeitsprungfunktion P	96	KOMPRESSION	104		
Wiederholungsfunktionen	97	LPCM-AUSGANG	105		
Wiederholungsfunktion C	97	Preferences (Grundeinstellungen)	105		
A-B-Wiederholung D	97	VIDEO OUT (VIDEOAUSG.)	106		
MP3- und JPEG-Files	97	AUDIO	106		
Smart Navi-Menü	97	SUBTITLE (UNTERTITEL)	106		
Play Modes	98	DISC MENÜ (DISC-MENÜ)	106		
Zusätzliche JPEG-Features	98	PARENTAL (KINDERSICH.)	106		
		PASSWORD (PASSWORT)	106		
		DEFAULTS (VOREINST.)	106		

In Lizenz der Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

In Lizenz der Digital Theater Systems, Inc. hergestellt. US-Patent No. 5.451.942. Weltweit sind weitere Patente angemeldet. „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

Dieses Produkt enthält Technologien, die durch bestimmte US-Patente geschützt sind und unterliegt den besonderen Besitzrechten der Macrovision Corporation sowie weiterer Besitzer von Rechten. Die Nutzung bedarf der Genehmigung der Macrovision Corporation und bezieht sich, wenn nicht ausdrücklich von der Macrovision Corporation autorisiert, ausschließlich auf die Nutzung zu Hause oder in vergleichbarem Rahmen. Reverse Engineering oder Ausbau ist verboten.

Die Firma Rotel

Die Firma Rotel wurde vor 40 Jahren von einer Familie gegründet, deren Interesse an Musik so groß war, dass sie beschloss, hochwertigste HiFi-Produkte herzustellen und Musikliebhabern ungeachtet ihres Geldbeutels einen außergewöhnlichen Wert zukommen zu lassen. Ein Ziel, das von allen Rotel-Angestellten verfolgt wird.

Die Ingenieure arbeiten als Team eng zusammen. Sie hören sich jedes Gerät an und optimieren es klanglich, bis es den gewünschten Musikstandards entspricht. Die eingesetzten Bauteile stammen aus verschiedenen Ländern und wurden ausgewählt, um das jeweilige Produkt zu optimieren. So finden Sie in Rotel-Geräten Kondensatoren aus Großbritannien und Deutschland, Halbleiter aus Japan oder den USA und direkt bei Rotel gefertigte Ringkerntransformatoren.

Rotels guter Ruf wird durch hunderte von Testerfolgen von den angesehensten Testern der Branche, die jeden Tag Musik hören, untermauert. Die Ergebnisse beweisen, dass das Unternehmen sein Ziel konsequent verfolgt hat, mit Equipment hoher Musikalität und Zuverlässigkeit bei gleichzeitig günstigen Preisen.

Zu dieser Anleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den DVD-Audio/Video-Spieler RDV-1060 von Rotel entschieden haben. Mit seinem Hochpräzisionslaufwerk, modernster Digitalverarbeitung und Rotels Balanced Design garantiert der RDV-1060 höchste Klangqualität. In Kombination mit einem hochwertigen Audiosystem werden Sie in den nächsten Jahren viel Freude an Ihrem DVD-Spieler haben.

Der RDV-1060 kann vielfältig eingesetzt werden und eine Reihe von Formaten (einschließlich DVD-Audio, DVD-Video, Audio-CD, Video-CD und SVCD) nutzen.

Video-Features

- Kompatibilität zu NTSC- und PAL-Video-Hardware (siehe Schalter an der Geräterückseite); Standard- und Widescreen-Bildformate.
- Progressive Scan mit reversem 3:2 Pulldown (Filmmode-Erkennung bei NTSC-Discs) bzw. reversem 2:2 Pulldown (Filmmode-Erkennung bei PAL-Discs).

- Spezielle Bildwiedergabefunktionen wie Standbild, Zeitlupe, Zoom und schneller Vor- und Rücklauf.
- DVD-Video-Features einschließlich Blickwinkel, Sprachauswahl und Untertitel in mehreren Sprachen.

Audio-Features

- Die unterstützten Audioformate verfügen über Samplingraten bis zu 192 kHz, das Aufzeichnungsverfahren Linear-PCM, eine Auflösung von bis zu 24 Bit und MLP. DVD-Audio unterstützt bis zu 6 Kanäle mit Samplingraten von 48, 96 bzw. 192 kHz und einer Auflösung von 16, 20 oder 24 Bit. DVD-Video unterstützt 2 Kanäle mit Samplingraten von 48 und 96 kHz bei einer Auflösung von 16, 20 oder 24 Bit. Audio- und Video-CDs sind auf 2 Kanäle und eine Samplingrate von 44,1 kHz bei 16 Bit begrenzt.
- Der RDV-1060 unterstützt die folgenden digitalen Audioformate:
Dolby Digital®
DTS® (Digital Theater Systems)
DTS® 96/24
DVD-Audio
MLP® (Meridian Lossless Packing)
MP3 (MPEG 1, Layer 3)
MPEG multichannel
Linear-PCM
- VSS (Virtual Surround Sound) simuliert räumliche Klangeffekte in einem herkömmlichen 2-Kanal(Stereo)-Audiosystem.
- Audioausgänge einschließlich analoge Mehrkanal-Audioausgänge (5.1), analoge Stereoausgänge sowie digitale Audioausgänge (koaxial und optisch).

Sonstige Merkmale

- Benutzerfreundliches On-Screen Display.
- Fernbedienung mit vielen Features.
- Kindersicherung.

Beiliegendes Zubehör

- Audio-/Videokabel (1)
- Audiokabel (2)
- S-Video-Kabel (1)
- 75-Ohm-Koax-Digital-Audiokabel (1)
- Fernbedienung (1)
- Batterien R03(LR03)/AAA (2)
- Bedienungsanleitung (1)
- Netzkabel (1)

Einige Vorsichtsmaßnahmen

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch. Neben grundsätzlichen Installations- und Bedienungshinweisen (bitte beachten Sie auch die Sicherheits- und Warnhinweise am Anfang der Bedienungsanleitung) enthält sie allgemeine Informationen, die Ihnen helfen werden, Ihren DVD-Spieler mit seiner maximalen Leistungsfähigkeit zu betreiben. Bitte setzen Sie sich bei etwaigen Fragen mit Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Verbindung.

Bewahren Sie den Versandkarton und das übrige Verpackungsmaterial des RDV-1060 für einen eventuellen späteren Einsatz auf. Der Versand oder Transport des DVD-Spielers in einer anderen als der Originalverpackung kann zu erheblichen Beschädigungen führen, die nicht von den Garantieleistungen abgedeckt werden.

Schicken Sie die Ihrem DVD-Spieler beiliegende Garantieforderungskarte ausgefüllt an den Rotel-Distributor in Ihrem Land. Bewahren Sie bitte die Original-Kaufquittung auf. Sie belegt am besten das Kaufdatum, das für Sie wichtig wird, sobald Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen.

Aufstellung des Gerätes

Lassen Sie einige Vorsicht walten, wenn Sie den RDV-1060 in einen Schrank oder auf andere Geräte stellen. Vergewissern Sie sich, dass das Regal oder der Schrank stabil genug für das Gerät ist. Stellen Sie keine schweren Komponenten auf den RDV-1060. Vermeiden Sie es, das Gerät dort aufzustellen, wo es großer Wärme ausgesetzt ist, wie z.B. auf einer großen Endstufe. Ferner sollte der RDV-1060 nicht an Orten aufgestellt werden, an denen er Schwingungen ausgesetzt ist, wie z.B. in der Nähe von Lautsprechern.

Informationen zu Discs

Dieser Abschnitt enthält grundlegende Informationen zu den Disc-Typen, die vom RDV-1060 abgespielt werden können.

Disc-Formate

Mit dem RDV-1060 ist die Wiedergabe verschiedener Disc-Formate möglich. Jedes dieser Formate hat seine spezifischen Eigenschaften (wie z.B. die digitale Samplingrate, den Disc-Aufbau usw.). Der RDV-1060 erkennt den Disc-Typ automatisch und aktiviert die entsprechenden Wiedergabeparameter.

Im Folgenden haben wir Standardlogos der Disc-Typen aufgelistet, die der RDV-1060 spielen kann:

DVD Video	
DVD Audio	
Video CD	
SVCD	
Audio CD	

HINWEIS: Der RDV-1060 kann aufgenommene MP3- und JPEG-Files der meisten CD-R-, CD-RW-, DVD-R- und DVD+R-Discs spielen. Das Gerät kann nur den Audioinhalt von CD-EXTRA-, CD-G- und CD-TEXT-Discs wiedergeben. DVD-ROMs, DVD-RAMs, CD-ROMs und DVD+/-RW-Discs können nicht abgespielt werden.

DVD-Regionalcodes

DVD-Video-Discs sind mit Regionalcodes codiert, die auch auf der Verpackung angegeben sind:



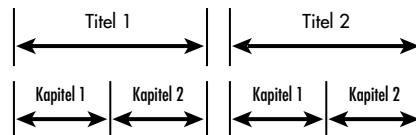
Es können nur Discs gespielt werden, deren Regionalcode dem auf der Rückseite des RDV-1060 angegebenen Code entspricht.

Der RDV-1060 kann sowohl mit dem NTSC- als auch mit dem PAL-Videoformat encodierte Discs spielen. Über den NTSC/PAL-Schalter an der Geräterückseite können Sie einstellen, welches Videosignal genutzt werden soll.

Disc-Aufbau

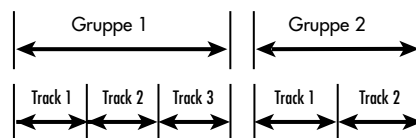
Jeder Disc-Typ hat seinen eigenen Aufbau, durch den Sie die verschiedenen Bereiche des auf der Disc aufgenommenen Programms lokalisieren können. Je nach Disc-Typ werden diese Bereiche als *Titel*, *Gruppen*, *Kapitel* oder *Tracks* bezeichnet:

DVD-Video:



Ein DVD-Video besteht aus *Titeln*, und jeder Titel ist in *Kapitel* unterteilt. Beispielsweise kann eine DVD-Video-Disc mehrere Filme enthalten. Dabei hat jeder Film seine eigene *Titelnummer* und kann in mehrere *Kapitel* unterteilt werden. Bei einem DVD-Karaoke-Video hat normalerweise jeder Song seine eigene *Titelnummer*. *Kapitel* gibt es nicht.

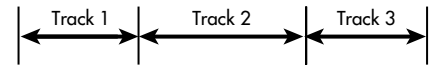
DVD-Audio:



Eine DVD-Audio-Disc besteht aus *Gruppen* und jede Gruppe wird in *Tracks* unterteilt. Einige DVD-Audio-Discs verfügen auch über eine *Bonusgruppe*, die nur nach Eingabe eines Zahlencodes gespielt werden kann.

Die meisten DVD-Audio-Discs beinhalten neben Audioinformationen auch Angaben zu Standbildern, Filmen und Text.

Audio-CD:



Audio-CDs, Video-CDs oder SVCDs bestehen nur aus *Tracks*.

Digitale Audioformate

Auf DVDs und CDs können mehrere verschiedene digitale Audioformate gespeichert werden. Die gespeicherten Formate sind im Allgemeinen auf der Disc-Verpackung angegeben.

- **Dolby Digital.** Datenkompressionsverfahren für die Speicherung von Digitalton, unabhängig von der Anzahl der bespielten Kanäle. Eines der etablierten Mehrkanalton-Formate. Auf DVD mit maximal 5.1-Kanälen (fünf diskrete Audiokanäle plus Tiefton-Effektkanal (LFE (Low Frequency Effects)-Kanal)). Besonders bei älteren Soundtracks kann Dolby Digital zur Aufnahme eines 2.0-Kanal-Stereo-Soundtracks mit Dolby-Surround-Matrix-Encodierung genutzt werden.
- **DTS (Digital Theater Systems).** Ein digitales 5.1-Kanal-Surround-Format ähnlich wie Dolby Digital. Benötigt etwa vier Mal so viel Speicherplatz wie Dolby Digital, weil es die Daten weniger stark komprimiert. Verfügt jedoch über einen weiteren Dynamikbereich. Auch zur Wiedergabe des auf DTS-Musik-Discs genutzten DTS 96/24.
- **MPEG.** Ein weiteres komprimiertes Digitalformat. MPEG-Multichannel-Signale stehen nur an den analogen Ausgängen zur Verfügung.
- **DVD-Audio und MLP (Meridian Lossless Packing).** Ein hochwertiges Digitalformat für DVD-Audio mit einem Kompressionsfaktor von ca. 2:1. Unterstützt eine Samplingrate von bis zu 192 kHz und eine 24-Bit-Auflösung. Das PCM-Signal wird verlustfrei erzeugt; hierbei werden klanglich keinerlei Kompromisse eingegangen. Ein Teil des Inhalts steht nur an den analogen Ausgängen zur Verfügung.
- **LPCM (Linear-PCM).** Unkomprimiertes digitales Audioformat. Das für CDs und die meisten Studio-Masters genutzte Format.
- **MP3 (MPEG 1, Layer 3).** Komprimierter digitaler Stereoton. Dieses Format wird oft für Musik auf bespielbaren CD-Rs und CD-RWs verwendet.

Der RDV-1060 erkennt automatisch das auf der Disc gespeicherte digitale Audiosignal und aktiviert den richtigen Verarbeitungsschaltkreis. Im Frontdisplay wird angezeigt, welches digitale Audioformat genutzt wird.

HINWEIS: Kombinieren Sie den RDV-1060 mit einem Dolby Digital/DTS-Surround-Prozessor, nutzen Sie im Allgemeinen die Decoder des Surround-Prozessors und nicht die des DVD-Spielers. Verbinden Sie den DVD-Spieler in diesem Fall über ein digitales Audiokabel mit dem Prozessor. Aktivieren Sie den Digital-Eingang am Prozessor. Ein unverarbeiteter digitaler Datenstrom wird zur Decodierung zum Surround-Prozessor gesendet.

HINWEIS: Für die Wiedergabe von DVD-Audio-Discs muss der Spieler zusätzlich über den analogen Mehrkanal-Ausgang des Surround-Receivers/Prozessors verbunden sein. Beim Abspielen einer DVD-Audio muss der Mehrkanal-Eingang des Receivers/Prozessors aktiviert sein.

ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN

In diesem Abschnitt werden die Anschlussmöglichkeiten an der Geräterückseite und die während der Installation des Gerätes notwendigen Einstellungen beschrieben. Dazu gehören der Netzanschluss, Ausgangsanschlüsse zum Surround-Prozessor, Auswahl des Video-Standards (PAL oder NTSC), ein 12-Volt-Triggereingang für die Ferneinschaltung des Gerätes und die Nutzung des EXT REM IN-Anschlusses (optional).

HINWEIS: Um laute Geräusche zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der DVD-Spieler und die übrigen Systemkomponenten während des Anschließens abgeschaltet sind.

Audioanschlüsse

Die **analogen Audioausgänge** versorgen bis zu 5.1 Kanäle mit decodierten analogen Audiosignalen. Diese Ausgänge profitieren von den Möglichkeiten des RDV-1060, eine Vielzahl von Audioformaten decodieren zu können. Nutzen Sie diese Anschlüsse, wenn der RDV-1060 an einen Receiver oder Fernseher angeschlossen wird, der keine eigene Dolby-Digital- und DTS-Decodierung besitzt, oder zur Weiterleitung der Mehrkanal-DVD-Audio-PCM-Signale zu den analogen Eingängen eines Receivers.

Die **digitalen Audioausgänge** leiten das unverarbeitete digitale Audiosignal zum Surround-Prozessor. Dort wird es decodiert und in ein analoges Signal umgewandelt. Dies ist die bevorzugte Lösung bei einem Dolby-Digital-/DTS-Surround-Prozessor.

Analoge Audioausgänge 21 22

Siehe Abbildungen 5 und 6

An der Geräterückseite stehen mit ANALOG OUT gekennzeichnete Cinch-Buchsen zur Verfügung. Sie können die decodierten analogen Audiosignale auf sechs Kanälen über die 5.1 CH-Anschlüsse oder analoge Audiosignale über die beiden mit STEREO gekennzeichneten Kanäle vom RDV-1060 zu den analogen Audioeingängen eines Audio-Surround-Prozessors, Vorverstärkers, Vollverstärkers, Receivers oder Fernsehgerätes senden.

Für den Anschluss an einen Surround-Prozessor mit 5.1-Kanal-Eingängen

verwenden Sie Cinch-Audiokabel und verbinden jeden der sechs Ausgänge 21 mit dem entsprechenden Mehrkanaleingang am Surround-Prozessor (L mit Front links, R mit Front rechts, LS mit Surround links, RS mit Surround rechts, C mit dem Centerkanal und SUB mit dem Subwoofer).

Für den Anschluss an einen Stereo-Vorverstärker, einen Prozessor oder ein Fernsehgerät mit 2-Kanal-Eingängen

nutzen Sie die mit STEREO gekennzeichneten Ausgänge 22 und verbinden Ausgang L mit dem linken und Ausgang R mit dem rechten Audioeingang des Fernsehers oder Receivers.

Normalerweise senden die mit STEREO gekennzeichneten Ausgänge ein Matrix-encodiertes Stereosignal zum Surround-Prozessor. Unter SETUP erhalten Sie im Abschnitt SPEAKER SETUP (LAUTSPRECHER-SETUP) in dieser Bedienungsanleitung Informationen zur Anpassung des analogen Ausgangssignals an Ihren Vorverstärker oder Prozessor.

HINWEIS: Die analogen Audioausgänge werden in der Regel nur mit DVD-Audio-Discs bzw. mit Surround-Prozessoren oder Fernsehgeräten verwendet, die keine Dolby-Digital- oder DTS-Verarbeitung besitzen. Kann Ihr Prozessor Dolby-Digital- und DTS-Signale decodieren, müssen Sie zum Abspielen von Video-DVDs keine analogen Audioverbindungen herstellen. Ein Digitalanschluss (wie im Folgenden beschrieben) genügt.

Digitalausgänge 23

Siehe Abbildung 4

Beim RDV-1060 versorgen ein elektrischer und ein optischer Digitalausgang Prozessoren, die ein Digitalsignal akzeptieren und eine eigene Dolby-Digital- oder DTS-Decodierung besitzen, mit den Tondaten von Dolby Digital und DTS.

Für die Übertragung des digitalen Audiosignals können Sie beim RDV-1060 zwischen einem Koaxial- und einem optischen Anschluss wählen. Entscheiden Sie sich für den optischen Anschluss, entfernen Sie zunächst die Kunststoffschutzkappe (bitte für einen späteren Einsatz aufbewahren).

Führen Sie das entsprechende Kabel (75-Ohm koaxial oder optisch) vom DIGITAL OUT-Anschluss am RDV-1060 zum Digitaleingang am Surround-Prozessor.

Unter SETUP erhalten Sie im Abschnitt AUDIO SETUP (AUDIO-SETUP) in dieser Bedienungsanleitung wichtige Informationen, wie Sie das passende digitale Ausgangssignal für Ihren Prozessor einstellen können.

Videoanschlüsse

Über die **Videoausgänge** wird das Videosignal vom RDV-1060 zu Ihrem Surround-Prozessor oder Fernsehgerät gesendet. Es stehen drei Arten von Videoausgangsanschlüssen zur Verfügung – Cinch-Composite-Video (auch FBAS genannt), S-Video und Component-Video. Entscheiden Sie sich für den Videoausgangsanschluss, der am besten zu den Eingängen an Ihrem Fernsehgerät oder Surround-Prozessor passt. Component-Video-Anschlüsse sind, um das Progressive-Scan-Feature des RDV-1060 nutzen zu können, bei Bildgeräten zu verwenden, die für eine progressive Bildwiedergabe gerüstet sind.

HINWEIS: In den meisten Systemen ist nur eine Videoverbindung herzustellen. Es treten aber auch keine Probleme auf, wenn Sie mehrere Verbindungen herstellen (z.B. können Sie die Component-Video-Ausgänge mit einem Bildgerät, das für eine progressive Bildwiedergabe gerüstet ist, und die S-Video-Ausgänge mit einem analogen Fernseher oder Videorecorder verbinden).

Composite-Video-Ausgang 14

Siehe Abbildung 3

Verbinden Sie den Composite-TV MONITOR-Ausgang über geeignete Videokabel mit dem entsprechenden Composite-Video-Eingang an Ihrem Fernsehgerät oder Surround-Prozessor.

S-Video-Ausgang 13

Siehe Abbildung 3

Verbinden Sie den S-Video-TV MONITOR-Ausgang über ein S-Video-Kabel mit dem entsprechenden S-Video-Eingang an Ihrem Fernsehgerät oder Surround-Prozessor.

Component-Video-Ausgänge 15

Siehe Abbildung 3

Verbinden Sie die drei Component-Video-TV MONITOR-Ausgänge über drei Component-Video-Kabel mit den entsprechenden Component-Video-Eingängen an Ihrem Fernsehgerät oder Surround-Prozessor. Stellen Sie sicher, dass der Y-Ausgang mit dem Y-Eingang, der PB-Ausgang mit dem PB-Eingang und der PR-Ausgang mit dem PR-Eingang verbunden wird.

SCART-Anschluss 17

An der Rückseite des RDV-1060 befindet sich eine 21-polige SCART-Buchse. Sie kann Composite-Video- und RGB-Videosignale übertragen und unterstützt analogen Stereoton und verschiedene Steuersignale. Schließen Sie den Ausgang des RDV-1060 über ein geeignetes SCART-Kabel direkt an die SCART-Buchse Ihres Fernsehgerätes an, so brauchen Sie keine weiteren Verbindungen herzustellen.

HINWEIS: Bei 5.1-Kanal-Dolby-Digital/DTS-Surround müssen Sie zusätzlich den DIGITAL-Ausgang oder die analogen 5.1-Kanal-Audioanschlüsse vom RDV-1060 zu Ihrem Surround-Prozessor nutzen.

NTSC/PAL-Schalter 16

Es gibt zwei Videostandards: In den USA wird der NTSC-, in den meisten europäischen Ländern der PAL-Standard genutzt. Der Ausgang am RDV-1060 muss entsprechend dem für Ihren Fernseher geltenden Standard eingestellt werden. Setzen Sie den Schalter an der Geräterückseite in die linke Position, wenn NTSC der Standard für Ihr Video-Equipment ist. Wählen Sie die rechte Position, wenn Ihr Gerät den PAL-Standard nutzt.

HINWEIS: Die Einstellung dieses Schalters ist nur für die Hardware-Konfiguration Ihres Fernsehgerätes oder sonstiger Komponenten relevant. Ungeachtet der Einstellung kann der RDV-1060 in beliebigen Formaten encodierte DVDs spielen und wandelt das Signal in das mit dem NTSC/PAL-Schalter eingestellte Format um.

Sonstige Anschlussmöglichkeiten

Netzeingang 24

Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels direkt mit einer Wandsteckdose. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Ihr RDV-1060 konfiguriert sich automatisch entsprechend der örtlichen Spannungsversorgung (von 110 bis 240 Volt bei 50/60 Hz). Er muss nicht eingestellt werden.

Stecken Sie das beiliegende Netzkabel in den Netzeingang an der Geräterückseite. Sind alle Verbindungen hergestellt worden, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

HINWEIS: Sind Sie für längere Zeit nicht zu Hause, sollten Sie alle Audio/Video-Komponenten vom Netz trennen.

EXT REM IN-Anschluss 19

Die mit EXT REM IN gekennzeichnete Anschlussbuchse kann mit einem Video-Link-Infrarotempfänger von Xantech (können Sie optional bei Systeminstallateuren erwerben) verbunden werden. Dieses Feature ist sehr hilfreich, wenn das Gerät in einen Schrank eingebaut und der Infrarotsensor an der Gerätefront verdeckt ist. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem autorisierten Retel-Fachhändler beraten.

12V TRIGGER-Anschluss 18

Der RDV-1060 kann über das 12-Volt-Triggersignal eines Retel-Surround-Prozessors ein- und ausgeschaltet werden. Zu diesem Zweck steht an der Geräterückseite ein Eingangsanschluss zur Verfügung.

Der Trigger-Eingang akzeptiert Gleich- und Wechselspannungssignale von 3 bis 30 Volt. Ist ein Kabel an den Eingang angeschlossen und liegt ein Signal an, wird der DVD-Spieler aktiviert. Wird das Signal unterbrochen, schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Die LED an der Gerätefront leuchtet weiter, jedoch erlischt das Display und das Gerät ist deaktiviert. Weitere Informationen zum 12V TRIGGER-Feature und das geeignete Kabel erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Fachhändler.

HINWEIS: Um das 12V TRIGGER-Feature nutzen zu können, lassen Sie den POWER-Schalter an der Gerätefront in der EIN-Position.

Computerschnittstelle 20

Der RDV-1060 kann über einen Computer mit spezieller Audio-Software betrieben werden. Dazu werden vom Computer Betriebscodes gesendet.

Anschluss bietet eine bidirektionale Schnittstelle (COMPUTER I/O-Eingang) an der Geräterückseite. Die Verbindung zu diesem Eingang wird über einen RJ45-8-Pin-Stecker hergestellt. Diese Stecker werden normalerweise bei der 10-BaseT UTP-Ethernet-Verkabelung verwendet.

Weitere Informationen zu den Anschlussmöglichkeiten, der Software und den Betriebscodes erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler.

BETRIEB DES RDV-1060

Sie können den RDV-1060 an der Gerätefront oder auf der Fernbedienung einstellen.

Um Sie mit dem RDV-1060 vertraut zu machen, beginnen wir im Folgenden mit Erläuterungen zum Aufbau von Gerätefront und Fernbedienung und den Funktionen der einzelnen Tasten. Anschließend gehen wir näher auf die grundlegenden Funktionen wie Ein- und Ausschalten, Wiedergabe von DVDs usw. ein. Es folgen dann Erklärungen zu den besonderen Wiedergabeoptionen und zusätzlichen Ausstattungsmerkmalen des RDV-1060. Unter SETUP erhalten Sie in dieser Bedienungsanleitung detaillierte Informationen zur Konfiguration des Gerätes.

Die grau unterlegten Ziffern beziehen sich in dieser Bedienungsanleitung auf die Abbildungen des RDV-1060, grau unterlegte Buchstaben auf die Abbildung der Fernbedienung RR-DV94. Erscheinen sowohl Ziffern als auch Buchstaben, so kann die jeweilige Funktion an der Gerätefront und auf der Fernbedienung eingestellt werden. Steht nur eine Ziffer oder nur ein Buchstabe hinter der jeweiligen Funktion, so finden Sie diese nur am RDV-1060 oder nur auf der Fernbedienung.

On-Screen Display (Bildschirmanzeige)

Der RDV-1060 zeigt auf dem Fernsehbildschirm Icons, Statusanzeigen und interaktive Menüs. Viele dieser Bildschirmanzeigen werden für das Setup der Grundeinstellungen und zur Aktivierung besonderer Ausstattungsmerkmale des DVD-Spielers genutzt. Andere bieten Informationen und Auswahlmöglichkeiten, die für den normalen Betrieb nützlich sind.

HINWEIS: Die gewünschte Sprache kann für alle On-Screen Displays des RDV-1060 voreingestellt werden. Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie unter SETUP im Abschnitt GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP) in dieser Bedienungsanleitung.

Statusanzeigen

Während des Betriebes erscheinen verschiedene Statusanzeigen wie NO DISC, LOADING, PLAY, PAUSE usw. auf dem Bildschirm. Diese Informationsdisplays erklären sich von selbst.

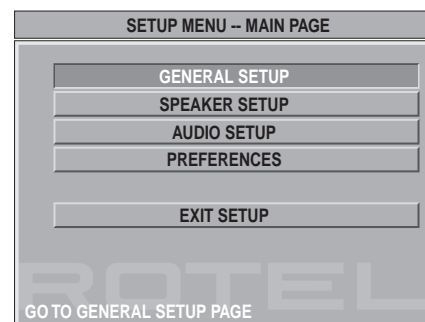
Auswahlanzeigen

Nutzen Sie während der Wiedergabe spezielle Features (wie z.B. die Sprachauswahl, Zeitanzeige, Wiederholung usw.) erscheinen im On-Screen Display bei eventuellen Änderungen in den Einstellungen Anzeigen zum aktuellen Status.

HINWEIS: Ein Hand Icon wird angezeigt, wenn ein Tastendruck für die gerade gespielte Disc vom Gerät nicht akzeptiert wird.

Menübildschirme

Eine Reihe von Menübildschirmen (siehe Beispiel unten) erscheinen während der Konfiguration des RDV-1060:



Die Menübildschirme ermöglichen den Zugriff auf verschiedene Einstellungen und Features, die im Abschnitt zur Konfiguration in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden. Das Menüsystem erscheint sowohl bei gestoppter Disc als auch während der Wiedergabe mit Drücken der OSD-Taste. Bei Wiedergabe einer DVD-A-Disc wird es nicht angezeigt. Die Menüs für die Grundeinstellungen erscheinen nur bei gestoppter Disc-Wiedergabe bzw. leerer Disc-Schublade.

Bildschirmschoner

Wird über längere Zeit ein statisches Bild angezeigt, so aktiviert das Gerät nach einigen Minuten automatisch ein sich bewegendes DVD-Logo als Bildschirmschoner, um eine Beschädigung des Fernsehbildschirmes zu verhindern.

Diese Funktion wird mit Drücken einer beliebigen Taste an der Gerätefront oder auf der Fernbedienung deaktiviert. Die zuletzt gewählte Einstellung wird wieder angezeigt.

Gerätefront

Im Folgenden erhalten Sie einen kurzen Überblick über die Bedienelemente und Features an der Gerätefront des RDV-1060. Detaillierte Informationen zu den Einsatzmöglichkeiten und den verschiedenen Aufgaben erhalten Sie in den folgenden Abschnitten dieser Bedienungsanleitung.

POWER-Taste und POWER-LED 1

Die POWER-Taste ist der Hauptein- und -ausschalter. In der AUS-Position ist das Gerät völlig ausgeschaltet und kann über die Fernbedienung nicht aktiviert werden. Mit Drücken dieser Taste schalten Sie das Gerät ein, und das Display beginnt zu leuchten. Befindet sich die POWER-Taste in der EIN-Position, kann der RDV-1060 über die ON-Taste auf der Fernbedienung aktiviert und über die OFF-Taste in den Standby-Modus geschaltet werden. Im Standby-Modus leuchtet die POWER-LED weiter, jedoch erlischt das Display an der Gerätefront.

HINWEIS: Auch mit Drücken der OPN/CLS- oder der PLAY/ENTER-Taste können Sie den RDV-1060 vom Standby- in den Betriebsmodus schalten.

LED-Anzeigen 2 3

An der Gerätefront befinden sich zwei LEDs, die während des Betriebes des RDV-1060 zusätzliche Informationen liefern.

DVD AUDIO 2 leuchtet, wenn die Disc über einen DVD-Audio-Programminhalt verfügt.

P-SCAN 3 leuchtet, wenn das Progressive-Scan-Feature für den Einsatz von Bildgeräten mit der Möglichkeit progressiver Bildwiedergabe aktiviert ist.

Frontdisplay 4

Ein beleuchtetes Display an der Gerätefront informiert über den Status des Gerätes, über aktivierte Sonderfunktionen und gibt Track-/Time-Informationen.

Der Abbildung am Anfang der Bedienungsanleitung können Sie die Position jedes einzelnen Displaybereiches entnehmen:

Title/Group 4A gibt die Nummer des geraden gespielten *Titels* bzw. der gerade gespielten *Gruppe* an.

Chapter/Track 4B zeigt die Nummer des gerade gespielten *Kapitels* bzw. *Tracks* an.

Play/Pause-Symbol 4B leuchtet im Play(Wiedergabe)- oder Pause-Modus.

Status/Disc Type 4C zeigt den aktuellen Status des Gerätes (Open, Close, No Disc usw.) an. Während der Wiedergabe einer Disc erscheinen in diesem Displaybereich die Samplingrate und das Disc-Format (DVD-V 48 kHz, DVD-A 96 kHz usw.).

Audio Format 4D informiert über das Audioformat der eingelegten Disc (Dolby Digital, DTS, PCM usw.).

Remain 4E leuchtet als Buchstabe R, wenn die verbleibende Zeit einer Disc oder einer Auswahl angezeigt wird.

Time 4G zeigt an, wie viel Zeit während der Wiedergabe einer Disc vergangen ist.

Function 4H informiert über die aktivierten Sonderfunktionen. A im ersten Segment steht für den Blickwinkel, Z im zweiten Segment für Zoom, eine Anzeige für den Repeat-Modus erscheint im vierten Segment und ein L im fünften Segment, wenn während des Setups das OSD gezeigt wird oder bei beendeter Wiedergabe, wenn das Resume-Feature die aktuelle Position auf der Disc speichert.

Audio Channel 4I gibt an, welche der sechs zur Verfügung stehenden Audiokanäle genutzt werden. 2/0 steht für ein Stereosignal, 3/2 steht für die Nutzung von fünf Kanälen mit drei Front- und zwei Surroundsignalen, 1CH bis 6CH für DVD-A-Discs usw.

Disc-Lade 8

In der Mitte des RDV-1060 befindet sich eine motorbetriebene Disc-Lade, die zum Einlegen der Disc ausgefahren und für die Wiedergabe eingefahren wird.

OPN/CLS-Taste 5 K

Drücken Sie diese Taste zum Öffnen und Schließen der Disc-Lade.

Fernbedienungssensor 7

Der Fernbedienungssensor empfängt die Infrarotsignale der Fernbedienung. Verdecken Sie ihn nicht, da in diesem Fall kein ordnungsgemäßer Betrieb der Fernbedienung möglich ist.

PLAY/ENTER-Taste 9 W

Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, um mit der Wiedergabe am Anfang der Disc zu beginnen oder wenn Sie die Wiedergabe bei aktivierter Pause-Funktion fortsetzen möchten.

Die PLAY/ENTER-Taste ► wird ferner genutzt, um in den On-Screen Displays eine Auswahl zu treffen und neue Einstellungen zu bestätigen.

STOP-Taste 10 V

Drücken Sie die STOP-Taste ■, um die Disc-Wiedergabe zu beenden.

PAUSE-Taste 11 T

Drücken Sie die PAUSE-Taste II, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen oder um im Pause-Modus mit jedem Drücken der Taste das nächste Standbild anzuzeigen.

TRACK-Tasten 12 S

Mit Drücken der TRACK-Tasten I◀◀ ▶▶I aktivieren Sie die Vor- und Rücksprungfunktion.

SEARCH-Tasten 6 G

Drücken Sie die SEARCH-Tasten ◀◀ ▶▶, um den schnellen Vor- und Rücklauf einzustellen. Sie können das 2fache, 4fache, 6fache und 8fache der Normalgeschwindigkeit aktivieren.

Fernbedienung

Dem RDV-1060 liegt die Fernbedienung RR-DV94 bei. Über sie können die an der Gerätefront zur Verfügung stehenden Funktionen und zusätzliche Features aktiviert werden. Steht eine Funktion sowohl an der Gerätefront als auch auf der Fernbedienung zur Verfügung, finden Sie in den Erklärungen zu den einzelnen Funktionen eine Ziffer (bezieht sich auf die Gerätefront) und einen Buchstaben (bezieht sich auf die Fernbedienung). Ist nur eine Ziffer oder nur ein Buchstabe angegeben, so kann die Funktion nur über die Gerätefront oder nur über die Fernbedienung aktiviert werden.

Einlegen der Batterien

Dem Gerät liegen zwei Batterien (R03(LR03)/Typ: AAA) bei. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung. Legen Sie die Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach und an den Batterien ein. Setzen Sie anschließend den Deckel wieder auf das Batteriefach.

HINWEIS: Wird die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzt, sollten die Batterien herausgenommen werden. Andernfalls kann die Fernbedienung durch Auslaufen der Batterien beschädigt werden.

So nutzen Sie die Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor an der Gerätefront des RDV-1060. Der Betrieb des Infrarotsensors kann beeinträchtigt werden, wenn er verdeckt oder hellem Infrarotlicht (wie z.B. Sonnenlicht oder bestimmten Typen von Halogenlicht) ausgesetzt wird. Ferner arbeitet die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß, wenn die Batterien in der RR-DV94 schwach sind.

ON/OFF-Tasten **J** **A**

Drücken Sie die ON-Taste, um den RDV-1060 zu aktivieren. Durch Drücken der OFF-Taste schaltet das Gerät in den Standby-Modus.

HINWEIS: Die ON/OFF-Tasten funktionieren nur, wenn sich der POWER-Schalter an der Gerätefront in der EIN-Position befindet.

OPN/CLS-Taste **5** **K**

Nach Drücken dieser Taste öffnet oder schließt sich die Disc-Lade. Im Standby-Modus aktivieren Sie das Gerät mit Drücken dieser Taste.

PLAY/ENTER-Taste **9** **W**

Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, um mit der Wiedergabe der Disc am Anfang zu beginnen oder um den Pause-Modus zu beenden und die Wiedergabe fortzusetzen. Befindet sich das Gerät im Zeitlupe- oder Schnellwiedergabe-Modus, wird die Disc nach Drücken dieser Taste in der normalen Geschwindigkeit wiedergegeben. Bei aktiviertem Standby-Modus schalten Sie das Gerät mit Drücken der PLAY/ENTER-Taste ► in den Betriebsmodus.

STOP-Taste **10** **V**

Mit Drücken der STOP-Taste ■ beenden Sie die Wiedergabe einer Disc. Wird die Wiedergabe nach Drücken der STOP-Taste ■ fortgesetzt, so geschieht dies an der Stelle, an der sie gestoppt wurde. Drücken Sie die STOP-Taste ■ zweimal, wenn Sie das Resume-Feature deaktivieren möchten. In diesem Fall beginnt die Wiedergabe bei einem Neustart am Anfang der Disc.

PAUSE-Taste **11** **T**

Drücken Sie die PAUSE-Taste ■■, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen oder um im Pause-Modus mit jedem Drücken der Taste das nächste Standbild anzuzeigen.

TRACK-Tasten **12** **S**

Mit Drücken der TRACK-Tasten ◀◀ ▶▶ aktivieren Sie die Vor- und Rücksprungfunktion.

SEARCH-Tasten **6** **G**

Drücken Sie die SEARCH-Tasten ◀◀ ▶▶, um den schnellen Vor- und Rücklauf zu aktivieren. Sie können das 2fache, 4fache, 6fache und 8fache der Normalgeschwindigkeit einstellen. Diese Tasten werden auch für das Zoom-Feature genutzt, wenn JPEG-Standbilder gezeitigt werden.

SLOW-Taste **L**

Drücken Sie diese Taste, wenn Sie sich die Disc in Zeitlupe vorwärts oder rückwärts in 1/2, 1/4 oder 1/8 der Normalgeschwindigkeit anschauen möchten.

Die SLOW-Taste wird auch genutzt, um sich Standbilder auf einer DVD-Audio-Disc anzusehen. Mit jedem Tastendruck schaltet das Gerät auf das nächste Bild.

DISP-Taste **O**

Mit Drücken der DISPLAY-Taste können Sie die Zeitanzeige im Frontdisplay verändern und eine Zeitanzeige im On-Screen Display aktivieren. Es stehen mehrere Zeitanzeigen zur Auswahl, einschließlich der abgelaufenen und der verbleibenden Zeit für die einzelnen Kapitel/Tracks oder die(den) gesamte(n) Disc (Titel).

ANGLE-Taste **E**

Drücken Sie die ANGLE-Taste, um (falls für die aktuelle Szene verfügbar) einen anderen Blickwinkel einzustellen.

HINWEIS: Ein Hand Icon auf dem Bildschirm zeigt an, dass dieses Feature für die aktuelle Szene nicht zur Verfügung steht.

SBTLE-Taste **F**

Nach Drücken der SUBTITLE-Taste können Sie (sofern auf der eingelegten Disc möglich) eine Untertitelsprache auswählen.

HINWEIS: Ein Hand Icon auf dem Bildschirm zeigt an, dass dieses Feature für die eingelegte Disc nicht zur Verfügung steht.

AUDIO-Taste **R**

Nach Drücken der AUDIO-Taste können Sie (sofern auf der eingelegten Disc möglich) eine andere Sprache auswählen.

HINWEIS: Ein Hand Icon auf dem Bildschirm zeigt an, dass dieses Feature für die eingelegte Disc nicht zur Verfügung steht.

ZOOM-Taste **Q**

Drücken Sie auf die ZOOM-Taste, um den gewünschten Zoommodus einzustellen: 1,5fache Vergrößerung, 2fache Vergrößerung und Normalansicht. Im Zoommodus kann das Videobild durch Drücken der Cursortasten auf der Fernbedienung nach oben, unten, links oder rechts bewegt werden.

HINWEIS: Ein Hand Icon auf dem Bildschirm zeigt an, dass dieses Feature für die eingelegte Disc nicht zur Verfügung steht.

REPT-Taste C

Durch einmaliges Drücken der REPEAT-Taste wiederholen Sie den gerade gespielten *Titel* (in der Regel den gesamten Film). Drücken Sie diese Taste ein zweites Mal, so wiederholt das Gerät das aktuelle *Kapitel* (in der Regel die aktuelle Szene). Durch erneutes Drücken dieser Taste deaktivieren Sie den Repeat-Modus.

A-B-Taste D

Drücken Sie die A-B-Taste, wenn Sie einen bestimmten Bereich von Punkt A bis Punkt B wiederholen möchten. Mit dem ersten Tastendruck markieren Sie den Anfang, Punkt A. Mit dem zweiten Tastendruck markieren Sie das Ende, Punkt B. Das Gerät beginnt, den markierten Bereich zu wiederholen. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, deaktivieren Sie die Repeat-Funktion. Das Gerät setzt die Wiedergabe normal fort.

GOTO-Taste P

Zur Direktauswahl eines besonderen *Kapitels* (oder *Titels*, wenn die linke/rechte Cursortaste gedrückt wird) drücken Sie die GOTO-Taste. Geben Sie die *Kapitel-* oder *Titelnummer* ein (drücken Sie die 2 für Kapitel 2, +10 ⇄ 2 für Kapitel 12 usw.). Nach erneutem Drücken der GOTO-Taste können Sie durch Eingabe der Stunden, Minuten und Sekunden genau festlegen, an welcher Stelle auf der Disc die Wiedergabe beginnen soll; drücken Sie anschließend die PLAY/ENTER-Taste ►. Das Gerät beginnt nun an der ausgewählten Stelle mit der Wiedergabe. Drücken Sie die GOTO-Taste ein drittes Mal, so wird die Funktion deaktiviert und die Wiedergabe an der gerade erreichten Position fortgesetzt.

Zifferntasten B

Diese Tasten (1 – 0 und +10) werden für die Direkteingabe von Kapiteln, Titeln und Zeitangaben genutzt. Zweistellige Ziffern werden durch Drücken der +10-Taste gefolgt von der zweiten Ziffer eingegeben.

P.SCAN-Taste M

Nutzen Sie die P.SCAN-Taste, um das Progressive-Scan-Feature (sowohl bei PAL als auch bei NTSC erhältlich) für Bildgeräte mit der Möglichkeit progressiver Vollbildwiedergabe zu aktivieren. Das Gerät schaltet kurz ab und startet mit dem neuen Modus.

Durch erneutes Drücken dieser Taste kehrt das Gerät in den Standard-Interlaced-Modus (Halbbildwiedergabe) zurück.

HINWEIS: *Verwenden Sie Progressive Scan nicht in Verbindung mit herkömmlichen analogen Fernsehgeräten. Aktivieren Sie das Progressive-Scan-Feature bei PAL-Systemen nicht, wenn Sie sich in den Setup-Menüs für die Einstellung SCART entschieden haben; die Progressive-Scan-Signale können nur bei der Einstellung Component-Video (Y Pr Pb) genutzt werden.*

MENU-Taste U

Durch Drücken der MENU-Taste aktivieren Sie das Haupt- bzw. das Top-Menü oder das Root-Verzeichnis auf der Disc.

TITLE-Taste X

Drücken Sie die TITLE-Taste, um das Untermenü für den aktuellen *Titel* aufzurufen. Bei einigen Discs wird durch Drücken dieser Taste dasselbe Root-Verzeichnis wie nach Drücken der MENU-Taste aktiviert.

RESUME-Taste N

Drücken Sie die RESUME-Taste, um ein Menü zu verlassen und mit der Wiedergabe an der Stelle auf der Disc fortzufahren, die zuletzt ausgewählt worden ist. Die RESUME-Taste wird auch zur Aktivierung von Diashows genutzt, wenn JPEG-Standbilder gezeigt werden.

OSD-Taste I

Bei gestoppter Disc bzw. bei leerer Disc-Lade rufen Sie durch Drücken der OSD-Taste das On-Screen-Menüsystem zur Konfiguration des RDV-1060 auf.

CURSOR-Tasten H

Nutzen Sie die vier CURSOR-Tasten ◀/▶/▲/▼, um durch die On-Screen Displays zu navigieren. Ferner können Sie mit den CURSOR-Tasten Optionen für die GOTO-Funktion auswählen, das angezeigte Bild im ZOOM-Modus bewegen, JPEG-Standbilder drehen und den Grafik-Equalizer anpassen.

Grundfunktionen

Der RDV-1060 kann über die Tasten an der Gerätefront oder die Tasten auf der beiliegenden Fernbedienung betrieben werden. Im Folgenden erhalten Sie detaillierte Erläuterungen zu allen Grundfunktionen. Weitere Features sowie die in den On-Screen Displays verfügbaren Einstellmöglichkeiten werden in späteren Abschnitten dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

ON/OFF-Funktionen 1 A J

Der RDV-1060 besitzt an der Gerätefront einen Master-POWER-Schalter. Befindet sich dieser Schalter in der AUS-Position, ist keine Fernsteuerung des DVD-Spielers möglich. Mit Drücken des POWER-Schalters wird das Gerät vollständig eingeschaltet. Jetzt kann es auch über die Fernbedienung vom Betriebs- in den Standby-Modus und umgekehrt geschaltet werden.

HINWEIS: *Normalerweise sollten Sie den POWER-Schalter an der Gerätefront in der EIN-Position lassen.*

Die Fernbedienung verfügt über zwei separate Tasten – die ON- und die OFF-Taste. Drücken Sie die ON-Taste, um das Gerät zu aktivieren. Mit Drücken der OFF-Taste schalten Sie es in den Standby-Modus. Befindet sich der POWER-Schalter in der EIN-Position, leuchtet die über ihm sitzende LED. Das Display an der Gerätefront leuchtet dagegen nur bei aktiviertem Gerät und nicht im Standby-Modus.

Auch durch Drücken der OPN/CLS- oder der PLAY/ENTER-Taste ► können Sie das Gerät in den Betriebsmodus schalten.

HINWEIS: *Das Gerät kann an der Geräte-rückseite über ein am 12V TRIGGER-Eingang anliegendes Signal aktiviert werden (Fern-einschaltung durch andere Rotel-Geräte). Liegt kein Signal an, schaltet der DVD-Spieler in den Standby-Modus.*

Einlegen einer Disc 5 K

In der Mitte des RDV-1060 befindet sich eine motorbetriebene Disc-Lade, die zum Einlegen der Disc ausgefahren und für die Wiedergabe eingefahren wird. Legen Sie die Disc mittig mit der Etikettenseite nach oben in die Disc-Lade ein. Verwenden Sie keine zusätzlichen Hilfsmittel zur Stabilisierung.

Ist die Disc-Lade geschlossen, so führt das Drücken der OPN/CLS-Taste zum Öffnen der Lade. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Lade zu schließen. Die Lade schließt sich auch, wenn die PLAY/ENTER-Taste ► gedrückt wird.

Wiedergabe einer Disc **9 W**

Befindet sich eine Disc in der Lade, drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, um mit der Wiedergabe am Disc-Anfang zu beginnen. Ist die Disc-Lade offen, so schließt sie sich jetzt automatisch.

HINWEIS: Viele DVDs beginnen automatisch mit der Wiedergabe, oder es erscheint ein Start-Menü, sobald eine Disc eingelegt ist. Über dieses Menü können Sie spezielle Features aktivieren, wie z.B. Kommentare des Regisseurs, aus dem Film herausgenommene Szenen, weitere Audio-Soundtracks (Dolby Digital 5.1 oder DTS), Untertitel usw.

Mit Drücken der PLAY/ENTER-Taste ► beginnt die Wiedergabe in der Regel am Anfang der Disc. Anders ist es, wenn Sie zuvor die Pause-Funktion aktiviert haben. In diesem Fall beginnt die Wiedergabe an der Stelle, an der die PAUSE-Taste II gedrückt wurde. Der RDV-1060 bietet auch die Möglichkeit, die Wiedergabe an der Position fortzusetzen, an der während der Wiedergabe die STOP-Taste ■ gedrückt wurde (Resume-Funktion).

Ist die LAST MEMO-Funktion (STARTMARKE) aktiviert, wird die Wiedergabe an der aktuellen Position fortgesetzt und nicht am Disc-Anfang. Das gilt auch, wenn sich das Gerät zuvor im Standby-Modus befand. Informationen zum LAST MEMO-Feature (STARTMARKE) erhalten Sie unter SETUP im Abschnitt GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP).

Beenden der Wiedergabe **10 V**

Möchten Sie die Wiedergabe der gerade gespielten Disc beenden, so drücken Sie die STOP-Taste ■.

Beim ersten Drücken der STOP-Taste ■ wird der Punkt gespeichert, an dem die Disc gestoppt wurde. Angezeigt wird dies im Frontdisplay mit dem Buchstaben L. Die Wiedergabe wird an diesem Punkt fortgesetzt, wenn Sie die PLAY/ENTER-Taste ► drücken. Solange diese Position gespeichert bleibt, kann das Gerät nicht in den

Standby-Modus geschaltet werden. Die Position wird mit Öffnen der Disc-Lade aus dem Speicher gelöscht.

Drücken Sie die STOP-Taste ■ ein zweites Mal, wird die gespeicherte Position gelöscht. Wenn Sie danach die PLAY/ENTER-Taste ► drücken, beginnt die Wiedergabe am Disc-Anfang.

Pause-Modus/Standbild **11 T**

Durch Drücken der PAUSE-Taste II wird die Wiedergabe vorübergehend unterbrochen. Um die Wiedergabe an dieser Stelle fortzusetzen, drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►.

Standbild: Wird während der Wiedergabe einer Video-Disc die PAUSE-Taste II gedrückt, so verbleibt ein Standbild ohne Ton auf dem Fernsehschirm. Drücken Sie die Taste noch einmal, um das nächste Standbild anzuzeigen. Mit jedem Tastendruck erscheint das folgende Standbild.

Vor- und Rücksprungfunktion **12 S**

Zum Aktivieren dieser Funktion verwenden Sie die TRACK-Tasten I◀◀ ▶▶I. Während der Wiedergabe springt das Gerät nach Drücken der rechten TRACK-Taste ▶▶I zum Anfang des nächsten Titels, Kapitels oder Tracks. Mit Drücken der linken Taste springt das Gerät zum Anfang der gerade gespielten Szene oder des gerade gespielten Songs zurück. Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die linke Taste, um zum Anfang des vorherigen Tracks zu springen.

Drücken Sie die Taste so oft, bis Sie die gewünschte Szene oder Position gefunden haben.

Bei einer DVD-Audio-Disc oder einer Audio-CD dient dieses Feature auch bei gestoppter Wiedergabe zum Auffinden einer bestimmten Position. Es funktioniert nicht bei Video-CDs/SVCDs mit aktivierter PBC-Funktion.

HINWEIS: Es gibt weitere Möglichkeiten, bestimmte Punkte auf einer Disc zu lokalisieren (z.B. durch den direkten Zugriff über die Zifferntasten und die Nutzung der On-Screen Displays). Weitere Einzelheiten erhalten Sie unter AUSWAHLFUNKTIONEN.

HINWEIS: Weitere Informationen zum PBC(PlayBack Control)-Feature finden Sie im Abschnitt AUFFINDEN EINER SZENE IN EINEM VIDEO-CD-/SVCD-MENÜ.

Schneller Vor- und Rücklauf

6 G

Über die SEARCH-Tasten ◀◀ ▶▶ an der Gerätefront und auf der Fernbedienung können Sie den schnellen Vor- und Rücklauf aktivieren.

Drücken Sie während der Wiedergabe die SEARCH-Tasten ◀◀ ▶▶. Halten Sie diese gedrückt, um die Video- und Audiowiedergabe in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung mit dem 2fachen der Normalgeschwindigkeit fortzusetzen. Mit jedem Tastendruck steigt die Wiedergabegeschwindigkeit auf das 4fache, das 6fache oder das 8fache der Normalgeschwindigkeit. Durch einen weiteren Tastendruck kehrt das Gerät zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurück. Auch durch Drücken der PLAY/ENTER-Taste ► fährt das Gerät mit der normalen Geschwindigkeit fort.

Wiedergabe in Zeitlupe **L**

Drücken Sie die SLOW-Taste auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe in Vorwärtsrichtung mit der halben Normalgeschwindigkeit fortzusetzen. Mit jedem Tastendruck schalten Sie nacheinander auf die folgenden Optionen um: ein Viertel der Normalgeschwindigkeit in Vorwärtsrichtung, ein Achtel der Normalgeschwindigkeit in Vorwärtsrichtung, halbe Normalgeschwindigkeit in Rückwärtsrichtung, ein Viertel der Normalgeschwindigkeit in Rückwärtsrichtung, ein Achtel der Normalgeschwindigkeit in Rückwärtsrichtung und Wiedergabe in Normalgeschwindigkeit.

HINWEIS: Während der Wiedergabe in Zeitlupe ist kein Ton zu hören. Die Zeitlupe-Funktion steht nicht für Audio-CDs zur Verfügung. Bei Video-CDs/SVCDs ist eine Wiedergabe in Zeitlupe nur in Vorwärtsrichtung möglich. Ist die Zeitlupe-Funktion bei DVD-Audio-Discs aktiviert, so können Sie sich Standbilder ansehen.

Zeitanzeige **G**

Die Zeitanzeigen im Frontdisplay und im On-Screen Display bieten bei der Wiedergabe von DVD-Audio-, Audio-CD- und Video-CD/SVCD-Discs verschiedene Informationen. Dazu gehört die für die Wiedergabe eines Kapitels oder eines Tracks oder einer ganzen Disc (bzw. eines Titels auf einer DVD-Video-Disc) vergangene oder verbleibende Zeit.

- Drücken Sie die DISPLAY-Taste, um die bei der Wiedergabe der aktuellen Disc oder eines *Titels* vergangene Zeit im Frontdisplay oder im On-Screen Display anzuzeigen. Bei DVD-Video-Discs wird auch der aktuelle *Titel* oder das aktuelle *Kapitel* für einige Sekunden angezeigt.
- Mit jedem Tastendruck schaltet das Gerät nacheinander auf die folgenden Optionen um: Anzeige der für die aktuelle *Disc*/den aktuellen *Titel* verbleibenden Zeit, Anzeige der für das aktuelle *Kapitel*/den aktuellen *Track* vergangenen Zeit sowie Anzeige der für das aktuelle *Kapitel*/den aktuellen *Track* verbleibenden Zeit.
- Nach erneutem Drücken der DISPLAY-Taste erscheint im On-Screen Display keine Zeitanzeige mehr. Das Gerät kehrt zur Anzeige der für die *Disc*/den *Titel* vergangenen Zeit zurück.

Spezielle Features

Der RDV-1060 verfügt über mehrere spezielle Features, über die Sie Einfluss auf die Wiedergabe des Audio/Video-Inhalts nehmen können. Dazu gehören Progressive Scan, Zoom, Ändern des Blickwinkels in einer Szene (DVD-Video-Discs), Sprachauswahl und Auswahl der Untertitelsprache in DVD-Programmen. In diesem Abschnitt der Bedienungsanleitung werden diese Features näher beschrieben.

Progressive Scan

Fernsehbilder entstehen, indem eine Reihe von horizontalen Linien (Zeilen) schnell hintereinander ausgegeben werden. Herkömmlicherweise wird hierzu ein Halbbildverfahren genutzt, das so genannte Interlaced Scanning. Die Hälfte der Zeilen wird zu einem Zeitpunkt gezeigt, gefolgt von der anderen Hälfte. Die beiden Gruppen verschmelzen visuell zu einem einzigen Videobild. Einige Leute nehmen diesen Übergang als Flimmern wahr, was schnell zur Ermüdung der Augen führt. Außerdem gehen einige Details einfach verloren, da zu einem bestimmten Zeitpunkt stets nur die Hälfte der Informationen zur Verfügung steht.

Beim Progressive Scan werden alle Bildzeilen pro Bild fortlaufend geschrieben. Daher flimmern die Bilder weniger, Details sind besser zu erkennen und Bewegungen harmonischer.

Weltweit gibt es zwei unterschiedliche Farbfernsehsysteme: das europäische System (PAL) und das amerikanische System (NTSC). Beim NTSC-System stehen maximal 480, beim PAL-System maximal 576 sichtbare Videozeilen zur Verfügung. Bei beiden Formaten wird mittels DVD-Spieler bzw. Fernseher entschieden, ob die Bilder im Interlaced- oder Progressive-Modus wiedergegeben werden. Der RDV-1060 bietet, abhängig von der Einstellung der Progressive-Scan-Taste, beide Möglichkeiten.

Möchten Sie beim RDV-1060 den Progressive-Scan-Modus aktivieren, so benötigen Sie ein Fernsehgerät mit progressiver Abtastung. Das Gerät muss darüber hinaus Component-Video-Anschlüsse besitzen.

Zur Wiedergabe von Progressive-Scan-Videos muss das Bildgerät über Component-Kabel und -Anschlüsse mit dem DVD-Spieler verbunden werden. Composite-, S-Video- und SCART-Anschlüsse funktionieren nicht.

Der RDV-1060 liest die Anzahl an Videozeilen auf der Disc und gibt dann das korrekte Format an das Bildgerät weiter. Die meisten Fernseher, die Progressive-Signale verarbeiten, können sowohl den PAL- als auch den NTSC-Videostandard nutzen.

HINWEIS: *Das Progressive-Scan-Feature steht nur bei Bildgeräten mit progressiver Abtastung zur Verfügung. Aktivieren Sie es nicht, wenn ein analoges Fernsehgerät angeschlossen ist. Nutzen Sie das Progressive-Scan-Feature nur, wenn für VIDEO OUT (VIDEOAUSGANG) unter PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN) COMPONENT VIDEO (Y PR PB) eingestellt ist. Haben Sie sich für die Einstellung SCART entschieden, aktivieren Sie das Progressive-Scan-Feature bitte NICHT, da der RDV-1060 dann nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.*

Zur Aktivierung von Progressive Scan

drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe die P.SCAN-Taste auf der Fernbedienung. Solange sich der DVD-Spieler im Progressive-Scan-Modus befindet, leuchtet die P.SCAN-LED an der Gerätefront. Um wieder in das 480i- bzw. 576i-Format zu schalten, drücken Sie erneut die P.SCAN-Taste.

DVD-Video-Discs können in zwei Typen unterteilt werden: in *Film*- und in *Videoquellen* (einige DVDs enthalten sowohl Filmquellen- als auch Videoquellenmaterial). Im Filmmodus werden pro Sekunde 24 Bilder einer Kinokopie, bei Videoquellen dagegen 30 Bilder pro Sekunde

(NTSC) bzw. 25 Bilder pro Sekunde (PAL) abgetastet. Der Progressive-Scan-Schaltkreis des RDV-1060 kann so eingestellt werden, dass er den Filmmodus erkennt und den reversen 3:2-Pulldown (für NTSC) bzw. den reversen 2:2 Pulldown (für PAL) aktiviert. Weitere Informationen zur Optimierung des Progressive-Scan-Features erhalten Sie unter SETUP im Abschnitt GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP) in den Erläuterungen zum PIC MODE-Feature (AUSTASTUNG).

Zoom


Bei der Wiedergabe einer Video-Disc kann der RDV-1060 einen Bildabschnitt auf das 1,5 oder 2fache vergrößern. Die Zoomfunktion steht im Abspielmodus für die Videowiedergabe oder im PAUSE-Modus für das Standbild zur Verfügung.


Zum Zoomen nutzen Sie die ZOOM-Taste auf der Fernbedienung. Mit jedem Drücken der ZOOM-Taste ändert sich die Größe des Bildes: 1,5fache Vergrößerung, 2fache Vergrößerung und zurück zur normalen Größe. Ein Icon zeigt links oben im Bildschirm den Zoomfaktor an.

Um die Position des gezoomten Videobildes zu verändern, drücken Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶/▲/▼. Das gezoomte Bild bewegt sich nach links, nach rechts, nach oben oder nach unten, um den gewünschten Bereich des Vollbildes zu zeigen.

HINWEIS: *Ein Hand Icon auf dem Bildschirm zeigt an, dass das Zoom-Feature auf der eingelegten Disc nicht zur Verfügung steht.*

Auswahl des Blickwinkels einer Szene

Einige DVDs verfügen über Szenen, die aus verschiedenen, vom Benutzer auswählbaren Kamerablickwinkeln angesehen werden können. Discs mit mehreren Blickwinkeln stellen in der Regel Menübildschirme für die Blickwinkelwahl zur Verfügung. Alternativ dazu können Sie die diversen Blickwinkel (falls auf der Disc vorhanden) während der Wiedergabe durch Drücken der ANGLE-Taste auf der Fernbedienung auswählen. Es erscheint ein Icon z.B.  auf dem Bildschirm, das Informationen zum ausgewählten Blickwinkel und zur Anzahl der insgesamt zur Verfügung stehenden Blickwinkel gibt. Durch Drücken der ANGLE-Taste werden die verfügbaren Blickwinkel nacheinander aufgerufen.

Wird das ANGLE MARK-Feature bei der Konfiguration des Gerätes aktiviert, erscheint z.B. das Icon  1 / 3 auf dem Bildschirm. Das bedeutet, dass verschiedene Blickwinkel zur Auswahl stehen und die ANGLE-Taste genutzt werden kann. Unter SETUP erhalten Sie im Abschnitt GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP) in dieser Anleitung nähere Informationen zum ANGLE MARK-Feature.

HINWEIS: Ein Hand Icon auf dem Bildschirm zeigt an, dass dieses Feature auf der eingelegten Disc nicht zur Verfügung steht.

Auswahl der Audio-Tracks

Einige DVD-Video-Discs, DVD-Audio-Discs und Video-CDs/SVCDs besitzen Audio-Tracks, die in verschiedenen Sprachen, Formaten (wie z.B. Dolby Digital 2.0, Dolby Digital 5.1 oder DTS) oder mit zusätzlichem Inhalt (z.B. dem Kommentar des Regisseurs) aufgenommen sind. In der Regel wählen Sie diese Audio-Tracks über die Setup-Menüs der Discs aus. Diese erscheinen, wenn Sie die Disc einlegen; alternativ dazu können sie während der Wiedergabe durch Drücken der MENU-Taste aufgerufen werden.

Ferner können Sie während der Wiedergabe durch Drücken der AUDIO-Taste auf der Fernbedienung auf einen anderen Audio-Track umschalten. Auf dem On-Screen Display wird die Beschreibung des aktuellen Audio-Tracks und dessen Nummer zusammen mit der Gesamtzahl der verfügbaren Audio-Tracks angezeigt. Drücken Sie die AUDIO-Taste so oft, bis Sie den gewünschten Audio-Track ausgewählt haben.

HINWEIS: Ein Hand Icon auf dem Bildschirm zeigt an, dass für die Szene keine verschiedenen Sprachen bzw. Tonspuren zur Verfügung stehen.

Auswahl der Untertitel

Einige DVD-Video-Discs, DVD-Audio-Discs und Video-CDs/SVCDs können während der Wiedergabe Untertitel in verschiedenen Sprachen anzeigen. In der Regel wählen Sie diese Untertitel über die Setup-Menüs der Discs aus. Diese erscheinen, wenn Sie die Disc einlegen; alternativ dazu können sie während der Wiedergabe durch Drücken der MENU-Taste aufgerufen werden.

Darüber hinaus können Sie die Untertitel während der Wiedergabe durch Drücken der SBTLE-Taste auf der Fernbedienung ändern. Auf dem On-Screen Display erscheint die aktuelle Untertitelsprache und ihre Nummer sowie die Gesamtanzahl der verfügbaren Untertitel-Optionen. Drücken Sie die SBTLE-Taste so oft, bis Sie den gewünschten Untertitel ausgewählt haben.

HINWEIS: Ein Hand Icon auf dem Bildschirm zeigt an, dass für die Szene keine verschiedenen Untertitelsprachen zur Verfügung stehen.

Standbilder auf einer DVD-A-Disc

Viele DVD-Audio-Discs beinhalten Standbilder, die Sie sich während der Wiedergabe ansehen können. Drücken Sie dazu die SLOW-Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um auf das nächste Bild zu schalten.

Kindersicherung

Beim RDV-1060 können Sie verschiedene Einstellstufen für die Kindersicherung aktivieren (siehe unter SETUP im Abschnitt PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN)). Spielen Sie eine Disc, deren Einstellstufe unter der von Ihnen vorgegebenen liegt bzw. der voreingestellten Stufe entspricht, erfolgt die Wiedergabe normal. Liegt die Einstellstufe der Disc über dem eingestellten Wert, erscheint auf dem Fernsehbildschirm eine Anzeige. In dieser Anzeige werden Sie gefragt, ob Sie die Kindersicherung vorübergehend umgehen und die Wiedergabe der Disc durch Eingabe eines Passwortes (vier Ziffern) aktivieren möchten.

- Möchten Sie die Disc nicht abspielen, wählen Sie über die CURSOR-Tasten ◀/▶ das Feld NO (Nein) an. Drücken Sie anschließend die PLAY/ENTER-Taste ▶.
- Möchten Sie die Disc spielen, wählen Sie über die CURSOR-Tasten ◀/▶ das Feld YES (Ja) an. Drücken Sie danach die PLAY/ENTER-Taste ▶.
- Geben Sie über die Zifferntasten auf der Fernbedienung das vierstellige Passwort ein. Bei Eingabe eines falschen Passwortes erfolgt keine Wiedergabe der Disc. Haben Sie das richtige Passwort eingegeben, wird die Kindersicherung vorübergehend deaktiviert. Die Wiedergabe beginnt.

HINWEIS: Weitere Informationen zur Eingabe eines Passwortes erhalten Sie unter PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN) im Abschnitt PASSWORD (PASSWORT).

Auswahlfunktionen

Der RDV-1060 bietet eine Reihe von Möglichkeiten, um auf der Disc bestimmte Bereiche auszuwählen. Das einfachste Verfahren über die TRACK-Tasten ◀◀ ▶▶ ist bereits unter GRUNDFUNKTIONEN behandelt worden. Das folgende Kapitel enthält Informationen zu verschiedenen anderen Möglichkeiten (z.B. der Auswahl eines Bereiches mit Hilfe des Disc-Menüs oder des On-Screen Displays). Ferner erhalten Sie Details zu den Einsatzmöglichkeiten der Zifferntasten.

Bitte lesen Sie sich noch einmal den Abschnitt *Informationen zu Discs* am Anfang dieser Bedienungsanleitung durch. Er enthält Erläuterungen zu den verschiedenen Disc-Typen und wie diese in *Titel*, *Kapitel* und *Tracks* unterteilt werden. Die Vorgehensweise beim Auffinden der einzelnen Bereiche kann abhängig vom Disc-Format geringfügig variieren. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den folgenden Abschnitten.

Auffinden einer Szene in einem DVD-Menü

DVD-Video- und DVD-Audio-Discs haben im Allgemeinen ihr eigenes Menüsystem, das den Disc-Inhalt auf dem Bildschirm anzeigt. Diese Menüs enthalten z.B. Informationen zu den einzelnen Szenen, wie z.B. Film- und Musiktitel, Informationen über die Schauspieler.

Um beispielsweise bei eingelegter DVD eine Auswahl in einem Disc-Menü zu treffen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie, sofern das Disc-Menü nicht bereits angezeigt wird, die MENU-Taste auf der Fernbedienung.
- Drücken Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶/▲/▼, um den Unterpunkt SCENE SELECTIONS (Szenenauswahl) anzuwählen. Nach Drücken der PLAY/ENTER-Taste ▶ erscheint das entsprechende Menü.
- Nutzen Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶/▲/▼, um die gewünschte Szene auszuwählen. Drücken Sie nun die PLAY/ENTER-Taste ▶, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

Auffinden einer Szene in einem Video-CD-/SVCD-Menü

Einige Video-CDs/SVCDs verfügen über ein so genanntes PBC (PlayBack Control)-Feature, das ein mit den DVD-Menüs vergleichbares Menüsystem bietet. Liegt eine mit PBC encodierte Disc im Spieler, so erscheint das PBC-Menü nach Drücken der PLAY/ENTER-Taste ► automatisch auf dem Bildschirm.

Auswahl über PBC-Menüs:

- Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►. Auf dem Bildschirm erscheint ein Anzeigefenster, das Informationen zu den Auswahlmöglichkeiten enthält.
- Drücken Sie die ZIFFERTASTEN, um eine Szene auszuwählen. Zur Auswahl von 1 drücken Sie Zifferntaste 1. Zur Auswahl von 14 drücken Sie zunächst die +10-Taste und anschließend Taste 4. Die Wiedergabe der ausgewählten Szene beginnt automatisch.
- Drücken Sie die RESUME-Taste auf der Fernbedienung, wenn erneut das Menü angezeigt werden soll.
- Erscheint während der Wiedergabe NEXT (nächste) oder PREVIOUS (vorherige) auf dem Bildschirm, so können Sie über die TRACK-Tasten ◀◀ ▶▶ die nächste oder vorherige Szene aufrufen. Dieses Feature kann je nach Disc-Typ variieren.

Deaktivieren des PBC-Features: Starten Sie die Wiedergabe, indem Sie anstelle der PLAY/ENTER-Taste ► die Nummer einer Szene über die ZIFFERTASTEN eingeben. Vergleichen Sie den Abschnitt *Direkte Auswahl durch Eingabe einer Szenennummer*.

Reaktivieren des PBC-Features: Haben Sie das PBC-Feature deaktiviert und möchten Sie es jetzt wieder aktivieren, drücken Sie die STOP-Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden. Drücken Sie anschließend die PLAY/ENTER-Taste ►, um das PBC-Menü anzuzeigen.

Direkte Auswahl durch Eingabe einer Szenennummer **P**

Sie können eine Szene auf einer Disc auch durch Eingabe der Szenennummer über die ZIFFERTASTEN auf der Fernbedienung lokalisieren.

Beispiele:

Zur Auswahl von 1 drücken Sie: 1

Zur Auswahl von 14 drücken Sie: +10 ⇨ 4

Zur Auswahl von 28 drücken Sie:

+10 ⇨ +10 ⇨ 8

Zur Auswahl von 30 drücken Sie:

+10 ⇨ +10 ⇨ +10

DVD-Video-Discs im Wiedergabemodus:

Bei einer DVD-Video-Disc ist der direkte Zugriff jederzeit möglich (es sei denn, es wird bereits ein Menü auf dem Fernsehschirm angezeigt).

- Drücken Sie die GOTO-Taste auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm erscheint ein Anzeigefenster, in dem die Auswahlmöglichkeiten für den aktuellen *Titel* und das aktuelle *Kapitel* angezeigt werden.
- Geben Sie die *Kapitelnummer* über die Zifferntasten ein. Zur Auswahl eines anderen *Titels* drücken Sie eine der CURSOR-Tasten ◀/▶. Geben Sie anschließend die *Titelnummer* ein.
- Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, um mit der Wiedergabe am ausgewählten Punkt zu beginnen.

DVD-Video-Discs im Stoppmodus:

- Drücken Sie die GOTO-Taste auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm erscheint ein Anzeigefenster, in dem die Auswahlmöglichkeiten für den aktuellen *Titel* und das aktuelle *Kapitel* angezeigt werden.
- Sie haben nun die *Kapitel*auswahl angewählt. Möchten Sie einen neuen *Titel* auswählen, drücken Sie erneut die GOTO-Taste oder nutzen die CURSOR-Tasten ◀/▶, um das *Titelfeld* anzuwählen.
- Geben Sie über die Zifferntasten die neue *Kapitel-* oder *Titelnummer* ein.
- Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, so beginnt die Wiedergabe am ausgewählten Punkt.

HINWEIS: Drücken Sie die GOTO-Taste ein zweites Mal, können Sie zur Auswahl einer bestimmten Stelle die bis dahin vergangenen Stunden, Minuten und Sekunden eingeben. Drücken Sie die GOTO-Taste ein drittes Mal, so wird diese Funktion deaktiviert und die Wiedergabe an der aktuellen Position fortgesetzt.

Audio-CDs:

Beim Abspielen einer Audio-CD ist das Drücken der GOTO-Taste nicht erforderlich. Geben Sie einfach über die Zifferntasten die gewünschte Titelnummer ein. Die Wiedergabe beginnt dann mit dem ausgewählten Titel. Dieses Feature steht im Wiedergabe- oder Stoppmodus jederzeit zur Verfügung.

Auffinden einer Position mit der Zeitsprungfunktion **P**

Sie können die Wiedergabe einer DVD-Video-Disc von einer bestimmten Position aus beginnen, indem Sie die seit dem Anfang des gerade gespielten *Titels* vergangene Zeit über die ZEITSPRUNG-Funktion spezifizieren. Dieser direkte Zugriff über die Zeit kann jederzeit genutzt werden (es sei denn, es wird bereits ein Menü auf dem Fernsehschirm angezeigt).

DVD-Video-Discs im Wiedergabemodus:

- Drücken Sie zweimal die GOTO-Taste auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm erscheint ein Anzeigefenster, in dem die Auswahlmöglichkeiten für den aktuellen *Titel* und das aktuelle *Kapitel* angezeigt werden.
- Geben Sie die gewünschte Zeit über die Zifferntasten im Format STUNDEN:MINUTEN:SEKUNDEN ein.
- Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, so beginnt das Gerät am ausgewählten Punkt mit der Wiedergabe.

DVD-Video-Discs im Stoppmodus:

- Drücken Sie die GOTO-Taste auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm erscheint ein Anzeigefenster, in dem die Auswahlmöglichkeiten für den aktuellen *Titel* und das aktuelle *Kapitel* angezeigt werden.
- Drücken Sie noch einmal die GOTO-Taste oder nutzen Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶, um das *Titelfeld* anzuwählen.
- Drücken Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶, um das ZEIT(TIME)-Feld anzuwählen.
- Geben Sie die gewünschte Zeit über die Zifferntasten im Format STUNDEN:MINUTEN:SEKUNDEN ein.
- Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, um mit der Wiedergabe am ausgewählten Punkt zu beginnen.

HINWEIS: Erscheint ein Hand Icon, steht der ausgewählte Zeitpunkt auf der Disc nicht zur Verfügung. Das Zeitsprung-Feature funktioniert nicht mit Audio-CDs oder während der PBC-Wiedergabe von Video-CDs/SVCDs.

Wiederholungsfunktionen

In diesem Abschnitt der Bedienungsanleitung werden zwei zusätzliche Wiedergabe-Features beschrieben: REPEAT (Wiederholung der aktuellen Auswahl oder der gesamten Disc) und A-B REPEAT (Wiederholung eines gewünschten Bereichs von Punkt A bis Punkt B).

Wiederholungsfunktion **C**

Die Wiederholungsfunktion ist für DVD-Videos, DVD-Audio-Discs, Audio-CDs und Video-CDs/SVCDs verfügbar. Nach Aktivieren dieses Features wird eine einzelne Auswahl oder eine Anzahl von Auswahlmöglichkeiten kontinuierlich wiederholt, bis Sie die Wiedergabe beenden.

Bei einer DVD-Video-Disc können Sie ein einzelnes Kapitel oder den gesamten Titel, bei einer DVD-Audio-Disc einen einzelnen Track oder die gesamte Gruppe und bei anderen Discs einen einzelnen Track oder die gesamte Disc wiederholen.

Die Wiederholungsfunktion steht bei Video-CDs/SVCDs mit aktivierter PBC-Funktion nicht zur Verfügung.

Aktivieren der Wiederholungsfunktion:

- Drücken Sie während der Wiedergabe die REPT-Taste.
- Mit jedem Drücken der REPT-Taste wird die nächste Einstellung für die Wiederholungsfunktion im On-Screen Display angezeigt. Keine Anzeige bedeutet, dass die Wiederholungsfunktion deaktiviert ist. Für die einzelnen Disc-Typen gibt es folgende Einstellmöglichkeiten:

DVD-Video:

CHAPTER REPEAT (KAPITEL WIEDERH.) ⇔ TITLE REPEAT (TITEL WIEDERH.) ⇔ OFF (Keine Anzeige)

DVD-Audio:

TRACK REPEAT (TRACK WIEDERH.) ⇔ GROUP REPEAT (GRUPPE WIEDERH.) ⇔ OFF (Keine Anzeige)

Audio-CD und Video-CD/SVCD:

REPEAT 1 (WIEDERH. 1) ⇔ REPEAT ALL (ALLE WIEDERH.) ⇔ OFF (Keine Anzeige)

- Die Wiederholung der gewünschten Auswahl beginnt, sobald Sie den Repeat-Modus eingestellt haben. Sie wird so lange fortgesetzt, bis diese Funktion deaktiviert wird.

Deaktivieren der Wiederholungsfunktion:

- Drücken Sie die STOP-Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden. Bei einer DVD-Video-Disc wird der Repeat-Modus damit komplett deaktiviert.
- Bei allen anderen Discs wird die Wiedergabe beendet, jedoch bleibt der Repeat-Modus aktiv. Um ihn zu deaktivieren, drücken Sie mehrmals die REPT-Taste, bis keine Anzeige mehr erscheint.

HINWEIS: Erscheint das Hand Icon, steht die Wiederholungsfunktion für die eingelegte Disc nicht zur Verfügung. Das Gleiche gilt für Video-CDs/SVCDs im PBC-Modus und für einige DVD-Video-Discs.

A-B-Wiederholung **D**

Die A-B-Wiederholungsfunktion steht für alle Discs zur Verfügung. Während der Wiedergabe definieren Sie einen Startpunkt (Punkt A) und einen Endpunkt (PUNKT B). Das Gerät wiederholt den festgelegten Bereich kontinuierlich.

- Drücken Sie während der Wiedergabe am gewünschten Startpunkt die A-B-Taste. Eine Anzeige des A-B-Repeat-Modus erscheint auf dem Bildschirm, und der Startpunkt (Punkt A) wird gespeichert.
- Die Wiedergabe wird fortgesetzt. Drücken Sie am gewünschten Endpunkt (Punkt B) die A-B-Taste. Die Punkte „A“ und „B“ müssen zu demselben Titel oder Track gehören.
- Die Wiederholung des ausgewählten Bereiches beginnt automatisch und wird so lange fortgesetzt, bis Sie die Funktion deaktivieren.
- Drücken Sie die STOP-Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden und A-B REPEAT (die A-B-WIEDERH.-Funktion) zu deaktivieren. Sie können die Funktion auch durch nochmaliges Drücken der A-B-Taste deaktivieren.

- Drücken Sie die ON SCREEN-Taste, um das Anzeigefenster zu schließen.

HINWEIS: Erscheint das Hand Icon, steht die A-B-Wiederholungsfunktion auf der eingelegten Disc nicht zur Verfügung.

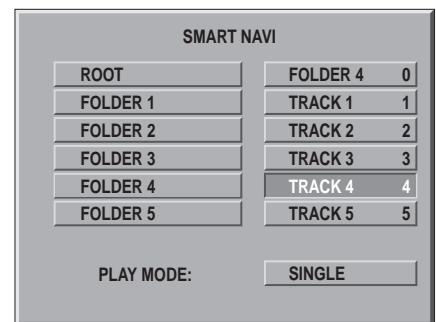
MP3- und JPEG-Files

Der RDV-1060 kann auf CD-R-, CD-RW-, DVD-R- und DVD+R-Discs aufgenommene MP3-, VCD- und JPEG-Files spielen.

Diese häufig mit Hilfe von Computerlaufwerken aufgenommenen Discs ähneln in ihrem File(Datei)-Aufbau Computer-Discs. Auch hier werden die Dateien in Foldern (Ordern) gespeichert. Für die Auswahl der Dateien, die gespielt werden sollen, und weiterer Features steht beim RDV-1060 ein spezielles Smart Navi-Menü zur Verfügung.

Smart Navi-Menü

Wird eine Disc mit MP3-, MPEG- oder JPEG-Files in den RDV-1060 eingelegt oder die PLAY/ENTER-Taste ► gedrückt, erscheint das Smart Navi-Menü:



Auf der linken Seite finden Sie eine Liste der auf der Disc gespeicherten Ordner. Nach Auswahl eines Ordners erscheint auf der rechten Seite eine Liste der in diesem Ordner gespeicherten Dateien. In dem unten auf dem Bildschirm befindlichen Einzelfeld wird der aktuelle Play Mode angezeigt.

Um in den drei Bildschirmbereichen (Ordnerliste, Trackliste und Play Mode) eine Auswahl zu treffen, drücken Sie wiederholt die CURSOR-Tasten ◀/▶, bis Sie den gewünschten Bereich ausgewählt haben.

Auswahl eines Ordners: Nutzen Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶, um den linken Bildschirmbereich auszuwählen. Verwenden Sie nun die CURSOR-Tasten ▲/▼, um den gewünschten Ordner auszuwählen.

Auswahl eines Tracks: Nutzen Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶, um den linken Bildschirmbereich auszuwählen. Verwenden Sie nun die CURSOR-Tasten ▲/▼, um den gewünschten Track auszuwählen.

Play Modes

Unten rechts steht im Smart Navi-Menü eine Auswahl an Play Modes zur Verfügung.

Gehen Sie bei der Auswahl folgendermaßen vor: Verwenden Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶, um das Play Mode-Feld unten auf dem Bildschirm auszuwählen. Nutzen Sie anschließend die CURSOR-Tasten ▲/▼, um die gewünschte Option aus der folgenden Liste auszuwählen. Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ▶, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

SINGLE: Wiedergabe eines einzelnen Tracks oder Bildes.

REP-ONE (WIEDERH. 1): Stetige Wiederholung eines einzelnen Tracks oder Bildes, bis die Wiedergabe durch Drücken der STOP-Taste ■ beendet wird.

FOLDER (ORDNER): Wiedergabe aller Tracks aus dem ausgewählten Ordner.

FOLDER REP (ORDNER WIED.): Stetige Wiederholung aller Tracks oder Bilder aus dem gewählten Ordner, bis die Wiedergabe durch Drücken der STOP-Taste ■ beendet wird.

DISC SCAN: Alle MP3-Tracks oder -Bilder auf der Disc werden 10 Sekunden lang gespielt bzw. angezeigt.

DISC: Wiedergabe aller MP3-Tracks oder -Bilder aus allen Ordnern der Disc.

DISC REP (DISC WIED.): Stetige Wiederholung aller MP3-Tracks oder -Bilder aus allen Ordnern auf der Disc, bis die Wiedergabe durch Drücken der STOP-Taste ■ beendet wird.

RANDOM: Wiedergabe aller MP3-Tracks oder -Bilder aus dem gewählten Ordner in zufälliger Reihenfolge.

SHUFFLE ON (SHUFFLE): Wiedergabe aller MP3-Tracks oder -Bilder aus allen Ordnern auf der Disc in zufälliger Reihenfolge.

PROGRAM & PROG-END (PROGRAMM & PROG.-ENDE): Die Wiedergabe der ausgewählten Tracks oder Bilder erfolgt in der von Ihnen vorgegebenen Reihenfolge. So nutzen Sie die Programmwiedergabe:

1. Wählen Sie im Play Mode-Feld über die CURSOR-Tasten ▲/▼ den Punkt PROGRAM (PROGRAMM) aus.
2. Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ▶.
3. Drücken Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶, um die Ordner- oder Track-Liste auszuwählen. Wählen Sie anschließend die gewünschten Tracks in der Reihenfolge aus, in der sie später wiedergegeben werden sollen. Nutzen Sie dabei die CURSOR-Tasten ▲/▼, um den ersten Track, den zweiten Track, den dritten Track usw. auszuwählen.
4. Nach Auswahl der gewünschten Tracks drücken Sie die STOP-Taste ■. Im Play Mode-Feld erscheint PROG-END (PROG.-ENDE).
5. Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ▶, um mit der Programmwiedergabe zu beginnen.

Zusätzliche JPEG-Features

Für die Anzeige von JPEG-Bildern sind die folgenden zusätzlichen Features verfügbar:

SLIDE SHOW (DIASHOW): Drücken Sie mehrmals die RESUME-Taste, um einen der 11 Diashow-Modi auszuwählen, in dem automatisch Bilder angezeigt werden. Sie können sich auch für RANDOM oder NONE (keine Diashow) entscheiden.

DREHEN: Drücken Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶, um das Bild im oder gegen den Uhrzeigersinn zu drehen. Das funktioniert nicht im Zoommodus.

REPEAT (WIEDERH.): Drücken Sie die REPT-Taste, um zusätzlich zu den im vorherigen Abschnitt beschriebenen Wiederholungsfunktionen nacheinander die verfügbaren Repeat-Modi aufzurufen.

ZOOM: Drücken Sie die ZOOM-Taste, wenn Sie ein Bild zoomen möchten. Drücken Sie anschließend mehrmals die SEARCH-Tasten ◀◀ ▶▶, um das Bild allmählich zu verkleinern oder zu vergrößern. Im Zoommodus kann mit Hilfe der CURSOR-Tasten ◀/▶/▲/▼ der gewünschte Bildausschnitt angezeigt werden.

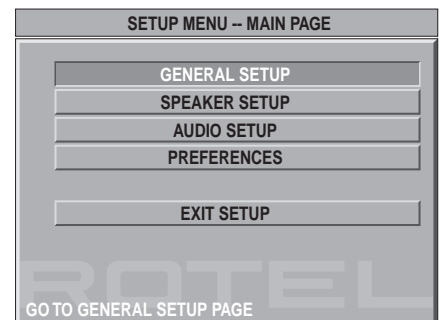
SETUP

Der RDV-1060 verfügt über eine Reihe von Einstellmöglichkeiten, die vom Benutzer geändert werden können. Dazu gehören die Grundeinstellungen für die Sprache, Display-Optionen sowie die Einstellung der Hardwarekonfiguration und der Lautsprecher, um das Gerät an Ihr System anzupassen. Diese Einstellungen werden im On-Screen Display (OSD) auf dem Fernsehschirm vorgenommen.

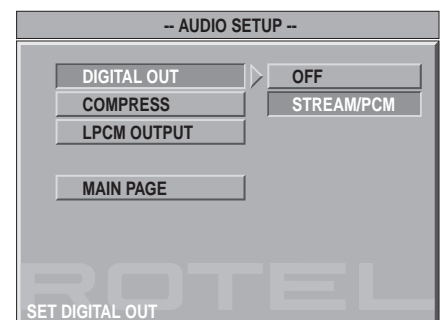
Verändern der Einstellungen

Dieser Abschnitt enthält allgemeine Hinweise zur Vorgehensweise beim Verändern der Einstellungen. In den darauf folgenden Abschnitten gehen wir im Detail auf die einzelnen Einstellmöglichkeiten ein.

- Ist keine Disc eingelegt oder befindet sich das Gerät im Stoppmodus, drücken Sie die OSD-Taste, um das SETUP MENU – MAIN PAGE (SETUP-MENÜ – HAUPTSEITE) aufzurufen.



- Über diese Bildschirmanzeige haben Sie Zugriff auf vier Seiten (GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP), SPEAKER SETUP (LAUTSPRECHER-SETUP), AUDIO SETUP (AUDIO-SETUP) und PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN)). Über die CURSOR-Tasten ▲/▼ können Sie diese Seiten anwählen. Drücken Sie anschließend die PLAY/ENTER-Taste ▶, um die Seite aufzurufen (siehe folgendes Beispiel).

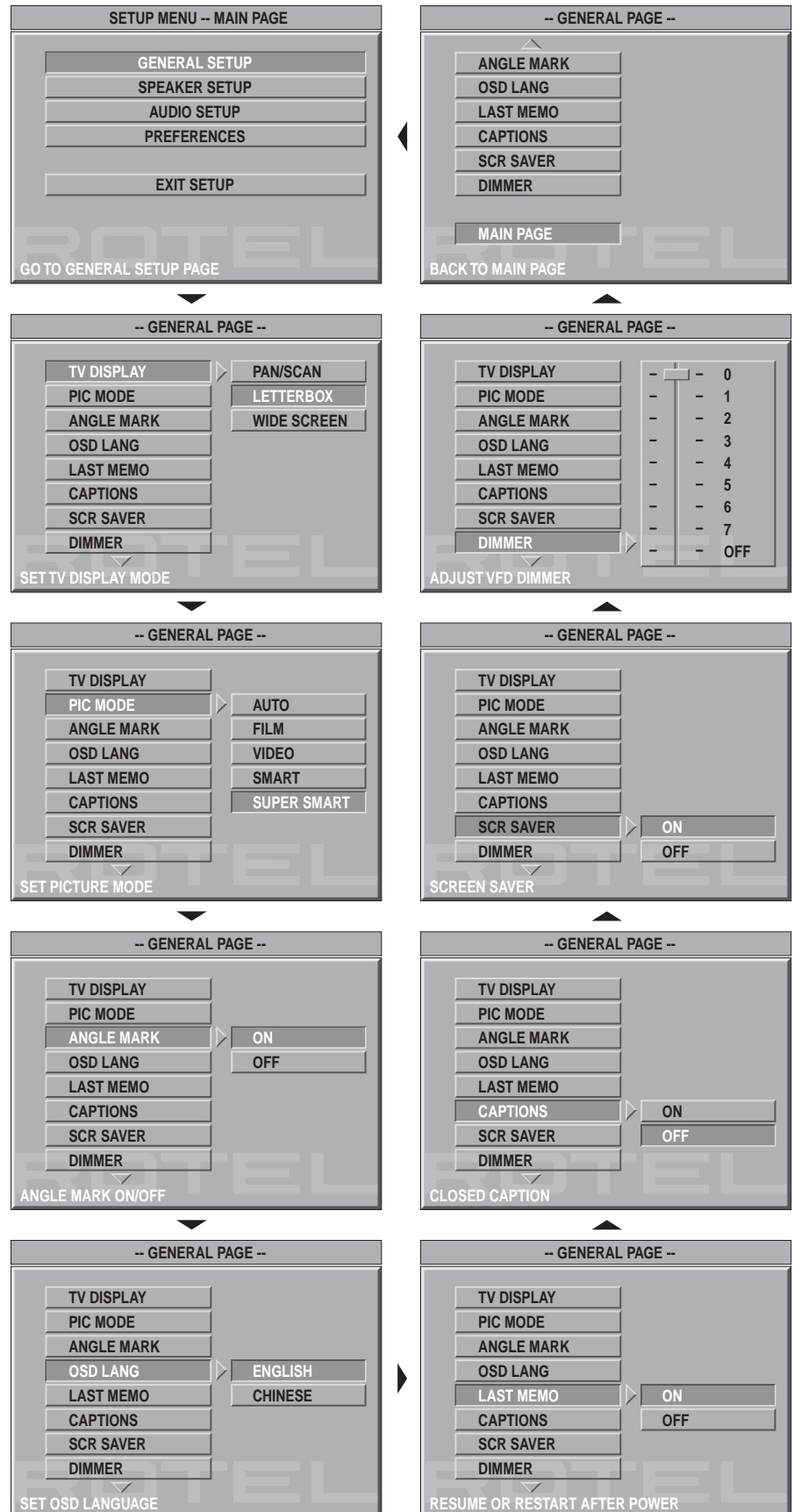


- Auf der linken Seite erscheint eine Liste der Features, die eingestellt werden können. Verwenden Sie die CURSOR-Tasten ▲/▼, um ein Feature auszuwählen. Die Liste der verfügbaren Einstellungen erscheint auf der rechten Bildschirmseite.
- Drücken Sie die CURSOR-Tasten ◀/▶, um auf die rechte Bildschirmseite zu springen. Nutzen Sie die CURSOR-Tasten ▲/▼, um die gewünschte Einstellung auszuwählen. Nachdem Sie die Einstellung vorgenommen haben, springen Sie mit Hilfe der CURSOR-Tasten ◀/▶ wieder auf die linke Seite.
- Ist das Setup auf einer Seite beendet, rollen Sie nach links unten auf MAIN PAGE (HAUPTSEITE) und drücken die PLAY/ENTER-Taste ▶, um zur HAUPTSEITE zurückzukehren.
- Sie verlassen den Setup-Modus, indem Sie EXIT SETUP (SETUP VERLASSEN) auf der HAUPTSEITE anwählen. Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ▶, um in den normalen Betriebsmodus zu schalten.

HINWEIS: Das GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP), das SPEAKER SETUP (LAUTSPRECHER-SETUP) und das AUDIO SETUP (AUDIO-SETUP) stehen jederzeit – auch während der Wiedergabe – zur Verfügung. Zugriff auf die Seite PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN) haben Sie immer nur im Stoppmodus.

In den folgenden Abschnitten dieser Bedienungsanleitung erhalten Sie detaillierte Informationen zu den vier Setup-Menüs.

General Setup (Haupt-Setup)



Das Haupt-Setup bietet eine Reihe von Einstellmöglichkeiten hinsichtlich des Bildformates, des Progressive-Scan-Modus und des On-Screen Displays sowie des Frontdisplays.

Um die Seite mit dem GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP) aufzurufen, verwenden Sie auf der HAUPTSEITE die CURSOR-Tasten ▲/▼. Über diese wählen Sie die Zeile GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP) an. Anschließend drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►.

Möchten Sie zur MAIN PAGE (HAUPTSEITE) zurückkehren, rollen Sie mit den CURSOR-Tasten ▲/▼ nach unten auf die Zeile MAIN PAGE (HAUPTSEITE). Danach drücken Sie die ENTER/PLAY-Taste ►.

Im Folgenden erhalten Sie Erläuterungen zu den einzelnen Features im GENERAL SETUP (HAUPT-SETUP) und deren Einstellmöglichkeiten. Die Voreinstellungen für jedes Feature sind in den Abbildungen dunkelgrau unterlegt.

TV DISPLAY (BILDFORMAT)

Genauso wie beim Ton gibt es beim Bild verschiedene Formate. Sie unterscheiden sich hinsichtlich ihrer Bildseitenverhältnisse voneinander. So gibt es das typische Bildformat für TV-Sendungen (4:3) und das neue Widescreen(Breitbild)-Format (16:9). Nutzen Sie das Feature TV DISPLAY (BILDFORMAT), um den Videoausgang so zu konfigurieren, dass er die zum Bildformat Ihres Fernsehgerätes passenden Signale sendet.

Betreiben Sie den RDV-1060 an einem 4:3-Fernseher, müssen Sie dem DVD-Spieler zusätzlich mitteilen, wie er Breitbildformate an den Fernseher anpasst.

PAN/SCAN



Wählen Sie diese Einstellung bei einem 4:3-Fernsehgerät. Bei Wiedergabe herkömmlicher 4:3-TV-Sendungen ist das volle Bild zu sehen. Bei Einspeisung im Breitbildformat sind die Videobilder an der linken und rechten Seite reduziert zu sehen.

LETTERBOX



Wählen Sie diese Einstellung bei einem 4:3-Fernsehgerät. Bei Wiedergabe herkömmlicher 4:3-TV-Sendungen ist das volle Bild zu sehen. Breitbildmaterial wird in seiner vollen Breite mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildrand wiedergegeben.

WIDESCREEN



Diese Einstellung ist für 16:9-Fernseher oder Projektoren mit Formatuschaltung die richtige Wahl. Die Anpassung des Bildformates und die Einstellung der Zoommodi erfolgt durch das Fernsehgerät.

PIC MODE (AUSTASTUNG)

Über diese Einstellmöglichkeit kann der Progressive-Scan-Modus optimiert werden. Das Aktivieren des Progressive-Scan-Features ist beim RDV-1060 nur möglich, wenn Ihr Fernseher Progressive-Scan-Videosignale verarbeiten kann.

Beim Progressive Scan werden alle Bildzeilen pro Bild für die Ausgabe über ein Bildgerät mit progressiver Bildverarbeitung fortlaufend geschrieben (480p bei NTSC bzw. 576p bei PAL). Bei ursprünglich mit Videokameras aufgezeichnetem Quellmaterial ist praktisch nur eine Digitalwandlung erforderlich, da Videos mit 60 Halbbildern pro Sekunde aufgenommen werden, um sie nun progressiv (fortlaufend) mit 30 vollen Bildern pro Sekunde abzutasten. Bei Kinofilmen mit 24 Bildern pro Sekunde ist es da schon komplizierter. Wenn dieses Material zu einem Video mit 30 Bildern pro Sekunde verarbeitet wird, kommt es aufgrund der Rechenalgorithmen in schnellen Szenen oftmals zu technisch bedingten Störungen (Artefakten). Ein ausgeklügeltes Filmmode-Verfahren (reverser 3:2- bzw. 2:2-Pulldown) verbessert die Bildqualität von Kinofilmen und lässt scharfe Vollbilder entstehen.

AUTO: Der RDV-1060 erkennt den Bildtyp (Film- oder Videoquelle) anhand der am Anfang der Disc encodierten ID-Codes.

FILM: Bei dieser Einstellung wird der reverse 3:2- bzw. 2:2-Pulldown zur Optimierung von Filmquellen aktiviert. Diese Einstellung ist nur bei Progressive Scan im Filmmode zu wählen.

VIDEO 1: Diese Einstellung ist optimal für Videoquellen geeignet und sollte ausschließlich für sie aktiviert werden.

SMART: Diese Option ist optimal für Discs, auf denen sowohl Film- als auch Videomaterial gespeichert ist. Der RDV-1060 erfasst den Aufnahmetyp für jede Szene und passt die progressive Abtastung entsprechend an.

SUPER SMART: Dies ist die Voreinstellung und liefert in der Regel die beste Performance. Neben der auf encodierten Codes basierenden Aktivierung der Film- bzw. Videomodi wird das Videosignal bei dieser Einstellung in Echtzeit wiedergegeben und die Wiedergabequalität von Bildern mit schnellen Bewegungen oder von Standbildern durch spezielle Interpolationsverfahren optimiert.

ANGLE MARK

Sie können entscheiden, ob das Symbol für den Kamerablickwinkel z.B. $\frac{1}{3}$ auf dem Bildschirm erscheinen soll, wenn in einer Szene auf einer DVD-Video-Disc mehrere Blickwinkel zur Verfügung stehen.

ON (AN): Das Symbol für den Kamerablickwinkel erscheint auf dem Bildschirm, wenn in der aktuellen Szene mehrere Blickwinkel zur Verfügung stehen.

OFF (AUS): Das Symbol für den Kamerablickwinkel erscheint nicht.

HINWEIS: Auch wenn das Angle Mark-Feature deaktiviert wurde, erscheint das entsprechende Symbol, wenn Sie die ANGLE-Taste auf der Fernbedienung drücken.

OSD LANG (OSD-SPRACHE)

Nutzen Sie diese Einstellmöglichkeit, um die in den On-Screen Displays erscheinende Sprache zu ändern. Die Voreinstellung ist English (Englisch).

LAST MEMO (STARTMARKE)

Ist das LAST MEMO-Feature aktiviert, speichert der RDV-1060 die aktuelle Position auf der Disc, selbst wenn das Gerät in den Standby-Modus

geschaltet wird. Wird das Gerät wieder in den Betriebsmodus gesetzt, beginnt die Wiedergabe an der gespeicherten Position.

HINWEIS: Die gespeicherte Position wird mit Entfernen der Disc aus dem DVD-Spieler oder durch zweimaliges Drücken der STOP-Taste gelöscht.

ON (AN): Aktivierung des Last Memo-Features. Die Wiedergabe beginnt an der gespeicherten Position, wenn das Gerät vom Standby- in den Betriebsmodus geschaltet wird.

OFF (AUS): Deaktivierung des Last Memo-Features. Die Wiedergabe beginnt am Disc-Anfang, wenn der DVD-Spieler vom Standby- in den Betriebsmodus geschaltet wird.

CAPTIONS

Einige Discs enthalten Texte für Hörgeschädigte.

ON (AN): Stehen auf der Disc Texte für Hörgeschädigte zur Verfügung, so werden diese angezeigt.

OFF (AUS): Es werden keine Texte für Hörgeschädigte angezeigt.

SCREEN SAVER (BILDSCHONER)

Wird ein Standbild über einen längeren Zeitraum angezeigt, so kann es zum "Einbrennen" dieses Standbildes auf dem Bildschirm kommen. Um dies zu verhindern, aktiviert der RDV-1060 nach einigen Minuten automatisch den Bild(schirm)schoner. Hierbei erscheint anstelle des Standbildes ein sich bewegendes Bild. Durch Drücken einer beliebigen Taste kehrt das Gerät in den normalen Anzeigemodus zurück.

ON (AN): Der automatische Bild(schirm)schoner wird aktiviert.

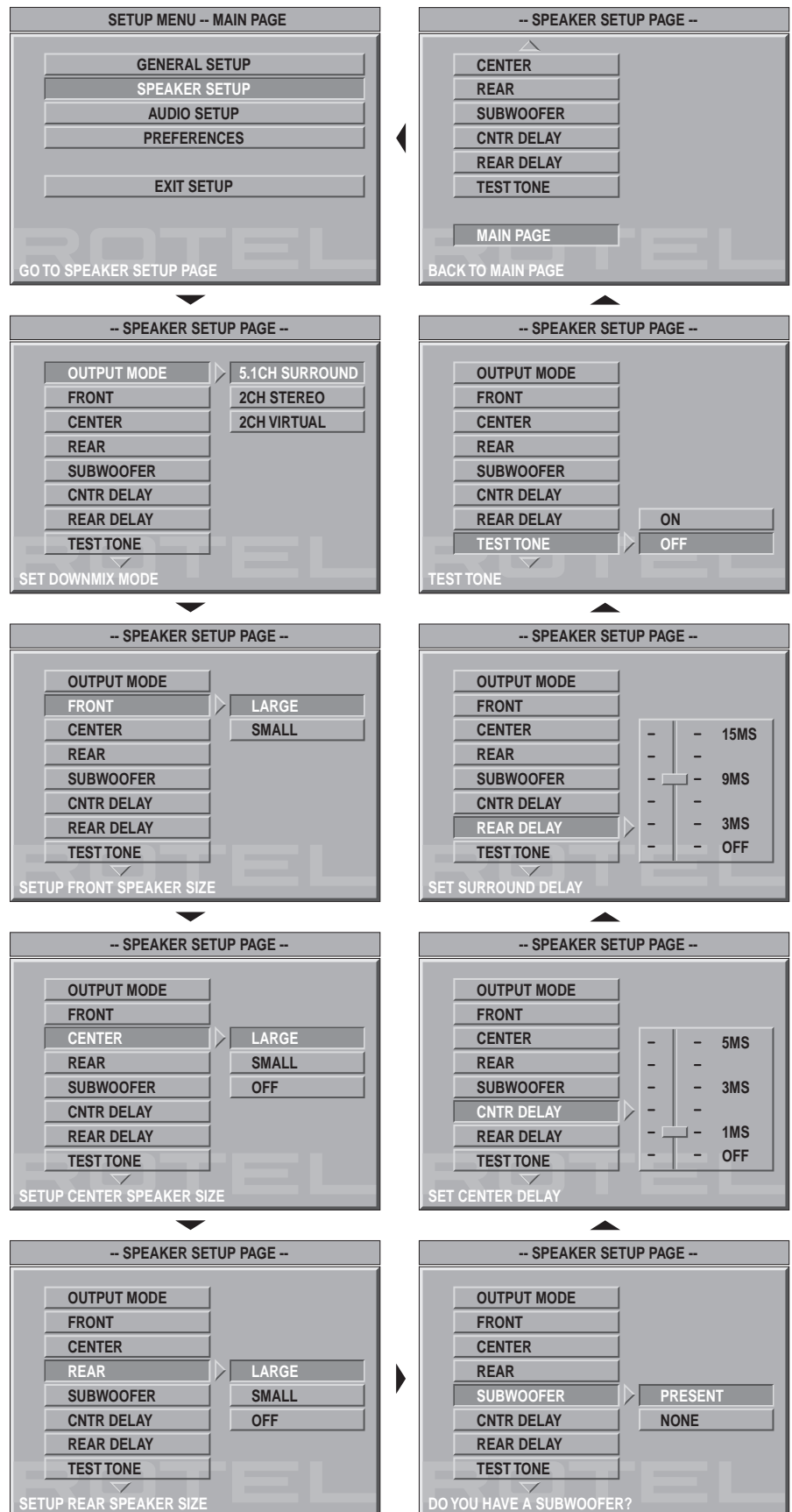
OFF (AUS): Der automatische Bild(schirm)schoner wird deaktiviert.

DIMMER

Hier kann die Helligkeit des Frontdisplays eingestellt werden.

Möchten Sie die Einstellung verändern, so nutzen Sie die CURSOR-Tasten ▲/▼ und wählen auf der rechts im Bildschirm befindlichen Skala den gewünschten Wert aus. „1“ ist die höchste Helligkeitsstufe, „7“ steht für die niedrigste Helligkeitsstufe. Wählen Sie die Einstellung OFF (AUS), so leuchtet das Frontdisplay nicht mehr.

Speaker Setup (Lautsprecher-Setup)



Auf dieser Seite bietet der RDV-1060 Einstellmöglichkeiten für den Surround-Sound und das Bass-Management der Audiosignale an den analogen Ausgängen des RDV-1060.

HINWEIS: Diese Einstellmöglichkeiten beziehen sich **nur** auf die Audiosignale der analogen Ausgänge. Sie haben **keinen** Einfluss auf die Digitalausgänge des RDV-1060. Ferner können diese Einstellungen nur bei Dolby-Digital- und DTS-Aufnahmen vorgenommen werden.

Auf diesem Bildschirm wird im Wesentlichen die Anzahl und der Typ der zum System gehörenden Lautsprecher bestimmt. So gibt es die Einstellungen LARGE (GROSS) und SMALL (KLEIN). Über sie wird festgelegt, ob Tiefbässe über den angeschlossenen Lautsprecher wiedergegeben oder zu einem aktiven Subwoofer geleitet werden. Die Einstellung LARGE (GROSS) besagt, dass der Lautsprecher das gesamte Signal („full-range“) – inklusive des auf diesem Kanal aufgenommenen Tiefbasses – reproduziert. Bei der Einstellung SMALL (KLEIN) werden vom Lautsprecher nur Signale oberhalb der Übergangsfrequenz (100 Hz) reproduziert (Hochpass). Die Bassanteile unterhalb der Übergangsfrequenz werden zu einem an den RDV-1060 angeschlossenen Subwoofer geleitet.

Darüber hinaus gibt es Einstellmöglichkeiten, durch die das Signal verzögert zum Center oder zu den Rear-Lautsprechern gesendet wird. Die Einstellung TEST TONE (TESTTON) unterstützt die Pegeleinstellung für jeden Kanal durch Aktivieren eines Testtons (Rosa-Rauschen).

Um die Seite SPEAKER SETUP (LAUTSPRECHER-SETUP) aufzurufen, wählen Sie mit den CURSOR-Tasten ▲/▼ auf der MAIN PAGE (HAUPTSEITE) die Zeile SPEAKER SETUP (LAUTSPRECHER-SETUP) an. Drücken Sie anschließend die PLAY/ENTER-Taste ►.

Möchten Sie zur MAIN PAGE (HAUPTSEITE) zurückkehren, rollen Sie mit den CURSOR-Tasten ▲/▼ nach unten auf die Zeile MAIN PAGE (HAUPTSEITE). Danach drücken Sie die ENTER/PLAY-Taste ►.

Im Folgenden erhalten Sie nähere Erläuterungen zu den einzelnen Features auf der Seite SPEAKER SETUP (LAUTSPRECHER-SETUP) und den dort verfügbaren Einstellmöglichkeiten. Die Voreinstellungen für jedes Feature sind in den Abbildungen dunkelgrau unterlegt.

OUTPUT MODE (DOWNMIX)

Der RDV-1060 kann an den analogen 5.1 CH-Audioausgängen voll decodierte 5.1-Kanal-Surroundsignale zur Verfügung stellen. Alternativ dazu bietet der RDV-1060 ein „Downmix“-Feature, so dass das 5.1-Surroundsignal für die Signalübertragung zu einem Stereo-Fernseher oder -Audiosystem auf zwei Kanäle zusammengemischt werden kann. Eine dritte Einstellmöglichkeit ist 2CH VIRTUAL (2-Kanal VIRTUAL). Hierbei wird durch ein virtuelles Surround-Feature eine Räumlichkeit des Surround-Sounds über zwei Lautsprecher erzeugt.

5.1CH SURROUND (5.1 SURROUND): Das komplette 5.1-Kanal-Signal wird zu den analogen Audioausgängen gesendet. Nutzen Sie diese Einstellung für Prozessoren, die 5.1-Kanal-Audioeingänge besitzen. Diese Einstellmöglichkeit kann für Systeme mit unterschiedlichen Lautsprecherkonfigurationen genutzt werden, wenn Sie entsprechende Lautsprechereinstellungen in diesem Menü vornehmen.

2CH STEREO (2-KANAL STEREO): Das 5.1-Kanal-Signal wird zu einem encodierten 2-Kanal-Stereosignal zusammengemischt (Downmix). Verwenden Sie diese Einstellung, um das analoge Audiosignal zu einem 2-Kanal-System oder zu einem Surround-Decoder mit analoger Surroundverarbeitung (wie z.B. Dolby® Pro Logic®) zu senden, der keine analogen 5.1-Kanal-Eingänge besitzt.

2CH VIRTUAL (2-KANAL VIRTUAL): Das 5.1-Kanal-Signal wird zu einem 2-Kanal-Stereosignal mit virtuellem Surround-Sound zusammengemischt (Downmix). Die Räumlichkeit des Surround-Sounds kann durch ein virtuelles Surround-Feature über zwei Lautsprecher erzeugt werden. Nutzen Sie diese Einstellmöglichkeit, um das analoge Audiosignal zu einem Vorverstärker, Fernseher oder Recorder mit herkömmlichem 2-Kanal-Stereoeingang und ohne Surround-Decodierung zu senden.

HINWEIS: Die restlichen Menüpunkte stehen nur im 5.1CH SURROUND(5.1 SURROUND)-Modus zur Verfügung. Haben Sie sich hier für 2CH STEREO (2-KANAL-STEREO) oder 2CH VIRTUAL (2-KANAL VIRTUAL) entschieden, können unter den folgenden Menüpunkten keine Einstellungen vorgenommen werden.

FRONT

An diesem Punkt werden die Frontlautsprecher (links und rechts) für die analogen Audioausgänge konfiguriert.

LARGE (GROSS): Bei dieser Einstellung wird ein Full-Range-Signal (einschließlich Tiefbass) zu den Frontlautsprechern gesendet.

SMALL (KLEIN): Eine Hochpass-Einstellung, bei der die Signale unterhalb der Übergangsfrequenz zu einem Subwoofer geleitet werden.

CENTER

Hier wird der Centerlautsprecher für die analogen Audioausgänge konfiguriert.

LARGE (GROSS): Bei dieser Einstellung wird ein Full-Range-Signal (einschließlich Tiefbass) zum Centerlautsprecher gesendet.

SMALL (KLEIN): Eine Hochpass-Einstellung, bei der die Signale unterhalb der Übergangsfrequenz zu einem Subwoofer geleitet werden.

OFF (AUS): Nutzen Sie diese Einstellung, wenn kein Centerlautsprecher zu Ihrem System gehört. Die Centerinformation wird genau zwischen den beiden Frontlautsprechern aufgeteilt. Es entsteht ein Phantom-Centerkanal.

REAR

An diesem Punkt werden die Rear-Lautsprecher für die analogen Audioausgänge konfiguriert.

LARGE (GROSS): Bei dieser Einstellung wird ein Full-Range-Signal (einschließlich Tiefbass) zu den rückwärtigen Lautsprechern gesendet.

SMALL (KLEIN): Eine Hochpass-Einstellung, bei der die Signale unterhalb der Übergangsfrequenz zu einem Subwoofer geleitet werden.

OFF (AUS): Nutzen Sie diese Einstellung, wenn keine Rear-Lautsprecher an Ihr System angeschlossen sind. Die Surroundinformation einer 5.1-Kanal-Aufnahme wird zu einem Stereosignal zusammengemischt und zu den Frontlautsprechern geleitet.

SUBWOOFER

Hier wird der Subwoofer für die analogen Audioausgänge konfiguriert.

PRESENT (JA): Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Subwoofer an Ihr System angeschlossen ist. Der Subwoofer-Ausgang trägt das LFE-Kanal-Signal von DVD-V-Discs (Dolby Digital und DTS 5.1-Kanal) und leitet die Bassanteile der als SMALL (KLEIN) konfigurierten Kanäle um.

NONE (NEIN): Entscheiden Sie sich für diese Einstellung, wenn kein Subwoofer angeschlossen ist.

CENTER DELAY (CTR-VERZÖG.)

Das Signal vom Centerlautsprecher kann zeitverzögert wiedergegeben werden, so dass es gleichzeitig mit dem Ton aus den Frontlautsprechern an der Hörposition ankommt.

Die Verzögerungszeiten im Menü werden in Millisekunden (MS (mSek.)) angegeben. Eine Verzögerungszeit von einer Millisekunde entspricht ungefähr einem Abstand von 30 cm zwischen Lautsprecher und Hörer. Beispiel: Steht der Centerlautsprecher 60 cm näher an der Hörposition als die Frontlautsprecher, geben Sie hier für den Center eine Verzögerungszeit von 2 Millisekunden ein.

Nutzen Sie die CURSOR-Tasten ▲/▼, um rechts auf dem Menübildschirm die gewünschte Einstellung vorzunehmen. Es können Verzögerungszeiten von 1 Millisekunde bis 5 Millisekunden eingestellt werden. Entscheiden Sie sich für OFF (AUS), wird das vom Center kommende Signal ohne Verzögerung wiedergegeben.

REAR DELAY (REAR-VERZÖG.)

Das Signal von den Rear-Kanälen kann zeitverzögert wiedergegeben werden, so dass es gleichzeitig mit dem Ton aus den Frontlautsprechern an der Hörposition ankommt.

Die Verzögerungszeiten im Menü werden in Millisekunden (MS (mSek.)) angegeben. Eine Verzögerungszeit von einer Millisekunde entspricht ungefähr einem Abstand von 30 cm zwischen Lautsprecher und Hörer. Beispiel: Befinden sich die Rear-Lautsprecher 90 cm näher an der Hörposition als die Frontlautsprecher, geben Sie hier für die Rear-Lautsprecher eine Verzögerungszeit von 3 Millisekunden ein.

Nutzen Sie die CURSOR-Tasten ▲/▼, um rechts auf dem Menübildschirm die gewünschte Einstellung vorzunehmen. Es können Verzögerungszeiten von 3 bis 15 Millisekunden eingestellt werden. Entscheiden Sie sich für OFF (AUS), wird das von den Rear-Lautsprechern kommende Signal ohne Verzögerung wiedergegeben.

TEST TONE (TESTTON)

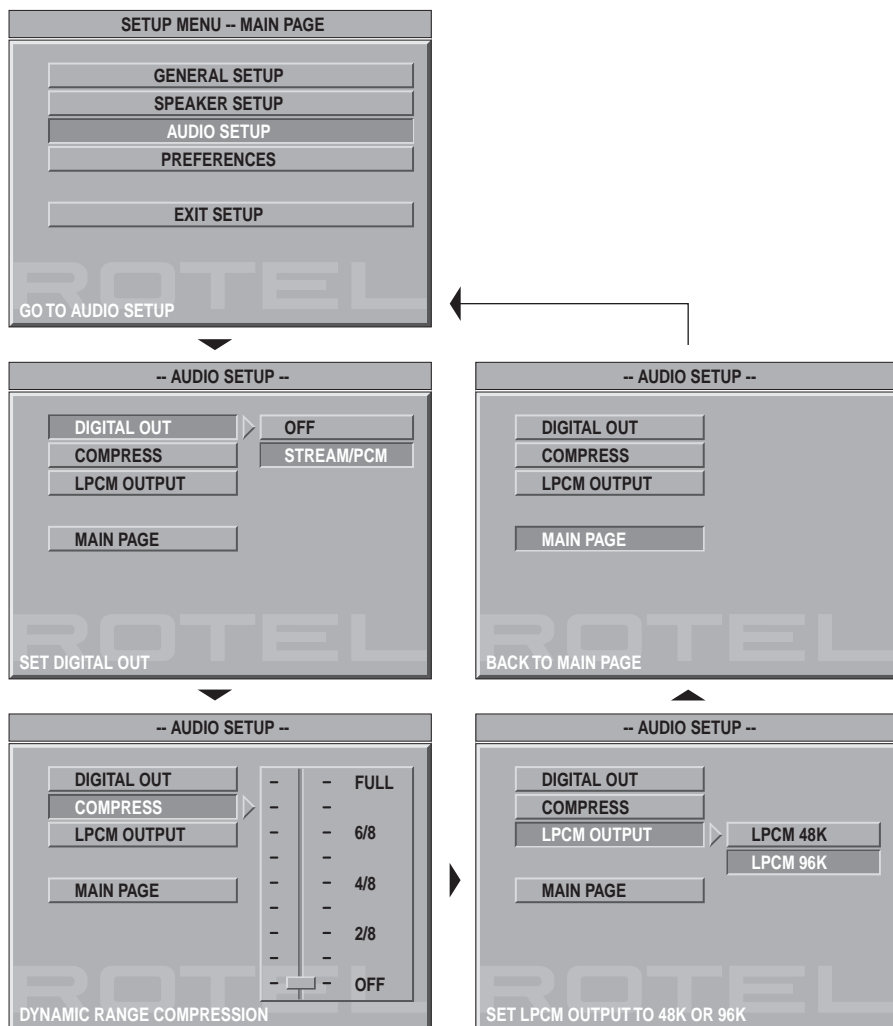
An dieser Stelle können Sie ein Testtonsignal (Rosa-Rauschen) aktivieren, das nacheinander von einem zum System gehörigen Lautsprecher zum nächsten wandert. Hören Sie den Testton, so nutzen Sie die einzelnen Kanalpegel-einstellmöglichkeiten am Receiver oder Prozessor, um auf allen Kanälen denselben Pegel festzulegen.

ON (AN): Zum Aktivieren des Testtonsignals.

OFF (AUS): Zum Deaktivieren des Testtonsignals.

HINWEIS: Dieser Menüpunkt steht nur im 5.1 CH SURROUND(5.1 SURROUND)-Modus zur Verfügung. Haben Sie sich für 2CH STEREO (2-KANAL-STEREO) oder 2CH VIRTUAL (2-KANAL VIRTUAL) entschieden, kann hier keine Einstellung vorgenommen werden.

Audio Setup (Audio-Setup)



Unter AUDIO SETUP (AUDIO-SETUP) finden Sie drei Einstellmöglichkeiten, durch die Sie das Gerät für die Wiedergabe von Digitalaufnahmen konfigurieren können. Durch Aktivieren von Feld 1 können Sie den Digitalausgang aktivieren oder deaktivieren. Über das zweite Feld können Sie die Dynamikkompression bei der Wiedergabe von Dolby-Digital-DVD-Video-Discs einstellen. Feld 3 bietet die Möglichkeit, die maximale Samplingrate für den Digitalausgang anzugeben.

Um die Seite AUDIO SETUP (AUDIO-SETUP) aufzurufen, wählen Sie mit den CURSOR-Tasten ▲/▼ auf der MAIN PAGE (HAUPTSEITE) die Zeile AUDIO SETUP (AUDIO-SETUP) an. Drücken Sie anschließend die PLAY/ENTER-Taste ►.

Möchten Sie zur MAIN PAGE (HAUPTSEITE) zurückkehren, rollen Sie mit den CURSOR-Tasten ▲/▼ nach unten auf die Zeile MAIN PAGE (HAUPTSEITE). Danach drücken Sie die ENTER/PLAY-Taste ►.

Im Folgenden erhalten Sie nähere Erläuterungen zu den einzelnen Features auf der Seite AUDIO SETUP (AUDIO-SETUP) und den dort verfügbaren Einstellmöglichkeiten. Die Voreinstellungen für jedes Feature sind in den Abbildungen dunkelgrau unterlegt.

DIGITAL OUT (DIGITALAUSG.)

Nutzen Sie diese Einstellmöglichkeit, um dem Gerät mitzuteilen, ob Sie den koaxialen oder optischen Digitalausgang des RDV-1060 nutzen wollen, um den digitalen Datenstrom zu einem Digitaleingang am Surround-Prozessor oder -Receiver zu senden.

STREAM/PCM: Verwenden Sie diese Einstellung, um den Digitalausgang zu aktivieren.

OFF (AUS): Nutzen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Digitalausgang deaktivieren möchten.

HINWEIS: Der digitale Datenstrom wird automatisch deaktiviert, wenn Sie einen PCM-Soundtrack einer DVD-Audio-Disc spielen.

KOMPRESSION

Bei der Wiedergabe einer Dolby-Digital-DVD-Video-Disc kann der RDV-1060 den Dynamikbereich des Audiosignals komprimieren. Dadurch wird der Unterschied zwischen den leisesten und den lautesten Tönen reduziert. Diese Einstellung kann Vorteile bieten, wenn Ihr System oftmals laute Passagen wiedergeben muss oder wenn Sie sich Ihre Discs bei niedrigen Lautstärkepegeln anhören. Die Kompression ist ein ausgeklügeltes Verfahren, bei dem im digitalen Datenstrom encodierte Informationen genutzt werden.

Nutzen Sie die CURSOR-Tasten ▲/▼, um einen der auf der rechten Bildschirmseite erscheinenden Werte einzustellen. Wählen Sie die Einstellung OFF (AUS), so findet keine Kompression statt. Es steht der volle Dynamikbereich einer Dolby-Digital-Aufnahme zur Verfügung. Bei der Einstellung FULL (VOLL) wird das Signal vollständig komprimiert. Der Dynamikbereich einer Dolby-Digital-Aufnahme entspricht nun dem einer herkömmlichen VHS-HiFi-Aufnahme. Wählen Sie eine der dazwischen liegenden Einstellungen, so wird das Signal von oben nach unten immer stärker komprimiert.

HINWEIS: Dieser Menüpunkt hat nur Einfluss auf Dolby-Digital-Aufnahmen und wird bei anderen Aufnahmetypen ignoriert.

LPCM-AUSGANG

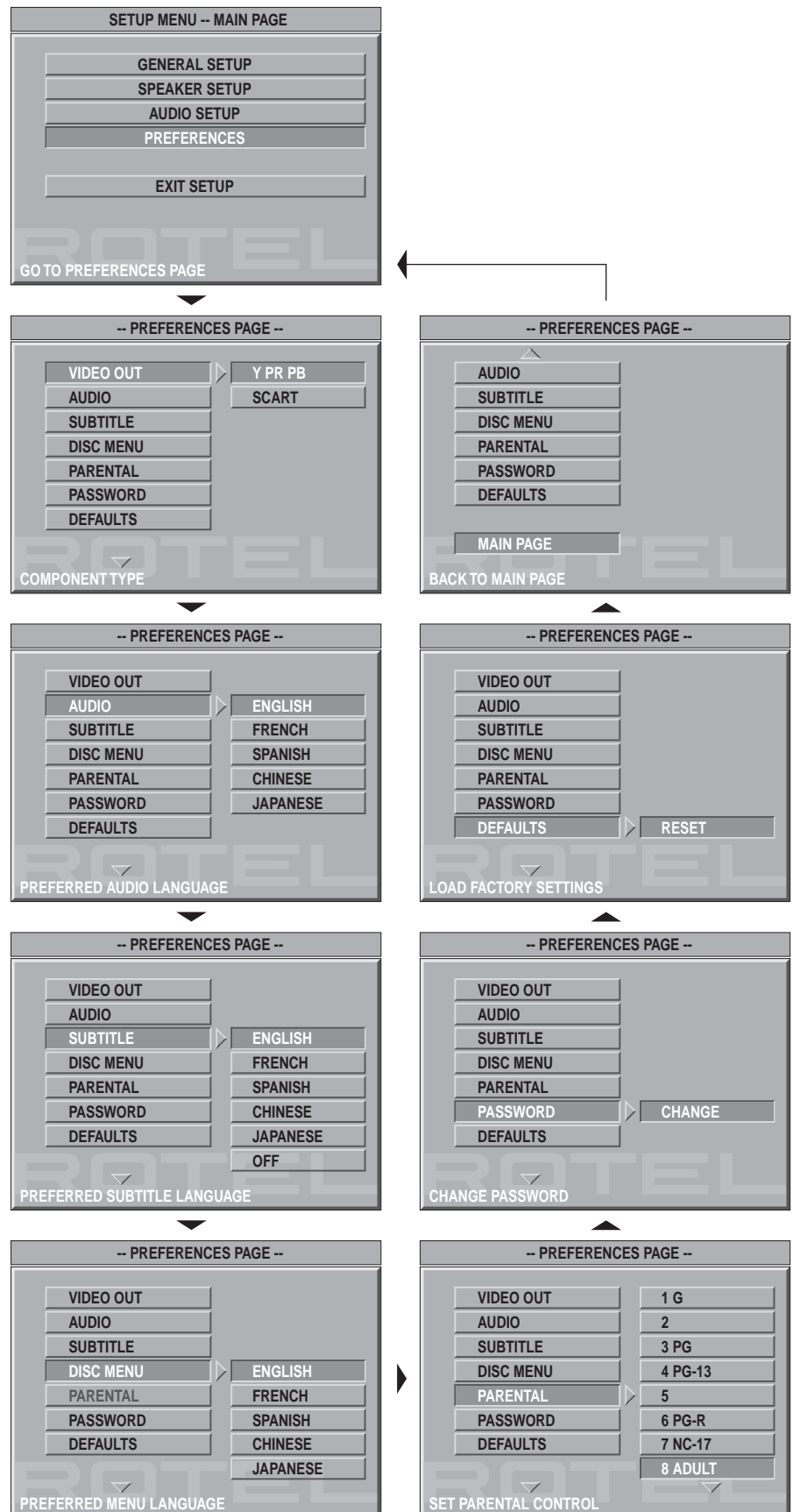
Der Digitalausgang des RDV-1060 kann einen LPCM(lineare Pulscode-Modulation)-Datenstrom zum Receiver oder Surround-Prozessor leiten. Diese LPCM-Datenströme können, abhängig vom Aufnahmeformat, unterschiedliche Samplingraten besitzen. So erzeugen beispielsweise Audio-CDs einen 44,1-kHz-Datenstrom und einige DTS-DVD-Video-Discs einen 96-kHz-Datenstrom, während dieser beim 2-Kanal-LPCM-Soundtrack einer DVD-Video-Disc 48 kHz beträgt. Da der Datenstrom vom Receiver decodiert werden muss, macht es nur Sinn, ein Signal zu senden, das vom Receiver auch verarbeitet werden kann.

LPCM 48K: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr Receiver einen digitalen Datenstrom mit einer Samplingrate von mehr als 48 kHz nicht verarbeiten kann.

LPCM 96K: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr Receiver einen digitalen Datenstrom mit einer Samplingrate von bis zu 96 kHz verarbeiten kann. Selbst bei dieser Voreinstellung wird eine mit einer Samplingrate von 44,1 kHz oder 48 kHz aufgenommene Disc immer noch mit der geringeren Rate zum Receiver gesendet. Bei dieser Einstellung wird einfach die maximale Samplingrate angegeben.

HINWEIS: Der RDV-1060 kann Samplingraten von bis zu 192 kHz verarbeiten. Jedoch kann diese Datenmenge mit den derzeit erhältlichen Digitalverbindungen nicht zum Receiver oder Prozessor gesendet werden. Daher müssen diese Aufnahmen decodiert und als analoge Signale weitergeleitet werden.

Preferences (Grundeinstellungen)



Auf dieser Seite finden Sie eine Reihe von Feldern, über die Einstellungen für die Wiedergabe von DVD-Video-Discs und diverse andere Einstellungen vorgenommen werden können.

Um die Seite PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN) aufzurufen, wählen Sie mit den CURSOR-Tasten ▲/▼ auf der MAIN PAGE (HAUPTSEITE) die Zeile PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN) an. Drücken Sie anschließend die PLAY/ENTER-Taste ►.

HINWEIS: Während der Disc-Wiedergabe haben Sie keinen Zugriff auf die Seite PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN).

Möchten Sie zur MAIN PAGE (HAUPTSEITE) zurückkehren, rollen Sie mit den CURSOR-Tasten ▲/▼ nach unten auf die Zeile MAIN PAGE (HAUPTSEITE). Danach drücken Sie die ENTER/PLAY-Taste ►.

Im Folgenden erhalten Sie nähere Erläuterungen zu den einzelnen Features auf der Seite PREFERENCES (GRUNDEINSTELLUNGEN) und den dort verfügbaren Einstellmöglichkeiten. Die Voreinstellungen für jedes Feature sind in den Abbildungen dunkelgrau unterlegt.

VIDEO OUT (VIDEOAUSG.)

Hierüber legen Sie fest, ob die Component-Video-Ausgänge oder der SCART-Video-Ausgang aktiv sind(ist).

HINWEIS: Diese Einstellung hat keinen Einfluss auf die S-Video- und die Composite-Video-Ausgänge.

Y PR PB: Nutzen Sie diese Einstellung, um die Component-Video-Anschlüsse an der Geräterückseite zu aktivieren. Bei einigen Fernsehgeräten wird bei dieser Einstellung auch über die SCART-Buchse ein Component-Video-Signal zur Verfügung gestellt.

SCART: Verwenden Sie diese Einstellung, um den SCART-Anschluss an der Geräterückseite zu aktivieren. Aktivieren Sie das Progressive-Scan-Feature bei dieser Einstellung nicht.

AUDIO

Einige Discs bieten mehrere Sprachen für ihren Audioinhalt. In diesem Feld können Sie zwischen verschiedenen Sprachen wählen und die bevorzugte Sprache einstellen, wenn diese auf der Disc zur Verfügung steht. Ist sie nicht vorhanden, wird die auf der Disc voreingestellte Sprache verwendet.

HINWEIS: Die Voreinstellung kann während der Wiedergabe umgangen werden, indem man die Start-Menüs auf der DVD aufruft oder die AUDIO-Taste auf der Fernbedienung drückt.

SUBTITLE (UNTERTITEL)

Auf einigen Discs sind die Untertitel in mehreren Sprachen verfügbar. In diesem Feld können Sie zwischen verschiedenen Untertitelsprachen wählen und die bevorzugte Untertitelsprache einstellen, wenn diese auf der Disc zur Verfügung steht. Ist sie nicht vorhanden, wird die auf der Disc voreingestellte Untertitelsprache verwendet. Wählen Sie OFF (AUS), wenn keine Untertitel auf dem Bildschirm erscheinen sollen.

HINWEIS: Die Voreinstellung kann während der Wiedergabe umgangen werden, indem man die Start-Menüs auf der DVD aufruft oder die SBTLE-Taste auf der Fernbedienung drückt.

DISC MENÜ (DISC-MENÜ)

Auf einigen Discs sind für die Start-Menüs mehrere Sprachen verfügbar. In diesem Feld können Sie zwischen verschiedenen Sprachen wählen und die bevorzugte Sprache für die Menüs einstellen, wenn diese auf der Disc zur Verfügung steht. Ist sie nicht vorhanden, wird die auf der Disc voreingestellte Sprache verwendet.

PARENTAL (KINDERSICH.)

Der RDV-1060 verfügt über eine Kindersicherung, damit Kinder sich keine für sie ungeeigneten Sendungen anschauen können. Dieses Feature basiert auf Standard-Codes, die auf den DVDs encodiert sind. Diese Codes sind allerdings nicht auf allen Discs verfügbar. Beim RDV-1060 haben Sie die Möglichkeit, zwischen den Einstellstufen 1 (G Rating) bis 8 (ADULT (ERWACHSENE)) zu wählen. Liegt eine Disc im DVD-Spieler, deren Rating über der von Ihnen festgelegten Einstellstufe liegt, so ist für die Wiedergabe die Eingabe eines Passwortes erforderlich. Beispiel: Haben Sie Einstellstufe 4 PG13 festgelegt, so können alle Discs mit einem Rating von PG13 oder darunter ohne Eingabe eines Passwortes abgespielt werden, während für die Wiedergabe von Discs mit einem Rating von 5 oder höher die Eingabe eines Passwortes erforderlich ist.

Um die Kindersicherung einzustellen, verwenden Sie die CURSOR-Tasten ▲/▼, um die gewünschte Stufe rechts auf dem Menübildschirm einzustellen. Rollen Sie auf NO

PARENTAL (KEINE KINDERS.), wenn Sie das Feature KINDERSICHERUNG deaktivieren wollen.

Nach Auswahl einer neuen Einstellung für die Kindersicherung werden Sie aufgefordert, das vierstellige Passwort einzugeben. Geben Sie das Passwort ein, um die Passwortänderung abzuschließen.

PASSWORD (PASSWORT)

Unter diesem Menüpunkt können Sie ein neues Passwort für die Kindersicherung eingeben.

- Gehen Sie in die Zeile PASSWORD (PASSWORT). Drücken Sie anschließend die CURSOR-Tasten ◀/▶, um CHANGE (ÄNDERN) auf der rechten Bildschirmseite anzuwählen.
- Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, um auf einen anderen Passwort-Bildschirm umzuschalten.
- Oben geben Sie über die Zifferntasten (0 – 9) auf der Fernbedienung das alte, vierstellige Passwort ein. Bei Eingabe des verkehrten Passwortes erscheint eine entsprechende Anzeige auf dem Bildschirm und Sie können mit dem Eingeben nicht fortfahren. Ist das eingegebene Passwort richtig, so wird das zweite Feld angewählt.
- Geben Sie ein neues, vierstelliges Passwort ein. Wiederholen Sie dies zur Bestätigung noch einmal im dritten Feld. Drücken Sie nun die PLAY/ENTER-Taste ►, um das neue Passwort zu speichern.

HINWEIS: Haben Sie Ihr Passwort vergessen, geben Sie das Master-Passwort „3308“ ein.

DEFAULTS (VOREINST.)

Unter diesem Menüpunkt können Sie ein Reset vornehmen.

- Gehen Sie in die Zeile DEFAULTS (VOREINST.). Drücken Sie anschließend die CURSOR-Tasten, um RESET auf der rechten Bildschirmseite anzuwählen.
- Drücken Sie die PLAY/ENTER-Taste ►, um das Reset durchzuführen und die Werkvoreinstellungen wieder zu aktivieren.

WEITERE INFORMATIONEN

Störungssuche

Tritt eine Störung auf, so gehen Sie bitte die folgenden Punkte durch. Vielleicht kann sie dadurch beseitigt werden.

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden: Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist.

Die Fernbedienung funktioniert nicht: Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Ersetzen Sie die alten durch neue Batterien. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf das Gerät.

Kein Bild: Prüfen Sie die Verbindungen des Videokabels und die Eingangseinstellung an Ihrem Fernseher. Deaktivieren Sie das Progressive-Scan-Feature. Vergewissern Sie sich, dass der NTSC/PAL-Schalter richtig eingestellt ist. Stellen Sie sicher, dass unter VIDEO OUT (VIDEOAUSGANG) der richtige Anschlussstyp (Component Video oder SCART) eingestellt wurde.

Bildrauschen: Schließen Sie das Gerät nicht direkt an einen Videorecorder an (die Kopierschutzfunktion kann das Videosignal stören). Deaktivieren Sie das Progressive-Scan-Feature oder setzen Sie das Gerät in den VIDEO-Modus.

Das Bild füllt den Bildschirm nicht aus: Stellen Sie unter TV DISPLAY (BILDFORMAT) den richtigen Typ ein.

Kein Ton: Prüfen Sie die Audioanschlüsse. Wählen Sie den korrekten Eingang am Vorverstärker. Stellen Sie sicher, dass der Digitalausgang aktiviert ist, wenn ein Digitalanschluss gewählt wurde.

Der Ton ist gestört: Reinigen Sie die Disc-Oberfläche.

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden, oder es hängt sich bei PAL-Systemen nach Aktivieren von Progressive Scan auf: Das Progressive-Scan-Feature kann nicht genutzt werden, wenn in den Setup-Menüs für VIDEO OUT (VIDEOAUSGANG) die Einstellung SCART gewählt wurde. Funktioniert das Gerät nicht mehr, schalten Sie es ab. Setzen Sie den NTSC/PAL-Schalter an der Geräterückseite in die NTSC-Position. Schalten Sie das Gerät

wieder ein. Deaktivieren Sie das Progressive-Scan-Feature. Setzen Sie den NTSC/PAL-Schalter wieder in die PAL-Position. Stellen Sie sicher, dass in den Setup-Menüs unter VIDEO OUT (VIDEOAUSGANG) Component-Video (Y PR PB) und nicht SCART eingestellt ist, wenn Sie Progressive Scan nutzen möchten.

Das Gerät funktioniert nicht einwandfrei: Um den Mikroprozessor zurückzusetzen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und schließen Sie das Netzkabel wieder an. Ein plötzlicher Temperaturwechsel (z.B. wenn Sie ein Gerät oder Discs aus extremer Kälte in die Wärme bringen) kann zu Kondenswasserbildung führen. Schalten Sie das Gerät aus und erst nach einigen Stunden wieder ein.

Technische Daten

Allgemeines

Lesbare Discs:

DVD-Audio, DVD-Video, DVD-R, DVD+R, Audio-CD (CD-R, CD-RW), Video-CD, SVCD

Videoformat:

Für PAL- und NTSC-Discs stehen als Scan-Modi Halbbildaustastung (Interlaced Scan) und Vollbildauastastung (Progressive Scan) zur Auswahl.

Sonstiges

Spannungsversorgung:

110 - 240 V, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme:

26 W

Gewicht:

5,1 kg

Abmessungen (B x H x T):

432 mm x 92 mm x 336 mm

Höhe der Gerätefront

(ohne Füße/für Rack-Einbau):

80 mm

Videoausgang

COMPONENT (Cinch-Buchse):

Y-Ausgang: 1,0 V_{SS} (75 Ohm)
PB/PR-Ausgang: 0,7 V_{SS} (75 Ohm)

VIDEO OUT (Cinch-Buchse):

1,0 V_{SS} (75 Ohm)

S-VIDEO OUT (S-Buchse):

Y-Ausgang: 1,0 V_{SS} (75 Ohm)
C-Ausgang (NTSC): 286 mV_{SS}
C-Ausgang (PAL): 300 mV_{SS} (75 Ohm)

Horizontale Auflösung:

500 Zeilen

Geräuschspannungsabstand:

65 dB

Audioausgang

Analog Out (Cinch-Buchse):

2,0 V RMS (220 Ohm)

Digital Out:

Optisch: -21 dBm bis -15 dBm (Spitze)
Koaxial: 0,5 V_{SS} (75 Ohm)

Audiodaten

Frequenzgang:

CD (bei 44,1 kHz): 2 Hz bis 20 kHz
DVD (bei 48 kHz): 2 Hz bis 22 kHz
DVD (bei 96/88,2 kHz): 2 Hz bis 44 kHz
DVD (bei 192/176,4 kHz): 2 Hz bis 88 kHz

Dynamikbereich:

16 Bit: mehr als 100 dB
20 Bit: mehr als 110 dB
24 Bit: mehr als 110 dB

Gleichlaufschwankungen:

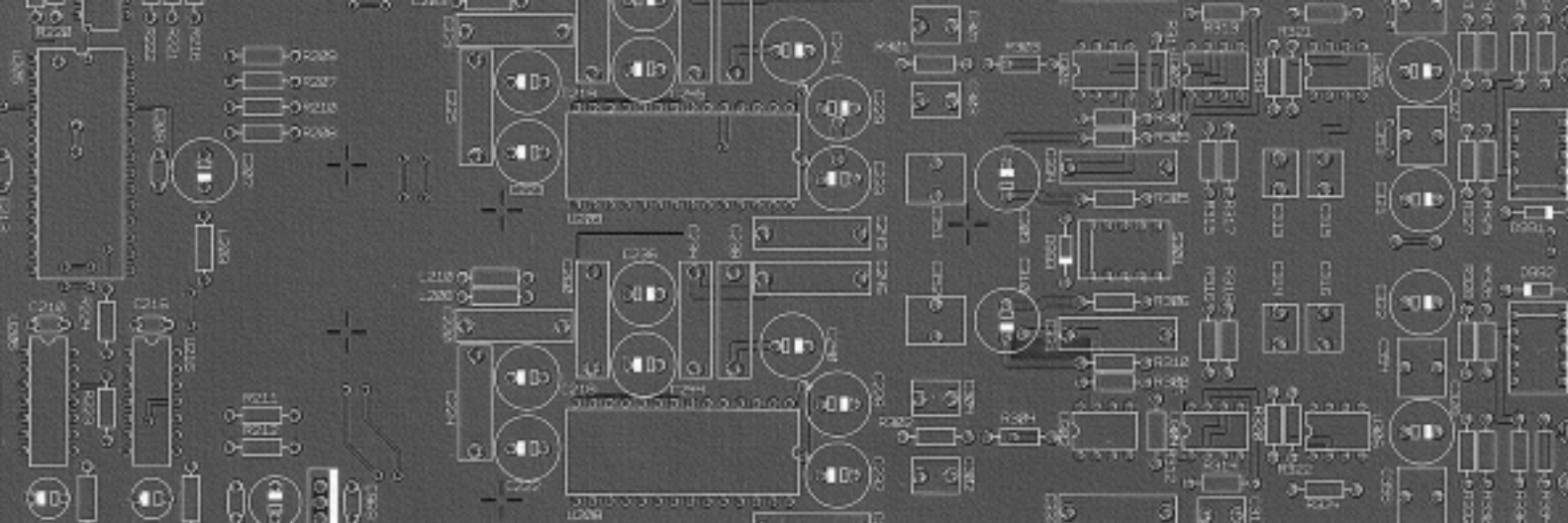
Nicht messbar (unter ± 0,002 %)

Gesamtklirrfaktor:

16 Bit: unter 0,0018%
20/24 Bit: unter 0,0012%

Die hierin gemachten Angaben entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Rotel und das Rotel HiFi-Logo sind eingetragene Warenzeichen von The Rotel Co, Ltd., Tokio, Japan.



ROTEL

The Rotel Co. Ltd.

10-10 Shinsen-Cho
Shibuya-Ku
Tokyo 150-0045
Japan
Phone: +81 3-5458-5325
Fax: +81 3-5458-5310

Rotel of America

54 Concord Street
North Reading, MA 01864-2699
USA
Phone: +1 978-664-3820
Fax: +1 978-664-4109

Rotel Europe

Dale Road
Worthing, West Sussex BN11 2BH
England
Phone: +44 (0)1903 221600
Fax: +44 (0)1903 221525

Rotel Deutschland

Kleine Heide 12
D-33790 Halle/Westf.
Germany
Phone: +49 05201-87170
Fax: +49 05201-73370

www.rotel.com